

SOUL

İşletme Kılavuzu



Künye

Yayınlayan

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Baskı

12.2024

Tasarım ve redaksiyon

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Telif hakkı ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Bu belge telif haklarıyla korunmaktadır. Tüm hakları saklıdır. Schaerer AG'nin yazılı izi olmadan elektronik sistemlerle çoğaltılması veya başka bir dile tercüme edilmesi yasaktır. Bu, münferit alt bölümler de dahil olmak üzere tüm belge için geçerlidir. Bu belgenin içeriği, baskı anındaki mevcut, güncel verileri temel alır. Schaerer AG firması, haber vermeden dilediği zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzda yer alan tüm resimler, şekiller ve ekran mesajları yalnızca örnektir! Opsiyonların çokluğu nedeniyle makineniz burada gösterilen cihazdan farklı olabilir. Schaerer AG, sadece Almanca orijinal belgenin içeriğinden sorumludur.

İçindekiler dizini

1	Güvenlik.....	8
1.1	İşaretler ve semboller.....	8
1.1.1	Güvenlik uyarıları.....	8
1.1.2	Kullanılan uyarı işaretleri.....	8
1.1.3	Kullanılan komut işaretleri.....	9
1.2	Amacına uygun kullanım.....	9
1.3	Öngörülebilir hatalı kullanım.....	9
1.4	İşletmecinin yükümlülükleri.....	10
1.5	Personelin sahip olması gereken özellikler.....	10
1.6	Kalan riskler.....	11
1.6.1	Elektrik çarpma tehlikesi.....	11
1.6.2	Temizlik maddeleri nedeniyle tehlike.....	11
1.6.3	Alerjiler nedeniyle tehlike.....	12
1.6.4	Bakteriler nedeniyle tehlike.....	12
1.6.5	Isı nedeniyle tehlike.....	14
1.6.6	Mekanik parçalar nedeniyle tehlike.....	14
1.7	Maddi hasar tehlikesi.....	15
2	Teknik veriler.....	16
2.1	İçecek türleri ve kapasite.....	16
2.2	Makine verileri.....	17
2.3	Bina tarafındaki şebeke bağlantısı.....	18
2.4	Su bağlantı değerleri.....	19
2.5	Ortam koşulları.....	20
2.6	Tip etiketi.....	20
3	Uygunluk bilgileri.....	22
3.1	Üretici adresi.....	22
3.2	Uygulanan normlar.....	22
4	Ürün açıklaması.....	24
4.1	Genel bakış.....	24
4.2	Bağlantılar ve arayüzler.....	25
4.3	Kumanda elemanları.....	26
4.3.1	Makinedeki kumanda elemanları.....	26
4.3.2	Makinedeki kumanda elemanları.....	27
4.3.3	Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı.....	27
4.3.4	Kullanıcı arayüzü.....	28
4.4	Donanım seçenekleri.....	30
4.4.1	10 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul.....	30
4.4.2	12 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul.....	31
4.4.3	Fonksiyonlu ortam ışığı.....	32
4.4.4	Yüksekliği otomatik olarak ayarlanabilen içecek çıkışı (AHA).....	33
4.4.5	Kumanda üniteli damlama kasesi.....	33
4.4.6	Buhar çubuğu.....	34
4.4.7	Sıcak su çıkışı.....	35
4.4.8	Americano hazırlamak için ilave su.....	35
4.4.9	Kaynatma hızlandırıcısı.....	35
4.4.10	Kilitlenebilir çekirdek kabı.....	36
4.4.11	Ek değirmenler.....	36

4.4.12	Toz sistemi 2000 g (kakao veya malzeme).....	37
4.4.13	Toz ve malzeme sisteminin karıştırıcı kabı.....	37
4.4.14	Twin toz sistemi.....	38
4.4.15	Dekoratif elemanlar.....	39
4.4.16	Denetlenen harici pis su ve içme suyu deposu.....	39
4.4.17	Alt tezgah telve deliği.....	40
4.4.18	Makine ayakları.....	41
4.4.19	Fincan yerleştirme yardımı.....	42
4.4.20	Best Foam™ (taze süt sistemi).....	42
4.4.21	Hot & Cold (soğuk içecekler).....	43
4.4.22	Schaerer Coffee Link (veri alışverişi).....	43
4.4.23	Ödeme sistemleri.....	43
4.4.24	Flavour Point.....	44
4.4.25	Flavour Point'taki kumanda elemanları.....	45
4.4.26	Ek soğutma üniteli SOUL.....	45
4.4.27	Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi.....	46
4.4.28	Alt tezgah soğutma ünitesi.....	47
4.4.29	Alt tezgah soğutma ünitesi (UC).....	47
4.4.30	Soğutma ünitesindeki kumanda elemanları.....	48
4.4.31	Fincan ısıtıcısı.....	48
4.4.32	Cup & Cool.....	49
4.4.33	Cup & Cool, fincan ısıtıcısı kumanda elemanları.....	50
4.4.34	ProCare'e genel bakış.....	51
5	Taşıma.....	53
5.1	Teslimat kapsamı ve aksesuar.....	53
5.2	Taşıma koşulları.....	53
6	Kurulum ve devreye alma.....	55
6.1	Ambalajından çıkartma.....	55
6.1.1	Makinenin ambalajından çıkartılması.....	55
6.1.2	Aksesuarların ambalajından çıkartılması.....	55
6.2	Kurulum.....	56
6.2.1	Kurulum koşulları.....	56
6.2.2	İklim koşulları.....	56
6.3	Kurulum.....	56
6.3.1	Elektrik bağlantısı.....	57
6.3.2	Suyun bağlanması.....	58
6.3.3	Damlama kasesinin takılması.....	60
6.3.4	ProCare ünitesinin bağlanması.....	60
6.3.5	Süt sisteminin bağlanması.....	63
6.4	Ek cihazlarının kurulması.....	64
6.4.1	Ek cihazların elektrik bağlantısı.....	64
6.4.2	İletişim bağlantısının (CAN-Bus) kurulması.....	65
6.4.3	Flavour Point 4'lü UC'nin (şurup modülü) bağlanması (opsiyon).....	65
6.5	Ekran yönlendirmeli devreye alma.....	67
7	Donatma ve ayarlama.....	68
7.1	Süt sisteminin sola doğru olacak şekilde dönüştürülmesi.....	68
7.1.1	İhtiyaç duyulan parçalar ve aletler.....	68
7.1.2	Gereken dönüştürme adımları.....	68
7.1.3	Hazırlık.....	68

7.1.4	Yan çıtalardaki açıklıkların dönüştürülmesi.....	69
7.1.5	Süt hortumlarının makinede sol tarafa döşenmesi.....	70
7.1.6	Sağ plakanın ve sol süt hortumu kılavuzunun takılması.....	72
8	Kullanım.....	76
8.1	Tekrarlanan ek çalışmalar.....	76
8.1.1	Çekirdek kabını doldurma.....	76
8.1.2	Toz kabının doldurulması.....	77
8.1.3	Su ekleme.....	77
8.1.4	BestFoam™ süt sisteminin doldurulması.....	78
8.1.5	Flavour Point (opsiyon) elemanını doldurunuz veya şişeleri değiştiriniz.....	80
8.1.6	Kontrol panelinin açılması ve kapatılması.....	80
8.1.7	Çekirdek ve toz kabının çıkartılması.....	82
8.1.8	ProCare temizlik poşetinin kullanılması.....	82
8.2	Çalıştırma.....	85
8.2.1	Çalıştırmadan önceki kontrol.....	85
8.2.2	Makinenin çalıştırılması.....	86
8.2.3	Cup & Cool / fincan ısıtıcısının açılması (opsiyon).....	87
8.2.4	Ek soğutma ünitesinin (opsiyon) açılması.....	87
8.2.5	Alt tezgah veya alt tezgah soğutma ünitesinin açılması (opsiyon).....	88
8.2.6	Flavour Point'in (opsiyon) açılması.....	89
8.3	İçecek çıkışı konumlama.....	89
8.4	Çalışma modları.....	90
8.4.1	Çalışma modlarının fonksiyonları.....	90
8.4.2	Misafir modu.....	91
8.4.3	Personel modu.....	93
8.4.4	Ana kullanıcı modu.....	95
8.5	İçecek alımı.....	97
8.5.1	İçecek seçimi.....	97
8.5.2	İçecek değişiklikleri.....	99
8.5.3	Çift içecek ön seçimi.....	101
8.5.4	Önceden seçilen içeceklerin birden fazla kez verilmesi.....	102
8.5.5	Kafeinsiz kahve ön seçimi.....	103
8.5.6	Barista ön seçimi.....	104
8.5.7	Fincanı/kupayı yerleştirme.....	104
8.5.8	İçeceğin ödenmesi.....	105
8.5.9	İçecek çıkışı.....	105
8.5.10	İçecek çıkışı sırasında ilerleme göstergesi.....	106
8.5.11	İçeceğin hazırlanması.....	107
8.5.12	İçecek çıkışını iptal et.....	107
8.6	Manüel dolum ağzının kullanılması.....	108
8.7	Kullanıcı arayüzünün genel fonksiyonları.....	109
8.7.1	Arayüzde gezinme.....	109
8.7.2	İçeceklerin gösterimi.....	110
8.7.3	Mevcut hata mesajı veya işlem talebi.....	111
8.7.4	Hata mesajları (basit).....	111
8.7.5	Hata mesajları (özel).....	112
8.8	Servis menüsü.....	112
8.8.1	Servis menüsü düğmesi.....	112
8.8.2	Servis menüsüne genel bakış.....	113
8.8.3	Hızlı bilgi.....	114

8.8.4	Profiller (Giriş / Çıkış).....	115
8.8.5	Fonksiyon kapsamı.....	117
8.9	Boşaltma.....	124
8.9.1	Telve kabını boşalt.....	124
8.9.2	Harici pis su deposunun boşaltılması.....	125
8.10	Kapatma.....	126
8.10.1	Makineyi Bekleme moduna alma.....	126
8.10.2	Uzun süreli durdurma (1 haftadan itibaren).....	127
8.10.3	Ek cihazların kapatılması.....	127
9	Temizlik.....	129
9.1	Temizleme talimatları ve koşulları.....	129
9.2	Temizlik maddeleri.....	129
9.3	Temizlik kademeleri.....	131
9.4	Temizleme aralıkları.....	132
9.5	Makine yıkama.....	134
9.5.1	Otomatik açılış/kapatma yıkamaları.....	134
9.5.2	Yapılandırılan yıkamalar.....	134
9.5.3	Manüel yıkamalar (Servis menüsü).....	135
9.6	Ekran yönlendirmeli temizlik.....	135
9.6.1	Gerekli malzemeler.....	136
9.6.2	Planlanan temizliğin başlatılması.....	137
9.6.3	ProCare ile planlanan temizliğin başlatılması.....	146
9.6.4	Ek temizlik.....	153
9.6.5	ProCare: Süt hortumu parçasının (Plug&Clean) temizlenmesi.....	155
9.6.6	Ekran yönlendirmeli temizlik: Flavour Point (opsiyon).....	156
9.7	Temizlik planı.....	161
9.7.1	Temizlik planının çağırılması.....	161
9.7.2	Temizlik sürelerinin ayarlanması.....	162
9.8	Manüel temizlik.....	164
9.8.1	Telve kabının temizlenmesi.....	164
9.8.2	Kaynatma bölmesini temizleme.....	165
9.8.3	Damlama kasesi ve damlama ızgarasını temizleme.....	166
9.8.4	Süt kabının temizlenmesi.....	166
9.8.5	Soğutma ünitesini (opsiyon) temizleme.....	167
9.8.6	Soğutma ünitesini (opsiyon) çözdüreme.....	168
9.8.7	Dokunmatik ekranı temizleme.....	168
9.8.8	Buhar çubuğunun (opsiyon) temizlenmesi.....	169
9.8.9	Harici içme suyu deposunu temizleme.....	170
9.8.10	Harici pis su deposunu temizleme.....	170
9.8.11	Ek cihazları temizleme.....	171
9.8.12	Çekirdek kabının temizlenmesi.....	171
9.8.13	İçecek çıkışı alt parçasının temizlenmesi.....	172
9.8.14	Toz kabının (opsiyon) temizlenmesi.....	173
9.8.15	Dış yüzeyleri temizleme.....	183
10	Bakım.....	184
10.1	Bakım çalışmaları.....	184
10.1.1	Bakım aralıkları.....	184
10.1.2	Bakımların yaptırılması ve sayacın sıfırlanması.....	184
10.1.3	Harici su filtresinin (opsiyon) değiştirilmesi.....	186
10.2	Kireç çözdüreme.....	187

10.2.1	Gerekli kireç çözdürme malzemesi.....	187
10.2.2	«Uptime!» kireç çözdürme kartuşu.....	188
10.2.3	Kireç çözdürme kartuşunun tasfiye edilmesi.....	194
10.2.4	ProCare ile kireç çözdürme.....	194
11	Programlama.....	195
11.1	Gezinme elemanları.....	195
11.2	USB arayüzü.....	199
11.3	Profiller ve yetkiler.....	199
11.3.1	Yönetici profili.....	199
11.3.2	Muhasebeci profili.....	200
11.3.3	Tesis müdürü profili.....	201
11.3.4	Kalite yöneticisi profili.....	201
11.3.5	Operatör profili.....	202
11.4	Makine konfigürasyonu.....	202
11.4.1	«Sistem» ayarları.....	202
11.4.2	«Konfigürasyon» ayarları.....	207
11.4.3	«Servis» ayarları.....	210
11.4.4	«Bilgi» ayarları.....	220
11.4.5	Değişiklikleri kaydetme ve makineye yükleme.....	228
12	Arızaların giderilmesi.....	229
12.1	Fonksiyon aydınlatmasının anlamı.....	229
12.2	Ekrandaki mesajlar.....	229
12.3	Ekran mesajlı arızalar.....	231
12.3.1	«Arıza» ekran mesajı.....	231
12.3.2	«Hata» ekran mesajı.....	235
12.3.3	«Talep» ekran mesajı.....	236
12.3.4	«Not» ekran mesajı.....	237
13	Sökme.....	239
14	Tasfiye.....	240

1 Güvenlik

1.1 İşaretler ve semboller

1.1.1 Güvenlik uyarıları



TEHLİKE

Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek doğrudan tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyulmalıdır.



UYARI

Ağır yaralanmalara neden olabilecek genel tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyulmalıdır.



DİKKAT

Hafif yaralanmalara neden olabilecek genel tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyulmalıdır.



NOT

Makinede hasarlara neden olabilecek tehlikeli bir durum bulunmaktadır.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyulmalıdır.

1.1.2 Kullanılan uyarı işaretleri

Tehlike ve komut sembolleri hem işletme kılavuzunda hem de makinede görülebilir.

İşaret	Tehlikenin türü	İşaret	Tehlikenin türü
	Sıcak sıvılara karşı uyarı		Sıcak yüzeye karşı uyarı
	Sıcak buhara karşı uyarı		Tehlikeli elektrik gerilimine karşı uyarı
	Zehirli maddelere karşı uyarı		El yaralanmalarına karşı uyarı

1.1.3 Kullanılan komut işaretleri

İşaret	Anlamı	İşaret	Anlamı
	Dokümantasyonu okuyunuz!		Koruyucu eldiven takınız!
	Koruyucu gözlük takınız!		Ellerinizi yıkayınız!
	Elektrik fişini çekiniz!		

1.2 Amacına uygun kullanım

Makine, çeşitli tipte ve kombinasyonda fincan, kupa veya sürahilere kahveli içecekler, sıcak su, sütlü içecekler, tozlu içecekler (malzeme ve çikolata) ve aroma (şurup) doldurmak için üretilmiştir.

Çekirdek kaplarına sadece kahve çekirdekleri, toz kaplarına sadece kakao tozu, süt kabına sadece süt ve dolum ağzına ise sadece öğütülmüş kahve doldurulmalıdır.

Makine; otelle, gastronomi veya benzer yerlerde ticari kullanım için üretilmiştir. Makine, Self Servis noktalarına da kurulabilir ve gözetimsiz şekilde çalıştırılabilir. Makine; mağazalar, ofisler veya benzer çalışma ortamları, oteller, modeller veya kahvaltılı pansiyonlarda ve uzman olmayan kişiler veya müşteriler tarafından kullanılabilir.

Cihazın kullanımı mevcut işletme kılavuzuna tabidir. Bunun dışında gerçekleşecek her türlü kullanım amacına uygun olmayan kullanım olarak değerlendirilir. Üretici, bundan doğan zararlardan sorumlu değildir.

Makine, gözetim altında olmaları ve makinenin güvenli şekilde kullanımı konusunda eğitim almış ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstünde çocuklar ve ayrıca sonra düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerili veya eksik deneyimli ve bilgili kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar makineyle oynamamalıdır. Çocuklar, gözetim altında olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır. Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından cihaz hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin bu temizlik ve kullanıcı yönetimi işlemlerini yapmasına izin verilir.



Cihazın kullanımı, ek olarak Schaerer AG'nin **Genel İş Koşullarına** ve mevcut İşletme Kılavuzuna tâbidir. Bunun dışında gerçekleşecek her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak değerlendirilir. Üretici, bundan doğan zararlardan sorumlu değildir.

1.3 Öngörülebilir hatalı kullanım

Makinenin makinesinin amacına uygun kullanımın dışındaki veya diğer her türlü kullanımı, hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara neden olabilir. Makinenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması yaralanmalara sebep olabilir.

- ▶ Kullanmadan önce işletme kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz.
- ▶ Makinenin ve ek cihazların servis alanına yalnızca kalifiye servis personelinin erişmesine izin veriniz.
- ▶ Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından makine hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin bu temizlik ve kullanıcı yönetimi işlemlerini yapmasına izin veriniz.
- ▶ Self servis modunda ve kullanım modunda, kullanıcının sorularını yanıtlamak ve temizlik ve bakım önlemlerine uyulmasını sağlamak için eğitimli kişilerin makineyi gözetim altında tutmasını sağlayınız.
- ▶ Sadece yeterince soğutulmuş süt kullanınız.
- ▶ Opsiyonel buhar çubuğunu sadece sütü köpürtmek için kullanınız.

- Makinenin güvenlik tertibatlarında asla değişiklik yapmayınız.
- Makineyi sadece, makine kusursuz şekilde çalışıyorsa ve hasarsızsa kullanınız.
- Çekirdek kabına sadece kahve çekirdekleri doldurunuz.
- Toz kabına sadece otomat tozu doldurunuz.
- Süt kabına sadece süt doldurunuz.
- Dolum ağzına temizlik sırasında sadece öğütülmüş kahve veya temizleme tableti doldurunuz.

1.4 İşletmecinin yükümlülükleri

İşletmeci, güvenlik tertibatlarının bir Schaerer AG servis ortağı, onun görevlendirdiği veya diğer yetkili kişiler tarafından düzenli bakıma ve kontrole tâbi tutulmasını sağlamalıdır. Kalite kusurları Schaerer AG'ye 30 gün içinde yazılı olarak bildirilmelidir! Gizli kusurlar için bu süre, kurulumdan itibaren 12 ay (çalışma raporu, devir sertifikası), ancak Zuchwil'deki fabrikayı terk etmesinden itibaren en fazla 18 aydır.

Emniyet valfları, emniyet termostatları, boylerler, vb. gibi güvenlik açısından önemli ve hasar görmüş parçalar değiştirilmeli ve hiçbir şekilde onarılmamalıdır.

İşletmeci, bakım yönetmeliklerine uyulmasından sorumludur.

1.5 Personelin sahip olması gereken özellikler



UYARI

Yetersiz kalifikasyon durumunda yaralanma tehlikesi!

Yanlış kullanım, ciddi yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir.
Tüm çalışmalar sadece kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

Sadece işlerini güvenilir bir şekilde yürütmesi beklenebilecek kişilerin personel olarak görevlendirilmesine izin verilir. Ör. n. uyuşturucu, alkol veya ilaç nedeniyle tepki verme yeteneği etkilenen kişilerin görevlendirilmesine izin verilmez.

Personel seçiminde, kullanım yerinde geçerli olan yaş ve işe özgü talimatlara dikkat edilmelidir.

Çeşitli faaliyet alanları için işletme kılavuzunda aşağıdaki nitelikler belirtilmiştir:

Eğitilen kişi

İşletmeci tarafından kendisine verilen görevler ve uygunsuz davranışların olası tehlikeleri hakkında bir bilgilendirme kapsamında bilgilendirilmiştir.

Uzman personel

Mesleki eğitimi, bilgisi ve deneyiminin yanı sıra ilgili düzenlemeler hakkında bilgi sahibi olması nedeniyle kendisine verilen işi bağımsız olarak yürütebilir ve olası tehlikeleri algılayabilir ve önleyebilir.

Servis personeli

Üretici veya işletmeci tarafından servis görevleri için özel olarak eğitilmiş kalifiye bir kişidir.

Elektrik teknisyeni

Mesleki eğitimi, bilgisi ve deneyiminin yanı sıra ilgili düzenlemeler hakkında bilgi sahibi olması nedeniyle elektrik sistemlerinde çalışmalar yapabilir ve olası tehlikeleri kendi başına algılayabilir ve önleyebilir. Elektrik teknisyeni, özel kullanım yeri için eğitilmiştir ve ilgili normları ve düzenlemeleri bilir.

1.6 Kalan riskler

Mümkün olan en yüksek güvenlik Schaerer AG'de en önemli ürün özelliklerine dahildir. Güvenlik tertibatlarının etkinliği yalnızca, yaralanmaların ve sağlıkla ilgili tehlikelerin önlenmesine dair aşağıdaki bölüme uyulması halinde sağlanır.



Güvenlik uyarıları, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (schaerer.com/member) Media Pool'dan indirilebilir.

1.6.1 Elektrik çarpma tehlikesi



TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!



Elektrikli cihazların usulüne uygun şekilde kullanılmaması durumunda elektrik çarpması durumuyla karşılaşılabilir. Ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

- Elektrik sistemlerindeki çalışmaları yalnızca uzman bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmasını sağlayınız.
- Cihazı sigortalı bir elektrik devresine bağlayınız.
- Bağlantıyı bir kaçak akım rölesi üzerinden geçirin.
- Alçak gerilimle ilgili direktiflere ve/veya ulusal veya bölgesel güvenlik kurallarına ve talimatlara dikkat ediniz.
- Bağlantıyı yönetmeliklere uygun şekilde topraklayınız ve elektrik çarpmasına karşı emniyete alınız.
- Şebeke geriliminin cihazın tip etiketindeki bilgilerle aynı olduğundan emin olunuz.
- Gerilim altındaki parçalara kesinlikle dokunmayınız.
- Bakım çalışmalarına başlamadan önce daima ana şalteri kapatınız veya cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
- Cihazın tüm kutupları ile elektrik şebekesinden ayrılabilirdiğinden emin olunuz. Ayrılan bağlantılar, cihazın bulunduğu yerden her zaman görülebilmeli ve ayırma işleminin bir kilitte gerçekleştirildiğinden emin olunmalıdır.
- Bağlantı kablosunu sadece kalifiye servis personeline değiştiriniz.

1.6.2 Temizlik maddeleri nedeniyle tehlike



Temizlik maddesini kullanmadan önce temizlik maddesinin ambalajındaki bilgileri dikkatle okuyunuz. Mevcut değilse, güvenlik bilgi formu satış firmasından talep edilebilir (bkz. temizlik maddesinin ambalajı).

**UYARI****Temizlik maddeleri nedeniyle zehirlenme tehlikesi!**

Temizlik maddelerinin yutulması durumunda zehirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

- Temizlik maddelerini çocuklardan ve yetkisi olmayan kişilerden uzak tutunuz.
- Temizlik maddelerini yutmayınız.
- Temizlik maddelerini asla başka kimyasallarla karıştırmayınız.
- Temizlik ve kireç çözdürme maddelerini sadece bunun için öngörülmüş amaçla kullanınız (bkz. etiket).
- Temizlik maddelerini kullanırken bir şey yemeyiniz veya içmeyiniz.
- Temizlik maddeleriyle çalışma sırasında hava sirkülasyonunun iyi olmasına dikkat ediniz.
- Temizlik maddelerini kullanırken koruyucu eldiven takınız.
- Temizlik maddelerini kullandıktan hemen sonra ellerinizi iyice yıkayınız.

Acil durum bilgi alma: Temizlik maddesi üreticisinden (bkz. temizlik maddesinin etiketi) acil durum bilgi merkezinin (toksikolojik bilgi merkezi) telefon numarasını öğreniniz. Ülkenizde bu tür bir kurum yoksa, lütfen aşağıdaki kuruluşla irtibata geçiniz:

İsviçre Toksikolojik Bilgi Merkezi

Yurtdışından yapılan aramalar +4144 251 51 51

İsviçre'den yapılan aramalar 145

İnternet www.toxi.ch

1.6.3 Alerjiler nedeniyle tehlike

**DİKKAT****Ek ürünler nedeniyle sağlık tehlikesi!**

Ek ürünler veya kalıntıları içeren içecekler alerjiye yol açabilir. Sağlık tehlikesi bulunmaktadır.

- Self servis uygulamasında: Makineye yerleştirilmiş bilgi makinesine dikkat ediniz. Bilgi levhası, kullanılacak herhangi bir alerjen katkı maddesi hakkında bilgi içerir.
- Kullanım uygulamasında: Kullanılan herhangi bir ek ürünün alerjiye neden olabileceği konusunda personeli bilgilendiriniz.

1.6.4 Bakteriler nedeniyle tehlike

**DİKKAT****Kirli su nedeniyle sağlık şikayetleri!**

Suyun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Suyun kir ve bakteri içermediğinden emin olunuz.
- Makineyi saf osmoz veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- Karbon sertliğinin 4 ile 6 °dKH veya 8 ile 12 °fKH arasında olmasını sağlayınız.
- Toplam sertliğin karbon sertliğinden büyük olmasını sağlayınız.
- Litre başına 50 mg olan maksimum klor içeriğini aşmayınız.
- pH değerinin 6,5 ile 7 (pH nötr) arasında olmasını sağlayınız.



DİKKAT

Kirli kahve nedeniyle sağlık şikayetleri!

Kahvenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bir günde ihtiyaç duyulandan fazla kahve çekirdeği doldurmayınız.
- Doldurduktan hemen sonra çekirdek kabının kapağını kapatınız.
- Kahveyi kuru, serin ve karanlık bir yerde saklayınız.
- Kahveyi temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız («ilk giren ilk çıkar» prensibi).
- Kahveyi son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- İçindeki ürünün tazeliliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.



DİKKAT

Kirli/yanlış süt nedeniyle sağlık şikayetleri!

Sütün usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Çiğ süt kullanmayınız.
- Yalnızca pastörize veya bir UHT yöntemiyle ısıtılmış süt kullanınız.
- Sadece homojenleştirilmiş süt kullanınız.
- 3 °C (37,4 °F) ile 5 °C (41 °F) arasında bir sıcaklığa sahip, önceden soğutulmuş süt kullanınız.
- Süt ile işlem yaparken koruyucu eldiven giyiniz.
- Sütü doğrudan orijinal ambalajından çıkararak kullanınız.
- Kesinlikle süt eklemeyiniz. Doldurmadan önce kabı her zaman iyice temizleyiniz.
- Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bir günde ihtiyaç duyulandan fazla süt doldurmayınız.
- Doldurduktan hemen sonra süt kabı kapağını ve soğutma ünitesini (dahili ve harici) kapatınız.
- Sütü kuru ve karanlık bir yerde ve 7 °C'lik (44,6 °F) maksimum sıcaklıkta saklayınız.
- Sütü temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız («ilk giren ilk çıkar» prensibi).
- Sütü son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- İçindeki ürünün tazeliliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.



DİKKAT

Kirli otomat tozu nedeniyle sağlık şikayetleri!

Otomat tozunun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bir günde ihtiyaç duyulandan fazla otomat tozu doldurmayınız.
- Doldurduktan hemen sonra toz kabının kapağını kapatınız.
- Otomat tozunu, serin ve karanlık bir yerde saklayınız.
- Otomat tozunu temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız («ilk giren ilk çıkar» prensibi).
- Otomat tozunu son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- İçindeki ürünün tazeliliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.

1.6.5 Isı nedeniyle tehlike



DİKKAT

Sıcak sıvılar nedeniyle haşlanma tehlikesi!

İçeceklerin, sıcak suyun ve buharın çıkış alanında haşlanma tehlikesi mevcuttur.

- Çıkış veya temizlik sırasında çıkış yerlerinin altına kesinlikle elinizi sokmayınız.



DİKKAT

Sıcak yüzey!

Çıkış yerleri ve kaynatma ünitesi sıcak olabilir.

- Makinenin sıcak parçalarına asla dokunmayınız.
- İçecek çıkışı yalnızca bunun için öngörölmüş tutamakları kullanarak tutunuz.
- Kaynatma ünitesini sadece makine soğukken temizleyiniz.

1.6.6 Mekanik parçalar nedeniyle tehlike



DİKKAT

Hareketli bileşenler nedeniyle sıkışma tehlikesi!

İçecek çıkışı ve kontrol paneli elle hareket ettirilebilir. Çalışma sırasında, öğütücüler ve kaynatma ünitesi hareket eder. Hareketli bileşenlerle çalışma sırasında sıkışma tehlikesi söz konusudur.

- İçecek çıkışı yalnızca bunun için öngörölmüş tutamakları kullanarak tutunuz.
- Kontrol panelini her zaman iki elinizle yukarı veya aşağı doğru itiniz.
- Makine açıkken asla çekirdek kabı/kapları içine veya kaynatma ünitesinin ağızına elinizi sokmayınız.

1.7 Maddi hasar tehlikesi



NOT

Makinenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması nedeniyle maddi hasar!

Makinenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması, maddi hasarlara ve kirlenmeye sebep olabilir.

- ▶ Karbon sertliği 6 °dKH üstünde olan suda öne bir kireç filtresi bağlayınız. Aksi takdirde, kireçlenme nedeniyle hasarlar meydana gelebilir.
- ▶ Su beslemesi kapalıysa makineyi çalıştırmayınız. Aksi takdirde boylerler doldurulmaz ve pompa kuru çalışır.
- ▶ Schaerer AG, hortum koptuğunda suyun vereceği muhtemel bir zararı önlemek için su bağlantısının yapı tarafında bir su durdurma valfi üzerinden geçirilmesini önerir.
- ▶ Uzun bir bekleme süresinden (örn. işletme tatili) sonra makineyi yeniden çalıştırmadan önce temizlik yapınız.
- ▶ Makineyi olumsuz hava koşullarına (don, nem, vb.) karşı koruyunuz.
- ▶ Arıza durumunda, **Arıza giderme** bölümündeki tabloyu dikkate alınız ve gerekirse kalifiye bir servis teknisyenine danışınız.
- ▶ Sadece Schaerer AG'nin orijinal yedek parçalarını kullanınız.
- ▶ Dışarıdan görülebilen hasarlar ve kaçakları zaman kaybetmeden servis ortağına bildiriniz ve etkilenen parçaların değiştirilmesini veya onarılmasını sağlayınız.
- ▶ Makineye su püskürtmeyiniz ve makineyi buharlı temizleyici ile temizlemeyiniz.
- ▶ Makineyi su tazyikinin uygulanabileceği bir yüzeye kurmayınız.
- ▶ Karamelize edilmiş kahve (aromatize edilmiş kahve) kullanıldığında kaynatma ünitesini günde iki kez temizleyiniz.
- ▶ Çekirdek kabına sadece kahve çekirdekleri, toz kabına sadece otomat tozu, süt kabına sadece süt ve dolum ağzına sadece öğütülmüş kahve (veya temizlik sırasında temizleme tabletiyle) doldurunuz.
- ▶ Asla derin dondurulmuş kahve kullanmayınız. Bunun sonucunda kaynatma ünitesi yapışır.
- ▶ Makine ve/veya ek cihazlar 10 °C'nin altında bir sıcaklıkta taşındığında, makinenin ve/veya ek cihazların elektrik şebekesine bağlanmasından ve çalıştırılmasından önce makineyi ve/veya ek cihazları üç saat süreyle oda sıcaklığında bekletiniz. Aksi takdirde, yoğunlaşan su nedeniyle kısa devre veya elektrikli bileşenlerin zarar görmesi tehlikesi doğacaktır.
- ▶ Her zaman yeni ve makineyle birlikte verilen hortum setini (içme suyu/pis su hortumu) kullanınız. Asla eski hortum setleri kullanmayınız.

2 Teknik veriler

2.1 İçecek türleri ve kapasite

Makine, 45 dakikadan fazla kesintisiz sürekli içecek dağıtımı için tasarlanmamıştır.

Makine modeline ve opsiyonlara bağlı olarak şu içecekler hazırlanabilir:

Saatteki maks. içecek kapasitesi		
50 – 60 ml Espresso	yaklaşık 180 fincan	
120 ml kahve	yaklaşık 180 fincan	
Önerilen günlük kapasite		
50 – 60 ml Espresso	yaklaşık 250 fincan	
120 ml kahve	yaklaşık 250 fincan	
Mevcut içecekler	Standart	Opsiyon
Espresso	x	
Kahve	x	
Kahve/Café cr�me	x	
Srahi (250 ml) ^{ZW}		x
Büyük sürahi (500 ml) ^{ZW}		x
Americano ^{AC} . ^{ZW}		x
White Americano* . ** . AC . ZW		x
Sütlü kahve (açık/koyu kap) * . **		x
Cappuccino* . **		x
Latte Macchiato* . **		x
Espresso Macchiato* . **		x
Chociatto***		x
Sıcak ikolata***		x
Flat White*		x
Sıcak süt*		x
Sıcak süt köpüğü*		x
Soğuk süt*		x
Soğuk süt köpüğü* . **		x
Best Foam™ süt köpüğü*		x

Mevcut içecekler	Standart	Opsiyon
Sıcak su/harici sıcak su	x	x
Buhar		x
Toz içecekler/hazır içecekler		
Likörler/kahve		x
Önerilen makine donanımı:		
* Taze sütlü		
** Taze sütlü ve/veya malzemeli (süt tozu)		
*** Kakaolu		
AC Kaynatma hızlandırıcısı		
ZW İlave su		

2.2 Makine verileri

Boyelerin nominal gücü*	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
	3000 W	3000 W
* Özel donanımlar için bkz. Tip etiketi. Belirtilen değerler, temel donanımın değerleridir.		
İşletim sıcaklığı	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
Minimum işletim sıcaklığı (T min.)	10 °C (50 °F)	10 °C (50 °F)
Maksimum işletim sıcaklığı (T maks.)	192 °C (377,6 °F)	192 °C (377,6 °F)
İşletim sıcaklığı	127 °C (261 °F)	95 °C (203 °F)
Aşırı basınç	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
Çalışma basıncı	0,25 MPa (36,26 psi)	0,8 MPa (116,03 psi)
İzin verilen işletim aşırı basıncı (p maks.)	0,5 MPa (72,52 psi)	1,2 MPa (174,04 psi)
Kontrol aşırı basıncı	2,4 MPa (348,09 psi)	2,4 MPa (348,09 psi)
Kapasiteler		
İçme suyu kapasitesi	Sabit su bağlantısı	
Kahve çekirdeği kabının kapasitesi	her biri yaklaşık 1200 g	
Telve kabının kapasitesi	60 - 70 kahve tortusu	
Dış ölçüler		
Makinenin genişliği	330 mm (12,99")	

Dış ölçüler	
Ek soğutma ünitesinin genişliği	723 mm (28,46")
Çekirdek kabı ve anahtar dahil yükseklik	761 mm (29,96")
Derinlik	600 mm (23,62")

Ağırlık	
Boş ağırlık	yaklaşık 55 kg (121 lbs)*

* Özel donanımlar için bkz. Tip etiketi. Belirtilen değerler, temel donanımın değerleridir.

Ses basıncı	
Sürekli ses basıncı seviyesi	< 70 dB(A)*

* Kullanım personelinin çalışma alanındaki A sınıfı gürültü seviyesi (yavaş) ve L_{pa} (darbeler) tüm çalışma modlarında 70 dB'den (A) düşüktür.

2.3 Bina tarafındaki şebeke bağlantısı



Makine, hem 50 Hz'lik elektrik şebekesinde hem de 60 Hz'lik bir elektrik şebekesinde çalıştırılabilir.

Şebeke	Bağlantı değerleri			Bina tarafındaki sigorta	Bağlantı kablosu Kablo kesiti
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	2000 – 2400 W ¹⁾	10 – 13 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	3000 – 3600 W ²⁾	16 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	6000 – 7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	2000 W ¹⁾	10 – 30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	3000 W ²⁾	16 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	6000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	1900 – 2400 W ¹⁾	10 – 30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	2800 – 3600 W ²⁾	15 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

Şebeke	Bağlantı değerleri			Bina tarafındaki sigorta	Bağlantı kablosu Kablo kesiti
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	5100 – 7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	1800 W ¹⁾	15 – 25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	2600 W ²⁾	15 – 25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	5700 – 8700 W ⁴⁾	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	5100 – 6400 W ³⁾	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	7700 – 10300 W ⁴⁾	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	4700 W ³⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	6900 W ⁴⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	5700 – 6400 W ³⁾	16 – 30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	8700 – 10300 W ⁴⁾	16 – 30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) 2 kW'lik 1 veya 2 boylerli donanım (seri ısıtma)

2) 3 kW'lik 1 veya 2 boylerli donanım (seri ısıtma)

3) 3 kW'lik 2 boylerli donanım (anlık ısıtma)

4) 3 kW'lik 3 boylerli donanım (anlık ısıtma)

2.4 Su bağlantı değerleri

Su basıncı	Minimum: 0,1 MPa (14,50 psi) Maksimum: 1,0 MPa (145,04 psi)
Su giriş sıcaklığı	Minimum: 10 °C (50 °F) Maksimum: 30 °C (86 °F)
Su kalitesi	
Klor oranı	Maksimum: İzin verilen maksimum klor miktarı ile ilgili yerel talimatlara dikkat ediniz.

pH değeri	Minimum: 6,5 Maksimum: 7
Karbonat sertliği (Alman)	Minimum: 4 °dKH Maksimum: 6 °dKH
Karbonat sertliği (Fransız)	Minimum: 8 °fKH Maksimum: 12 °fKH
Toplam sertlik	> Karbonat sertliği

2.5 Ortam koşulları

Ortam sıcaklığı	Minimum: 10 °C (50 °F) Maksimum: +40 °C (104 °F)
Bağıl nem	Maksimum: %80 rF
Deniz seviyesinin üzerindeki yükseklik	Maksimum: 2500 m (8202 ft)

2.6 Tip etiketi

Tip tanımı	Model
SOUL 10 (SOUL)	Model varyantı yok
SOUL 12 (SOUL)	Model varyantı yok



Şekil: Tip etiketi

Tip etiketi, makinenin ön tarafında, sağ kapağın arkasında yer alır.

Tip etiketindeki verileri okumak için:

1. Telve çekmecesini makineden çekiniz.
2. Telve çekmecesinin sağındaki kapağı yukarı doğru katlayarak açınız.

Bir arıza veya garanti talebi durumunda, lütfen tip etiketinden aşağıdaki verileri veriniz (örnek):

- Makine tipi
- Nominal güç > örn. 2900 ... 3400 W
- Nominal gerilim > örn. 220 ... 240 V
- Lokal sigorta değeri > örn. 16 A
- Seri numarası > [JJKW XXXXXX] > örn. 2001 XXXXXX



Diğer bir tip etiketi, arka taraftaki alt kapak sacının arkasında yer alır.

3 Uygunluk bilgileri

3.1 Üretici adresi

Üretici	Dokümantasyon sorumlusu
Schaerer AG Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Director of R&D GBU PCM Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

3.2 Uygulanan normlar

Schaerer AG, işbu beyanla, bu makinenin belirtilen direktiflerin ilgili tüm düzenlemeleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Bu cihazda tarafımızla mutabık kalmadan değişiklikler yapılırsa, işbu beyan geçerliliğini kaybeder. Aşağıdaki uyumlu normlar uygulanmıştır. Gereksinimlerin doğru şekilde uygulanması için ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ve ISO 45001:2018 uyarınca sertifikalanmış bir kalite yönetim sistemi **DNV GL - Business Assurance** uygulanmıştır. Bu uygunluk beyanının düzenlenmesi sorumluluğu sadece Schaerer AG firmasına aittir.

Beyanın yukarıda açıklanan konusu, Avrupa Parlamentosu'nun 2011/65/EC sayılı direktifine ve belirli tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanılmasının kısıtlanmasıyla ilgili 8 Haziran 2011 tarihli direktifindeki hükümlere uygundur.

CE uygunluğu için	
MD 2006/42/EC - EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC - EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 - EN 62233:2008	EMU Direktifi 2014/30/EU - EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 - EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC - EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC - EN 61000-3-11:2021-03
RoHS Direktifi 2011/65/EU EN IEC 63000:2019-05	RED 2014/53/EU - EN 301 489-1 V2.1.1:2017 - EN 301 489-7 V1.3.1:2005 - EN 301 489-24 V1.5.1:2010
Avrupa direktiflerine ve düzenlemelerine uyum için	
WEEE Direktifi 2012/19/EU	POP düzenlemesi 2019/1021
Kimyasal Maddeler hakkındaki AB Yönetmeliği	
REACH düzenlemesi 1907/2006/EG	

Uluslararası (CB)	
Safety	EMC
• IEC 60335-1:2020-08 • IEC 60335-2-75 • BS EN 62233:2008	• CISPR 14-1 • CISPR 14-2 • IEC 61000-3-2 • IEC 61000-3-11
CB	Şemalar>Test raporları ve sertifikaların karşılıklı kabul edilmesine ilişkin uluslararası sistem
CE	Avrupa Topluluğu'nun mevzuat uyumlulaştırmasındaki istemler
CISPR	Telsiz parazitleri için uluslararası özel komite
EG/EU	Avrupa Topluluğu, Avrupa Birliği'nin EG/GASP/PJZS'den oluşan bir parçasıdır
EMC	Elektromanyetik uyumluluk
IEC	Elektronik işletme araçları ve bileşenlerin uluslararası uygunluk değerlendirme sistemi
MD	Makine Direktifi (Avrupa Parlamentosu ve Komisyonu)
POP	Kalıcı organik zararlı maddeler hakkında düzenleme (AB)
RE-ACH	Kimyasal maddelerin 'tescili, değerlendirilmesi, onaylanması ve kısıtlanması' ile ilgili Avrupa Kimyasal Maddeler Düzenlemesi
RED	Kablosuz cihazlar ve alıcılar (kablosuz iletişim) için Avrupa ruhsatlama direktifi
RoHS	Tehlikeli maddelerin kısıtlanması
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının önlenmesi ve azaltılması

4 Ürün açıklaması

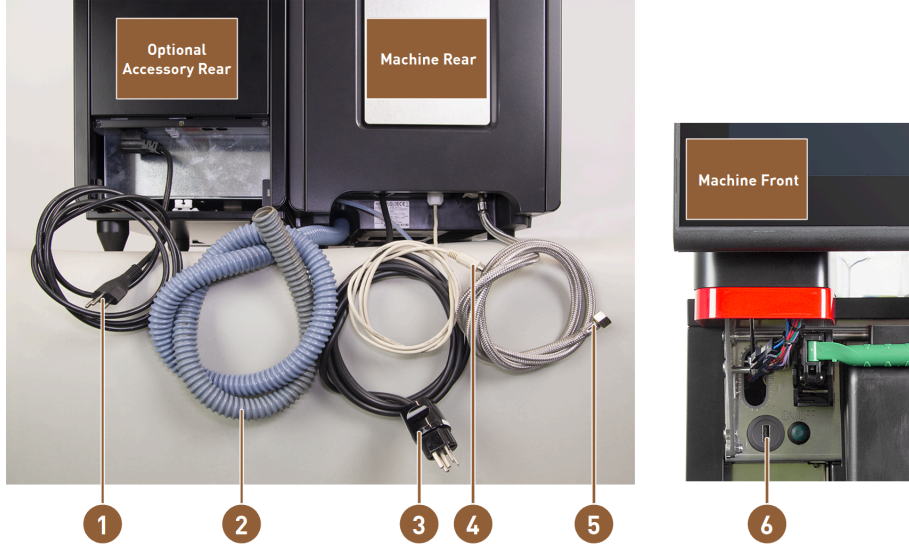
4.1 Genel bakış



Şekil: Makineye genel bakış

- | | |
|--|---|
| 1 Çekirdek ve toz kabı (tür ve adet, konfigürasyona bağlıdır) | 6 İç kumanda elemanlarının bulunduğu alan |
| 2 10"/12" dokunmatik ekranlı kontrol paneli | 7 Sıcak su çıkışı (opsiyon) |
| 3 İçecek çıkışı ve opsiyonel sıcak su/buhar çıkışı bulunan çıkış alanı | 8 Buhar çubuğu (opsiyon) |
| 4 Makinenin fincan yerleştirme yardımcı damlama kasesi | 9 Kontrol panelinin kapatma düzeneği |
| 5 Yukarı doğru çevrilmiş kontrol paneli | |

4.2 Bağlantılar ve arayüzler



Şekil: Ek soğutma üniteli kahve makinesinin bağlantıları

- | | |
|--|--|
| 1 Ek cihaz için soğuk cihaz fişli ve ülkeye özel elektrik fişli elektrik kablosu | 4 Kahve makinesinin ek cihazlarla iletişimi için arayüz kablosu |
| 2 Sifon veya harici pis deposu için 20 mm çaplı pis su tahliye hortumu; hortum ülkeden ülkeye değişebilir. | 5 3/8" sabit su bağlantısı veya opsiyonel harici içme suyu deposuna bağlantı |
| 3 Fişli elektrik kablosu veya ana şalterli sabit bağlantı, fiş ülkeden ülkeye değişebilir. | 6 USB bağlantısı ve iletişim arayüzü |

Tip etiketi, gerekli maksimum sigorta ve gerekli minimum iletken kesiti hakkında bilgi verir.



Sayfa 2.3 "Bina tarafındaki şebeke bağlantısı"
Sayfa 6.3 "Kurulum"

4.3 Kumanda elemanları

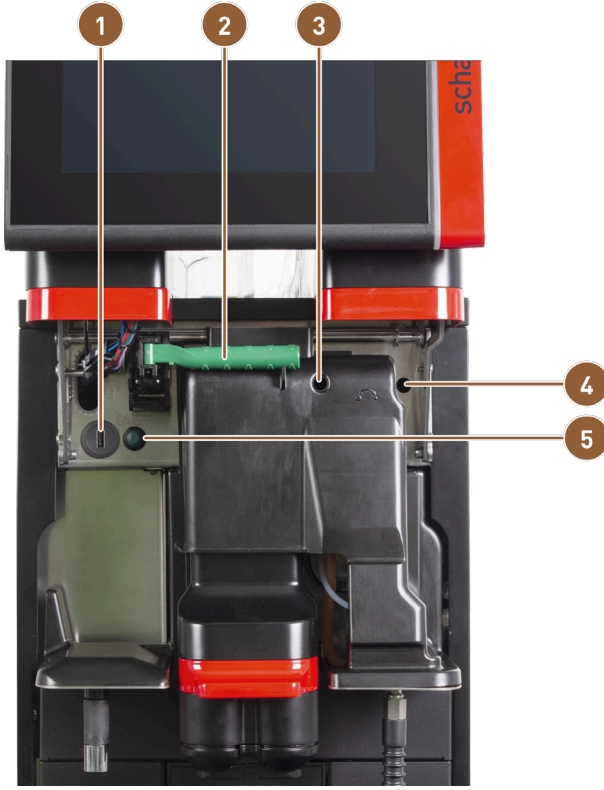
4.3.1 Makinedeki kumanda elemanları



Şekil: Dış kumanda elemanlarına genel bakış

- | | |
|---|---|
| 1 Kahve tozu, temizleme tableti dolum ağız | 5 Telve kabı |
| 2 Dokunmatik ekran | 6 Bir veya iki fincan için fincan yerleştirme yardımı |
| 3 Kontrol paneli, yukarı doğru kaydırılabilir | 7 Damla demirli damla kasesi |
| 4 İçecek çıkışı, yukarı/aşağıya doğru elle kaydırılır veya opsiyonel olarak yüksekliği otomatik ayarlanabilir (AHA) | |

4.3.2 Makinedeki kumanda elemanları



Şekil: Makinedeki kumanda elemanları

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | USB bağlantısı | 4 | Opsiyonel olarak temin edilebilen sağ değirmenin manüel öğütme derecesi ayarı |
| 2 | Çekirdek ve toz kabının kilit açma kolu | 5 | Makineyi AÇMA/KAPATMA tuşu (kapatmak için basınız ve 4 saniye basılı tutunuz) |
| 3 | Orta değirmenin manüel öğütme derecesi ayarı (standart donanım) | | |

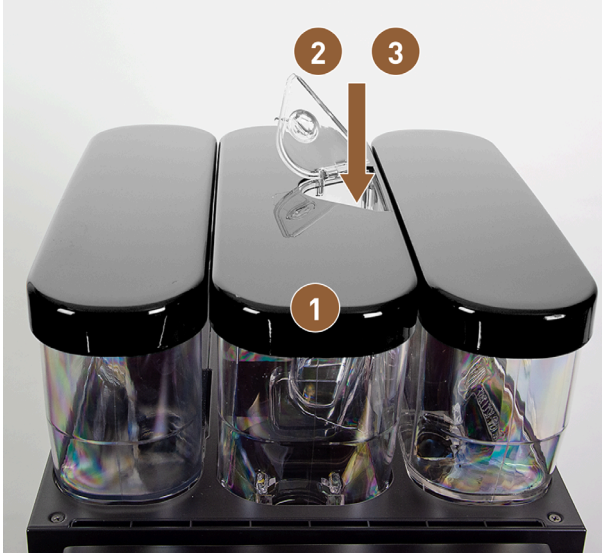
Makine **otomatik öğütme derecesi ayarı** ile donatılmışsa, manüel öğütme derecesi ayarının ayar tertibatları mevcut değildir. Bu durumda kahve makinesi, öğütme derecesini, bir referans içeceğin kaynama süresine göre otomatik şekilde ayarlar. Referans içecek, servis teknisyeni tarafından belirlenir.

4.3.3 Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı



Çekirdek ve toz kabı kapağı, opsiyonel olarak kapatma düzeneği ile kullanıma sunulur.

Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı standarttır. Dolum ağızı, aynı zamanda Coffee pure temizleme tabletini yerleştirmek için kullanılan açıklıktır.



Şekil: Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı

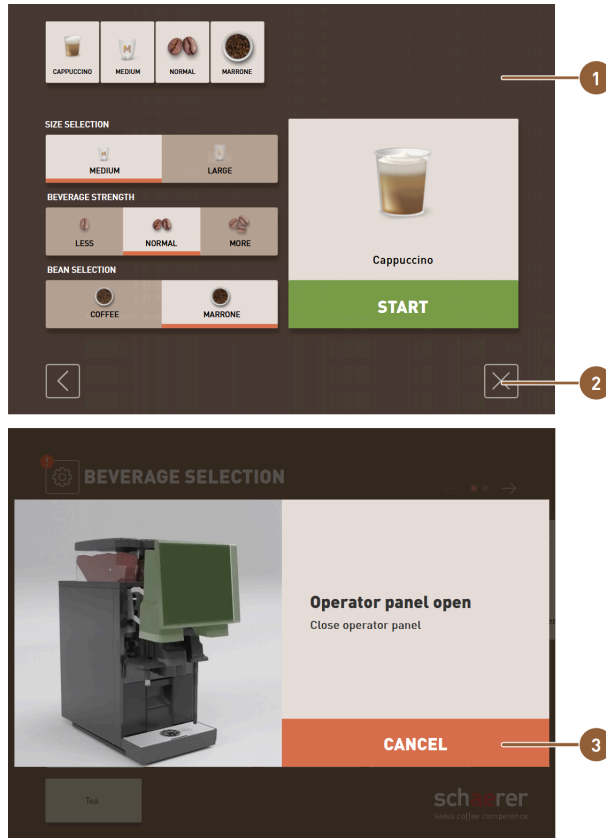
- 1 Orta çekirdek kabı
- 2 Öğütülmüş kahve dolum ağız (örn. kafeinsiz kahve)
- 3 Temizleme tableti doldurma (Coffee pure tab)

4.3.4 Kullanıcı arayüzü



Şekil: Kullanıcı arayüzü: Genel bakış

- 1 Self Servis modunda içecek seçimi için kullanıcı arayüzü
- 2 Personel modundaki kullanıcı arayüzü
- 3 İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip kullanıcı arayüzü
- 4 Sonraki veya önceki ekrana gitme
- 5 Sıcak su veya buhar çıkışı
- 6 Sembollü veya sadece metinli içecek düğmesi
- 7 Servis menüsüne erişim



Şekil: Genel bakış: Arayüzdeki kumanda fonksiyonları

- 1 İçecek seçenekleri seçimi
- 2 [X] düğmesi: geri veya iptal
- 3 Hata mesajları veya işlem talepleri

4.4 Donanım seçenekleri

4.4.1 10 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul



Şekil: 10 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul

10 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul'un standart modeli, konfigürasyona bağlı olarak dekoratif elemanlar ve 10 inçlik bir dokunmatik ekran içerir.

Sipariş sırasında çeşitli konfigürasyon olanakları yapılandırılabilir.

4.4.2 12 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul

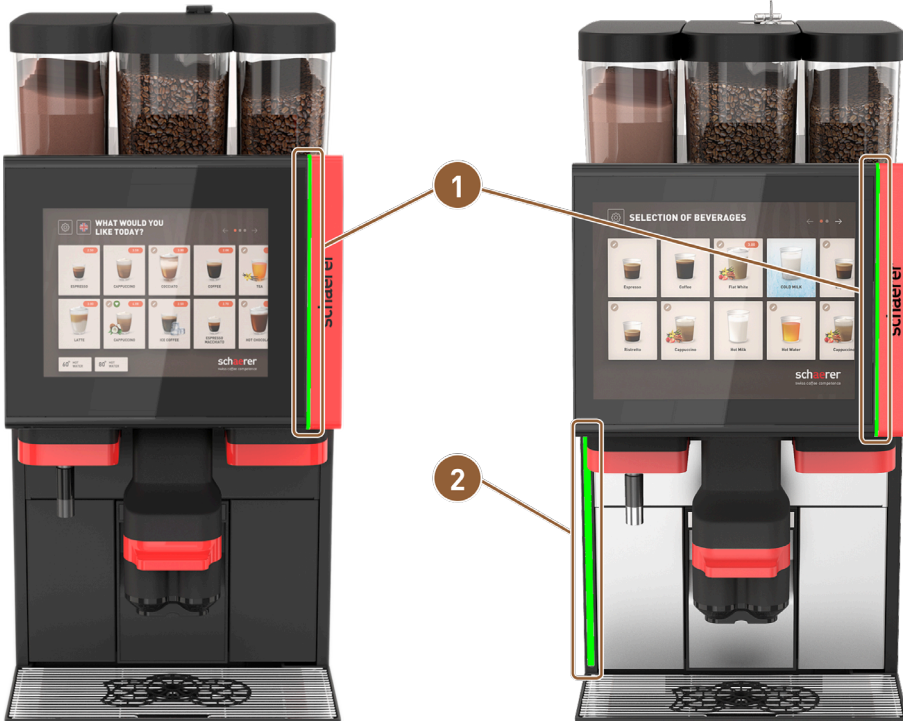


Şekil: 12 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul

12 inç ekranlı Schaerer Coffee Soul'un standart modeli, konfigürasyona bağlı olarak krom kaplı ön elemanlar, dekoratif elemanlar ve 12 inçlik bir dokunmatik ekran içerir.

Sipariş sırasında çeşitli konfigürasyon olanakları yapılandırılabilir.

4.4.3 Fonksiyonlu ortam ışığı



Şekil: Fonksiyonlu ortam ışığı

- 1 Ekranın sağ tarafındaki aydınlatma (10" ekranda ve 12" ekranda) 2 Makinenin sol tarafındaki aydınlatma (sadece 12" ekranda)

Her iki makine sürümünde de bulunan, ekranın sağındaki **(1)** ve 12 inç ekranlı SOUL'da makinenin en sol tarafındaki **(2)** ortam ışığı renkli olarak uyarlanabilir ve aynı zamanda makine genişliğinin çalışma durumu hakkında bilgi verir.

4.4.4 Yüksekliği otomatik olarak ayarlanabilen içecek çıkışı (AHA)



Şekil: Yüksekliği ayarlanabilen otomatik içecek çıkışı

AHA donanımı ile, içecek çıkışının optimum yüksekliği, seçilen içeceğe otomatik olarak uyarlanır.

AHA opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.5 Kumanda üniteli damlama kasesi

Damlama kasesi, dökülen içecekleri, damlaları ve temizlik sonucu oluşan suyu toplar. Damlama kasesi, kurulum sırasında, bir harici pis su deposuna yönlendirilen veya direkt olarak pis su bağlantısına bağlanan bir pis su hortumuna bağlanmalıdır.

Makine, ön tarafta, ekranda gezinme olanağı sağlayan bir ek kumanda ünitesiyle donatılmıştır.

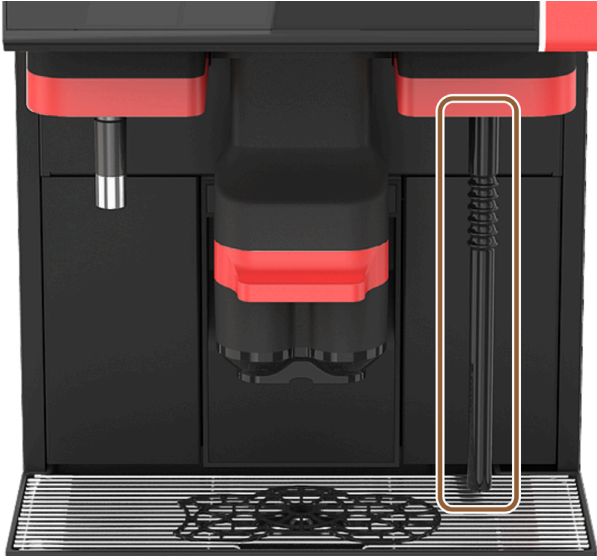


Şekil: Kumanda üniteli damlama kasesi

Tuş	Davranış
	Menüde sola gider.
	Menüde sağa gider.

Tuş	Davranış
	Seçimi onaylar.
	Son girişi siler. Sürekli basıldığında ana menüye döner.

4.4.6 Buhar çubuğu



Şekil: Buhar çubuğu

Makine, opsiyonel olarak bir buhar çubuğuyla donatılmış olabilir. Buhar çubuğu, sütün ayrı olarak elle ısıtılmasına ve Barista türüne göre sütü köpükletmeye olanak sağlar.

Buhar çubuğu, içecek çıkışının sağına takılmıştır.

Buhar çubuğu opsiyonu sonradan eklenemez.

Buhar çubuğunun aşağıdaki modelleri temin edilebilir:

Tanım	Açıklama
Powersteam	Buhar çıkışı manüel olarak başlatılır ve durdurulur.
Autosteam	Buhar çıkışı manüel olarak başlatılır ve programlanabilen bir hedef sıcaklığa ulaşıldığında bir sıcaklık sensörü üzerinden otomatik olarak durdurulur.
Supersteam	Buhar çıkışı manüel olarak başlatılır ve programlanabilen bir hedef sıcaklığa ulaşıldığında bir sıcaklık sensörü üzerinden otomatik olarak durdurulur. Buhara ek olarak hava, bir hava pompası aracılığıyla içeri üflenir.

4.4.7 Sıcak su çıkışı



Şekil: Sıcak su çıkışı

Ayrı sıcak su çıkışı, içecek çıkışının solundan bir manüel çıkış olanağı sunar.

Sıcak su çıkışı opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.8 Americano hazırlamak için ilave su



Şekil: İlave su

Kahve çıkışına ek olarak sıcak su (ilave su), içecek çıkışı üzerinden fincana eklenebilir.

Bu opsiyon, **Americano** hazırlamak için uygundur.

Kahve ve ilave suyun sırası, içecek konfigürasyonunda tanımlanır.

İlave su opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.9 Kaynatma hızlandırıcısı



Şekil: Kaynatma hızlandırıcısı

Kaynatma hızlandırıcısı, büyük içeceklerin (örn. Americano) içecek çıkışının daha verimli ve daha iyi içecek kalitesi ile elde edilmesine olanak sağlar. Ek bir sıcak su miktarı, kaynatma ünitesinden sonra kahve çıkışına gönderilir.

Kaynatma hızlandırıcısı opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.10 Kilitlenebilir çekirdek kabı



Şekil: Kilitlenebilir çekirdek kabı

Kilitlenebilir çekirdek kapları opsiyon olarak teslim edilebilir. Çekirdek kapları kapatma düzeneği ile de ayrıca sipariş edilebilir.

4.4.11 Ek değirmenler



Şekil: İkinci değirmenli ve toz sistemli donanım

Makine, opsiyonel olarak maksimum üç değirmen ve üç çekirdek kabı ile donatılmış olabilir.

İki değirmenli donanımda sağ tarafta ek bir çekirdek kabı mevcuttur. Opsiyonel bir toz kabı her zaman sol tarafa yerleştirilmiş durumdadır. İkinci bir değirmenle ikinci bir kahve çekirdeği türü işlenebilir.

Üç değirmenli donanımda sol tarafa, toz kabı yerine ek bir çekirdek kabı takılmış durumdadır.

İkinci veya üçüncü değirmen opsiyonu sonradan eklenemez.

Çekirdek kabı seçenekleri:

- Standart çekirdek kabı 1200 g
- Gelişmiş çekirdek kabı 2000 g
- Kısa çekirdek kabı 700 g

4.4.12 Toz sistemi 2000 g (kakao veya malzeme)



Şekil: Toz sistemi

Ortadaki standart değirmenin solunda yer alan bir **toz sistemi** ile kakao ve/veya malzeme tozu kullanılabilir.

Toz sistemi opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.13 Toz ve malzeme sisteminin karıştırıcı kabı

Makine, opsiyonel olarak kakao veya malzeme tozu sistemi ile donatılmış olabilir. Bu durumda bir karıştırıcı kabı da donanımın bir parçasıdır.



Şekil: Toz veya malzeme sisteminin karıştırıcı kabındaki (opsiyon) kumanda elemanları

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| A Hava tahliyesi | C Karıştırıcı kabı |
| B Su giriş hattı | D Kakao / malzeme hattı |



Karıştırıcı kabı takılırken, **(A)** Hava tahliyesi, **(B)** Su besleme hattı, **(C)** Karıştırıcı kabı ve **(D)** karıştırıcı kabı/malzeme hattı bağlantılarının uygun şekilde takılması ve dayanağa kadar doğru şekilde içeri bastırılmasına dikkat edilmelidir.

Karıştırıcı kabı, temizlik programı sırasında talep üzerine makineden çıkartılmalıdır.



Sayfa 9 "Temizlik"

4.4.14 Twin toz sistemi



Şekil: Twin toz sistemi

Twin toz sistemi, bir kapta iki toz türünün hazırlanmasını sağlar.

Twin kakao veya Twin malzeme toz kabı ortadan ayrılmıştır ve farklı toz türleri için iki bölmeye sahiptir.

Twin toz sistemi opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.15 Dekoratif elemanlar



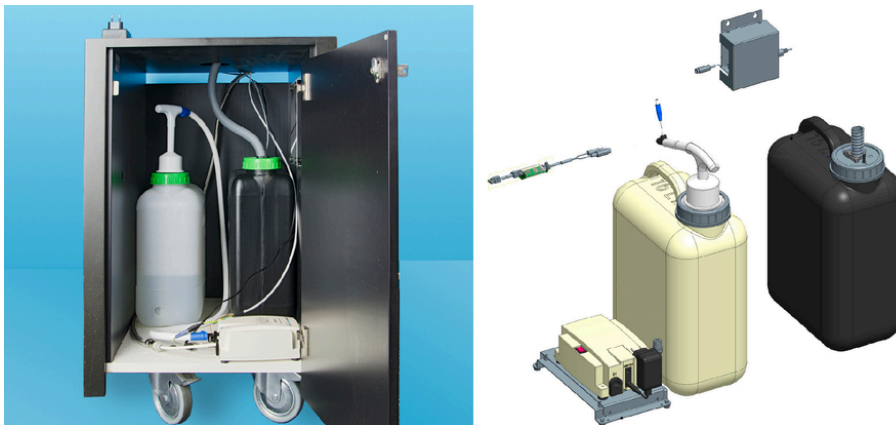
Şekil: Dekoratif elemanlar

Makine, **dekoratif elemanlar** aracılığıyla ortama uyarlanabilir.

Farklı renkler arasından seçim yapılabilir.

Dekoratif elemanlar opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.16 Denetlenen harici pis su ve içme suyu deposu



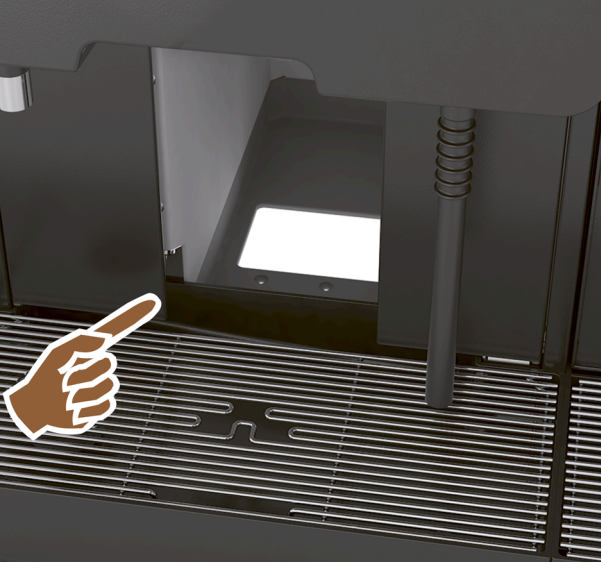
Şekil: Denetlenen harici pis su ve içme suyu deposu

Makine, harici pis su ve içme suyu deposuna sahip opsiyonel düzenek aracılığıyla mobil olarak da kullanılabilir.

Her iki depoda da doluluk seviyesi denetlenir.

Bu opsiyon, v2.0 yazılım sürümünden itibaren sonradan eklenebilir.

4.4.17 Alt tezgah telve deliği



Şekil: Alt tezgah telve deliği

Telve kabı ve makine tabanı, tezgahta devam eden bir açıklığa sahiptir. Kahve telvesi, tezgahın altına bulunan büyük bir kap içinde toplanır.

Bir **alt tezgah telve deliği** kullanılarak, atılan kahve tortusu kapasitesi artar.

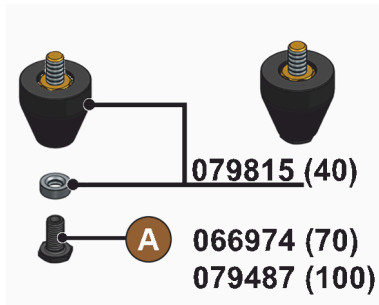
Alt tezgah telve deliği opsiyonu sonradan eklenebilir.

4.4.18 Makine ayakları



Şekil: Makine ayakları

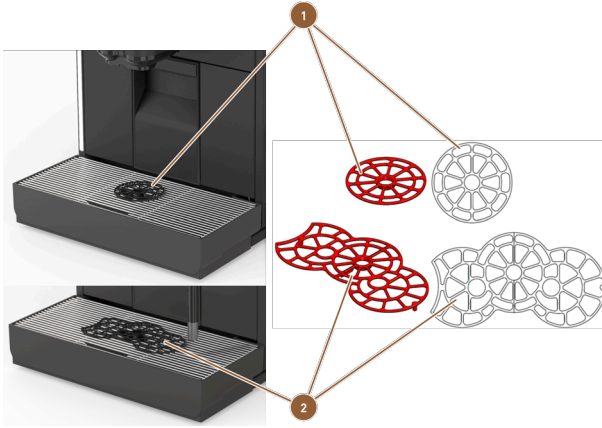
Makine ayakları, basma yüzeyine mesafeyi 40/70/100 mm kadar arttırır. Genel olarak, UC ek cihazlarının kullanılması durumunda makine ayakları zorunludur.



Şekil: 40/70/100 mm ayak (cıvatasız [A] teslimat)

Makine ayakları opsiyonu sonradan eklenebilir.

4.4.19 Fincan yerleştirme yardımı



Şekil: Fincan yerleştirme yardımı

1 Basit fincan yerleştirme yardımı

2 İki fincan için fincan yerleştirme yardımı

Bir veya iki fincan veya kupa için fincan ızgarasına oturtma amaçlı fincan yerleştirme yardımı opsiyonel olarak mevcuttur.

Standart olarak iki fincan yerleştirme yardımı birlikte teslim edilir.

Fincan yerleştirme yardımı opsiyonu sonradan eklenebilir.

4.4.20 Best Foam™ (taze süt sistemi)



Şekil: Best Foam™ (taze süt sistemi)

Best Foam™ fonksiyonu, entegre otomatik süt ısıtmaya ve Barista türüne göre sütü köpükletmeye olanak sağlar. Soğuk süt ve soğuk süt köpüğü çıkışı mümkündür.

Best Foam™ fonksiyonuna sahip bir soğutma ünitesi mutlaka gereklidir.

Best Foam™ opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.21 Hot & Cold (soğuk içecekler)



Şekil: Hot & Cold (soğuk içecekler)

Hot & Cold fonksiyonu, değişimli olarak sıcak içecek ve aynı zamanda soğuk içecek çıkışına olanak sağlar.

Hot & Cold opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.22 Schaerer Coffee Link (veri alışverişi)



Şekil: Schaerer Coffee Link

Schaerer Coffee Link dijital çözümü, kalite güvencesinin yanında özel iş süreçlerinin denetlenmesi ve optimize edilmesine yönelik kapsamlı bilgiler sağlar.

Coffee Link Schaerer Web Portalı aracılığıyla makineden çeşitli veriler okunabilir.

Schaerer Coffee Link opsiyonu sonradan eklenebilir.

4.4.23 Ödeme sistemleri



Şekil: Ödeme sistemleri

MDB standardına uygun piyasada bulunan **ödeme sistemleri** bağlanabilir.

Mümkün olan arayüzler:

- MDB-S
- DIVA 2
- DIVA2 Max

İçecek ünitelerine ve kasa sistemlerine bağlantı:

- E protokol aracılığıyla
- CSI protokolü aracılığıyla

Madeni para ve jeton kontrol cihazı veya madeni para makinesi, makinenin soluna veya sağına yerleştirilebilir.

Ödeme sistemleri opsiyonu sonradan eklenebilir.

4.4.24 Flavour Point

Makine, opsiyonel olarak **Flavour Point** şurup modülüyle donatılmıştır. Bu modül sayesinde içecekler çeşitli şurup içerikleriyle aromatzize edilebilir.



Şekil: Flavour Point

Cihaz, alt tezgah çözümü olarak makinenin hemen altına yerleştirilir.

Flavour Point opsiyonu sonradan eklenemez.

4.4.25 Flavour Point'taki kumanda elemanları



Şekil: Flavour Point'taki kumanda elemanları

- 1 Dört şurup şişesi adaptörü veya dört temizlik seti hortumu bağlantısı 2 Açma/Kapatma düğmesi

4.4.26 Ek soğutma üniteli SOUL

Makine, bir ek veya alt tezgah soğutma ünitesiyle çalıştırılabilir.



Şekil: Sağ/sol ek soğutma ünitesi

Makine, standart olarak *sağdaki* bir süt bağlantısı ile teslim edilir.

Sağ ek soğutma ünitesi için başka bir uyarılma yapılmasına gerek yoktur. Soğutma ünitesi, 10 l'lik bir süt kabına ve çıkartılabilen, damlama ızgaralı ayrı bir damlama kasesine sahiptir.

Sol ek soğutma ünitesinin yerleştirilmesi için, makinedeki süt hortumu kılavuzu ek olarak adapte edilmelidir.



NOT

Makinenin dönüştürülmesi

Soğutma ünitesini, makinenin sağ dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir.

Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

4.4.27

Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi



Şekil: Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi

Ek soğutma ünitesi, iki makinenin arasına da yerleştirilebilir ve bununla birlikte Centre Milk fonksiyonunu destekler.

Centre-Milk donanımlı ek soğutma ünitesi, iki makine için eş zamanlı süt beslemesi sunar.



NOT

Makinenin dönüştürülmesi

Soğutma ünitesini, makinenin sağ dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir.

Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

4.4.28 Alt tezgah soğutma ünitesi



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesi

Alt tezgah soğutma ünitesi, direkt olarak makinenin altına yerleştirilebilir. Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir.

Makine, standart olarak sağda bir süt bağlantısı ile teslim edilir.



NOT

Makinenin dönüştürülmesi

Soğutma ünitesini, makinenin sağı dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir.

Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

4.4.29 Alt tezgah soğutma ünitesi (UC)



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesi (UC)

Alt tezgah soğutma ünitesi, makinenin altında bir tezgaha yerleştirilir.

Centre-Milk donanımlı alt tezgah soğutma ünitesi, iki makine için bir süt kaynağı sunar.



NOT

Makinenin dönüştürülmesi

Soğutma ünitesini, makinenin sağ dışı bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir.
Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

4.4.30

Soğutma ünitesindeki kumanda elemanları



Şekil: Ek soğutma ünitesinin termostatu/kumanda elemanları

A

Soğutma ünitesinin kumanda elemanları

B

Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi

4.4.31

Fincan ısıtıcısı

Makine, opsiyonel olarak ek cihaz olarak bir fincan ısıtıcısı ile çalıştırılabilir.



Şekil: Fincan ısıtıcısı

Fincan ısıtıcısı ek cihazı, makinenin soluna veya sağına yerleştirilebilir ve dar ve geniş modellerde mevcuttur.

Dar fincan ısıtıcısı, yaklaşık 60 – 264 kahve fincanı için yer sunar. Geniş model, 88 – 320 kahve fincanı için yer sunar.

4.4.32 Cup & Cool

Makine, opsiyonel olarak **Cup & Cool** ek cihazı ile çalıştırılabilir.



Şekil: Cup & Cool

Cup & Cool ek cihazı, *dar* ve *geniş* modellerde mevcuttur.

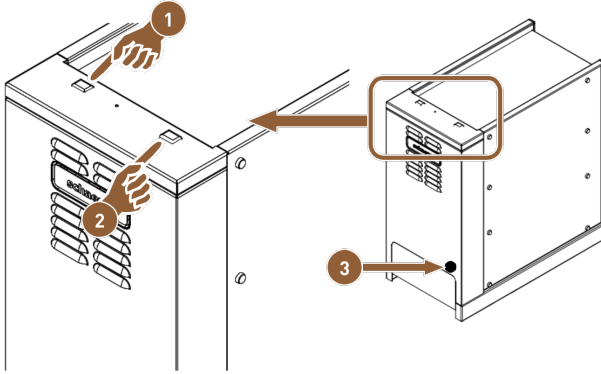
Dar model, makinenin *sol* tarafına yerleştirilir.

Geniş model, Centre Milk modelinde iki makinenin arasına da yerleştirilebilir.

**NOT****Makinenin dönüştürülmesi**

Cup & Cool ek cihazının makinenin solu dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir.

Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

4.4.33 Cup & Cool, fincan ısıtıcısı kumanda elemanları

Şekil: Cup & Cool, fincan ısıtıcısı kumanda elemanları

- | | | | |
|----------|--|----------|-----------------|
| 1 | Soğutma ünitesinin Açma/Kapatma devirmeli düğmesi | 3 | Termostat ayarı |
| 2 | Fincan ısıtıcısının Açma/Kapatma devirmeli düğmesi | | |

4.4.34 ProCare'e genel bakış



Şekil: Dıştan genel bakış

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Gövde kilidi | 4 | CAN-Bus bağlantı kablosu |
| 2 | Hortum adaptörü | 5 | Elektrik kablosu |
| 3 | Plug&Clean bağlantıları | | |

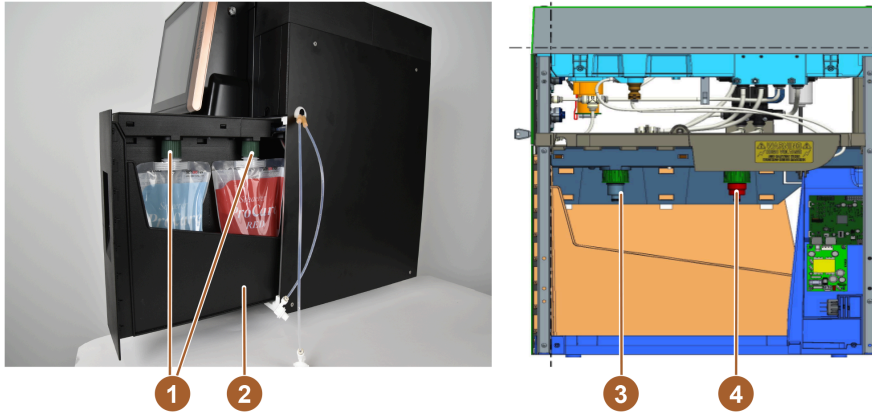
Plug&Clean bağlantıları **(2)** komple hortum temizliği için kullanılır. İki süt hortumu **(3)** buraya bağlanır ve Plug&Clean temizliği seçilmişse birlikte temizlenir.

Hortum adaptörleri **(3)**, süt hortumu ile emme borusu arasındaki bağlantı parçasıdır. Emme borusu süt soğutma kutusuna sokulur.

ProCare ünitesi, elektrik kablosuyla **(5)** elektrik şebekesine bağlanır.

CAN-Bus bağlantı kabloları **(4)**, makine ile ek cihazlar arasında veri ve komut alışverişine olanak sağlar.

Gövde kilidi **(1)**, kapalı durumdayken çekmecesi kilitler ve bu sayede yetkisiz erişim engellenir.



Şekil: Arkadan genel bakış

- | | | | |
|---|--------------|---|--|
| 1 | Rakor somunu | 3 | Mavi ProCare temizlik poşeti bağlantısı |
| 2 | Toplama kabı | 4 | Kırmızı ProCare temizlik poşeti bağlantısı |

Rakor somunu **(1)**, ProCare temizlik poşetinin bağlantıya ve çekmece gövdesine bağlantısını emniyete alır.

Toplama kabında **(2)** her iki ProCare temizlik poşeti bulunur. Toplama kabı, aynı zamanda alt alanda bir toplama havuzu görevi görür. Yanlışlıkla temizlik poşetlerinden dışarı sızan sıvılar toplanır. Bir sensör, aynı anda bir hata mesajı tetikler.

Mavi ProCare temizlik poşeti, bağlantı rakorunun **(3)** üzerinden oturtulur ve rakor somunu ile sıkılır. Bağlantı bir sensörle denetlenir.

Kırmızı ProCare temizlik poşeti, bağlantı rakorunun **(4)** üzerinden oturtulur ve ramor somunu ile sıkılır. Bağlantı bir sensörle denetlenir.



NOT

ProCare temizleme sistemi

Bu konuyla ilgili ayrıntılı bilgileri, **ProCare** işletme kılavuzunda bulabilirsiniz.

5 Taşıma

5.1 Teslimat kapsamı ve aksesuar

Adet	Tanım	Ürün numarası
Dokümantasyon		
1	İşletme kılavuzu (BA)	**
1*	Ek cihazların ek kılavuzu (Fincan ısıtıcısı + Cup & Cool)	**
1*	Ek soğutma ünitesinin işletme kılavuzu	**
Temizlik/bakım teslimat kapsamı		
1*	Milkpure Powder & Coffeepure tabletleri teslimat seti	075350
1*	Coffee pure tabletleri (sütsüz donanım)	065221
1	Fırça 75-40 (kaynatma bölmesi)	067409
1	Temizlik fırçası (içecek çıkışı)	062951
Makinenin teslimat kapsamı		
1*	Damlama kasesi kısa komple SOUL	060387
Genel teslimat kapsamı		
1	Ölçü kaşığı	067111
Toz sistemi*		
	Toz kabı çıkış kapağı	079940
Kireç çözdürme aksesuarları***		
1	Kireç çözdürme kartuşu****	079293

* Opsiyonel, makine modeline bağlı olarak

** Dile bağlı ürün numarası

*** Teslimat kapsamına dahil değildir

**** ProCare kullanımında mevcut değildir

5.2 Taşıma koşulları



DİKKAT

Taşıma sırasında yaralanma tehlikesi!

Makinenin usulüne uygun olmayan şekilde taşınması yaralanmalara yol açabilir.

► Yerel düzenlemelere uygun şekilde genel sağlık ve güvenlik yönetmeliklerine dikkat ediniz.

NOT**Hatalı taşıma nedeniyle maddi hasar!**

Makinenin yerinin değiştirilmesi sırasında yanlış taşıma, makineye zarar verebilir.

- ▶ Makineyi bir tekerlekli arabayla taşıyınız.
- ▶ Makineyi tekerlekli arabaya sabitleyiniz ve tekerlekli arabayı çekiniz.

- ▶ Yer değiştirme öncesinde aşağıdakileri ayırınız:
 - İçme suyu beslemesi
 - Güç kaynağı
 - Pis su çıkışı
- ▶ Yeni yerde herhangi bir engel veya engebe olmadığından emin olunuz.

6 Kurulum ve devreye alma

6.1 Ambalajından çıkartma



DİKKAT

Ambalaj malzemesi nedeniyle kesilme ve göz yaralanması!



Keskin kenarlı ambalaj malzemeleri yaralanmalara neden olabilir. Gerdirme bantlarının kesilmesi göz yaralanmalarına neden olabilir.



► Makineyi ambalajından çıkartmak için eldiven ve koruyucu gözlük takınız.

6.1.1 Makinenin ambalajından çıkartılması

1. Makineyi ambalajından çıkartınız.
2. Birlikte teslim edilen aksesuarları aksesuar sandığından çıkartınız.
3. Kalan ambalaj içeriğinde, birlikte verilen aksesuarların bulunup bulunmadığını kontrol ediniz.
4. Teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol ediniz.
5. Olası bir iade için orijinal ambalajı saklayınız.

6.1.2 Aksesuarların ambalajından çıkartılması

Aşağıdaki aksesuar parçaları teslim edilir:



Şekil: Aksesuarların teslimat kapsamı

- | | |
|--|---|
| 1 İşletme kılavuzu ve uygunluk beyanı | 6 Süt hortumu kılavuzu sola doğru |
| 2 Telve kabındaki iç alan temizliği için fırça | 7 Tekli fincan yerleştirme yardımı |
| 3 Dolum ağız için kahve tozu kaşığı | 8 Pis su hortumu monte edilmiş damlama kasesi |
| 4 İki fincan için fincan yerleştirme yardımı | 9 Küçük temizleme fırçası |
| 5 Temizlik maddesi (makine donanımına uygun) | |

6.2 Kurulum

6.2.1 Kurulum koşulları

Makinenin duracağı yer için aşağıdaki koşullar geçerlidir:

- Kurulum yüzeyi sağlam, yatay ve düz olmalı ve makinenin ağırlığı nedeniyle deforme olmamalıdır.
- Makine, sıcak yüzeylere veya ısı kaynaklarının yakınına kurulmamalıdır.
- Makine, eğitimli personel tarafından her zaman gözetim altında tutulabilecek şekilde kurulmuş olmalıdır.
- Gerekli besleme bağlantıları, bina tarafındaki tesisat şemalarına uygun olarak makinenin bulunduğu yere 100 cm (39,4") kalana kadar döşenmiş olmalıdır.
- Mutfak teknolojisiyle ilgili olarak geçerli yerel kurallara uyunuz.
- Bakım çalışmaları ve kullanım için boş alanlar bırakınız:
 - Kahve çekirdeklerini veya tozu doldurmak için yukarı doğru yeterince mesafe bırakınız; 20 cm (7,87") önerilir.
 - Yeterli hava sirkülasyonuna olanak sağlamak için makinenin arka tarafı ile duvar arasında en az 5 cm'lik (1,97") mesafe bırakılmalıdır.

6.2.2 İklim koşulları

Makinenin duracağı yer için aşağıdaki iklim koşulları geçerlidir:

- +10 °C ila +40 °C (+50 °F ila +104 °F) ortam sıcaklığı
- Maks. % 80 rF bağıl nem
- Deniz seviyesinden maksimum 2500 m (8202 ft) yükseklik
- Makine yalnızca iç mekanda kullanmak üzere tasarlanmıştır. Açık alanda kullanılmamalı ve hava etkilerine (yağmur, kar, don) kesinlikle maruz bırakılmamalıdır.

6.3 Kurulum

Makine, yürürlükteki ulusal ve yerel elektrik ve hijyen düzenlemelerine uygun olarak kurulmalıdır. Yeterli bir geri akış emniyeti de buna dahildir.



Sayfa 6.2.1 "Kurulum koşulları"

Sayfa 6.3.1 "Elektrik bağlantısı"

Tesisat tarafında aşağıdaki bağlantılara ihtiyaç duyulur:

- Elektrik fişi için priz veya ana şalterli sabit bağlantı
 - Tip etiketi, gereken maksimum sigorta koruması hakkında bilgi verir.
 - Tip etiketi, gereken minimum hat kesiti hakkında bilgi verir.
- 3/8" sabit su bağlantısı veya harici içme suyu deposuna bağlantı
- Sifon veya pis su hortumu için harici pis su deposu Ø 20 mm
- Ek cihazlar içeren makinenin iletişimi için opsiyonel arayüz

Makine tarafındaki tüm bağlantılar, teslimat sırasında çalışmaya hazır durumdadır.

1. Daha iyi bir erişim sağlamak için, makinenin arka tarafını yerleştirme plakasının yaklaşık 5 cm (2") üzerine yerleştiriniz.
2. Tesisat tarafındaki bağlantıları hazırlayınız.

6.3.1 Elektrik bağlantısı



TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!

Makineyi bağlarken elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

- Fazın, tip etiketinde belirtilen amper değeriyle emniyete alınmış olduğundan emin olunuz.
- Cihazın tüm kutupları ile elektrik şebekesinden ayrılabilirdiğinden emin olunuz.
- Yapı tarafındaki elektrik sisteminin IEC 364 (DIN VDE 0100) uyarınca kurulmuş olduğundan emin olunuz. Güvenliği arttırmak için kahve makinesinin önüne 30 mA nominal kaçak akıma (EN 61008) sahip bir devre kesici takılmalıdır. B tipindeki devre kesiciler, düz doğru kaçak akımlarda devreye girmeyi sağlar. Bu sayede yüksek bir güvenlik elde edilir.
- Bağlantı kablosu hasarlı bir cihazı asla çalıştırmayınız. Arızalı bir bağlantı kablosunun veya fişin derhal yetkili bir servis teknisyeni tarafından değiştirilmesini sağlayınız.
- Schaefer AG bir uzatma kablosunun kullanılmasını tavsiye etmez. Buna rağmen bir uzatma kablosu kullanılırsa (asgari kesit: 1,5 mm²), kablo üreticisinin verilerine (işletme kılavuzu) ve geçerli yerel talimatlara dikkat ediniz.
- Bağlantı kablosunu, hiç kimse takılıp düşmeyecek şekilde döşeyiniz. Kabloları köşelerin ve keskin kenarların üstünden çekmeyiniz, sıkıştırmayınız ve odada gelişigüzel asılı bırakmayınız. Kabloları sıcak nesnelerin üstüne koymayınız ve yağ ile agresif temizlik maddelerine karşı koruyunuz.
- Cihazı asla bağlantı kablosundan kaldırmayınız veya bağlantı kablosuyla çekmeyiniz. Fişi prizden çıkarmak için asla bağlantı kablosunu çekmeyiniz.
- Islak ellerinizle asla kablo veya fişe dokunmayınız. Hiçbir surette ıslak fişleri prize takmayınız.



TEHLİKE

Arızalı veya orijinal olmayan bağlantı kablosu nedeniyle ölüm tehlikesi!

Bağlantı kablosu arızalıysa veya orijinal değilse elektrik çarpması ve yangın tehlikesi ortaya çıkar.

- Sadece orijinal bağlantı kabloları kullanınız. Ülkeye özel orijinal bağlantı kablosu, servis ortamından temin edilebilir.
- Çift taraflı takılabilen bağlantı kabloları kendi başına değiştirilebilir.
- Sabit bağlanmış bağlantı kablolarını bir servis teknisyenine değiştiriniz.

Elektrik bağlantısı ilgili ülkenin yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Tip etiketinde yazılı gerilim, kurulum yerindeki şebeke gerilimi ile aynı olmalıdır. Elektrik prizi ve elektrik şalteri, kurulum yerinde kullanıcı tarafından erişilebilir durumda olmalıdır.

- Elektrik bağlantısını kurunuz.



Sayfa 4 "Ürün açıklaması"
Sayfa 2 "Teknik veriler"

6.3.2 Suyun bağlanması



DİKKAT

Suyun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması nedeniyle sağlık şikayetleri!

Suyun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık şikayetlerine neden olabilir!
Aşağıdaki noktalara mutlaka uyulmalıdır:

- ▶ Su, kir ve bakteri içermemelidir.
- ▶ Makineyi saf osmoz veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- ▶ Karbonat sertliği 4 – 6 °dKH (Alman karbonat sertliği) veya 8 – 12 °fKH (Fransız karbonat sertliği) değerini aşmamalıdır.
- ▶ Toplam sertlik değeri her zaman karbonat sertliğinden büyük olmalıdır.
- ▶ Minimum karbonat sertliği 4 °dKH veya 8 °fKH'dir.
- ▶ Maksimum klor miktarı, izin verilen maksimum klor miktarına ilişkin yerel talimatları aşmamalıdır.
- ▶ PH değeri 6,5 – 7 (PF nötr) arasında olmalıdır.

İçme suyu depolu makineler (dahili ve harici):

- ▶ İçme suyu deposuna her gün taze su doldurunuz.
- ▶ Doldurmadan önce içme suyu deposunu her zaman iyice durulayınız.



DİKKAT

Kahvenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması nedeniyle sağlık şikayetleri!

Kahvenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık şikayetlerine sebep olabilir!
Aşağıdaki noktalara mutlaka uyulmalıdır:

- ▶ Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Bir günde ihtiyaç duyulandan fazla kahve çekirdeği doldurmayınız.
- ▶ Doldurduktan hemen sonra çekirdek kabının kapağını kapatınız.
- ▶ Kahveyi kuru, serin ve karanlık bir yerde saklayınız.
- ▶ Kahveyi temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- ▶ En eski ürünleri önce kullanınız («ilk giren ilk çıkar» prensibi).
- ▶ İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açılan ambalajları her zaman iyice kapatınız.



NOT

Kötü su kalitesi nedeniyle maddi hasar!

Kötü malzeme ve yanlış su değerleri nedeniyle makine zarar görebilir.
Önerilen su kalitesini kontrol ediniz ve gerekirse optimize ediniz.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyulmalıdır:

- ▶ Suyun temiz olması gerekir ve klor miktarı, izin verilen maksimum klor miktarına ilişkin yerel talimatları aşmamalıdır.
- ▶ Makineyi saf osmoz su veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- ▶ Karbonat sertliği 4 – 6 °dKH (Alman karbonat sertliği) veya 8 – 12 °fKH (Fransız karbonat sertliği) değerini aşmamalıdır ve toplam sertlik değeri her zaman karbonat sertliğinden daha yüksek olmalıdır.
- ▶ Minimum karbonat sertliği 4 °dKH veya 8 °fKH'dir.
- ▶ pH değeri 6,5 – 7 arasında olmalıdır.
- ▶ Her zaman yeni ve makineyle birlikte verilen hortum setini (taze su/pis su hortumu) kullanınız.

Su bağlantısının, geçerli kurallara ve ilgili ülkenin kurallarına göre yapılması gerekmektedir. Makine, yeni kurulmuş bir su tesisatına bağlanacaksa, makine içine pislik girmemesi için tesisatın ve gelen hortumun iyice yıkanması gerekir.

Makinenin, kapama valfine sahip kurulu bir içme suyu tesisatına bağlanması gerekir. Montaj işlemi, monte edilmiş olan basınç hortumu ve G 3/8" vidalı bağlantı üzerinden ana su valfine bağlanmış basınç düşürücüye doğru gerçekleşir. Basınç düşürücü 0,3 MPa (43,5 psi) değerine ayarlanmış olmalıdır.

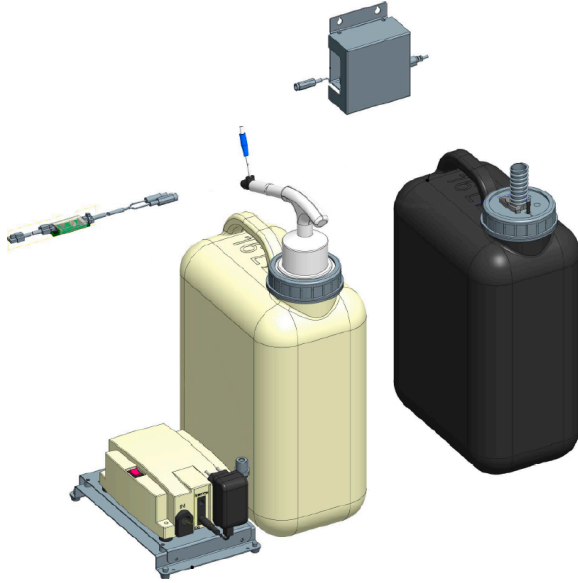
Makine, bir pis su çıkışına ihtiyaç duyar. Birlikte verilen, sıcaklığa dayanıklı pis su hortumu, tesisat tarafında bir sifona bağlanır. Pis su hortumu, bir sifon etkisini önlemek için bağlantıya doğru eğimli olmalıdır.

Harici içecek veya pis su deposu makine direkt olarak bağlanır. Uygun bir seviye denetimi mevcuttur.



Su kalitesi ek kılavuzu - N 022960, su değerlerinin belirlenmesi ve filtre tekniklerinin kullanılmasına yönelik bilgiler içerir. Ek kılavuz, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (www.schaerer.com/member) MediaPool'dan indirilebilir.

Harici içme suyu ve pis su deposu seçeneği



Şekil: Harici temiz ve pis su deposu

Makine, opsiyonel olarak, denetlenen harici içme suyu ve pis su deposu ile çalıştırılabilir.

- Makinenin içme suyu ve pis su bağlantılarını direkt olarak su depolarına bağlayınız.



İçme ve pis su deposu SOLU'u denetler dönüştürme kılavuzu, harici temiz ve pis su deposunun kurulumu ve bağlantılarıyla ilgili bilgileri içerir. Dönüştürme kılavuzu, Schaerer AG'den talep edilebilir veya direkt olarak Web sitesindeki (www.schaerer.com/member) **Media Pool**'dan indirilebilir.

6.3.3 Damlama kasesinin takılması



Şekil: Damlama kasesinin takılması

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Sol ön kapak | 4 Sabitleme cıvataları (2x) |
| 2 Telve kabının cihaz tabanı ek parçası | 5 Damlama kasesi |
| 3 Sağ ön kapak | |

- İki ön kapağı **(1)** ve **(3)** açınız.
✓ Sabitleme cıvatalarının **(4)** delikleri anlaşılır.
- Damlama kasesine giden pis su hortumunu arkaya doğru makinenin içinden geçirerek yönlendiriniz.
- Damlama kasesini **(5)** oturtunuz ve makineye doğru bastırınız. Bu sırada, telve kabının cihaz tabanı ek parçasını **(2)** hafifçe kaldırınız.
- Damlama kasesini iki sabitleme cıvatasıyla **(4)** sabitleyiniz.
✓ Damlama kasesi monte edilmiştir.

6.3.4 ProCare ünitesinin bağlanması

Ön koşul: ProCare ünitesini bağlamak için makine kapalı olmalıdır.

Kurulum adımlarına genel bakış

- ProCare ünitesini makineye bağlayınız
- ProCare ünitesini soğutma ünitesine bağlayınız.
- Süt hortumlarını bağlayınız.
- Bir **CAN-Bus** bağlantı kablosunu makineye bağlayınız.
- Diğer **CAN-Bus** bağlantı kablosunu ek cihaza (örn. süt sistemi) bağlayınız.
- Elektrik fişini elektrik şebekesine bağlayınız.
✓ Modül açılmıştır.
- Makineyi açınız.
✓ Modül, makineye bağlanır.
- Makineyi devreye alma prosedürünü başlatınız.



Bir kahve makinesine ProCare ünitesinin veya ek soğutma ünitesine ProCare ünitesinin eklenmesi hakkındaki diğer bilgileri, ProCare'in ayrı kurulum kılavuzunda bulabilirsiniz.

6.3.4.1 ProCare ünitesinin makineye bağlanması

ProCare hazırlığı olan bir makinede aşağıdaki önkoşullar mevcuttur:

- ProCare ünitesinin bağlandığı metal tutucu makineye takılmış.
- Makinenin yan duvarında, ProCare ünitesinin sabitleme cıvatası için delik mevcut.
- ProCare ünitesine bağlantı hortumları, makinenin yanından dışarı çıkartıldı ve kablo bağı ile sabitlendi.

ProCare ünitesinin bağlanması

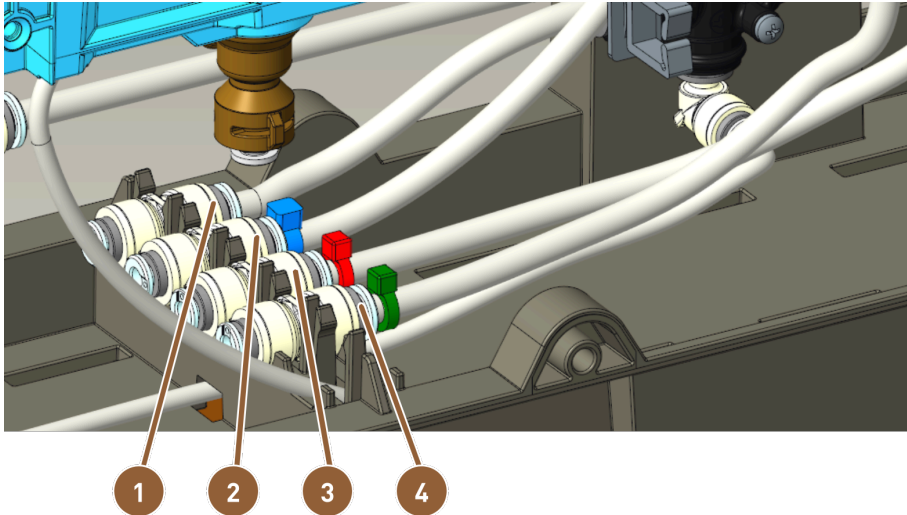


Şekil: ProCare ünitesinin makineye sabitlenmesi

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Bağlantı sacı | 3 | Sabitleme cıvatası |
| 2 | ProCare ünitesine giden hortumlar | | |

1. ProCare ünitesi makinedeki bağlantı sacına **(1)** oturtunuz.
2. Teflon hortumları **(2)** ProCare ünitesine takınız.
3. ProCare ünitesini makineye **(3)** vidalayınız.

Hortumların bağlanması



Şekil: Hortum bağlantılarının düzeni

- | | | | |
|---|------------|---|-------------------------|
| 1 | Beyaz: Süt | 3 | Kırmızı: Kireç çözdürme |
| 2 | Mavi: Su | 4 | Yeşil: Kahve |

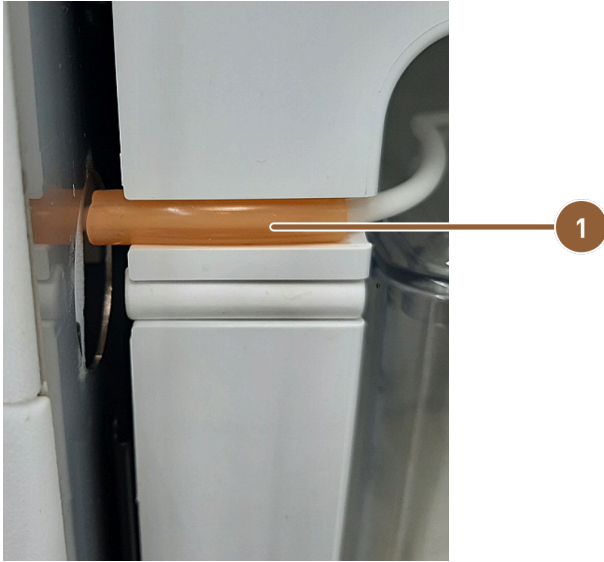
1. Hortumları bir döngü içine yerleştirilebilecek şekilde uzunlamasına kesiniz.
2. Modülü çıkartmanızın gerekeceği durum için hortumları bir döngü içine yerleştiriniz.
3. Hortumları işaretlere uygun şekilde bağlayınız.
4. Hortumların ön plakanın kapatma mekanizmasını engellemediğinden emin olunuz.

6.3.4.2 ProCare ünitesinin soğutma ünitesine bağlanması

Soğutma ünitesinin takılması

1. Metal tutucuyu, ProCare ünitesinde soğutma ünitesinin takılacağı tarafa takınız.
2. Sağ hortum bağlantısı veya sol hortum bağlantısının pozisyonuna bağlı olarak, ProCare ünitesini birlikte verilen yan panellerle kapatınız.
3. Soğutma ünitesini ProCare ünitesine sabitleyiniz.

Süt hortumunun uyarlanması



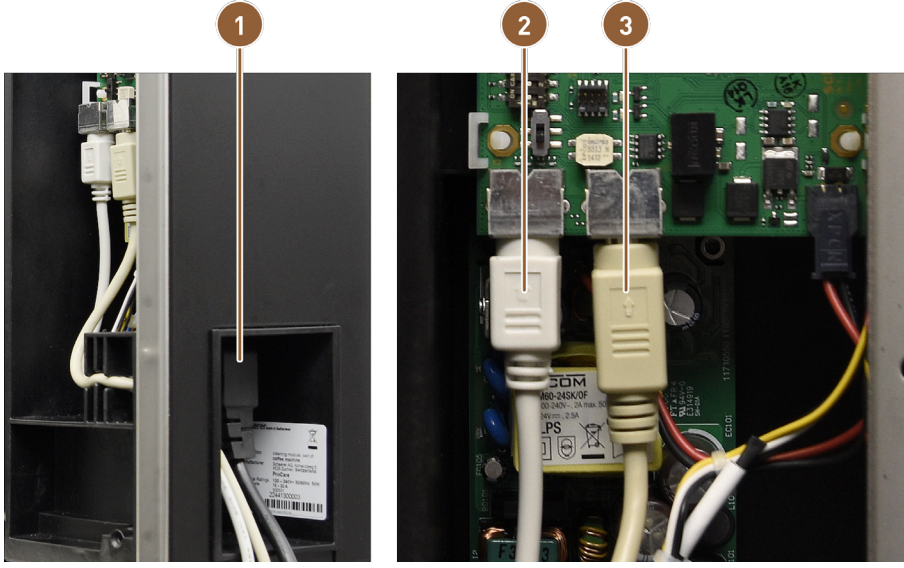
Şekil: Soğutma ünitesine giren süt hortumu

1 Turuncu işaretleme hortumu

1. Süt hortumunu takınız ve ProCare ünitesindeki tak ve çalıştırma bağlantıya ulaşacak şekilde kesiniz.
2. Süt hortumunu 4/8 silikon turuncu hortumla **(1)** kaplayınız ve buzdolabındaki girintiye sıkıştırınız.

6.3.4.3 ProCare ünitesi kablosunun bağlanması

Cihazı çalıştırmadan önce elektrik kablosunu ve Can-Bus'u bağlayınız.



Şekil: ProCare kablo bağlantıları

- 1 Soğutma cihazı fişinin şebeke bağlantısı
- 2 Makineden gelen Can-Bus kablosu
- 3 Soğutma ünitesinden gelen Can-Bus kablosu

1. Soğutma cihazı fişini, ProCare ünitesinin (1) arka tarafındaki bağlantıya takınız.
2. 6 kutuplu 2 m CAN Mini-DIN kumanda kablosunu (2) ProCare ünitesine takınız.
3. Buzdolabının (3) CAN-Bus kablosunu bağlayınız.

6.3.5 Süt sisteminin bağlanması

Taşıma için, opsiyonel süt hortumu sıkıştırma valfinden çıkartılır. Makineyi devreye almadan önce, süt hortumu sıkıştırma valfine doğru şekilde takılmalıdır, bkz. alttaki şekil.



NOT

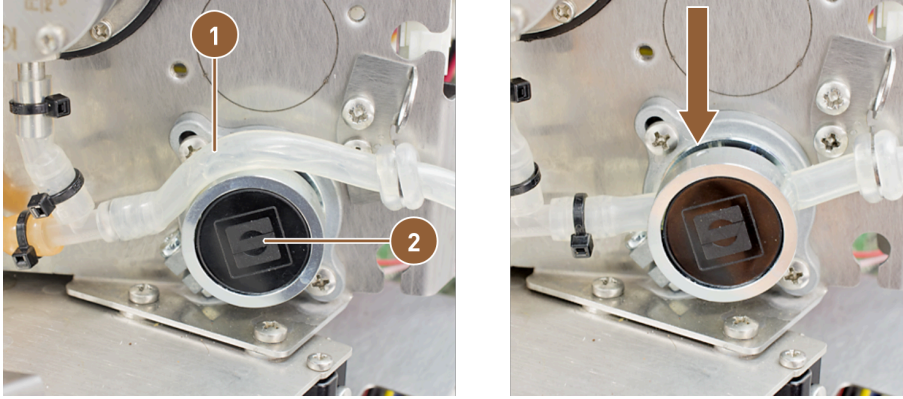
Twin Milk opsiyonu

Twin Milk özellikli makine donanımları, iki sıkıştırma valfi ve iki süt hortumu içerir.

1. Kontrol panelini kaldırınız.



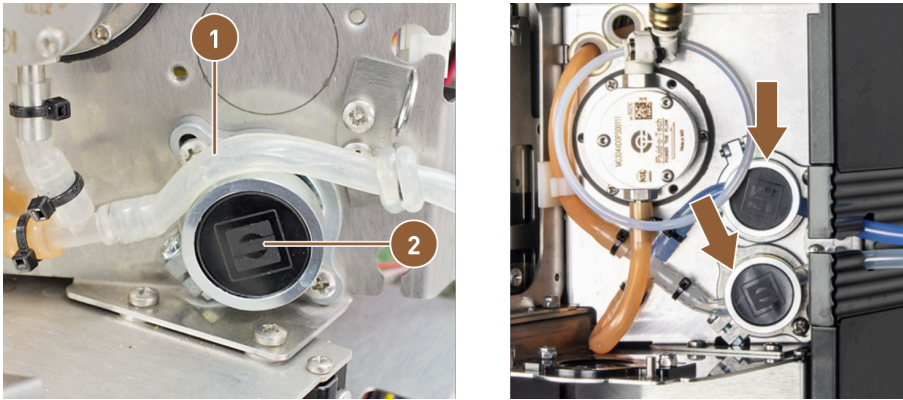
Sayfa 8.1.6 "Kontrol panelinin açılması ve kapatılması"



Şekil: Süt hortumunu sıkıştırma valfine takınız (Single Milk)

1 Süt hortumu

2 Sıkıştırma valfi



Şekil: Süt hortumlarını sıkıştırma valflerine takınız (Twin Milk)

1 Süt hortumu

2 Sıkıştırma valfi

2. Sağdaki siyah kapağı alet kullanmadan öne doğru çekerek çıkartınız.
✓ Süt pompası ve sıkıştırma valfine **(2)** ulaşılabilir.
3. Single-Milk sisteminde: Süt hortumunu **(1)** şekilde gösterildiği gibi sıkıştırma valfine **(2)** yerleştiriniz.
4. Twin-Milk sisteminde: İki süt hortumunu iki sıkıştırma valfine yerleştiriniz.

6.4 Ek cihazlarının kurulması

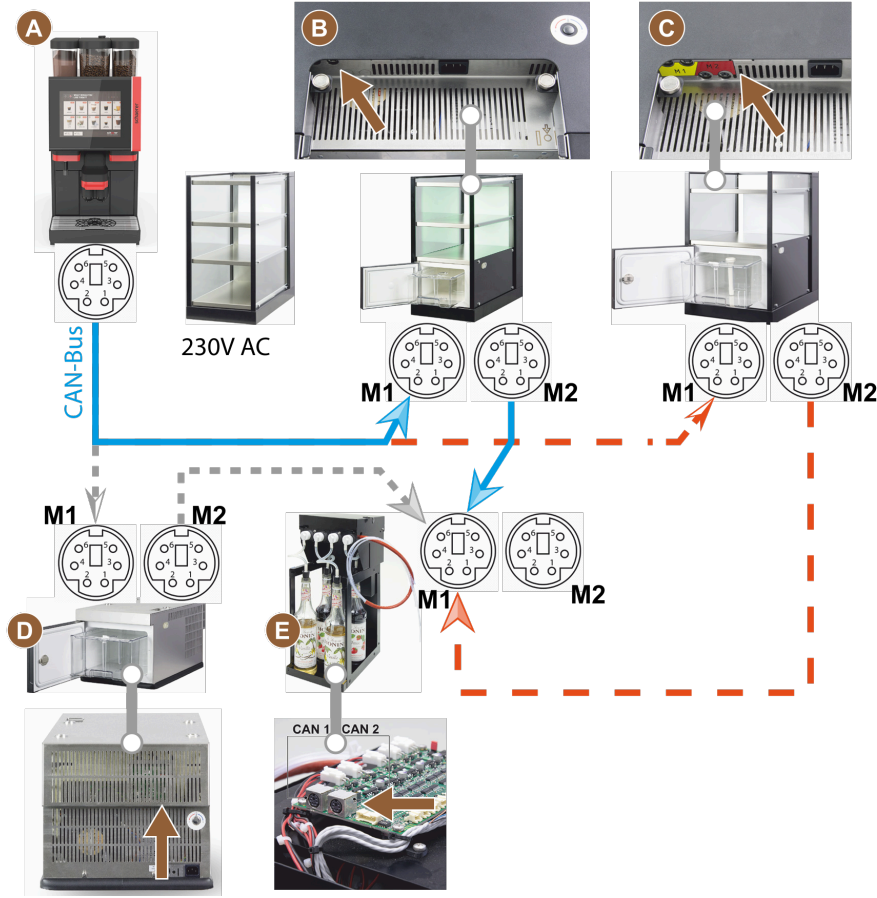


Entegre soğutma ünitesi veya sevk pompaları içeren tüm ek cihazlar, makineyle bir iletişim bağlantısına (CAN-Bus) ihtiyaç duyar. Bağlantılar her zaman seri olarak gerçekleştirilir.

6.4.1 Ek cihazların elektrik bağlantısı

Tüm ek cihazlar bir 230 V / 50 Hz elektrik bağlantısına ihtiyaç duyar. Elektrik bağlantısı, ek cihazlarla birlikte teslim edilen, montajı tamamlanmış ve kontrol edilmiş bir bağlantı kablosu üzerinden gerçekleştirilir.

6.4.2 İletişim bağlantısının (CAN-Bus) kurulması



Şekil: Makineden ek cihazlara giden CAN-Bus bağlantıları (örnek gösterim)

- | | | |
|---|--|-------------------------------------|
| A Makineden ... | (B) veya (C) 'ye veya (D) 'ye ve (E) 'ye | D Alt tezgah soğutma ünitesi |
| B Cup & Cool dar/geniş | | E Flavour Point (Sirup UC) |
| C Cup & Cool dar/geniş Centre Milk | | |

1. CAN-Bus bağlantısını, 6 kutuplu bir DIN fişe sahip bir kumanda kablosu üzerinden kurunuz. Bunun için, kumanda kablosunu makinenin iletişim arayüzüne bağlayınız.
2. Kumanda kablosunun diğer ucunu istediğiniz ek cihaza bağlayınız.
3. Gerekilyorsa 6 kutuplu DIN fişe sahip başka bir kumanda kablosuyla bir ek cihazdan başka bir ek cihaza giden bağlantıyı kurun.

6.4.3 Flavour Point 4'lü UC'nin (şurup modülü) bağlanması (opsiyon)



Flavour Point 4-fach UC ek cihazı sonradan eklenemez.

Hortumun doğru şekilde yönlendirilmesi için makine ayakları en az 40 mm yükseklikte makineye takılmış olmalıdır.

Flavour Point hortum bağlantıları

Ön koşul:

- Makine, fabrikada **Flavour Point** opsiyonu için hazırlanmıştır.
- Gerekli hortum bağlantıları makinenin sağ tarafından çıkartılmıştır.

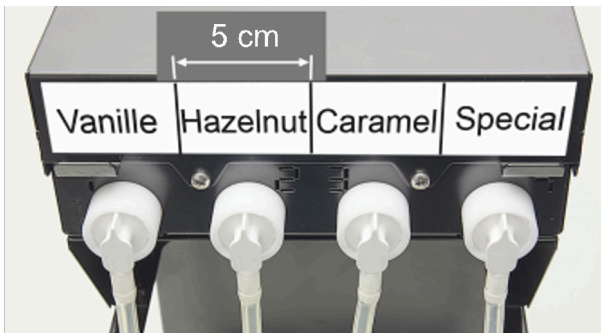


Şekil: Flavour Point SOUL hortum bağlantısı

1. Çekirdek ve toz kabını makineden kaldırınız.
2. Makine kapağındaki dört cıvatayı gevşetiniz.
3. Sağ kapağı hafifçe kaldırınız.
4. Sağdaki dar plaka çıkmasını yukarı doğru itiniz ve kilidini açınız.
 - ✓ Şimdi, makineden dışarı çıkartılan geçme bağlantılara makinenin sağ tarafından **(B)** erişilebilir.
5. Flavour Point **(A)** bağlantı hortumlarını hazırlanan geçme bağlantılara kaydırılmış şekilde takınız.
6. Sağ yan kaplamaları ve makine kapağını tekrar takınız.
7. Çekirdek ve toz kabını tekrar yerleştiriniz.
 - ✓ Flavour Point'ten makineye giden hortum bağlantısının montajı tamamlanmıştır.

Şurup türlerinin etiketlenmesi

Etiketleme işlemi, müşteri tarafından cihazın kurulum yerine kendinden yapışkanlı etiket şeritleri ile gerçekleştirilebilir.



Şekil: Şurup şişesinden şurup pompasına giden hortum bağlantıları ile ilgili etiketleme örneği

1. Etiket şeritlerini yaklaşık 5 cm'lik (2") 4 alana (4 pompa) ayırınız.
2. Şurup pompalarını, bağlı şurup şişelerinin türüne uygun şekilde etiketleyiniz.
 - ✓ Şurup şişesinden şurup pompasına giden hortum bağlantısı işaretlenmiştir.
 - ✓ Bir temizlik işleminden sonra şurup türlerinin ataması açıkça görülür.

6.5 Ekran yönlendirmeli devreye alma



Devreye alma programı ilk alıştırma sırasında otomatik olarak başlar. Kurulumla ilgili tüm hususlar burada açıklanmıştır. Servis teknisyenleri, devreye alma programını istediğı zaman manüel olarak devreye sokabilir.



Sayfa 8.2 "alıştırma"

7 Donatma ve ayarlama

7.1 Süt sisteminin sola doğru olacak şekilde dönüştürülmesi

7.1.1 İhtiyaç duyulan parçalar ve aletler



Şekil: Aksesuarların teslimat kapsamı

1 Plastik hortum kılavuzu

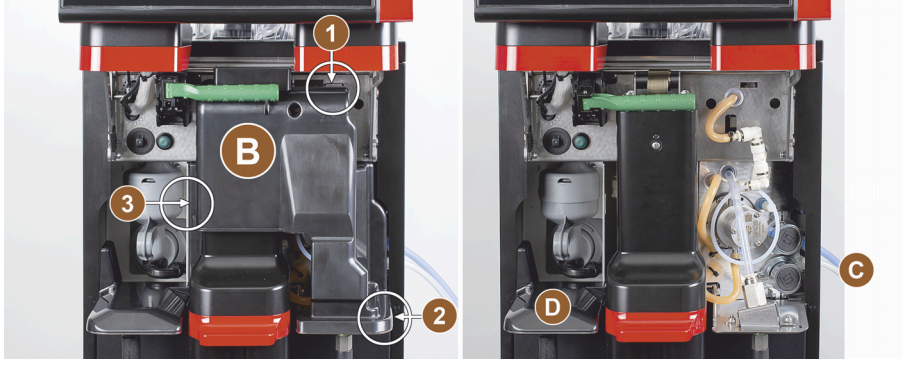
- Plastik hortum kılavuzu 079880 **(1)**
- Yıldız tornavida PH1

7.1.2 Gereken dönüştürme adımları

- Dönüştürme işlemi için hazırlık çalışmaları
- Yan çıtalardaki açıklıkların dönüştürülmesi
- Süt hortumunun makinede diğer tarafa döşenmesi
- Sağ plakanın ve sol hortum kılavuzunun takılması
- Süt hortumunun sola doğru dışarıya yönlendirilmesi

7.1.3 Hazırlık

1. Çekirdek ve toz kabını çıkartınız.
2. Sol ve sağ üstteki plakayı çıkartınız.
3. Kontrol panelini üst konuma getiriniz.
4. Sıkıştırma valfi kapağını **(B)** çıkartınız. Bu, alet kullanmadan mümkündür.



Şekil: Sıkıştırma valfı kapağının çıkartılması

- | | |
|--|--|
| <p>B Sıkıştırma valfı kapağı</p> <p>C Dönüştürme pozisyonu</p> <p>D Kapak</p> | <p>1 Sıkıştırma valfı kapağının yerine oturma pozisyonu</p> <p>2 Sıkıştırma valfı kapağının yerine oturma pozisyonu</p> <p>3 Sıkıştırma valfı kapağının yerine oturma pozisyonu</p> |
|--|--|

5. Kontrol panelinin arkasındaki sıkıştırma valfı kapağını **(B)**, kapağı **(1)**, **(2)** ve **(3)** pozisyonlarında mandallarından kurtararak çıkartınız.
6. Kapağı **(D)** kaldırınız ve çıkartınız.
 - ✓ Makine, dönüştürme için hazırdır **(C)**.

7.1.4 Yan çıtalardaki açıklıkların dönüştürülmesi

Ön koşul:

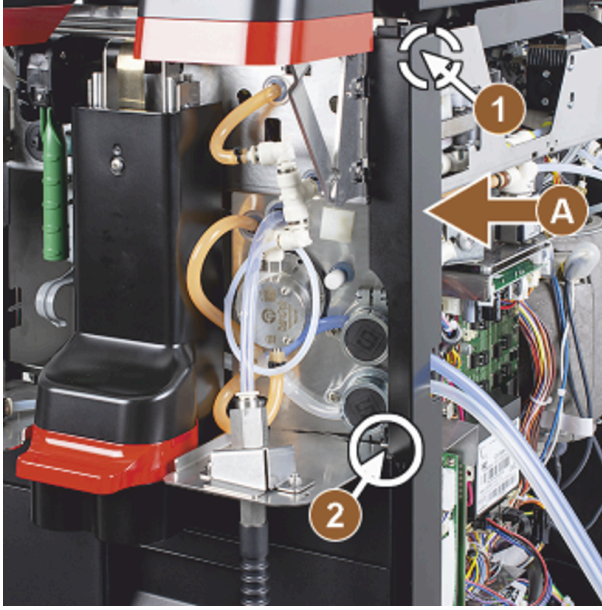
- Yan plakalar çıkartıldı.
- Sıkıştırma valfı kapağı çıkartıldı.



NOT

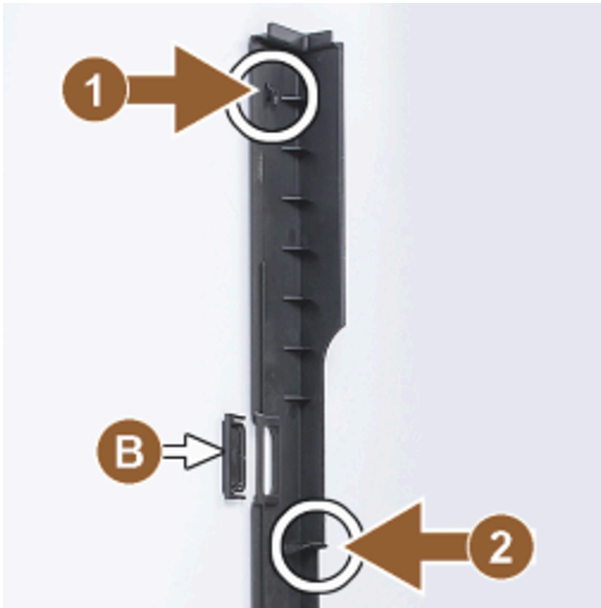
Twin Milk opsiyonu

Twin Milk özellikli makine donanımları, iki sıkıştırma valfı ve iki süt hortumu içerir.



Şekil: Yan çita sabitleme elemanı

1. Sağ ve son yan çitayı **(A)** yukarı doğru itiniz ve sabitleme elemanından **(1)** ve **(2)** dışarıya doğru yönlendiriniz.
✓ Her iki yan çita da sökülmüştür.



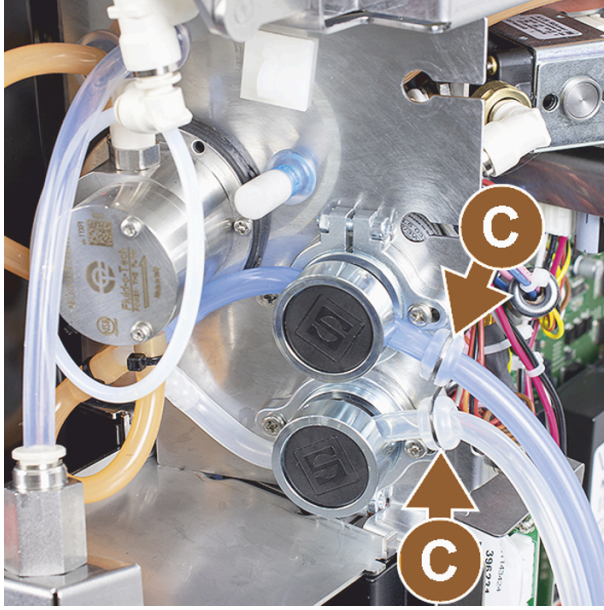
Şekil: Yan çita, kör kapak

2. Süt hortumlarını sağ yan çitadan çıkartınız.
3. Kör kapağı **(B)** yan çitadan çıkartınız ve sağ çitanın içine doğru itiniz.
✓ Her iki yan çita da artık yeni montaj için hazır durumdadır.

7.1.5 Süt hortumlarının makinede sol tarafa döşenmesi

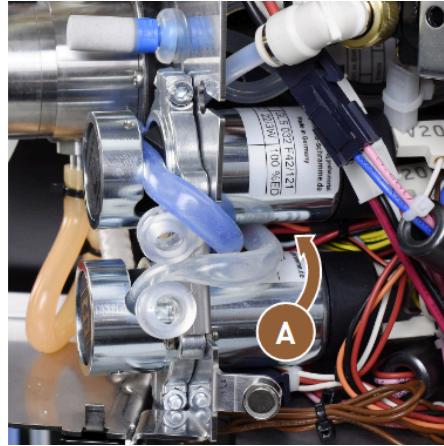
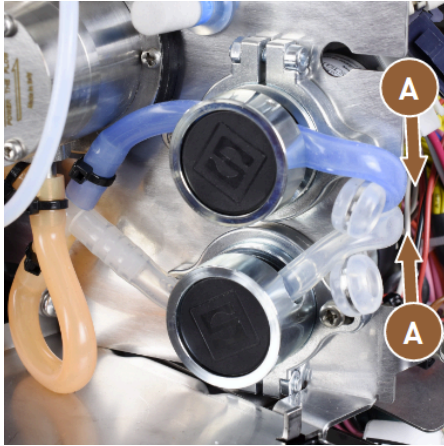
Ön koşul:

- Süt hortumları kılavuzda **(C)** değil.
- Yan çitaların açıklıkları dönüştürüldü.



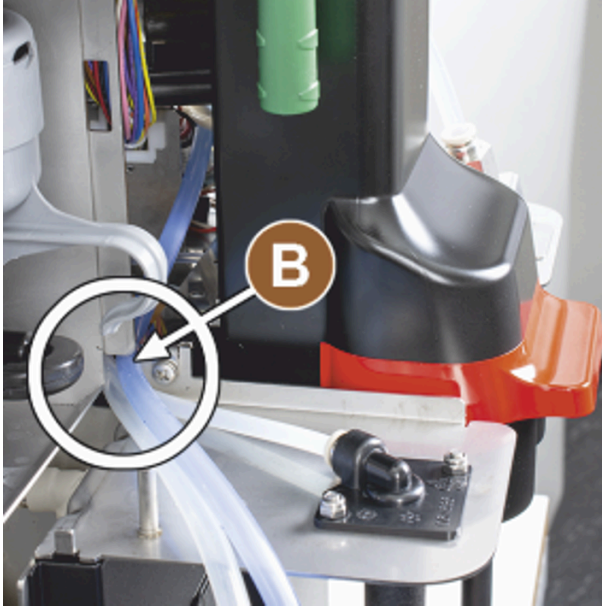
Şekil: Süt hortumu kılavuzları

1. Süt hortumlarını kılavuzlardan **(C)** çıkartınız.
2. Süt hortumlarını arkaya yerleştiriniz.
 - ✓ Süt hortumları arkaya doğru yönlendirilebilir.



Şekil: Süt hortumlarının döşenmesi

3. Süt hortumlarını şekillerde **(A)** gösterildiği gibi arkaya doğru yönlendiriniz.
4. İçecek çıkışının arkasındaki süt hortumlarını sol tarafa doğru yönlendiriniz.



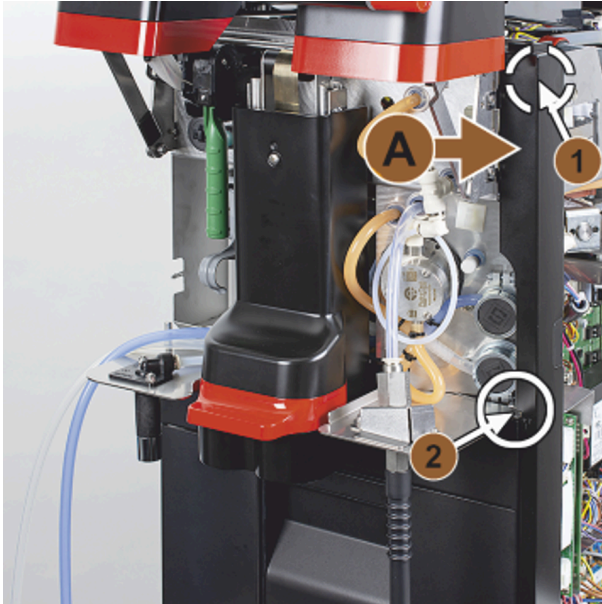
Şekil: Sac açıklığının içinden geçen süt hortumları

5. Süt hortumlarını sac açıklığının **(B)** içinden geçiriniz.
✓ Süt hortumları makinenin sol tarafından dışarı çıkar.

7.1.6 Sağ plakanın ve sol süt hortumu kılavuzunun takılması

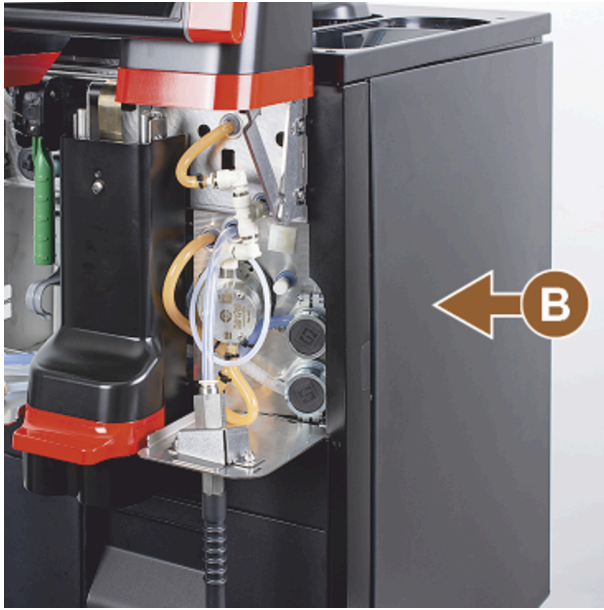
Ön koşul:

- Süt hortumları sol tarafta hazır durumdadır.
- Süt hortumu kılavuzu hazır durumdadır.



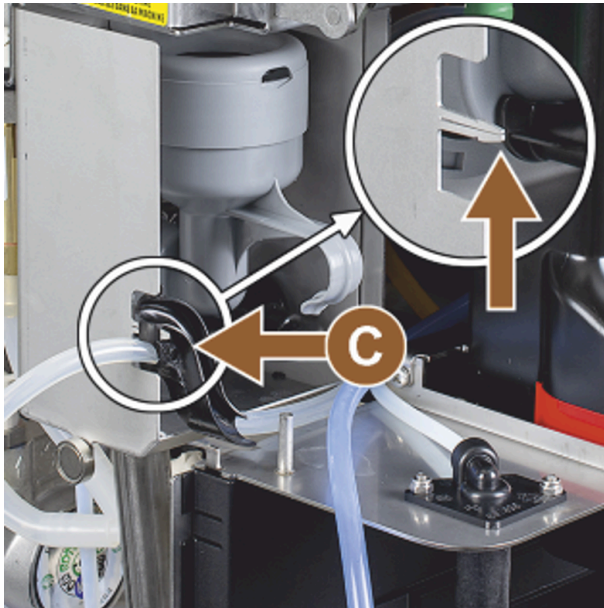
Şekil: Sağ yan çitanın montajı

1. Sağ yan çitayı takınız **(A)**.
2. Sabitleme elemanı **(1)** ve **(2)**'ye dikkat ediniz.



Şekil: Sağ yan kaplamanın montajı

3. Sağ yan kaplamayı takınız **(3)**.



Şekil: Süt hortumu kılavuzu

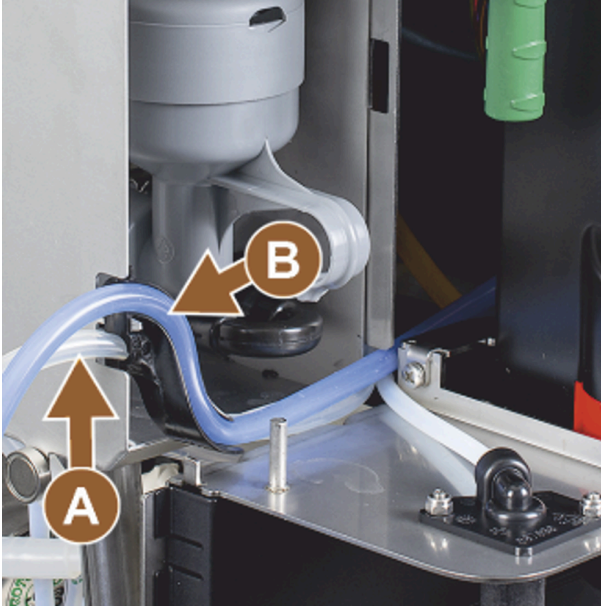
4. Süt hortumu kılavuzunu yan saca takınız **(C)**.

✓ Süt hortumu kılavuzu yerleştirildi.

Süt hortumunun sola doğru dışarıya yönlendirilmesi

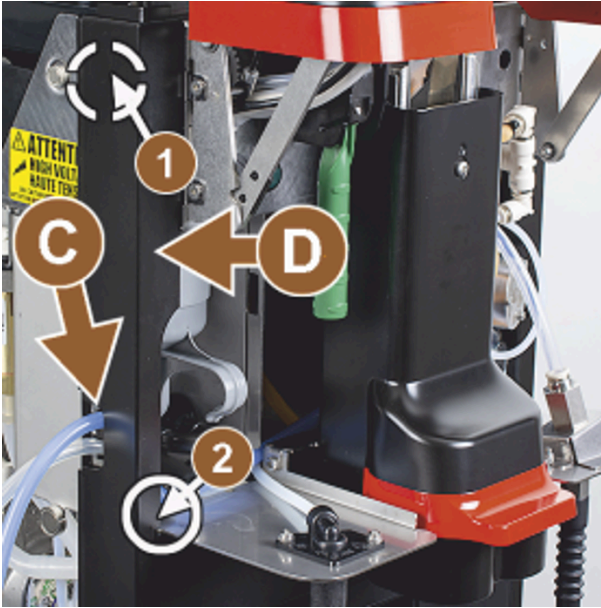
Ön koşul:

- Hortum kılavuzu 079880 yerleştirildi.



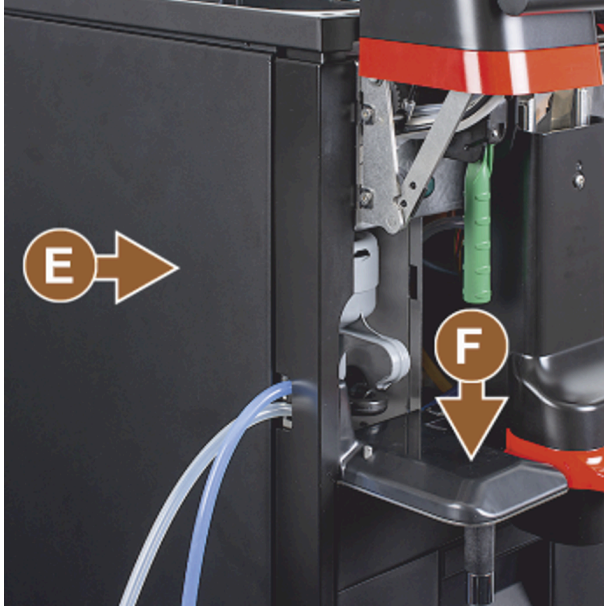
Şekil: Süt hortumu kılavuzda

1. Süt hortumunu **(A)** arkada hortum kılavuzuna yerleştiriniz.
2. Süt hortumunu **(B)** yukarıda hortum kılavuzuna yerleştiriniz.
 - ✓ Süt hortumları makinenin sol tarafından dışarıya doğru yönlendirildi.



Şekil: Yan çitanın içinden geçen süt hortumları

3. Süt hortumlarını sol yan çitanın **(C)** içinden geçiriniz.
4. Sol yan çitayı **(D)** yerine takınız. Bu sırada sabitleme elemanı **(1)** ve **(2)**'ye dikkat ediniz.



Şekil: Yan kaplamanın takılması

5. Yan kaplamayı **(E)** takınız.
6. Kapağı **(F)** yerleştiriniz.
7. Üst plakayı takınız ve kabı tekrar yerleştiriniz.
 - ✓ Sola doğru süt hortumu kılavuzunun montajı tamamlanmıştır.

8 Kullanım

8.1 Tekrarlanan ek çalışmalar

8.1.1 Çekirdek kabını doldurma



UYARI

Kesilme yaralanması!

Değirmenin dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- Kahve makinesi açıkken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.

NOT

Tıkanma/blokaj nedeniyle maddi hasar!

Yabancı cisimlerin doldurulması nedeniyle değirmen tıkanabilir veya bloke olabilir ya da öğütücü tahrip olabilir.

- Kahve çekirdeklerinden başka bir şeyi çekirdek kabına kesinlikle doldurmayınız.

Gerekirse, çekirdek kabını doldurmadan önce kaptaki ve kapaktaki kahve artıklarını temizleyiniz.



Şekil: Maksimum doldurma miktarlı çekirdek kabı

- Çekirdek kabının kilitli modeli: Çekirdek kabının kilidini anahtarla açınız.
- Çekirdek kabının kapağını çıkartınız.
- Çekirdek kabını istediğiniz kahve türü ile doldurunuz.
- Sadece içerik kabın kapağına değmeyecek kadar doldurunuz.
- Çekirdek kabını kapakla kapatınız. Çekirdek kabını kilitleyiniz (kilitlenebilirse).
 - ✓ Çekirdek kabı doldurulmuş ve kilitlenmiştir.
 - ✓ Kahve çekirdekleri, kapağa değmez.

8.1.2 Toz kabının doldurulması



UYARI

Dönen dozaj helezonlarından kaynaklanan ezilme tehlikesi!

Toz kaplarının içindeki dozaj helezonları dönerek hareket eder. Eller içeri sokulursa ezilme tehlikesi oluşur.

- Cihaz açıkken kesinlikle toz kabının içine elinizi sokmayınız.

NOT

Tıkanma nedeniyle maddi hasar!

İzin verilmeyen otomat tozu doldurulması nedeniyle tıkanma tehlikesi oluşur.

- Otomatik mod için toz kabına tozdan başka bir şey kesinlikle doldurmayınız.



Şekil: Maksimum doldurma miktarı

1. Toz kabının kilitleli modeli: Toz kabının kilidini anahtarla açınız.
2. Toz kabının kapağını çıkartınız.
3. Toz kabına kakao veya malzeme tozu doldurunuz.
4. Sadece içerik kabın kapağına değmeyecek kadar doldurunuz.
5. Toz kabını kapakla kapatınız. Toz kabını kilitleyiniz (kilitlelenebilirse).
 - ✓ Toz kabı doldurulmuş ve kilitlenmıştır.
 - ✓ Toz, kapağa değmez.

8.1.3 Su ekleme

Sabit su bağlantılı model



NOT

Kapalı su besleme hattı nedeniyle maddi hasar!

Su pompası kuru çalışırsa makine hasar görebilir.

- Makine açılmadan önce, su besleme hattındaki ana su valfinin (su musluğu) açılmış olduğundan emin olunuz.

1. Makineyi açmadan önce ana su valfindaki kapatma musluğunu açınız.
2. Gün sonunda ana su valfini kapatınız.

Harici içme suyu deposu model

Şekil: Harici içme suyu deposu

1. Harici içme suyu deposunun kapağını sökünüz.
2. Harici içme suyu deposunu her gün temiz suyla iyice yıkayınız.
3. İçme suyu deposunun kapağını temiz suyla temizleyiniz.
4. İçme suyu deposuna temiz içme suyu doldurunuz ve bu sırada maksimum doldurma miktarına dikkat ediniz.
5. Harici içme suyu deposunu kapakla kapatınız.
6. İçme suyu deposunu yerine takınız.

8.1.4 BestFoam™ süt sisteminin doldurulması**DİKKAT****Kirli süt nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!**

Süt pompasındaki kirler, sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Kurulum, devreye alma veya tekrar devreye alma işleminden sonra her zama bir temizlik işlemi gerçekleştiriniz.
- İlk içecek çıkışından önce ekran yönlendirmeli temizlik programını uygulayınız.

**NOT****Önceden soğutulmamış süt nedeniyle maddi hasar!**

Soğutma ünitesi, sadece önceden soğutulmuş olan sütün sıcaklığını korur.

- Ekleme işlemi için her zaman en az 5 °C'ye (41 °F) kadar soğutulmuş süt kullanınız.

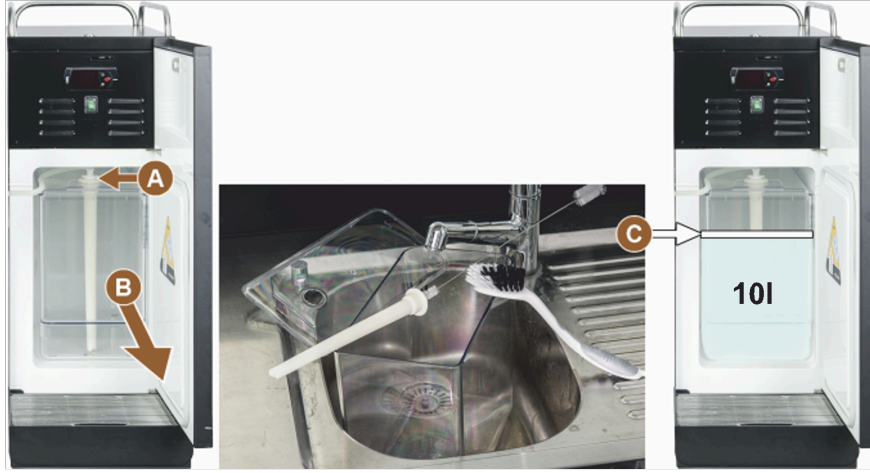


Sayfa 9.6 "Ekran yönlendirmeli temizlik"

Ek soğutma ünitesi

Doldurma miktarı:

- Ek soğutma ünitesinin süt kabı = maksimum 10 l



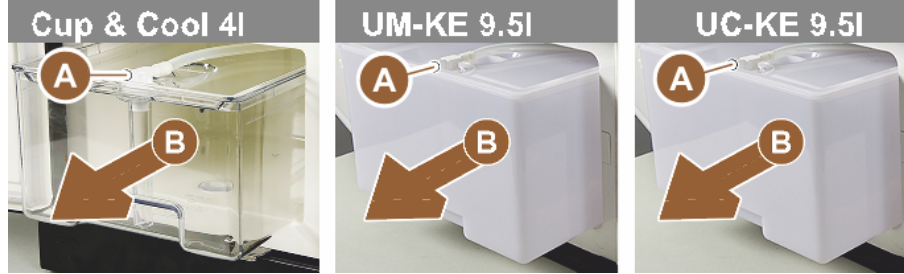
Şekil: Soğutma ünitesinin temizlenmesi ve doldurulması

- A Süt hortumu adaptörü
 C maksimum doldurma miktarı
- B Süt kabı

Cup & Cool, alt tezgah soğutma ünitesi ve alt tezgah soğutma ünitesi

Doldurma miktarları:

- Cup & Cool süt kabı = maksimum 4 l
- Alt tezgah soğutma ünitesinin (UM-KE) süt kabı = maksimum 9,5 l
- Alt tezgah soğutma ünitesinin (UC-KE) süt kabı = maksimum 9,5 l



Şekil: Süt ekleme, çeşitli opsiyonlar

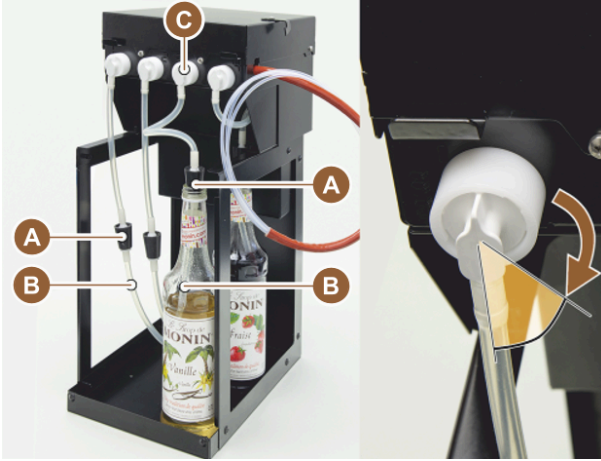
- A Süt hortumu adaptörü
 B Süt kabı

1. Soğutma ünitesinin kapağını açınız.
2. Süt hortumunun **(A)** adaptörünü süt kabı kapağından çıkartınız.
3. Süt kabını **(B)** dışarıya çekiniz.
4. Süt kabı kapağını kaldırınız.
5. Süt kabını, teleskopik boruyu ve kapağı temiz suyla yıkayınız.
6. Süt doldurunuz ve maksimum doldurma miktarına dikkat ediniz **(C)**.
 - ✓ Süt, süt kabı kapağına değmemelidir.
7. Süt kabını süt kabı kapağıyla kapatınız.
8. Süt kabını soğutma ünitesinin içine itiniz.
9. Süt hortumunun adaptörünü süt kabı kapağına takınız.
10. Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.



3 – 5 °C (37,4 – 41 °F) soğutma sıcaklığını düzenli olarak kontrol ediniz.

8.1.5 Flavour Point (opsiyon) elemanını doldurunuz veya şişeleri değiştiriniz



Şekil: Flavour Point: Ekleme veya şişe değişimi

- A** Tapa
- B** Şurup hortumu
- C** Hortum adaptörü

1. Şurup şişelerini (maks. 4 şişe) Flavour Point'e yerleştiriniz.
2. Kilidi ilgili şişeden çıkartınız.
3. Tapayı **(A)** hortumla **(B)** şişeye doğru yönlendiriniz ve tapayı sıkıca bastırınız.
4. Adaptörü **(C)** Flavour Point'a yerleştiriniz ve sağa doğru döndürerek bayonet kilidini kilitleyiniz.
5. Yukarı belirtilen adımları tüm şurup şişeleri için tekrarlayınız.

Şurup şişeleri bağlandıktan sonra şurup hortumunun doldurulması gerekir. Bu amaçla, Servis menüsündeki **İçerik yönetimi** kullanılır.



Sayfa 8.8.5 "Fonksiyon kapsamı", „İçerik yönetimi“

8.1.6 Kontrol panelinin açılması ve kapatılması



DİKKAT

Düşen kontrol paneli nedeniyle ezilme tehlikesi!

Kontrol paneli kendi ağırlığı nedeniyle aşağı düşebilir.

- Kontrol panelini sabit tutunuz ve yerine oturana kadar kontrollü bir şekilde hareket ettiriniz.

Kontrol panelinin açılması



Şekil: Kontrol panelinin açılması

- | | | | |
|---|----------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Kilitli kilit | 3 | Üst tarafı gevşetilmiş kontrol paneli |
| 2 | Kilidi açılmış kilit | 4 | Yukarı itilmiş kontrol paneli |

1. Anahtar, kapatma düzeneğinin **(1)** içinde yatay konuma getiriniz.
✓ Kilit açılmıştır **(2)**.
2. Kuvvetli şekilde çekerek üst kontrol panelinin kilidini **(3)** alınız.
✓ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
3. Kontrol panelini alttan **(4)** iki elinizle yukarıya doğru dayanağa kadar itiniz.



Şekil: Kontrol paneli kapalı ve açık

- ✓ Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.
- ✓ Şimdi, kontrol panelinin arkasındaki tüm kumanda elemanlarına erişilebilir.

Kontrol panelinin kapatılması



Makine sadece kontrol paneli kapalıyken çalışmaya hazır durumdadır.

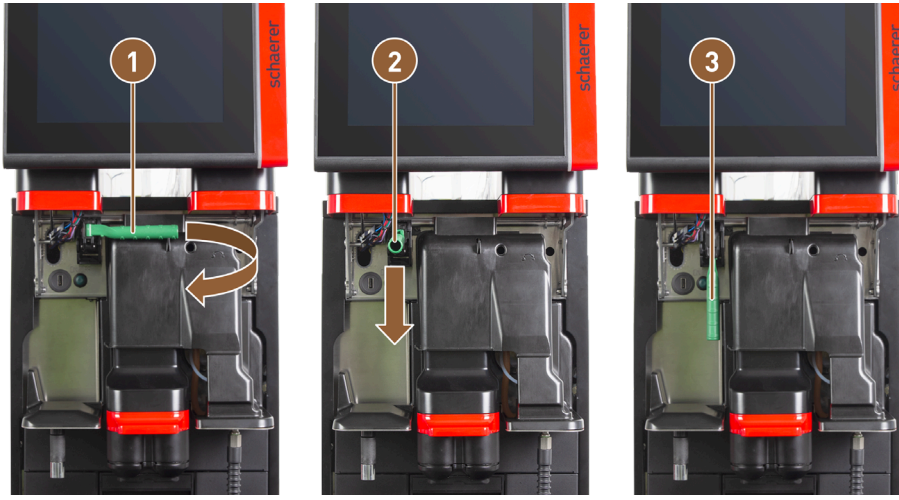
Ön koşul:

- Kontrol panelinin kapatma düzeneği sadece, çekirdek ve toz kabının kilitleri kapalıysa kapatılabilir.

1. Açık kontrol panelini iki elinizle dayanağa kadar aşağı doğru hafifçe itiniz.
2. Kontrol panelini üst kenardan hafifçe içeri bastırınız.
 - ✓ Kontrol paneli kapatılmıştır.
3. Gerekirse kapatma düzeneğini anahtarla kilitleyiniz.
 - ✓ Kilit, dikey konumda kapalıdır.
 - ✓ Kontrol paneli kilitlenmiştir.

8.1.7 Çekirdek ve toz kabının çıkartılması

Çekirdek veya toz kabı makineden çıkartılabilir. Merkezi kilit, çekirdek ve toz kabının kilidini birlikte açar.



Şekil: Çekirdek kabı ve toz kabının kilidinin açılması (opsiyon)

- | | |
|--|--|
| <p>1 Yatay pozisyon: Çekirdek kabı kilitli</p> <p>2 Öne doğru pozisyon</p> | <p>3 Aşağı doğru pozisyon: Çekirdek kabının kilidi açık</p> |
|--|--|

1. Kontrol panelini açınız.
2. Merkezi kilidin yeşil tutamağını, yatay şekilde kapatılmış pozisyondan **(1)** öne doğru **(2)** pozisyonuna çeviriniz.
3. Merkezi kilidin **(2)** yeşil tutamağını aşağı doğru katlayınız.
 - ✓ Çekirdek ve toz kaplarının kilitleri şimdi açılmıştır. Merkezi kilidin tutamağı **(3)** pozisyonundadır.



Sayfa 8.1.6 "Kontrol panelinin açılması ve kapatılması"

8.1.8 ProCare temizlik poşetinin kullanılması

Bir ProCare temizlik poşetiyle yaklaşık 100 temizlik yapılabilir. Daha sonra boş temizlik poşetleri değiştirilmelidir.

Temizlik poşetleri temizleme tozuyla doludur ve mühürlenmiştir. Mavi temizlik poşeti alkali bazda temizlik maddesi ve kırmızı poşet asidik bazda temizlik maddesi içerir.



Şekil: ProCare'in açılması

1 Toplama kaplı çekmece

1. Gövde kilidini açınız ve toplama kabı **(1)** temizlik poşetlerinin bulunduğu çekmeceyi dışarı çekiniz. Gövde kilidi, süt bağlantı kapağının altına yer alır (Plug&Clean).



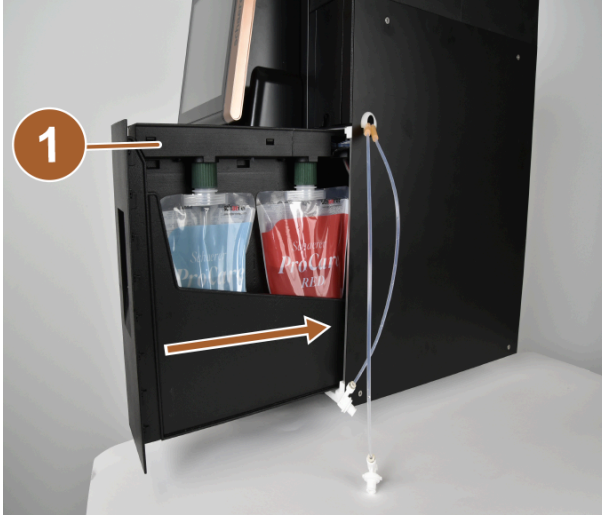
Şekil: Temizlik poşetinin çıkartılması

2 Rakor somunları

2. Rakor somunlarını **(2)** temizlik poşetlerinden gevşetiniz.
3. Boş temizlik poşetlerini çıkartınız ve tasfiye ediniz.
4. Kapakları ve yeni ProCare temizlik poşetinin koruyucu folyosunu çıkartınız.
5. Yeni ProCare temizlik poşetlerini boş bağlantı rakorlarına oturtunuz ve temizlik poşetlerinin kapaklarını rakor somunlarıyla sıkınız.



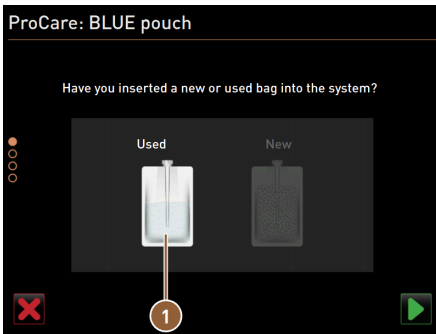
Bağlantılar farklı büyüklüktedir. Bu nedenle temizlik poşetleri birbiriyle karıştırılamaz.



Şekil: Çekmecenin içeri itilmesi

1 Çekmece

6. Çekmeceyi **(1)** gövdenin içine itiniz ve ProCare'i kapatınız.
 - ✓ **ProCare: Temizlik poşeti takıldı** mesajını içeren iletişim kutusu açılır.
7. **TAMAM** ile onaylayınız.
 - ✓ Takılan temizlik poşetini koşullandırma ekranı açılır.



Şekil: MAVİ ProCare örneği: Temizlik poşetinin değiştirilmesi

1 Kullanılmış temizlik poşeti: Hava emilir.

2 Yeni temizlik poşeti: Suyla doldurulur, ardından hava emilir.

8. Bir kullanılmış temizlik poşeti taktıysanız **Kullanılmış** veya yeni bir temizlik poşeti taktıysanız **Yeni** üzerine dokununuz.
9. Seçimi **▶** ile onaylayınız.
 - ✓ Şimdi, kullanılmış bir temizlik poşetindeki **(1)** hava emilir. Yeni bir temizlik poşeti **(2)** suyla doldurulur ve ardından hava emilir.
 - ✓ **ProCare: Poşet başarıyla değiştirildi** onaylama iletişim kutusu açılır.
10. **▶** ile onaylayınız.
 - ✓ Temizlik poşeti veya temizlik poşetleri takılmış ve koşullandırılmıştır. ProCare, temizlik işlemleri için hazırdır.

Aynı işlem, Servis menüsü üzerinden manuel olarak da yapılabilir.

Servis menüsü üzerinden poşet değişimi için:

1. Servis menüsünü **⚙** ile açınız.
2. **Bakım aralıkları** düğmesine dokununuz.

6/25/2024 11:29 a.m. Operator			
	Last done	Due	
Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres	
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	
ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining	1
ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining	2

Şekil: Kalan içerik göstergesi

- 1 Kırmızı temizlik poşeti 2 Mavi temizlik poşeti

- Bakım aralıkları ekranında,  düğmesine **ProCare: KIRMIZI poşet** veya **ProCare: MAVİ poşet** menü ögesi altında dokununuz.
- Poşet değişimini yapınız veya işlemi iptal ediniz.
 - ✓ Ana menüye geri yönlendirilirsiniz.

8.2 Çalıştırma

8.2.1 Çalıştırmadan önceki kontrol



NOT

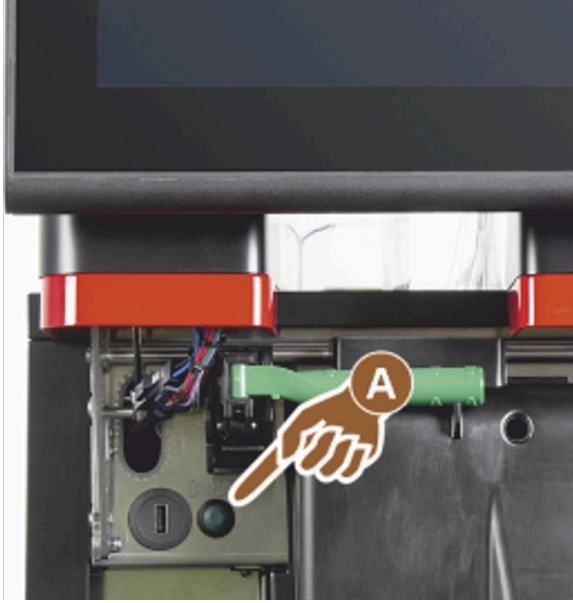
Kapalı su besleme hattı nedeniyle maddi hasar!

Su pompası kuru çalışırsa makine hasar görebilir.

- Makine açılmadan önce, su besleme hattındaki ana su valfinin (su musluğu) açılmış olduğundan emin olunuz.

- Sabit su bağlantısında: Ana su valfinin açık olduğundan emin olunuz.
- İçme suyu deposunda: İçme suyu deposuna temiz su doldurulmuş olduğundan emin olunuz.
- Standart pis su çıkışında: Pis su hortumunun doğru şekilde döşenmiş olduğundan emin olunuz.
- Harici pis su deposunda: Harici pis su deposunun bağlanmış ve boş olduğundan emin olunuz.
- Çekirdek kaplarının dolu olduğundan emin olunuz.
- Telve kabının boş ve doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
- Makinenin, ülkede veya yerel olarak geçerli güvenlik düzenlemelerine uygun ve doğru şekilde yapı tarafından elektrik şebekesine bağlanmış olduğundan emin olunuz.

8.2.2 Makinenin çalıştırılması



Şekil: Açma tuşu

1. Makinenin elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
2. Kontrol panelinin kilidini açınız.
3. Kontrol panelini yukarı itiniz.
4. Açma tuşuna **(A)** kısa süreli basınız.
 - ✓ Makine çalışmaya başlar.
 - ✓ Dokunmatik ekranda kullanıcı arayüzü görüntülenir, ısıtma işlemi başlar.
 - ✓ Makine, ihtiyaç duyulan sıcaklığa ulaşılır ulaşılmaz çalışmaya hazır durumda gelir.
5. Kontrol panelini kapatınız.

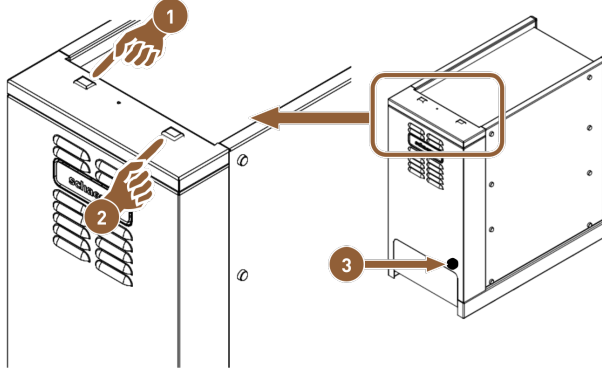


Makine ilk kez açılıyorsa, ekran talimatları aracılığıyla bir makine konfigürasyon ayarı ve bir donanım kalibrasyonu otomatik olarak gerçekleştirilir.



Sayfa 8.1.6 "Kontrol panelinin açılması ve kapatılması"

8.2.3 Cup & Cool / fincan ısıtıcısının açılması (opsiyon)



Şekil: Cup & Cool ek cihazının açılması ve ayarlanması

- 1 Soğutma ünitesinin Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- 2 Fincan ısıtıcısının Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- 3 Termostat ayarı

1. Devirmeli düğmeyi **(1)** I konumuna getiriniz.
2. Gerekliğinde sıcaklığı arka taraftaki **(3)** termostatla uyarlayınız.
 - ✓ Soğutma ünitesi açılır.
3. Devirmeli düğmeyi **(2)** I konumuna getiriniz.
 - ✓ Fincan ısıtıcısı açılır.



Bu ek soğutma üniteleri için, ek cihazlara yönelik ayrı açıklamadaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

8.2.4 Ek soğutma ünitesinin (opsiyon) açılması



Şekil: Ek soğutma ünitesinin açılması

1. Soğutma ünitesinin kapağını açınız.
2. Devirmeli düğmeyi **(A)** I konumuna getiriniz.

3. **(B)** tuşunu yaklaşık 3 sn süreyle basılı tutunuz.
 - ✓ Cihaz açılır.
 - ✓ Ekranda, soğutma ünitesinin güncel iç sıcaklığı gösterilir.

Soğutma ünitesini Bekleme moduna alma

- **(B)** tuşunu yaklaşık 3 sn süreyle basılı tutunuz.
- ✓ Soğutma ünitesi Bekleme moduna geçer.

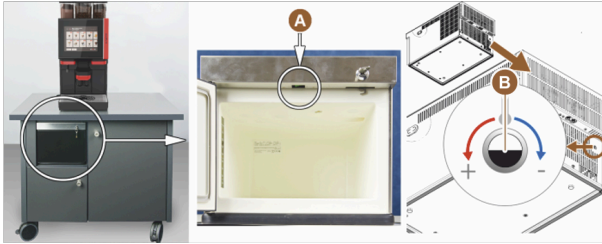
Sıcaklığın ayarlanması

1. **(B)** tuşunu yaklaşık 3 sn süreyle basılı tutunuz.
2. 3 – 5 °C'lik (37,4 – 41 °F) sıcaklığı **(B)** tuşuyla arttırınız veya **(D)** tuşuyla düşürünüz.
3. Yaptığınız ayarı **(C)** tuşuyla onaylayınız.
 - ✓ Soğutma ünitesi çalışma moduna geçer.
 - ✓ Ekranda, soğutma ünitesinin güncel iç sıcaklığı gösterilir.



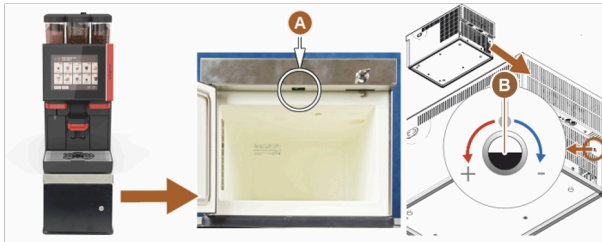
Bu ek soğutma üniteleri için, ek cihazlara yönelik ayrı açıklamadaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

8.2.5 Alt tezgah veya alt tezgah soğutma ünitesinin açılması (opsiyon)



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması

- A** Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi (arka kapak) **B** Soğutma ünitesinin termostadı (arka taraf)



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması

- A** Açma/Kapatma devirmeli düğmesi (arka kapak) **B** Soğutma ünitesinin termostadı (arka taraf)

1. Kapağı açınız.
2. Devirmeli düğmeyi **(A)** I konumuna getiriniz.
3. Arka taraftaki termostadı orta pozisyona **(B)** ayarlayınız.
 - ✓ Alt tezgah soğutma ünitesi açıktır.



Bu ek soğutma üniteleri için, ek cihazlara yönelik ayrı açıklamadaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

8.2.6 Flavour Point'in (opsiyon) açılması



Şekil: Flavour Point'in açılması

- Devirmeli düğmeyi **(A)** I konumuna getiriniz.
 - ✓ **Flavour Point** şurup modülü açılır.

8.3 İçecek çıkışını konumlama



Şekil: İçecek çıkışını konumlama

İçecek çıkışı yerleştirme (manüel cihaz çıkışıyla)

► İçecek çıkışı tutamaktan tutup fincana kadar götürünüz.

İçecek çıkışı yerleştirme (yüksekliği ayarlanabilen otomatik içecek çıkışıyla)

AHA (yüksekliği ayarlanabilen otomatik içecek çıkışı), daha önce seçilen içeceğe uygun olan doğru çıkış yüksekliğine otomatik olarak gider.

8.4 Çalışma modları

Makinenin kullanıcı arayüzü, servis teknisyenleri tarafından aşağıdaki modlardan birine ayarlanabilir:

- Misafir modu
- Personel modu
- Ana kullanıcı modu

8.4.1 Çalışma modlarının fonksiyonları

Çeşitli kullanıcı modlarındaki (**Misafir modu**, **Personel modu** ve **Ana kullanıcı modu**) kullanıcı arayüzleri çeşitli fonksiyonlara ve mesajlara sahiptir.

Aşağıdaki tabloda, standart ayardaki aktif fonksiyonlar ve göstergelerle ilgili bir genel bakış sunulmaktadır.

Çalışma modu	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Bilgilendirme modunun göstergesi	basit	özel	özel
Çift düğme görünür	0	AÇIK	0
DECAF düğmesi görünür	0	AÇIK	0
Barista düğmesi görünür	0	0	AÇIK
Fincan büyüklüğü düğmesi görünür	0	0	0
İçecek sembolleri görülür	AÇIK	AÇIK	AÇIK
Simge seti	Karton bardaklar	Varsayılan	Karton bardaklar
Ekran koruyucu	AÇIK	0	AÇIK
İçecek grupları	Özel	Özel	Özel
İçecek ön seçimini etkinleştiriniz	0	AÇIK	0
Ön seçimi dokunmatik ekran üzerinden etkinleştiriniz	0	AÇIK	0
Ön seçimdeki pozisyon sayısı	0	0 – 8 (8)	0
Ön seçimi harici tuşlar üzerinden etkinleştiriniz	0	0	0
Sol alt bölümdeki içecek ön seçimi	0	AÇIK	0
Sağ alt bölümdeki içecek ön seçimi	0	AÇIK	0
Isıtma yıkaması düğmesi görünür	0	0	0

Çalışma modu	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Servis düğmesi görünür	AÇIK	AÇIK	AÇIK
Grup seçimini göster	0	0	0
Sıralı içecek modifikasyonu	AÇIK	0	0
Fincanı yerleştiriniz durumunu göster	0	0	AÇIK
İlerleme durumunu göster	AÇIK	0	AÇIK
İçecek hazır durumunu göster	AÇIK	0	0
İçecek hazır durum göstergesinin iptali	0,5 – 60 sn (3 sn)	0,5 – 60 sn (3 sn)	0,5 – 60 sn (3 sn)
Servis menüsüne erişim	PIN	PIN	PIN

0 (kırmızı)	Standart olarak devre dışı; etkinleştirmek mümkün değil.
0 (sarı)	Standart olarak devre dışı; etkinleştirmek mümkün.
AÇIK (yeşil)	Standart olarak aktif; devre dışı bırakmak mümkün.
AÇIK (beyaz)	Standart olarak aktif; devre dışı bırakmak mümkün değil.

8.4.2 Misafir modu

Önceden yapılandırılmış **Misafir modu** kullanıcı arayüzü ile makinenin misafirler tarafından makine hakkında bilgi sahibi olmadan kullanılması desteklenir.

Misafir modu, en düşük fonksiyon kapsamlı çalışma modudur. Servis teknisyenleri ek kişiye özel ayarlar yapabilir.

Misafir modunda, içeceklerin (çift içecekler, kafeinsiz kahve, Barista) ön seçimi mümkün değildir.

Mevcut içecekler gruplar halinde gösterilir.

Ön koşul:

Çalışma modunda **Grup seçimini göster** fonksiyonu etkinleştirildi.

İçecek çıkışı için menüde gezinme adım şeklinde gerçekleştirilir.

Gruplar ve içeceklerle ilgili miktar yapısı:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- Maksimum 240 içeceğe izin verilir.

Misafir modunda mümkün olan fonksiyonlar:



Şekil: **Misafir modu** standart kullanıcı arayüzü



Şekil: Misafir modundaki ve ana kullanıcı modundaki içecek grupları

(A) Maksimum 240 içecek göstergesi (maksimum 24'er içecekli 10 grup)

(B) İçecek grupları arasında gezinme (ok)

(C) Servis menüsüne erişim

(D) İçecek grupları aracılığıyla seçim

İçecek çıkışına kadar olan adımlar:

- İstenen içeceğin seçilmesi
- Fincan/kupa büyüklüğünün belirlenmesi
- Kahve kavurma derecesinin seçilmesi (opsiyon)
- Seçimin onaylanması
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Kupayı/fincanı yerleştirme talebi
- Çıkışı başlatma
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağzı ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir.
- İçecek çıkışı ilerleme göstergesi
- **İçecek hazır** göstergesi

Servis teknisyenleri, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Ekran koruyucu **AÇIK**
- **Servis menüsü (C)** düğmesi görünür **AÇIK**

- Grup seçimi **(D)** (yatay gezinme **(B)** ile maksimum 10 grup mümkündür) *KAPALI*
- Sıralı içecek modifikasyonu *AÇIK* sabittir
- **Fincanı/kupayı yerleştirme** talebi *AÇIK*
- **İlerleme** bilgisini görüntüleme *AÇIK* sabittir
- **İçecek hazır** bilgisini görüntüleme *AÇIK*

8.4.3 Personel modu

Önceden yapılandırılmış **Personel modu** kullanıcı arayüzü ile makinenin kullanımı, makine konusunda bilgi sahibi kullanım personeli tarafından optimize edilir. İçecek seçimi, sadece bu konuda kalifiye olan personel tarafından gerçekleştirilir.

Personel modu, en geniş fonksiyon kapsamlı çalışma modudur.

Personel kullanıcı modunda, içeceklerin (çift içecekler, kafeinsiz kahve, Barista) ön seçimi mümkündür. **Grup seçme** ekranı kullanılamaz.

Bunun yerine gruplar üst sekmelerde görüntülenir. Ayrıca sol tarafta bir dikey menü mevcuttur. İçecek grupları ve sekmeler, servis teknisyenleri tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.



Şekil: Personel modundaki sekmeler

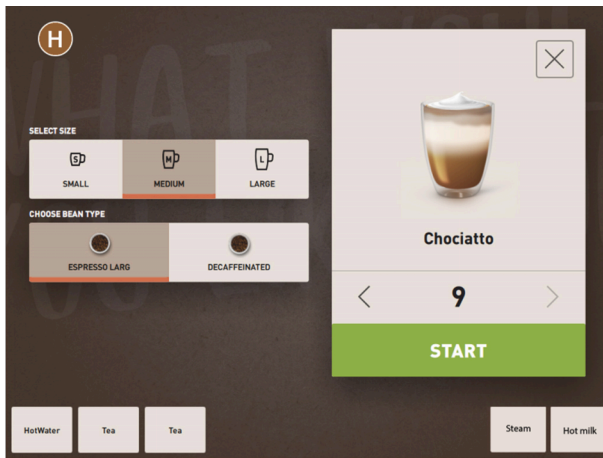
İçeceklerdeki değişiklikler komple **İçecek çıkışı** ekranında görüntülenir ve yapılır. Bir otomatik başlatma, ön tanımlı içecekler için etkinleştirilebilir.

Gruplar ve içeceklerle ilgili miktar yapısı:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- Maksimum 240 içeceğe izin verilir.



Şekil: Standart **Personel modu** kullanıcı arayüzü



Şekil: Personel modunda içecek seçeneklerinin seçimi

Personel modunda mümkün olan fonksiyonlar:

- (A) Grup başına en fazla 24 içecek alanı göstergesi (10 olası grup)
- (B) Yatay kaydırma fonksiyonu (parmak)
- (C) İçecek filtresi (DECAF, çift içecekler)
- (D) Servis menüsüne erişim
- (E) **Barista** ön seçimi (kahve sertliği) *KAPALI*
- (F) Ek olarak maksimum 3 ayrı içecek (sol)
- (G) Ek olarak maksimum 2 ayrı içecek (sağ)
- (H) İçecek seçenekleri seçim ekranı

İçecek çıkışına kadar olan adımlar:

- Ön seçim (örn. DECAF veya çift içecekler)
- Kahve sertliği ön seçimi (Barista)
- İstenen içeceğin seçilmesi
- İçecek seçeneklerinin belirlenmesi
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Çıkışı başlatma
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağız ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir.
- İçecek çıkışı ilerleme göstergesi

Servis teknisyenleri, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Çift içecek çıkışı düğmesi **(C)** *AÇIK*
- Kafeinsiz kahve(DECLAF) düğmesi **(C)** *AÇIK*
- Kahve sertliği (Barista) düğmesi **(E)** *KAPALI*
- İçecek ön seçimi mümkündür (çoklu çıkış) *AÇIK*
- Önceden seçilen içecek sayısı göstergesi *KAPALI*
- **Servis menüsü (D)** düğmesi görünür *AÇIK*
- **Fincanı/kupayı yerleştirme** bilgisini görüntüleme *KAPALI*
- **İlerleme** bilgisini görüntüleme *KAPALI*
- **İçecek hazır** bilgisini görüntüleme *KAPALI*

8.4.4 Ana kullanıcı modu

Önceden yapılandırılmış **Ana kullanıcı modu** kullanıcı arayüzü ile makinenin ileri düzey kullanıcılar (büro alanı) tarafından kullanımı desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.

Ana kullanıcı modunda, içeceklerin (çift içecekler, kafeinsiz kahve, Barista) ön seçimi mümkün değildir. Üst sek-meler ve sol dikey menü mevcut değildir.

Ana kullanıcı modu, orta fonksiyon kapsamlı çalışma modudur. Servis teknisyenleri ek kişiye özel ayarlar yapabilir.

İçeceklerdeki değişiklikler komple **İçecek çıkışı** ekranında görüntülenir ve yapılır.

Mevcut içecekler gruplar halinde gösterilir.

Ön koşul:

Çalışma modunda **Grup seçimini göster** fonksiyonu etkinleştirildi.

İçecek çıkışı için menüde gezinme adım şeklinde gerçekleştirilir.

Gruplar ve içeceklerle ilgili miktar yapısı:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- Maksimum 240 içeceğe izin verilir.



Şekil: **Ana kullanıcı modu** kullanıcı arayüzü



Şekil: Ana kullanıcı modunda içecek seçeneklerinin seçimi



Şekil: Misafir modundaki ve ana kullanıcı modundaki içecek grupları

Ana kullanıcı modunda mümkün olan fonksiyonlar:

- (A) Maksimum 240 içecek göstergesi (maksimum 24'er içecekli 10 grup)
- (B) İçecek grupları arasında gezinme (ok)
- (C) Servis menüsüne erişim
- (D) Ek olarak maksimum 3 ayrı içecek (sol)
- (E) İçecek seçenekleri seçim ekranı
- (F) İçecek grupları aracılığıyla seçim

İçecek çıkışına kadar olan adımlar:

- İstenen içeceğin seçilmesi
- Fincan/kupa büyüklüğünün belirlenmesi
- Kahve kavurma derecesinin seçilmesi (opsiyon)
- Seçimin onaylanması
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Kupayı/fincanı yerleştirme talebi
- Çıkışı başlatma
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağız ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir.

Servis teknisyenleri, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Kahve sertliği (Barista) düğmeleri **(E)** *AÇIK*
- Ekran koruyucu *AÇIK*
- **Servis menüsü (C)** düğmesi görünür *AÇIK*
- Grup seçimi **(F)** (yatay gezinme **(B)** ile maksimum 10 grup mümkündür) *KAPALI*
- **Fincanı/kupayı yerleştirme** talebi *AÇIK*
- **İçecek hazır** bilgisini görüntüleme *KAPALI*

8.5 İçecek alımı

Sınırlı içecek seçimi

Harici içme suyu depolu makinelerin içecek seçimi sınırlıdır. Soğutulmuş içecek çıkışı, harici içme suyu deposu ile mümkün değildir.

Toz içecek çıkışı, ayarlanan sıcaklıktan bağımsız olarak harici içme suyu deposu ile **her zaman** sıcak olarak gerçekleşir.

Hiçbir işlem gerçekleşmezse içecek çıkışının iptal edilmesi

Bir içecek seçimi, 5 – 40 saniye süreyle hiçbir işlem gerçekleşmezse otomatik olarak iptal edilebilir.

Bu durumda yeni bir içecek seçiminin kullanıcı arayüzü görüntülenir.

Zaman aralığı, servis teknisyeni tarafından **Konfigürasyon > Çalışma modu > Zaman aşımı seçimini sıfırla** ayarlarında uyarlanabilir.

8.5.1 İçecek seçimi

İçeceğe gitme

Ön koşul: Makine çalışmaya hazırdır.



Şekil: Misafir modu ve sürekli kullanıcı modu: İçeceğe gitme

- İçecek resimleri arasında gezinmek için ok düğmelerini **(1)** kullanınız.
 - ✓ İstenen içecek düğmesi gösterilir.



Şekil: Personel modu: İçecek grubunun direkt seçimi

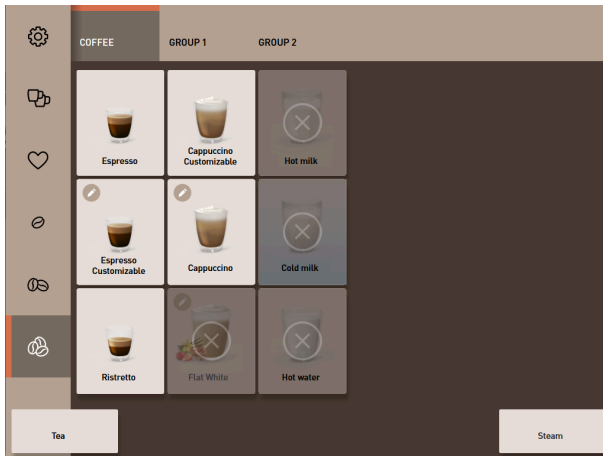
- İstedığınız içecek grubunu **(1)** doğrudan ilgili sekme üzerinden açınız.
 - ✓ Kayıtlı içecek düğmeleri gösterilir.

Personel modu: İçecek seçeneklerinin ön seçimi

Ön koşul: Kullanıcı arayüzü, **Personel modundadır**.

Menüde mümkün olan ön seçimler:

- Double içecek çıkışı
- Kafeinsiz kahve
- Kahve sertliği (Barista)



Şekil: Sol menüdeki içecek ön seçimi

- Sol menüdeki ön seçim üzerinden bir içecek seçeneği seçiniz, örn. kahve sertliği.
 - ✓ Uygun seçeneğe sahip tüm içecekler gösterilir.

Personel modu: İçecek türünün seçilmesi

Ön koşul: İçecek grubu bulunan sekme veya ön seçim, yapılandırılmış içecekler içerir.



Şekil: İçecek türleri

- İsteddiğiniz içecek düğmesine dokununuz.
 - ✓ Diğer içecek seçenekleri için kullanılan ekran açılır.

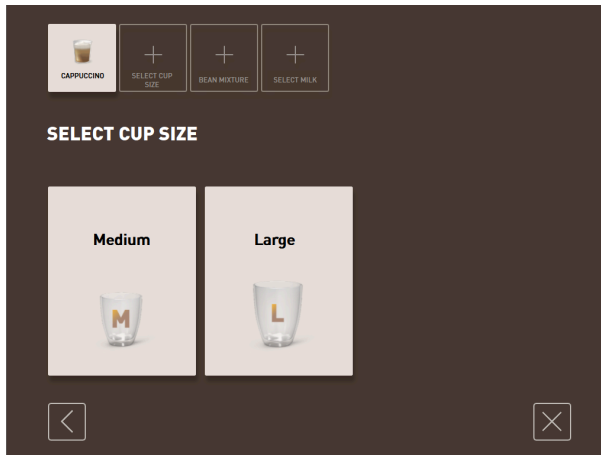
8.5.2 İçecek değişiklikleri

Mümkün olan içecek seçenekleri:

- İçecek türü (örn. kahve, Espresso, Cappuccino)
- İçecek büyüklüğü (S, M, L)
- Kahve türü (2-3 değirmen)
- Süt türü (Twin Milk)
- Çikolata (toz sistemli)
- Aroma (Flavour Point şurup sistemli)

Ön koşul: Seçilen içecek,  kalem sembolüyle değiştirilebilir olarak işaretlenir.

İçerikler ve içecek büyüklüğü ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve etkinleştirilebilir.



Şekil: Misafir modu: İçecek modifikasyonunu sırayla belirleme

1. İsteddiğiniz modifikasyonu içeren düğmeye dokununuz.
 - ✓ İstenen modifikasyon gösterilir.
 - ✓ Seçilmek üzere diğer modifikasyonlar görüntülenir.
2. Diğer modifikasyonları seçiniz.

Sıralı içecek modifikasyonu

Sıralı içecek modifikasyonu, Misafir modunda aktiftir ve devre dışı bırakılamaz.

Sıralı içecek modifikasyonu, içecek seçeneklerinin bir ön seçimini kademeli olarak arka arkaya sorgular. Seçim olanakları, ayrı bir ekranda seçme için teklif edilir.

Sıralı içecek modifikasyonunun ilerleme göstergesi

Ön koşul:

- İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı.
- **İçecek seçiminin ilerleme durumu** gösterge türü sadece Misafir modunda mevcuttur.

İlerleme göstergesi, önceden seçilen ve seçilmesi gereken içecek seçenekleri hakkında bilgi verir.

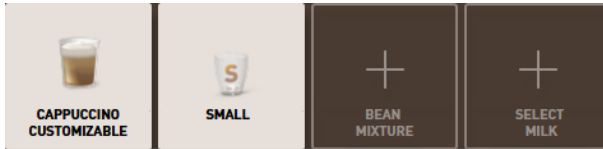
Seçilen her içerik, bir sembol aracılığıyla görüntülenir.

Seçilecek her adım, boş bir gösterge alanıyla gösterilir.

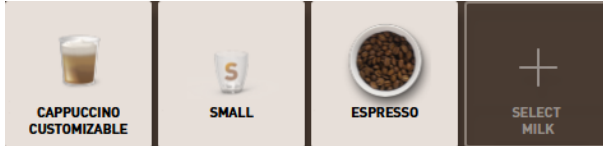
İçecek seçiminin ilerleme durumu göstergesi devre dışı bırakılamaz.



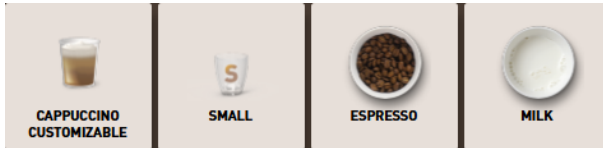
Şekil: İçecek seçimi



Şekil: İçecek büyüklüğü seçimi



Şekil: Kahve türü seçimi



Şekil: İçerik seçimi

Direkt içecek modifikasyonu

Direkt içecek modifikasyonu, Personel modunda ve Sürekli kullanıcı modunda aktiftir ve devre dışı bırakılamaz.

Bu fonksiyonla, içecek seçenekleri yelpazesi aynı ekranda teklif edilir.



Şekil: Personel modu: İçecek modifikasyonunu direkt olarak belirleme

1. İstediğiniz modifikasyonu içeren düğmeye dokununuz **(1)**.
2. Gerekirse çoklu çıkışı ayarlayınız **(2)** (1 ila 9 içecek).
✓ Seçilen modifikasyonlar aktiftir.



Şekil: Sürekli kullanıcı modu: İçecek modifikasyonunu direkt olarak belirleme

- İstediğiniz modifikasyonu içeren düğmeye dokununuz **(1)**.
✓ Seçilen modifikasyonlar üstteki alanda **(2)** birleştirilerek gösterilir.

8.5.3 Çift içecek ön seçimi

İçeceklerin çıkışı, Personel modunda iki kat miktarda olacak şekilde gerçekleştirilebilir. Böylece, fincan başına ilgili miktar, bir kez içecek çıkışının sol tarafında ve bir kez de sağ tarafında verilerek iki fincan aynı anda paralel olarak doldurulabilir.

Ön koşul:

- **Çift tuşu görünür** fonksiyonu Personel modunda etkinleştirilmiştir.
- Çift çıkışlı içecekler yapılandırılmıştır.



Şekil: Çift içecek ön seçimi

Çift içecek çıkışı durumunu etkinleştirmek için:

► **Çift içecek çıkışı** düğmesine dokununuz.

- ✓ Bir çift içecek çıkışı için yapılandırılmış olan tüm içecekler, kullanıcı arayüzünde seçim için aktif olarak gösterilir.

Çift içecekler için ön seçim olanağı, servis teknisyenleri tarafından içecek konfigürasyonunda ayarlanabilir.

8.5.4 Önceden seçilen içeceklerin birden fazla kez verilmesi

Bu fonksiyon, **Konfigürasyon > Çalışma modu > Ön seçimi dokunmatik ekran üzerinden etkinleştiriniz** ayarındaki parametre etkinleştirildiyse kullanılabilir.

Çoklu çıkış (Personel modu)

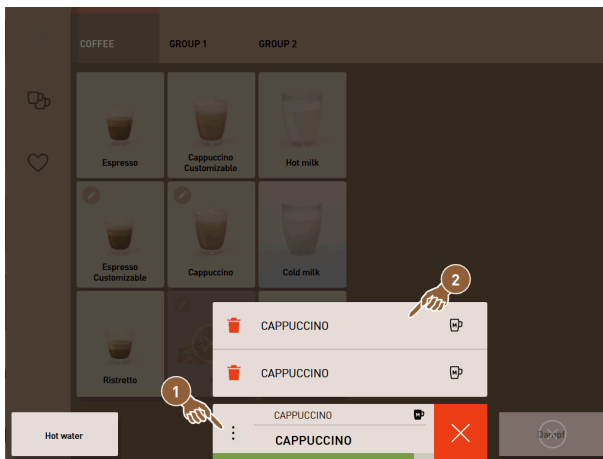
Ön koşul: Ön seçim, çalışma modunda etkinleştirildi (maksimum 1 – 9 içecek).

Birden fazla içecek için ön seçim sadece **Personel modunda** mevcuttur.



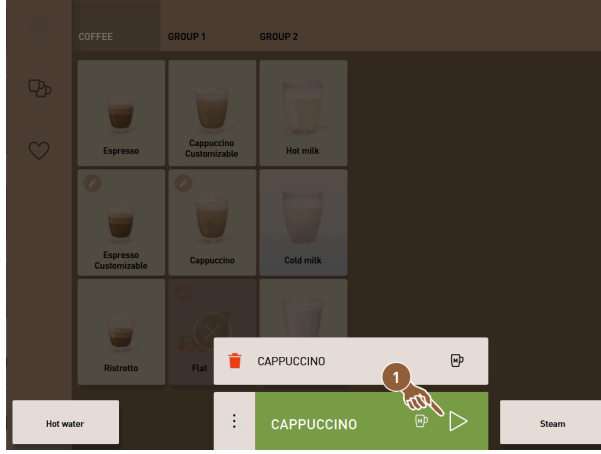
Şekil: İçecek sayısı

1. Bir içecek seçiniz.
2. İstedığınız içerikleri seçiniz.
3. < 1 – 9 > ok tuşlarıyla içecek sayısını ayarlayınız.
 - ✓ İçecek çıkışı en fazla dokuz kez tekrarlanır.
 - ✓ Tüm çıkışların ilerleme durumu görüntülenir.



Şekil: Önceden seçilen içeceklerin bulunduğu liste

4. Üç noktalı menüye **(1)** dokununuz.
 - ✓ Önceden seçilmiş içecekleri içeren bir liste **(2)** görüntülenir.
 - ✓ İçecek çıkışı tamamlandıysa bu bileşen yeşil renkte görüntülenir.
5. Fincanı veya kupayı içecek çıkışından çıkartınız.



Şekil: Başka bir içecek verme

6. **Play (1)** düğmesine dokununuz.
 - ✓ İlk içecek çıkışı onaylandı.
 - ✓ Listede yer alan bir sonraki içeceğin çıkışı başlatılır.
7. Diğer içecekler için 3. adımı tekrarlayınız.

8.5.5 Kafeinsiz kahve ön seçimi

Personel modunda kafeinsiz kahve doğrudan önceden seçilebilir. Böylece sadece, kendileri için kafeinsiz kahveli bir seçeneğin bulunduğu içecekler aktif olarak gösterilir.

Ön koşul:

- **DECAF tuşu görünür** fonksiyonu Personel modunda etkinleştirilmiştir.
- Makine, biri kafeinsiz çekirdeklerle doldurulan iki çekirdek kabıyla donatılmıştır.
- Alternatif olarak makine, dolum ağzı üzerinden kafeinsiz öğütülmüş kahveyle doldurulur.



Şekil: Kafeinsiz kahve ön seçimi

İkinci değirmenli model

- ▶ **Kafeinsiz** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Sadece, kafeinsiz kahve çekirdekleriyle yapılandırılmış olan içecekler seçime sunulur.

Öğütülmüş kahve ve dolum ağzı içeren model

- ▶ **Kafeinsiz** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Sadece, kaynak olarak **DECAF** ile yapılandırılmış olan içecekler seçime sunulur.
 - ✓ Çıkış sırasında, kafeinsiz öğütülmüş kahve doldurma talebi görüntülenir.



Sayfa 8.6 "Manüel dolum ağzının kullanılması"

Kafeinsiz kahve ön seçimi, servis teknisyenleri tarafından içecek konfigürasyonunda ayarlanabilir.

8.5.6 Barista ön seçimi

Personel modunda **Barista** fonksiyonu ile, verilecek içeceğin sertliği bir kez değiştirilebilir.

Yumuşak, **orta** ve **sert** şeklinde üç ayar mevcuttur.

İçecek çıkışından sonra, Barista alanı **orta** standart ayarına geri döner.

Ön koşul:

- **Barista** fonksiyonu, Personel modunda etkinleştirilmeye hazır durumdadır.
- İçecek, **Barista** fonksiyonuyla yapılandırıldı.



Şekil: Barista ön seçimi

İçecek sertliğini değiştirmek için:

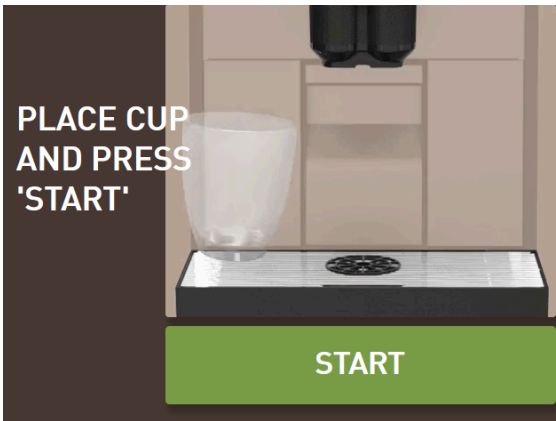
- İsteddiğiniz kahve sertliğini içeren düğmeye dokununuz.
 - ✓ Sadece, sertliği uyarlanabilen içecekler seçime sunulur.

Barista ön seçimi, Personel modunda servis teknisyeni tarafından etkinleştirilebilir.

8.5.7 Fincanı/kupayı yerleştirme

Ön koşul: **Fincan yerleştirme** fonksiyonu, çalışma modunda etkinleştirildi.

Bir içecek çıkışı sırasında, daha sonra bardağı / fincanı yerleştirme talebi görüntülenir.



Şekil: **Fincan/kupayı yerleştirme** animasyonu, ekranda görüntülenir.

1. Fincanı veya kupayı içecek çıkışının altına koyunuz.
2. Manüel içecek çıkışında: İçecek çıkışını fincanın veya kupanın üzerine doğru aşağı çekiniz.

Fincan yerleştirme« talebi, servis teknisyeni tarafından çalışma modunda etkinleştirilebilir.

8.5.8 İçeceğin ödenmesi

Ön koşul: Bir hesaplama sistemi etkinleştirilir ve içecek, bir içecek fiyatı içerir.

Bir ödeme sistemi etkinleştirildiyse, önce ödeme talebi görüntülenir.

ÖDEME düğmesiyle, seçilen içecek seçenekleri onaylanır. Ardından ödeme işlemi başlatılır.

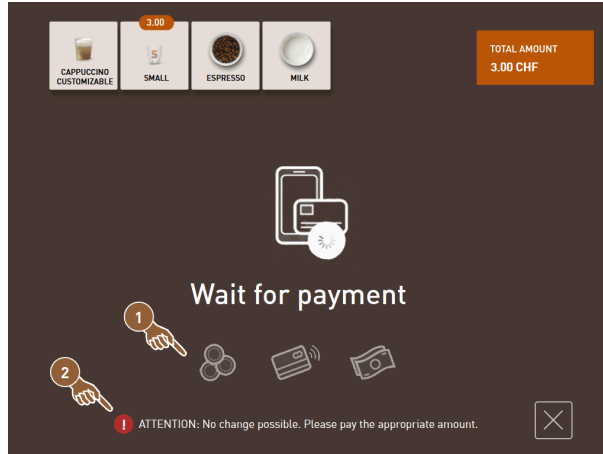
Ödeme işlemi tamamlandıktan sonra **ÖDEME** düğmesi, **BAŞLAT** düğmesi olarak değişir.

BAŞLAT düğmesiyle içecek çıkışı başlatılır.



Şekil: Ödeme düğmesi

1. **Ödeme** düğmesine dokununuz.



Şekil: Ödeme talebi

- ✓ Sunulan ödeme yöntemlerini içeren ekran **(1)** görüntülenir.
 - ✓ Artık para bozmak mümkün değilse, para bozma sistemleri görüntülenir **(2)**.
2. Mevcut bir ödeme aracını seçiniz.
 3. Ödeme işlemini onaylayınız ve ödeme işlemini tamamlayınız.
 - ✓ İçecek çıkışı başlar.

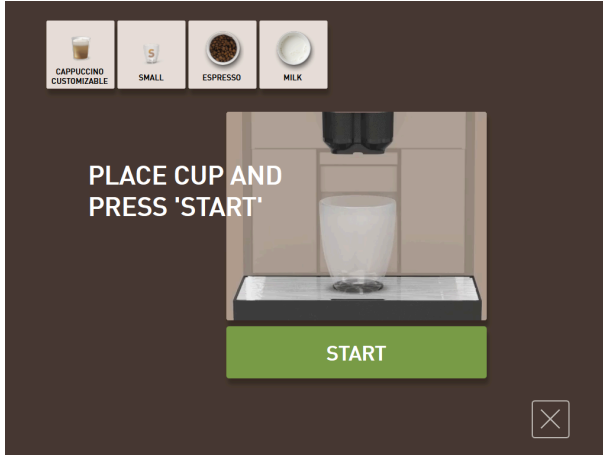
8.5.9 İçecek çıkışı

Seçenek: Ödeme sistemsiz çıkış

Ön koşul: İçecek modifiye edilmiştir ve çıkış için hazırdır.

İçecek ön seçimi tamamlandıktan sonra **BAŞLAT** düğmesi gösterilir.

BAŞLAT düğmesiyle, seçilen içecek seçenekleri onaylanır ve içecek çıkışı başlatılır.



Şekil: İçecek, çıkış için hazırdır

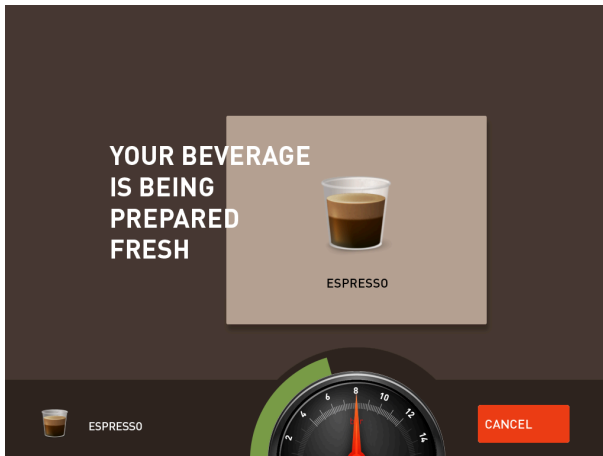
1. **BAŞLAT** düğmesine dokununuz.
✓ **Fincanı yerleştirme** talebi görüntülenir.
2. **BAŞLAT** düğmesine tekrar dokununuz.
✓ İçecek verilir.

Fincanı yerleştirme talebi, konfigürasyonda servis teknisyeni tarafından ilgili çalışma modu için etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

8.5.10 İçecek çıkışı sırasında ilerleme göstergesi

Ön koşul: İçecek çıkışı başlatıldı.

Seçenek: Misafir modu/ana kullanıcı modu



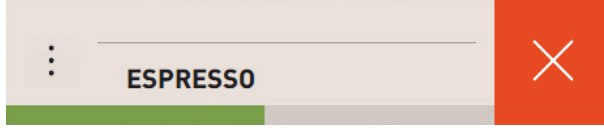
Şekil: İlerleme durumu (Misafir modu ve Ana kullanıcı modu)

Misafir modu ve ana kullanıcı modu: İlerleme durumunun gösterilmesi

- İlerleme durumu, yarım dairede yeşil bir çubuk olarak görüntülenir. Dinamik yeşil çubuk, dijital manometrenin etrafında soldan sağa doğru yarım daire halinde hareket eder.
- Dijital manometre, kahve kaynatılırken güncel su basıncı değerini bildirir.

- İlerleme göstergesi, bir içecek çıkışı esnasında kalan çıkış süresi hakkında bilgi verir.
- İlerleme göstergesi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.

Seçenek: Personel modu



Şekil: İlerleme (Personel modu)

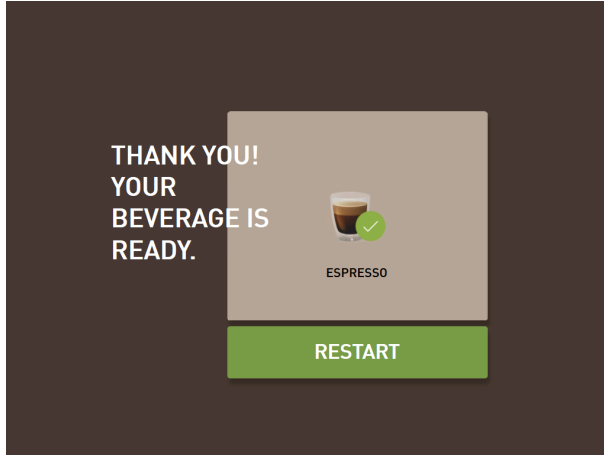
Personel modu: İlerleme durumunun gösterilmesi

- İlerleme durumu, yeşil bir çubuk olarak görüntülenir.
- Dinamik yeşil çubuk, yatay olarak soldan sağa doğru hareket eder.
- Çubuklu ilerleme göstergesi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.

8.5.11 İçeceğin hazırlanması

Çıkış tamamlanınca, ekran bilgi verir.

Ön koşul: Bilgi, **Konfigürasyon > Çalışma modu** ayarında parametre etkinleştirilmişse görüntülenir.



Şekil: İçecek çıkışı tamamlandı durumunun gösterimi

- Fincanı veya kupayı damlama kasesinden alınız.
 - ✓ **Fincanı/kupayı alma** animasyonu, ekranda görüntülenir.

8.5.12 İçecek çıkışını iptal et

İçecek çıkışını iptal etme



Şekil: İptal düğmesi

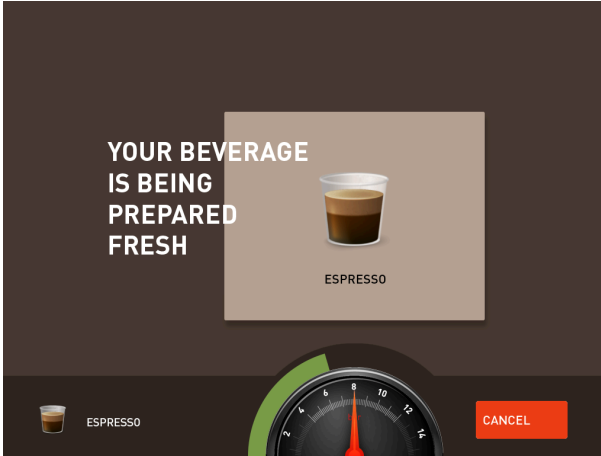
✕ düğmesi, mevcut içecek çıkışını iptal eder ve içecek seçimi ekranına döner.

Bu düğme, içecek seçenekleri seçimi sırasında görüntülenir. Bu sayede, güncel seçim ve olası önceden seçilmiş içecek seçenekleri, içecek çıkışından önce iptal edilir.

İçecek çıkışı sırasında iptal etme

İPTAL düğmesi, içecek çıkışı sırasında görüntülenir.

İPTAL düğmesi ile içecek çıkışı iptal edilir. Böylece, önceden seçilen içecekler de silinir.

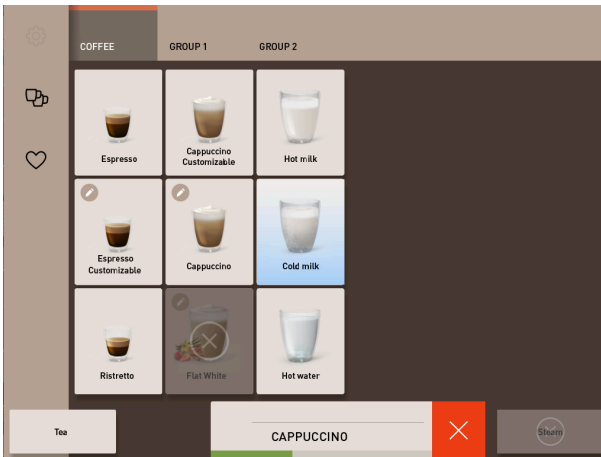


Şekil: Misafir modu ve ana kullanıcı modu: İçecek çıkışını iptal etme

Misafir modu ve ana kullanıcı modu: İçecek çıkışını iptal et

1. **İPTAL** düğmesine dokununuz.

✓ İçecek çıkışı iptal edilir.



Şekil: Personel modu: İçecek çıkışını iptal etme

Personel modu: İçecek çıkışını iptal et

1. **(X)** düğmesine dokununuz.

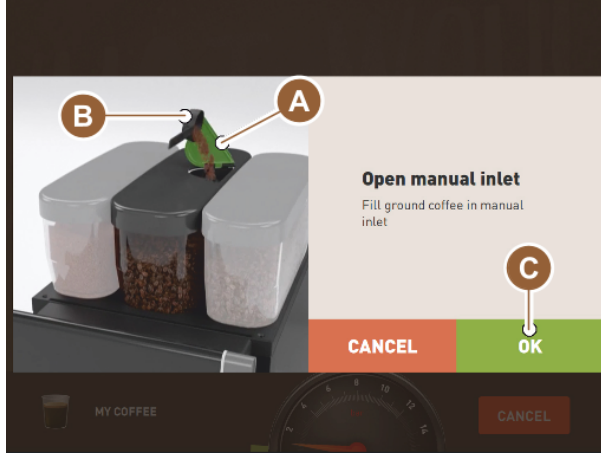
✓ İçecek çıkışı iptal edilir.

8.6 Manüel dolum ağzının kullanılması

Manüel dolum ağzı üzerinden, bir içeceğin hazırlanması için öğütülmüş kahve kullanıma sunulur.



Öğütülmüş kahveyle kahveli içecek konfigürasyonu, içecek ayarlarında kullanıma sunulmuştur. Bir konfigürasyon, servis teknisyenleri tarafından yapılabilir.



Şekil: Öğütülmüş kahve doldurma talebi

1. Kullanıcı arayüzünde içecek seçenekleriyle birlikte bir içecek grubunu seçiniz.
2. Önceden öğütülmüş kahve opsiyonuyla birlikte bir içecek seçiniz., örn. Decaf.
3. Gerekilyorsa diğer çıkış opsiyonunu seçiniz, örn. küçük, orta veya büyük.
4. Çıkışı başlatınız.
 - ✓ Öğütülmüş kahve doldurma talebinin yer aldığı bir animasyon gösterilir.
5. Dolum ağzının kapağını **(A)** açınız.
6. Birlikte verilen ölçü kaşığı **(B)** ile, dolum ağzının açıklığından bir ölçü öğütülmüş kahve ekleyiniz.
7. Ekleme işlemini **TAMAM (C)** ile onaylayınız.
 - ✓ İçecek çıkışı başlar.

8.7 Kullanıcı arayüzünün genel fonksiyonları

8.7.1 Arayüzde gezinme

Misafir modunda veya **Ana kullanıcı modunda** gezinme işlemi, ekranın üzerinde sola veya sağa doğru **kaydırma** yoluyla gerçekleştirilir. Alternatif olarak ok düğmeleriyle tüm içecek gruplarında **sayfa şeklinde ilerlenebilir**.



Şekil: Misafir modunda ok düğmeleriyle gezinme

- **< ok** düğmesi, sola doğru, önceki içecek grubuna gitmenizi sağlar.
- **> ok** düğmesi, sağa doğru, sonraki içecek grubuna gitmenizi sağlar.

Nokta sayısı, mevcut içecek gruplarının sayısına karşılık gelir.

Personel modunda gezinme işlemi, ekranın üst kısmında içecek gruplarında **kaydırma** yoluyla gerçekleştirilir.



Şekil: Personel modundaki sekmeler

- Bir sekme dokunulduğunda doğrudan bir içecek grubu seçilir.
- Sekmelerde sola veya sağa doğru kaydırma, önceki veya sonraki içecek grubuna gitmenizi sağlar.

Sekmelerin (içecek grupları) sayısı tamamen görünmez.



Şekil: **Geri** düğmesi



Şekil: **İleri** düğmesi

◀ düğmesi, önceki ekrana dönmenizi sağlar. ▶ düğmesi, sonraki ekrana geçmenizi sağlar.

8.7.2 İçeceklerin gösterimi

Gösterim türü

Kullanıcı arayüzünde içecekler için kullanılan gösterimin türü, çalışma moduna bağlıdır.

İçecek düğmeleri, müşteri talebi üzerine medya paketleri aracılığıyla kişiye özel olarak adlandırılabilir ve atanabilir.

Gösterimin konfigürasyonu, servis teknisyeni tarafından yapılır.



Şekil: İçecek düğmelerinin gösterim türleri

A Varsayılan (bardaklı gösterim)**B** Kupa (kupalı gösterim)

Her içecek düğmesi, bir içecek olarak kaydedilebilir. İçecek düğmesi, ilgili içecek çıkışı veya diğer içerikler ve içecek seçeneklerinin ön seçimini başlatır.

Gösterim büyüklüğü

İçeceklerin gösterim büyüklüğü, **Menü kartı** konfigürasyonunda tanımlanmıştır.



Şekil: Küçük ve çok büyük içecek gösterimi

Mevcut gösterim büyüklükleri:

- küçük
- orta
- büyük
- çok büyük
- dinamik

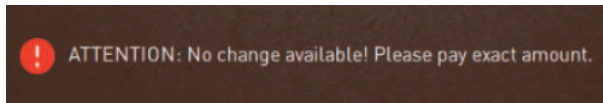
8.7.3 Mevcut hata mesajı veya işlem talebi

Hata mesajları, kullanıcı arayüzünün üst veya alt kenarında görüntülenir. Bir hata mesajı aktifse, kullanıcı veya bir servis teknisyeni tarafından bir müdahale gereklidir.



Şekil: Hata göstergeli servis düğmesi

1. Hata mesajının göstergesine dokununuz.



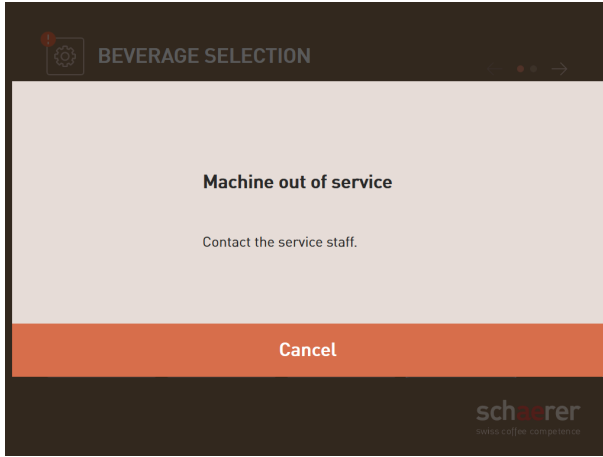
- ✓ Servis menüsü görüntülenir.
2. Mevcut hata mesajını, servis menüsündeki (**>**) düğmesiyle seçiniz.
 - ✓ Ek bilgilerle birlikte **Akıllı Bilgi** penceresi görüntülenir.

8.7.4 Hata mesajları (basit)

Hata mesajları veya talepler, ekranda, ayarlanan çalışma moduna uygun olarak farklı şekilde görüntülenir.

Misafir modunda hata mesajları standart olarak **basit** ayarıyla görüntülenir.

Servis teknisyenleri, bu ayarı **özel hata mesajı** olarak değiştirebilir.



Şekil: Basit hata mesajı

Basit hata mesajlarında aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

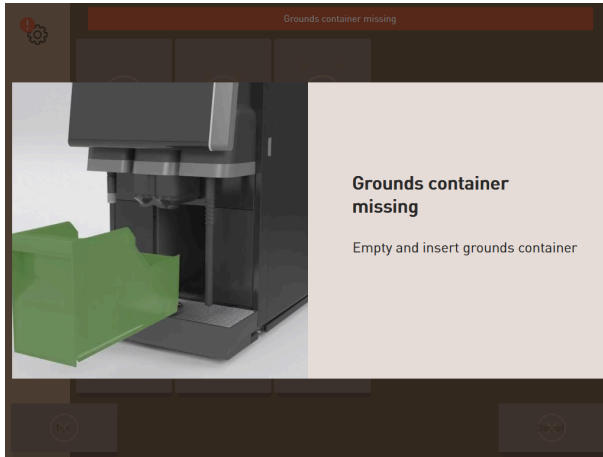
- Makine artık çalışmaya hazır değil.
- **Servis personeline bilgi veriniz** talimatı görüntülenir.

8.7.5 Hata mesajları (özel)

Hata mesajları veya talepler, ekranda, ayarlanan çalışma moduna uygun olarak farklı şekilde görüntülenir.

Personel veya ana kullanıcı modunda hata mesajları standart olarak **özel** ayarıyla görüntülenir.

Servis teknisyenleri, bu ayarı **basit hata mesajı** olarak değiştirebilir.



Şekil: Özel hata mesajı

Özel hata mesajlarında aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

- İşlem talepleri veya hatalar direkt olarak görüntülenir.
- Makinenin çalışmaya hazır olma durumu gerekirse bağımsız olarak tekrar sağlanabilir.

8.8 Servis menüsü

8.8.1 Servis menüsü düğmesi

Servis menüsü düğmesi, çalışma moduna bağlı olarak farklı şekilde görüntülenebilir.



Şekil: Misafir modunda **Servis menüsü** düğmesi



Şekil: Personel modunda ve ana kullanıcı modunda **Servis menüsü** düğmesi

Servis menüsü düğmesi iki fonksiyona sahiptir.

- Kumanda fonksiyonu: **Servis menüsü** düğmesiyle servis menüsü açılır.
- Bildirim fonksiyonu: Renkli işaretlerle ek bilgi

Servis menüsünü açmak için kullanılan kumanda fonksiyonu:

- ▶ **Servis menüsü** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Servis menüsü** ekranı açılır.

Bildirim fonksiyonu: Renkli işaretlerle ek bilgi

Kullanıcı arayüzündeki **Servis menüsü** düğmesi, mevcut bilgiler veya hata mesajları hakkında bilgi verir.



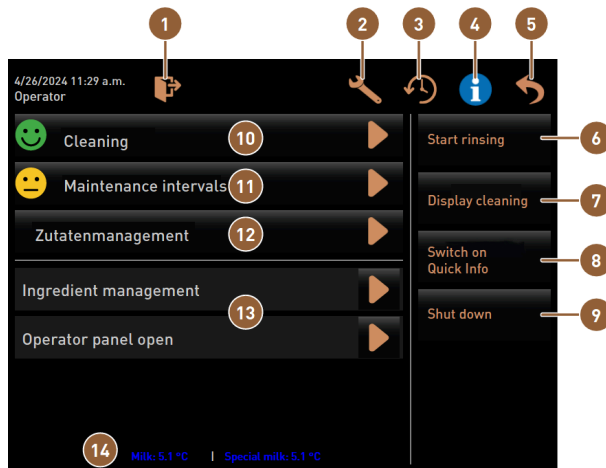
Şekil: Mesajlarla birlikte **Servis menüsü** düğmesi

- **Renk kodsuz:** Servis menüsünde hiçbir mesaj yok.
- **Turuncu:** Servis menüsünde bilgiler var.
- **Kırmızı:** Servis menüsünde hata mesajları veya işlem talepleri var.

8.8.2 Servis menüsüne genel bakış

Servis menüsüne erişim, **Operatör** profilinde opsiyonel olarak bir servis teknisyeni tarafından bir PIN ile korunabilir.

Servis menüsündeki fonksiyonlar



Şekil: Servis menüsündeki fonksiyonlar

- 1 Mevcut durumda girilmiş olan profili kapatır ve farklı profillerle giriş yapmak için kullanılan Giriş iletişim kutusunu açar.
- 8 Direkt seçim: bir hızlı bilgiyi görüntüler.

- 2 Makinenin ayarlarını içeren ekranı açar.
- 3 İçecek çıkışı akışını ve verilen içeceklerin listesini içeren iletişim kutusunu görüntüler.
- 4 QR kodu da dahil sistem bilgilerini içeren iletişim kutusunu görüntülenir.
- 5 Servis menüsünü içerek ekranı kapatır ve kullanıcı arayüzüne dönmenizi sağlar.
- 6 Direkt seçim: bir yıkama işlemini başlatır.
- 7 Direkt seçim: ekranı 30 sn süreyle ekran temizleme işlemi için kilitler.
- 9 Direkt seçim: makineyi kapatır.
- 10 Temizlik durumunu gösterir ve temizlik işleminin gerçekleştirilmesi için kullanılan ekranı açar.
- 11 Bakım durumunu gösterir ve bakım işlemlerinin gerçekleştirilmesi için kullanılan ekranı açar.
- 12 İçerik yönetimi ekranını açar.
- 13 Mevcut mesajları görüntüler ve ilgili işlem talebini ve bu talebin onayını içeren iletişim kutusunu açar.
- 14 Opsiyonel: sütün sıcaklığını gösterir.

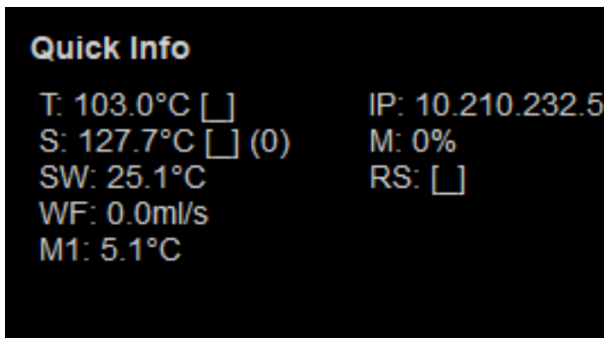
Servis menüsündeki genel düğmeler

- **Onaylama**  düğmesiyle mevcut işlemleri başlatabilir veya görüntülenen işlem taleplerini onaylayabilirsiniz.
- **İleri**  düğmesi; temizlik, kireç çözündürme veya değirmen servisi işlemlerinde ekran yönlendirmeli uygulama adımları aracılığıyla adım şeklinde yönlendirir.



Yeniden başlatma işlemi sırasında bir hata oluşursa, direkt olarak servis menüsünün bulunduğu ekran görüntülenir.

8.8.3 Hızlı bilgi



Şekil: Hızlı bilgi

Hızlı bilgi, servis menüsünün ekranında görüntülenir ve aşağıdaki parametre değerleri hakkında bilgi verir:

- **T**, °C cinsinden sıcak su boylerindeki sıcaklığı gösterir.
- **S**, °C cinsinden buhar boylerindeki sıcaklığı gösterir.
- **SW**, °C cinsinden buhar çubuğu sıcaklığını gösterir.
- **WF**, ml/sn cinsinden sevk edilen su miktarını gösterir.
- **M1**, güncel süt sıcaklığını gösterir.
- **IP**, ağ adaptörünün adresini gösterir.
- **M**, % cinsinden mevcut hafıza kapasitesini gösterir.
- **RS**, referans içecek yoğunluğu hakkında bilgi verir (Rush Hour Mode):
 - Rush Hour Mode, saatte 30'dan fazla içecek verilirse aktif hale gelir.
 - Aktifse, içecek çıkışını yıkama fonksiyonunu engeller.
 - Aktif mod, **RS[*]** aracılığıyla görüntülenir.

8.8.4 Profiller (Giriş / Çıkış)

Fonksiyonlar ve parametrelere erişim yetkileri, profile bağlıdır.



Profillerin ayrıntılı bir genel bakışı ve açıklaması için bkz. Sayfa 11 "Programlama".

8.8.4.1 Servis menüsüne PIN girişsiz erişim seçeneği



Şekil: Hiçbir profil giriş yapmamış.

- Kullanıcı arayüzündeki **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü, en son etkinleştirilen kullanıcı profili ile veya aktif bir profil olmadan (giriş yapılmadı) açılır.

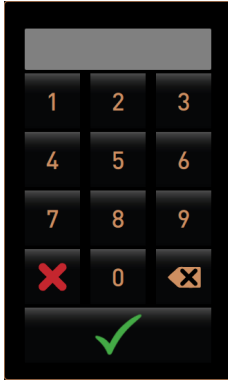
8.8.4.2 Seçenek: Servis menüsüne PIN girişli erişim



Her profil özel yetkilere sahiptir. Bir profile giriş, bir PIN ile korunabilir.

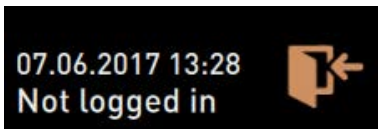
Servis teknisyenleri profilleri etkinleştirebilir, devre dışı bırakabilir, bir PIN tanımlayabilir ve bir profile atayabilir.

Ön koşul: Servis menüsüne erişim, bir PIN ile korunur.



Şekil: PIN kodu girişi için sayısal tuş takımı

1. Kullanıcı arayüzündeki **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ PIN girişi için sayısal tuş takımı gösterilir.



Şekil: Hiçbir profil giriş yapmamış.

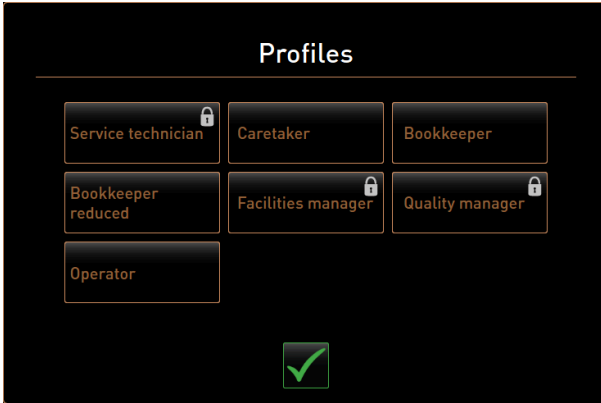
2. Yapılandırılan PIN'i girin ve onaylayın.
 - ✓ Servis menüsünün bulunduğu ekran, aktif bir kullanıcı profili olmadan açılır.
 - ✓ Tüm direkt seçme fonksiyonları, **Serbest satış** istisna olmak kaydıyla seçime hazırdır.

- ✓ Ayarlarda, **Bilgi – Sürümleri göster** opsiyonu mevcuttur.

8.8.4.3 Profiller iletişim kutusuna erişim



Servis menüsü kapatılırsa, güncel durumda giriş yapmış olan profil aktif durumda kalır. Aktif profilden, ancak düğme üzerinden çıkış yapıldıktan veya bir yeniden başlatma işleminden sonra çıkarılır.



Şekil: **Profiller** iletişim kutusu

- Servis menüsünde **Giriş** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis teknisyenleri tarafından yapılandırılan profillerin bulunduğu **Profiller** iletişim kutusu açılır.
 - ✓ PIN korumalı profiller bir kilit sembolüyle işaretlenmiştir.

Aşağıdaki profiller servis teknisyeni tarafından yapılandırılabilir:

- Yönetici
- Muhasebeci
- Muhasebeci azaltıldı
- Tesis müdürü
- Kalite yöneticisi
- Operatör

8.8.4.4 Seçenek: korumasız profili etkinleştirme

- İsteddiğiniz korumasız profili seçiniz, örn. **Yönetici**.
 - ✓ Servis menüsü, aktif **Yönetici** profiliyle görüntülenir.
 - ✓ Servis menüsündeki mevcut fonksiyonlar, seçilen profile karşılık gelir.

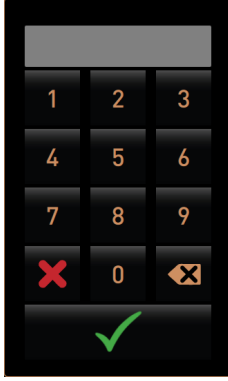


Münferit profillerin fonksiyonları hakkındaki ayrıntılı bilgiler için bkz. Sayfa 11.3 "Profiller ve yetkiler".

8.8.4.5 Seçenek: korumalı profili etkinleştirme

Ön koşul: Profil, bir PIN ile korunmuş ve bir kilit sembolüyle işaretlenmiştir.

1. İsteddiğiniz korumalı profili seçiniz, örn. **Servis teknisyeni**.
 - ✓ PIN girişi için kullanılan sayısal tuş takımı açılır.



Şekil: PIN kodu girişi için sayısal tuş takımı

2. Yapılandırılan PIN'i girin ve ile onaylayın.
 - ✓ Servis menüsü, seçilen profile gösterilir.



Özel fonksiyonlar hakkındaki ayrıntılı bilgiler için bkz. Sayfa 11.3 "Profiller ve yetkiler".

8.8.4.6

Profil Çıkış

1. Servis menüsünde **Çıkış** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Mevcut durumda aktif olan profilin çıkış yapması sağlanır.
 - ✓ Olası yetkiler iptal edilir.



Şekil: Hiçbir profil giriş yapmamış.

- ✓ Servis menüsünde **Giriş yapılmadı** ifadesi görüntülenir.

8.8.5

Fonksiyon kapsamı

Temizlik

PIN korumalı fonksiyon (yönetici, işletmeci, servis teknisyeni)

- **Temizlik** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Ekran yönlendirmeli temizlik başlar.
 - ✓ düğmesiyle iptal etme olanağı mevcuttur.
 - ✓ En son yapılan temizlik gösterilir.

Bakım



Genel olarak, yeşil bir surat, temizliğin veya bakımın tamamlandığını belirtir. Kırmızı bir surat, yapılması gereken bir temizlik veya bakım olduğunu belirtir.

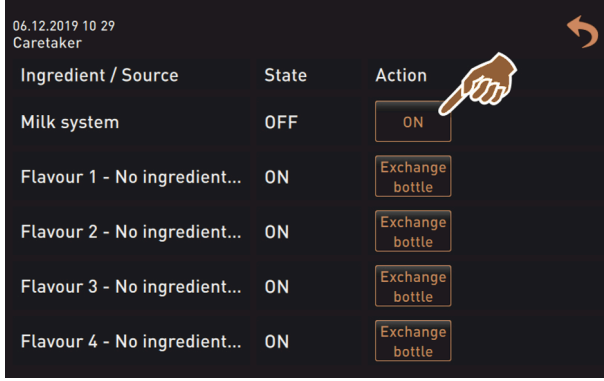


Şekil: Bakım zamanı geldi

PIN korumalı fonksiyon (yönetici, işletmeci, servis teknisyeni)

1. Görüntülenen bakım işlemini gerçekleştiriniz.
2. **Bakım** düğmesine dokununuz.
 - ✓  düğmesiyle iptal etme olanağı mevcuttur.
3. Bakım işlemini onaylayınız.
 - ✓ Onaylanan bakım, tarih ve yeşil suratla gösterilir.

İçerik yönetimi



Ingredient / Source	State	Action
Milk system	OFF	ON
Flavour 1 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 2 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 3 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 4 - No ingredient...	ON	Exchange bottle

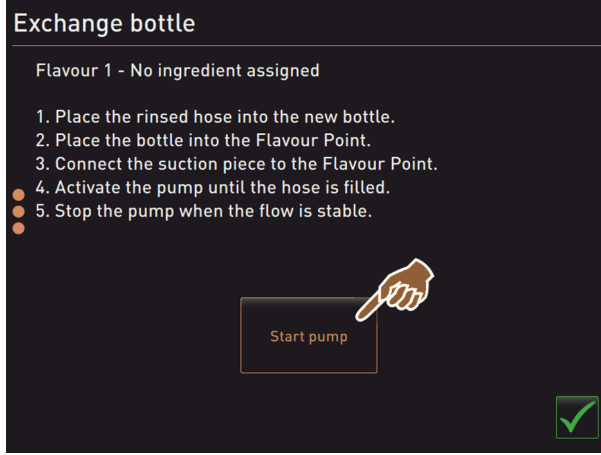
Şekil: Malzemeyi etkinleştirme

Seçenek: Malzemeyi etkinleştirme

1. **İçerik yönetimi** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Aktif içeriklerin bulunduğu ekran açılır.
2. **İşlem** sütunundaki **AÇIK** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Malzeme devre etkinleştirilir.
3. Servis menüsüne geri dönmek için  düğmesine dokununuz.

Seçenek: Şurup şişe değişimi

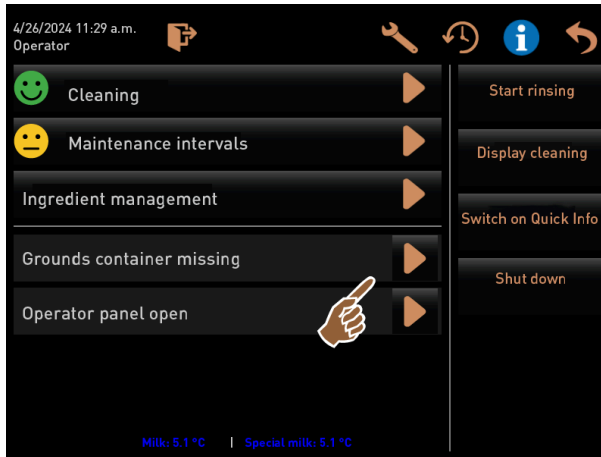
1. **İçerik yönetimi** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Aktif içeriklerin bulunduğu ekran açılır.
2. 1 ile 4 arasındaki şurup türleri için **İşlem** sütunundaki **Şişe değişimi** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Şişe değişimi** ekranında, ekran adımlar görüntülenir.
 - ✓ Daha önce seçilen şurup şişesi boşaltılır.
3. Boş şişenin Flavour Point'teki Bayonet kilidini çıkartınız ve şişe adaptörüyle birlikte hortumu iyice temizleyiniz.
4. Uygulanan temizlik işlemini  düğmesiyle onaylayınız.
5. Temizlenmiş hortumla birlikte şişe adaptörünü yeni şurup şişesine takınız.
6. Bayonet kilidini Flavour Point'e tekrar bağlayınız.



Şekil: Pompanın başlatılması

1. Hortumu tekrar doldurmak için **Pompayı başlat** ve ardından **Pompayı durdur** düğmesine dokununuz.
2. Hortum doldurma işlemini düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ **Şişe değişimi** ekranı kapanır, kullanıcı arayüzü görüntülenir.

Hata mesajı veya işlem talebi

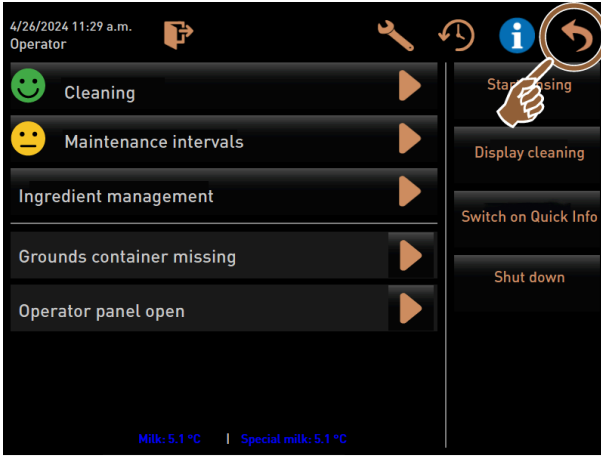


Şekil: Hata mesajının açılması

1. ile mevcut mesajı açınız.
 - ✓ Mevcut mesaj ayrı bir pencerede gösterilir.
2. Mevcut hatayı gideriniz veya istenen işlemi gerçekleştiriniz.
 - ✓ Hata mesajı veya işlem talebi otomatik olarak listeden silinir.
 - ✓ Servis teknisyenleri, **Bilgi > Hata istatistiği** ana menüsünde olaylara ait bir genel bakışı görür.

Kullanıcı arayüzüne geri dönüş

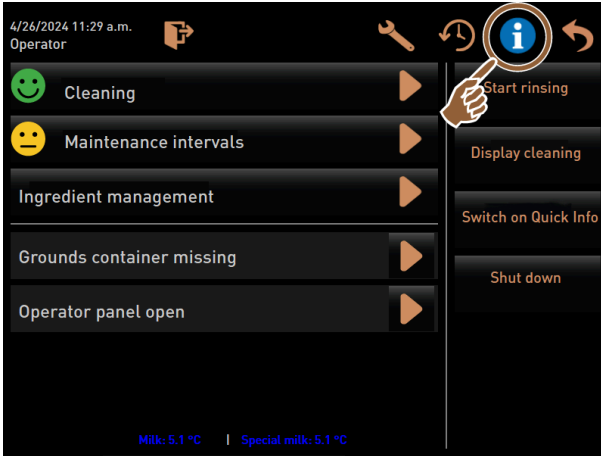
düğmesi, kullanıcı arayüzüne dönmenizi sağlar.



Şekil: Kullanıcı arayüzüne geri dönüş

-  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Kullanıcı arayüzü gösterilir.
 - ✓ Oturum açmış olan profilin oturumu kapatılır.

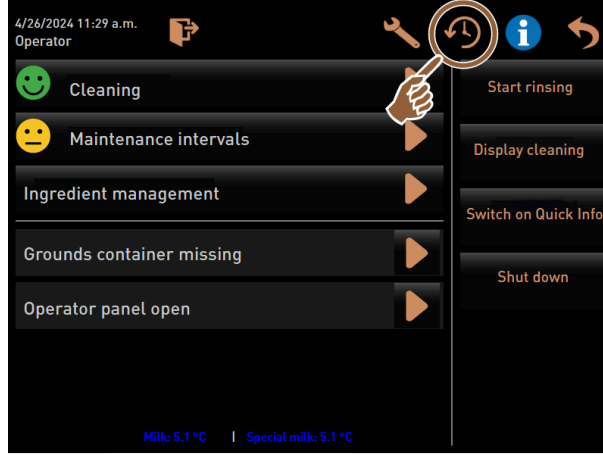
Sistem bilgisi



Şekil: Sistem bilgilerinin çağırılması

-  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Sistem bilgileri ayrı bir pencerede gösterilir.
 - ✓ Ek olarak, sistem bilgileriyle birlikte bir QR kodu gösterilir.

İçecek çıkışı akışı



Şekil: İçecek çıkışı akışının çağırılması

► düğmesine dokununuz.

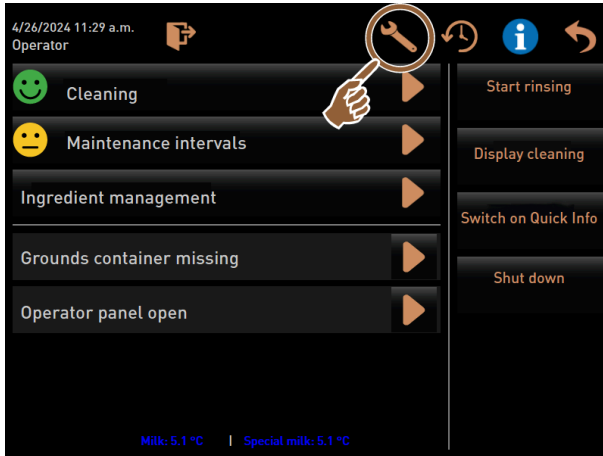
Beverage dispensing history			
4/26/24 16:36 a.m. M Tea	4-4s	-	-
11/6/20 15:18 a.m. M Espresso	17-6s	-	-
11/6/20 15:18 a.m. M Steam	0-0s	-	-
11/6/20 15:17 a.m. M Steam	4-5s	-	-
11/6/20 15:12 a.m. M Espresso	22-5s	1.9s	-

Şekil: İçecek çıkışı akışı iletişim kutusu

- ✓ **İçecek çıkışı akışı** iletişim kutusu açılır ve çıkışı yapılan tüm içecekler bir listede belirtilir.
- ✓ Ek olarak, her çıkış için ilgili içecek çıkış süresi gösterilir.
- ✓ Salt içecek çıkış süresi (kahve), listenin sağında belirtilir.

Kahveli tek içeceklerin salt çıkış süresi 10 ila 15 sn ve çift içeceklerde bu süre yaklaşık 20 ila 25 sn olmalıdır. Fakat bu sadece bir referans değerdir ve öğütme miktarı, öğütme derecesi, su sıcaklığı ve kahve türü gibi faktörler nedeniyle farklı olabilir.

Ayarlar



Şekil: Ayarların çağırılması

-  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Ayarlar gösterilir.
 - ✓ Bunun sonucunda parametre ayarları kullanıma sunulur.



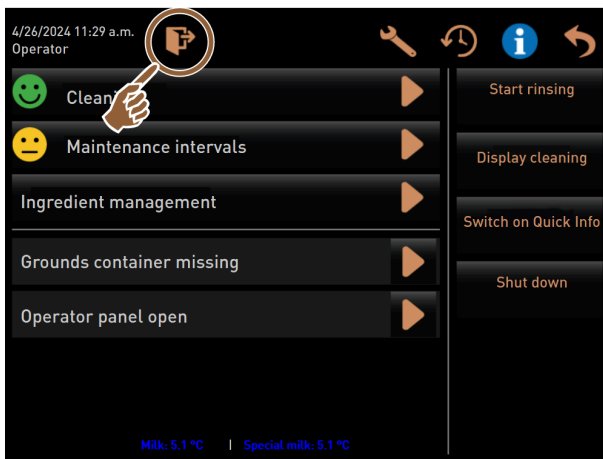
Parametre ayarları için erişim yetkisi, giriş yapmış profile bağlıdır.



Ayrıntılı açıklama için bkz. Sayfa 11 "Programlama".

Giriş/Çıkış

Bu fonksiyon, bir profilin girişi ve seçimi için kullanılır.



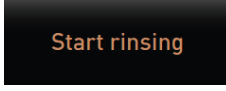
Şekil: Giriş/Çıkış

-  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir profil seçme penceresi açılır.



Ayrıntılı açıklama için bkz. Sayfa 8.8.4 "Profiller (Giriş / Çıkış)".

«Yıkamayı başlat» direkt seçimi



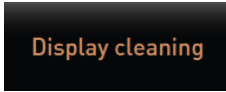
Şekil: Yıkamayı başlat düğmesi

- **Yıkamayı başlat** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Tüm sistemleri (kahve sistemi, süt sistemi ve toz sistemi) sıcak yıkama işlemi uygulanır.
 - ✓ Yıkama işlemi iptal edilemez.



Sayfa 9 "Temizlik"

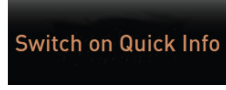
«Dokunmatik ekranın temizlenmesi» direkt seçimi



Şekil: Dokunmatik ekranın temizlenmesi düğmesi

- **Dokunmatik ekranın temizlenmesi** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Ekran, 30 sn süreyle tepki vermez ve temizlenebilir.

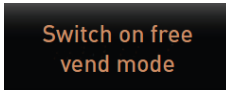
«Hızlı bilgiyi aç» direkt seçimi



Şekil: Hızlı bilgiyi aç düğmesi

- **Hızlı bilgiyi aç** düğmesine dokununuz.
 - ✓ İşletme durumlarıyla ilgili hızlı bilgi penceresi, ön planda kayar şekilde görüntülenir.

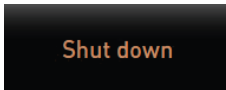
«Serbest satışı etkinleştir» direkt seçimi (ödeme sistemli)



Şekil: Serbest satışı etkinleştir

- **Serbest satışı etkinleştir** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Ücretli içecekler serbest satış için hazır hale gelir.
 - ✓ **Serbest satışı etkinleştir** düğmesine servis teknisyeni, muhasebeci ve yönetici tarafından ulaşılabilir.

«Kapat» direkt seçimi



Şekil: Kapatma

- **Kapat** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Makine kapatılır.
 - ✓ Makine kapatılmıştır, fakat akımsız değildir.
 - ✓ Ekranda hiçbir şey gösterilmez ve devre dışıdır.

8.9 Boşaltma

8.9.1 Telve kabını boşalt

NOT

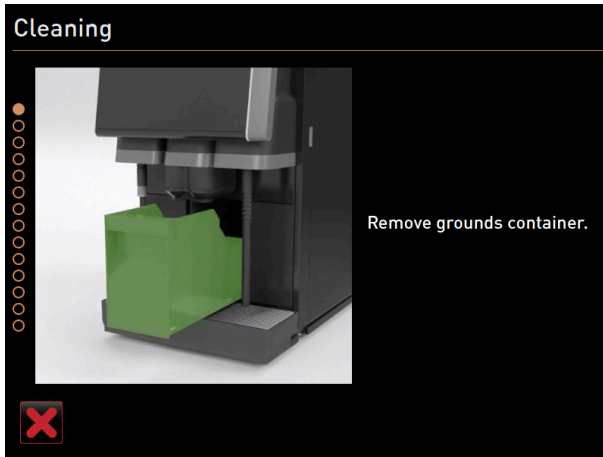
Alt tezgah telve kabının olası aşırı doldurulması durumu nedeniyle maddi hasar!

Alt tezgah telve kabı denetlenmez. Aşırı doldurma tehlikesi bulunmaktadır. Bir boşaltma sırasında, içecek seçimi alt tezgah telve kabı olmadan da mümkündür.

- Alt tezgah telve kabını makine kullanımına uygun şekilde kontrol ediniz.
- Alt tezgah telve kabını boşaltma sırasında içecek çıkışı olmayacağından emin olunuz.



Standart telve kabı: Standart telve kabı, yaklaşık 60 – 70 kahve tortusu içerir. Kullanıcı arayüzünde, sayıya ulaşıldıktan sonra telve kabını boşaltma talebi görüntülenir.



Şekil: Standart telve kabı

Standart telve kabı

1. Manüel içecek çıkışı dayanağa kadar yukarı doğru itiniz.
2. Telve kabını öne doğru makineden dışarı çekiniz.
 - ✓ Ekranda, **Telve kabı çıkartıldı** mesajı görüntülenir.
3. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
4. Telve kabını kurutunuz ve tekrar dayanağa kadar makinenin içine itiniz.
 - ✓ Makine çalışmaya hazırdır.

Entegre telve kabı

1. Manüel içecek çıkışı dayanağa kadar yukarı doğru itiniz.
2. Entegre telve kabını yarıya kadar dışarı çekiniz.
 - ✓ İstenmeyen içecek çıkışı önlenir.
3. Alt tezgah telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
4. Alt tezgah telve kabını tekrar makinenin telve deliğinin altına yerleştiriniz.
5. Entegre telve kabını, dayanağa kadar tekrar içeri itiniz.
 - ✓ Makine çalışmaya hazırdır.

8.9.2 Harici pis su deposunun boşaltılması



NOT

Seviye denetimi

Harici içme suyu ve pis su depoları entegre bir seviye denetimine sahiptir.

- Her boşaltma sırasında, seviye denetimi için kullanılan şamandıranın mekanik olarak çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
- Pis su deposu boşaltılmadan önce hiçbir içecek çıkışının olmayacağından emin olunuz.



Makine, bir pis su çıkışına sahiptir. Damlama kasesi sabit olarak monte edilmiştir ve çıkartılamaz.



Sayfa 6.3.2 "Suyun bağlanması"

Ön koşul: Makine içecek çıkışı için hazırdır.



Şekil: Harici pis su deposu

1. Manüel içecek çıkışını dayanağa kadar yukarı doğru itiniz.
2. Telve kabını öne doğru makineden dışarı çekiniz.
 - ✓ Ekranda, **Telve kabı çıkartıldı** mesajı görüntülenir.
3. Pis su hortumuyla birlikte kapağı harici pis su deposundan çıkartınız.
4. Pis su deposunu boşaltınız.
5. Pis su deposunu ev tipi deterjanla iyice temizleyiniz.
6. Seviye denetimi şamandırasının çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
7. Pis su hortumuyla birlikte kapağı birlikte tekrar deponun içine sokunuz.
 - ✓ Makine içecek çıkışı için hazırdır.
8. Telve kabını tekrar makineye yerleştiriniz.

8.10 Kapatma

8.10.1 Makineyi Bekleme moduna alma



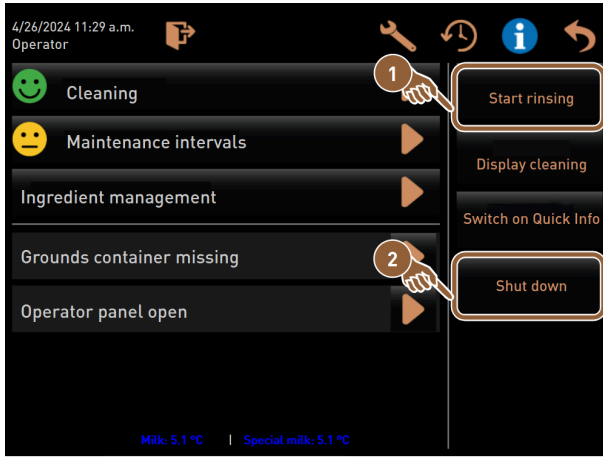
TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!



Bekleme modunda, makine hâlâ akım altındadır.

- Makinedeki hiçbir kaplamayı çıkartmayınız.
- Onarım çalışmalarını yapmadan önce her zaman makineyi elektrik şebekesinden ayırınız.



Şekil: Dokunmatik ekran üzerinden kapatma

1

Yıkamayı başlat

2

Kapatma

1. Servis menüsünde makine temizliğini **(1)** başlatınız.
 - ✓ Bir temizlik yapılır.
2. Gerekirse bir günlük ve haftalık temizlik yapınız.
3. Mevcutsa, harici içme suyu deposunu boşaltınız ve temizleyiniz.



Sayfa 9 "Temizlik"

Otomatik temizliğin ardından, makine direkt olarak temizlik programından kapatılabilir.

Seçenek: Dokunmatik ekran üzerinden kapatma

- Servis menüsünde **Kapat (2)** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Makine kapatılır.
 - ✓ Ekranda hiçbir şey gösterilmez.
 - ✓ Makine, Bekleme modundadır.

Seçenek: Tuş üzerinden kapatma**TEHLİKE****Elektrik arpması sonucu hayati tehlike!**

Makine kapalıyken de makinenin içindeki parçalar gerilim taşır.

- Hiçbir makine kaplamasını ıkartmayınız.
- Onarım çalışmalarını yapmadan önce her zaman makineyi elektrik şebekesinden ayırınız.

Makine, kontrol panelinin arkasındaki açma tuşu ile de kapatılabilir.



Buna uyulmazsa, bir hasar durumunda garanti talebi geçersiz olur.



Sayfa 8.2.2 "Makinenin alıştırılması"

8.10.2 Uzun süreli durdurma (1 haftadan itibaren)**NOT****Donan su nedeniyle maddi hasar!**

Donmuş su nedeniyle boylerler zarar görebilir.

- Makine donma noktasının altındaki sıcaklıklara maruz kalacaksa, boyleri veya boylerleri önceden boşaltınız.
- Servis ortağıyla iletişim kurunuz.



Uzun çalışmama sürelerinde, örn. işletme tatillerinde, kahve makinesi ve bununla bağlantılı diğerk cihazları kapatınız.

Yeniden devreye alırken önce bir günlük temizlik işlemi uygulayınız.

- Elektrik fişini çekerek veya tesisat tarafına takılmış bir ana şalteri kapatarak şebeke bağlantısını ayırınız.
 - ✓ Makine akımsız durumdadır.

8.10.3 Ek cihazların kapatılması**DİKKAT****Kirlenmeler nedeniyle sağlık şikayetleri ve maddi hasar!**

Temizlenmemiş ek cihazlar, tekrar açma sırasında sağlık şikayetlerine ve teknik arızalara neden olabilir.

- Süt taşıyan ek cihazları kapatmadan önce makineyi temizleyiniz.
- Ek cihazların uzun bir süre kapalı kalması gerekiyorsa, makineyi şebekeden ayırınız.
- Süt kabı, kapak ve adaptör gibi aksesuar parçalarını temiz ve kuru bir şekilde saklayınız.

1. Süt taşıyan ek cihazlardaki süt kabını boşaltınız.
2. Makineyi her gün temizleyiniz.
3. Süt kabı, kapak ve adaptör gibi aksesuar bileşenlerini bir bulaşık makinesinde temizleyiniz veya taze temiz suyla manüel olarak iyice durulayınız.
4. Ek cihazı, cihazın ana şalteriyle kapatınız.

5. Aksesuar parçalarını temiz ve kuru şekilde saklayınız.
6. Elektrik fişini çekerek şebeke bağlantısını ayırınız.
 - ✓ Ek cihaz akımsız durumdadır.
 - ✓ Ek cihaz, uzun bir süre depolanabilir.

9 Temizlik

Temizlik, güvenli ve arızasız bir çalışmanın önkoşuludur. Bu nedenle son derece önemlidir ve açıklanan talimatlara uygun şekilde yapılmalıdır.

9.1 Temizleme talimatları ve koşulları

HACCP temizlik konsepti: HACCP'nin açılımı **Hazard Analysis Critical Control Point**, yani Kritik Kontrol Noktası Tehlike Analizi'dir.

HACCP temizlik konsepti, endişelenmeye gerek bırakmayan gıdaları garanti eder. Gıdaların işleme prosesiyle ilişkili veya hazır ürünlerin neden olduğu tehlikeler incelenir ve riskler tahmin edilir. Riskler, uygun önlemlerle azaltılır.

Doğru kurulum, bakım, koruyucu bakım ve temizlik yapıldığında Schaefer AG makineleri ve cihazları HACCP gerekliliklerini karşılar.

Tüm temizlik maddeleri temizlik programları ile mükemmel uyarlanmıştır.



UYARI

Bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!



Bakım ve temizlik kurallara uygun şekilde yapılmazsa, içeceklerin çıkışı, gıda maddesi hijyeni açısından tehlike oluşturur.

- ▶ Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Temizlikten önce ve sonra ellerinizi iyice yıkayınız.
- ▶ Makineyi her gün temizleyiniz.
- ▶ Her doldurma işleminden önce ve çıkış sona erdikten sonra süt kabını temizleyiniz.
- ▶ Temizlik maddelerini süt kabına kesinlikle dökmeyiniz, her zaman mavi temizlik kabını kullanınız.
- ▶ Temizlik maddesini asla içme suyu deposuna (dahili/harici) koymayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla karıştırmayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini kahve, süt ve otomat tozundan ayrı olarak saklayınız.
- ▶ Aşındırıcı maddeler, fırça veya metal temizleme aletleri kullanmayınız.
- ▶ Temizlikten sonra içeceklerle temas eden parçalara artık dokunmayınız.
- ▶ Temizlik maddesinin üzerindeki dozaj ve güvenlik uyarılarına dikkat ediniz ve bunlara uyunuz.

9.2 Temizlik maddeleri



TEHLİKE

Temizlik maddeleri nedeniyle zehirlenme tehlikesi!



Temizlik maddeleri, hatalı uygulama durumunda zehirlenmelere neden olabilir.

- ▶ Sadece tarafından önerilen temizlik maddelerini kullanınız.
- ▶ Temizlik maddelerini çocuklardan uzak tutunuz.
- ▶ Temizlik maddesine çıplak elle dokunmayınız ve temizlik maddesini yutmayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini süt kabına kesinlikle dökmeyiniz, her zaman mavi temizlik kabını kullanınız.
- ▶ Temizlik maddesini kullanmadan önce ambalajda yer alan bilgileri ve güvenlik bilgi formunu dikkatlice okuyunuz. Güvenlik bilgi formu mevcut değilse bu formu satış firmasından talep ediniz.



NOT

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle maddi hasar!

Yanlış temizlik maddeleri kullanılırsa makine zarar görebilir.

- Günlük ve haftalık temizlik için sadece Schaerer AG tarafından önerilen temizlik maddelerini kullanınız.

Kahve sistemi için temizleme tableti

Tanım	Coffeepure tabletleri
Kullanım amacı	Kahve sisteminin temizlenmesi
Temizleme amacı	Kahve sistemindeki yağ artıklarını çözme
Kullanım aralığı	Günde bir kez
Uygulama	Ekran yönlendirmeli temizlik sırasında bir tablet atma talebi

Süt sistemi için toz deterjan

Tanım	Milkpure powder
Kullanım amacı	Süt sistemi temizliği
Temizleme amacı	Süt sistemindeki süt yağı ve bakterilerin temizlenmesi
Kullanım aralığı	Günde bir kez Temizlik poşetinin dağılımı: • 4x Alkali = yeşil = Deterjan 1 • 1x Asit = kırmızı = Deterjan 2 Günlük temizlik için Deterjan 1 ile dört aralığı ve Deterjan 2 ile beşinci aralığı uygulayınız.
Uygulama	Ekran yönlendirmeli temizlik sırasında toz deterjan ekleme talebi

Temizlik maddesi ek siparişi



Tanım	Ek sipariş seti
Kullanım amacı	Kahve ve süt sisteminin temizlenmesi
Ürün numarası	075350
İçindekiler	• Coffeepure tabs kahve sistemi için bir paket temizleme tableti • Milkpure powder süt sistemi için iki paket toz deterjan
Miktar	100 günlük temizlik için temizlik maddesi: • 100x temizleme tableti • 80x Deterjan 1 toz deterjan (yeşil) • 20x Deterjan 2 toz deterjan (kırmızı)

9.3 Temizlik kademeleri

Aşağıdaki temizlik kademeleri mümkündür:

- Yok
- Talep
- Zorunluluk
- Otomatik (ProCare ile)



NOT

Temizlik kademesinin uyarlanması

Bir temizlik işleminin temizlik kademesi sadece servis teknisyeni tarafından uyarlanabilir.

Seçenek: Yok

- Zamanı gelen temizlikler bildirilmez.
- **Servis menüsü** düğmesinde, bir renkli işaret aracılığıyla mevcut bir temizlik işlemi görüntülenmez.
- Servis menüsündeki **Temizlik** düğmesinde kırmızı bir gülen suratla mevcut bir temizlik işlemi görüntülenmez.
- Temizlik işlemleri, manüel olarak servis menüsünde başlatılmalıdır.

Seçenek: Talep



- Zamanı gelen temizlikler bildirilir.
- Temizlik zamanı geldiyse, **Servis menüsü** düğmesinde turuncu bir renkli işaret görüntülenir.
- Zamanı gelecek bir sonraki temizliğe kadar kalan süre, servis menüsünde saat cinsinden gösterilir.
- Temizlik zamanı geldiyse, servis menüsündeki **Temizlik** düğmesinde bu durum kırmızı bir suratla  bildirilir.

Seçenek: Zorunluluk



Aktif temizleme zorunluluğuna sahip zamanı gelen bir temizlik ertelenemez. Zamanı gelen temizlik, başka içecek çıkışına izin vermez.

Çalışmaya hazır olma durumu ancak temizlik programı uygulanarak tekrar sağlanır.

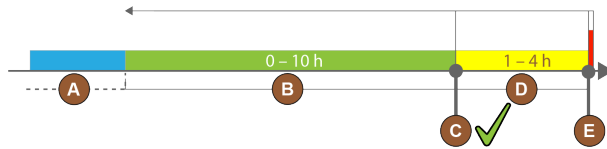
Temizleme zorunluluğu ve devreye girmesine kadar geçecek süre sadece, temizlik planında ve bir servis teknisyeni tarafından tanımlanabilir.

- Zamanı gelen temizlikler bildirilir.
- Temizlik zamanı geldiyse, **Servis menüsü** düğmesinde kırmızı bir renkli işaret görüntülenir.
- Zamanı gelecek bir sonraki temizliğe kadar kalan süre, servis menüsünde saat cinsinden gösterilir.
- Temizlik zamanı geldiyse, servis menüsündeki **Temizlik** düğmesinde bu durum kırmızı bir suratla  bildirilir.

Seçenek: Otomatik (ProCare ile)

- Temizlik sırasının bulunduğu ekran başlatma anında kendiliğinden açılır.
- Temizlikler, otomatik olarak plana göre kullanıcı müdahalesi olmadan gerçekleştirilir.
- Süt hortumu bağlantı parçasının (Plug & Clean) temizliği zamansal olarak ayrı şekilde gerçekleştirilebilir.

Temizlik zaman penceresi



Şekil: Temizlik için zaman aralığı

Poz.	Zaman aralığı	Açıklama
A	Bu zaman aralığında yapılan temizlik işlemleri göz ardı edilir.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra değişmez.
B	Bu zaman aralığında yapılan temizlik işlemleri çok erkendir. Buna rağmen bu temizlik işlemleri, yapılmış olarak kabul edilir.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra sıfırlanır. Temizlik planında zamanı gelen bir sonraki temizlik, servis menüsünde saat cinsinden görüntülenir.
C	Bir temizliğin (zaman planına göre) optimum başlangıç zamanı.	Optimum başlama zamanına kadar kalan süre, servis menüsünde görüntülenir.
D	Zaman planındaki optimum bir temizliğin zaman aralığı.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra sıfırlanır.
E	Temizleme zorunluluğu zamanı Yapılmayan temizlik işlemleri bu andan itibaren daha fazla geciktirilemez.	Ekranda, başka bir çıkışın artık mümkün olmadığı görüntülenir. Makine artık çalışmaya hazır değildir. Bir temizliğin mutlaka yapılması gerekir.

9.4 Temizleme aralıkları

Aşağıdaki alt bölümlerde, optimum ve arızasız bir çalışma için gerekli olan temizleme aralıkları açıklanmıştır. Düzenli kontrollerde artan bir kirlenme belirlenirse, gerekli temizleme aralıklarını mutlaka gerçek kirlenme belirtilerine uygun olarak kısıtınız.



NOT

Yüksek içecek hacminde temizlik

Günlük içecek hacmi 200-250 içeceklik referans değeri aşarsa, iki kez günlük temizlik yapılması önerilir.

Gün- lük	Haf- talık	Gerek- ti- ğinde	Seçe- nek	
Otomatik temizlik				
x				Otomatik yıkama (programlanmışsa)
x		x		Sıcak yıkama
x		x		Süt hortumu durulama
Temizlik programı				
x		x	0	Süt sistemi temizliği (talep üzerine)
x		x		Kahve sistemi temizliği (talep üzerine)
		x	0	Flavour Point (şurup sistemi)
x		x	0	Manüel temizlik ile karıştırıcı kabını yıkama
x	x		0	Buhar boyleri yıkaması
Manüel temizlik çalışmaları				
x				Telve kabını boşaltma ve temizleme
x				Kaynatma bölmesi
x				Damlama kasesi ve damlama ızgarasını temizleme
x			0	Süt kabını yıkama
x			0	Soğutma ünitesin iç bölümü
x				Dokunmatik ekranı temizleme
x		x	0	Buhar çubuğu
x			0	Harici içme suyu deposunu yıkama
x			0	Harici pis su deposunu yıkama
			0	Ek cihazları temizleme
	x	x		Çekirdek kabının temizlenmesi
		x		İçecek çıkışı alt parçası
		x	0	Toz kabını yıkama
		x	0	Soğutma ünitesinin çözdürülmesi
		x		Dış yüzeyleri temizleme

Gün- lük	Haf- talık	Gerek- ti- ğinde	Seçe- nek
		x	0
			Soğutma ünitesinin dış yüzeyleri

Temizleme aralıklarının açıklanması			
Günlük			Günde en az bir kez, ihtiyaç anında daha sık
Haftalık			Haftada en az bir kez, ihtiyaç anında daha sık
Gerektiğinde			Kirlenme mevcutsa

9.5 Makine yıkama



DİKKAT

Sıcak su nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Makine yıkılırken, içecek çıkışı sıcak su çıkar. Otomatik bir makine yıkama işlemi, ekrandaki bir mesajla bildirilir. Fonksiyon aydınlatması kırmızı renkte yanar.

- Makinenin yıkanması sırasında içecek çıkışının altına elinizi sokmayınız.
- Opsiyonel buhar çubuğunu damlama kasesinin içine yönlendiriniz.
- Yapılandırılan yıkamalar otomatik olarak başlatılır. Bu yüzden içecek çıkışının her zaman boş olduğundan emin olunuz.

9.5.1 Otomatik açılış/kapatma yıkamaları



Otomatik açma veya kapatma yıkaması standarttır ve devre dışı bırakılamaz.

Açma işleminden sonra veya kapatma işleminden önce aşağıdaki sistemler otomatik olarak yıkanır (mevcutsa):

- Kahve sistemi
- Süt sistemi
- Toz sistemi
- Hot & Cold sistemi (opsiyon)

9.5.2 Yapılandırılan yıkamalar



Standart ayarda, yapılandırılan yıkama işlemleri her saat devreye sokulur.

Açma/kapatma yıkamasına ek olarak, servis teknisyenleri, servis menüsünde aşağıdaki sistemler için yıkama işlemlerini ayarlayabilir:

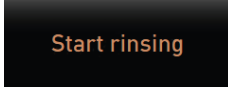
- Yıkama > İçecek çıkışı (Çıkış yıkama aralığı) (1 – 180 dakika)
- Yıkama > Süt sistemi (Harici süt hortumunu yıkama aralığı) (1 – 180 dakika)

- Yıkama > Süt sistemi (Dahili süt sistemini yıkama aralığı) (1 – 180 dakika)
- Yıkama > Karşı akım soğutucu (Isı eşanjörünü yıkama aralığı) (1 – 180 dakika)

9.5.3 Manüel yıkamalar (Servis menüsü)

Ek yıkama işlemleri Servis menüsünde her zaman manüel olarak devreye sokulabilir.

- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.



Şekil: Yıkamayı başlat düğmesi

- **Yıkamayı başlat** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir sistem yıkaması, otomatik açılış/kapatma yıkaması ile aynı sırayla gerçekleşir.



Sayfa 9.5.1 "Otomatik açılış/kapatma yıkamaları"

9.6 Ekran yönlendirmeli temizlik

Ekran yönlendirmeli temizlikte, zamanı gelen tüm işlemler ekranda animasyonlar aracılığıyla görüntülenir ve talepler metin formunda gösterilir.

Gerçekleştirilen uygulama adımları, bir sonraki adıma geçmek için ekranda onaylanmalıdır.



UYARI

Kirlenme nedeniyle sağlık tehlikesi!



Temizlenmiş makine bileşenlerinin temizlik maddesiyle kirlenmesi, sağlık sorunlarına neden olabilir.

- Temizlik programı sırasında koruyucu eldiven takınız.



DİKKAT

Sıcak sıvılar nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Temizlik programı sırasında sıcak sıvı çıkışı gerçekleşir.

- Bir temizlik başlamadan önce damlama ızgarasını çıkartınız.
- Temizlik sırasında içecek çıkışının, buhar çıkışının ve harici sıcak su çıkışının altına elinizi sokmayınız.

NOT

Taşan damlama kasesi nedeniyle maddi hasarlar!

Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

- Temizlik programını başlatmadan önce, damlama kasesindeki pis su çıkışını kontrol ediniz.

Ekran yönlendirmeli temizlik programları **planlanan temizlik** ve **ek temizlik** olarak ayrılır.

Planlanan temizlik	Ek temizlik
- Programlar, kahve makinesinin kumandasına kaydedilmiştir. - Uygulanması gereken temizlik programlarının türü ve sıklığı, servis menüsünde bir temizlik planı üzerinden ayarlanır. - Servis teknisyenleri, temizlik planını uyarlayabilir (örn. temizlik kademesini değiştirme).	- Ek ekran yönlendirmeli temizlik işlemleri Servis menüsünde her zaman manuel olarak başlatılabilir. - Temizliğin türü ve kapsamı münferit olarak etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. - Etkinleştirilen ilgili temizlik türünün süreçleri, planlanan temizlikle aynı şekilde gerçekleştirilir.

Hiçbir **ProCare** ünitesi mevcut değilse, hem planlanan temizlikler, hem de ek temizlikler **Coffeepure tabs** temizleme tableti ve **Milkpure powder** toz deterjan ile gerçekleştirilir.

ProCare ünitesi kurulu durumdayken hem planlanan temizlikler, hem de ek temizlikler her zaman **ProCare** ile gerçekleştirilir.

Bir **Flavour Point** modülü kuruluysa, bunun için **Temizlikler** ekranında bağımsız bir temizlik programı sunulur.

9.6.1 Gerekli malzemeler

Ekran yönlendirmeli temizlik programı sırasında aşağıdaki malzemelere ihtiyaç duyulur:

- Schaerer > Temizleme tableti **Coffeepure tabs** kahve sistemi (1x tablet)
- Schaerer > Toz deterjan **Milkpure powder** süt sistemi (1x poşet)
- Schaerer > Temizlik kabı (süt sistemi) (1x mavi kap)
- Piyasada bulunan deterjan
- Piyasada bulunan temiz temizlik bezleri
- Kalan süt için toplama kabı (ihtiyaç anında)
- Kalan kakao tozu veya malzeme için toplama kabı (ihtiyaç anında)
- Toz sistemi donanımı ile kontrol panelinin arkasına erişim gerekir. Opsiyonel olarak kilitlenebilen kontrol panelinin anahtarını hazır bulundurunuz veya önceden kilidi açınız.

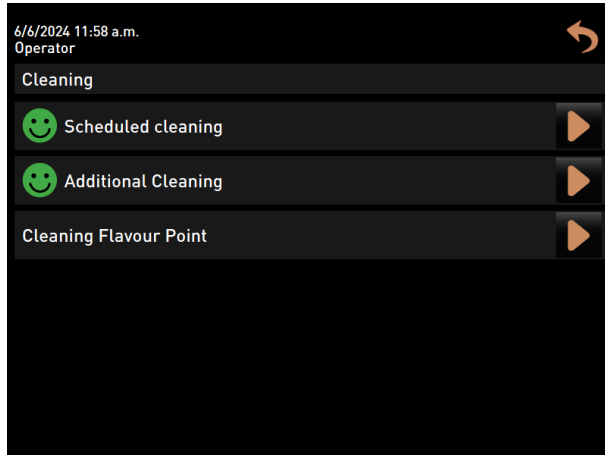
► **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.

✓ Servis menüsü açılır.



1. **Temizlik** düğmesine dokununuz.

✓ **Temizlik** ekranı açılır.



Şekil: Temizlik türlerini seçme ekranı

Aşağıdaki temizlik türleri mümkündür:

- Planlanan temizlik
- Ek temizlik
- Flavour Point temizliği (opsiyonel)

9.6.2 Planlanan temizliğin başlatılması

Temizlik programı, servis menüsünde başlatılır. Kullanıcının gerçekleştirmesi gereken tüm işlemlerle ilgili talimatlar dokunmatik ekranda görüntülenir.

Ön koşul: Zamanı gelen bir temizlik, **Servis menüsü** düğmesinde gösterilir.

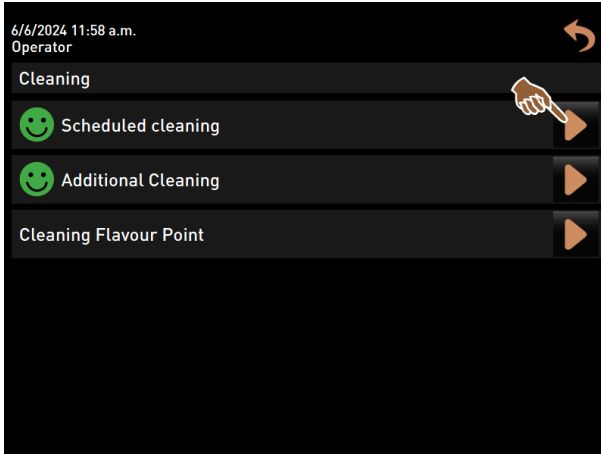


Şekil: Mevcut temizlikle birlikte **Servis menüsü** düğmesi

1. Ayrı bir temizlik için damlama ızgarasını çıkartınız.
2. **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.
3. Temizlik işlemi PIN koduyla korunuyorsa, bunun için yapılandırılan PIN kodunu giriniz.
 - ✓ Yetki verilmiştir.
 - ✓ **Temizlik** düğmesi şimdi aktiftir.

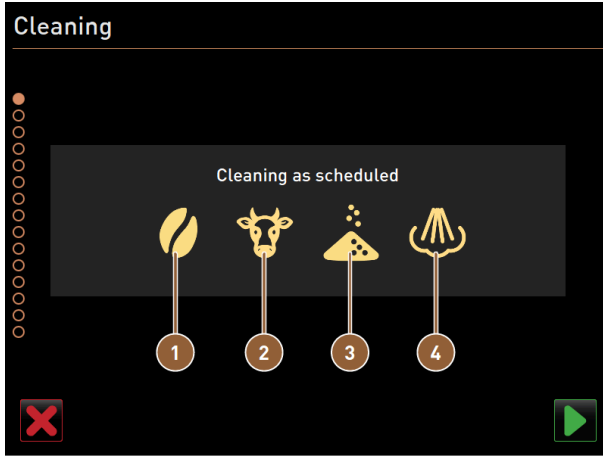


4. **Temizlik** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Çeşitli temizlik türlerinin menü öğelerini içeren **Temizlik** ekranı açılır.
5. **Planlanan temizlik**  düğmesine dokununuz.



Şekil: Planlanan temizliğin açılması

- ✓ **Plana göre temizlik** iletişim kutusu açılır.

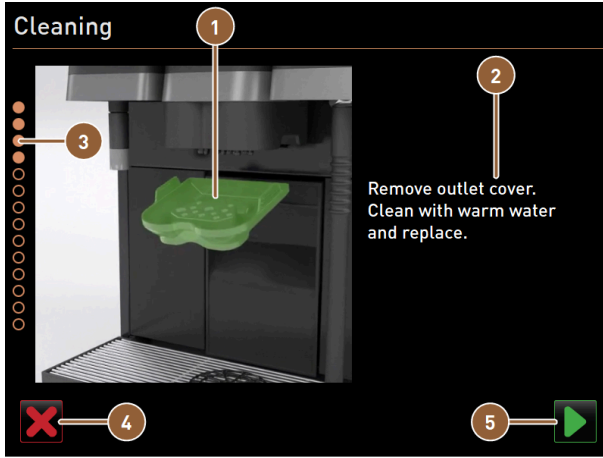


Şekil: Temizlik planına göre temizlik iletişim kutusu

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Kahve sisteminin temizliği | 3 Toz sisteminin temizliği |
| 2 Süt sisteminin temizliği | 4 Boyler sisteminin temizliği |

6. Planlanan temizliği ile başlatınız.
- ✓ Temizlik, ayarlanan temizlik planına göre başlatılır.
 - ✓ Temizlenecek sistemler, iletişim kutusunda kendi sembollerleriyle birlikte açık renkte vurgulanır.

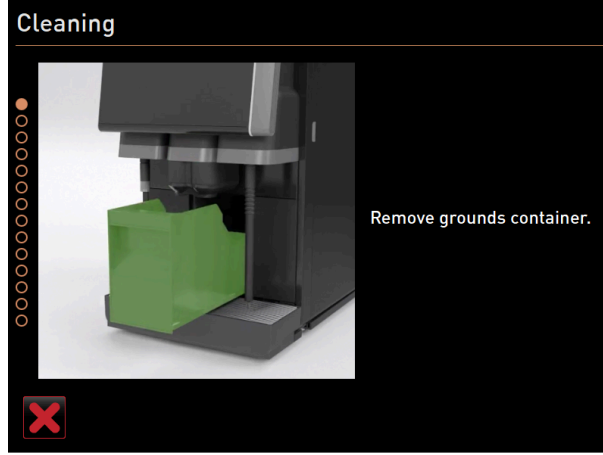
Ekran yönlendirmeli manüel temizlik adımları



Şekil: Temizlik programının başlangıç iletişim kutusu

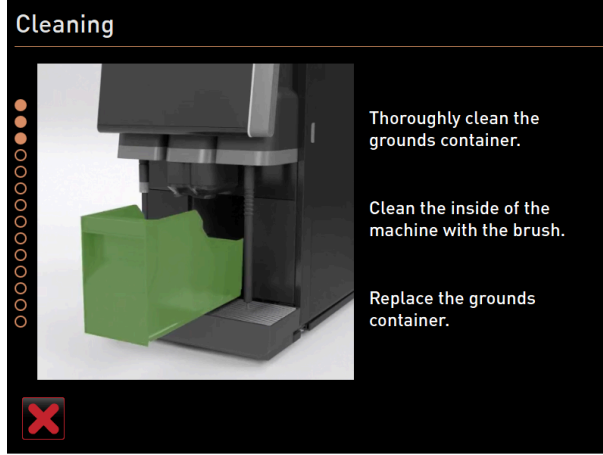
- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Güncel işlemle ilgili animasyon | 4 Temizliği iptal etme düğmesi |
| 2 İşlem talebi veya bilgi metni | 5 Sonraki adım için İleri düğmesi |
| 3 İlerleme göstergesi | |

1. Ekrandaki talimatları uygulayınız.
2. İşlemi gerçekleştirdikten sonra, bir sonraki temizlik adımına geçmek için ekranda gösterilen işlemlere dokununuz .

Manüel temizlik: Telve kabı

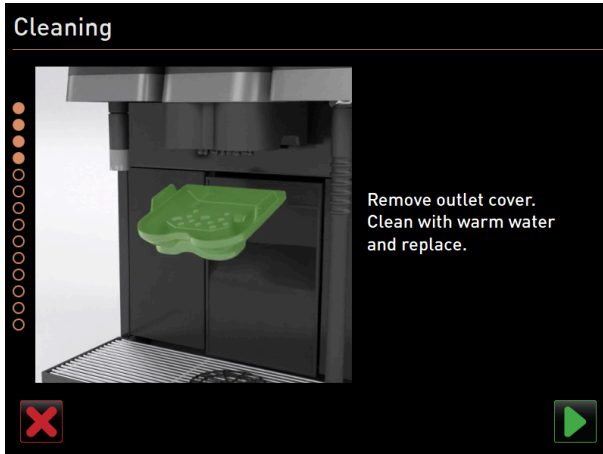
Şekil: Telve kabının çıkartılması

1. İçecek çıkışını yukarı itiniz.
2. Telve kabını makineden çekiniz.



Şekil: Telve kabının yerine takılması

- ✓ Telve kabını iyice temizleme, makine iç bölümünü fırçayla temizleme ve telve kabını yerine takma talebi gösterilir.
3. Öğütülmüş kahve artıklarını fırçayla kaynatma bölgesinden temizleyiniz.
 4. Telve kabını boşaltınız ve temiz su ve deterjanla yıkayınız, temizleyiniz ve kurutunuz.
 5. Telve kabını, dayanağa kadar makinenin içine itiniz.

Manüel temizlik: İçecek çıkışının kapağı

Şekil: İçecek çıkışı kapağını çıkartma

✓ **İçecek çıkışı kapağını çıkartma** talebi gösterilir.

1. Ortasından üzerine bastırarak ve aynı anda aşağı çekerek içecek çıkışının kapağını mandallarından çıkartınız.
2. İçecek çıkışının kapağını akan sıcak su altında bir fırçayla temizleyiniz.
3. Kapağı arkada mandala yerleştirerek ve önde yerine oturtturarak, temizlenmiş kapağı yerleştiriniz.
DİKKAT Doğru yerleştirilmemiş bir kapak, içecek çıkışı sırasında içeceğin dışarı fışkırmasına neden olabilir.
4. İçecek çıkışının kapağının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
5. Sonraki adıma geçmek için düğmesiyle onaylayınız.

Coffeepure tab temizleme tabletinin yerleştirilmesi

Şekil: Temizlik tabletinin yerleştirilmesi

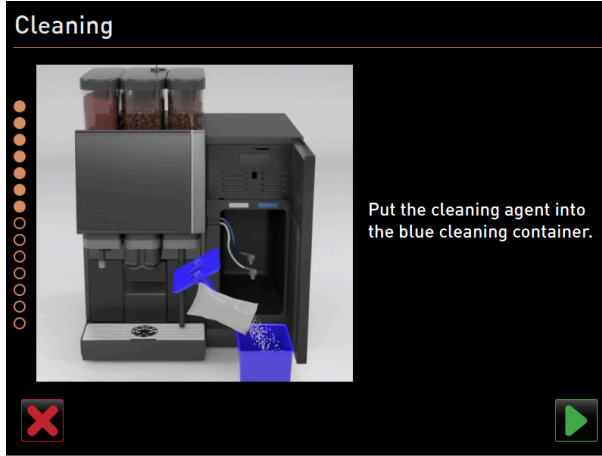
✓ **Coffeepure tab** temizleme tabletini yerleştirme talebi görüntülenir.

1. **Coffeepure tab** temizleme tabletini orta çekirdek kabının dolum ağzındaki açıklığa yerleştiriniz.
2. Yerleştirme işlemini ile onaylayınız.

Süt kabının temizlenmesi (opsiyon)

Şekil: Süt kabının temizlenmesi (opsiyon)

- ✓ **Süt kabını çıkartma** talebi görüntülenir.
- 1. Soğutma ünitesinin kapağını açınız.
- 2. Süt kabını veya kaplarını soğutma ünitesinden çıkartınız.
- 3. Gerekirse, mevcut kalan sütü başka bir kaba doldurunuz.
- 4. Süt kabını, kapağı ve teleskopik boruyu temiz su ve deterjanla yıkayınız ve iyice durulayınız.
- 5. Sonraki adıma geçmek için düğmesiyle onaylayınız.
- ✓ **Toz deterjanı mavi temizlik kabına koyunuz** talebi görüntülenir.



Şekil: Temizlik maddesinin temizlik kabına eklenmesi

İhtiyaç duyulan temizlik maddesi: **Milkpure powder**



Şekil: Poşet içindeki **Milkpure powder** toz deterjan

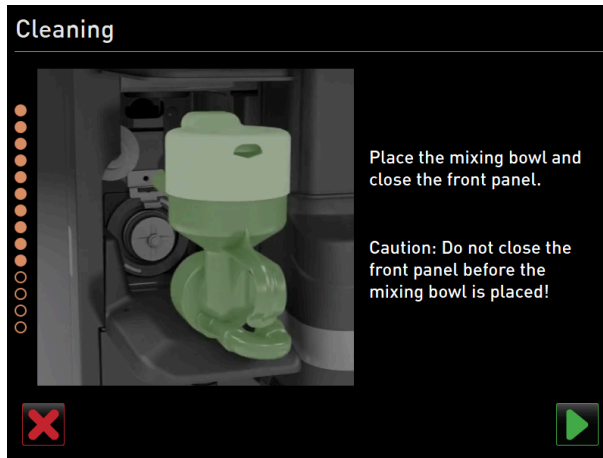
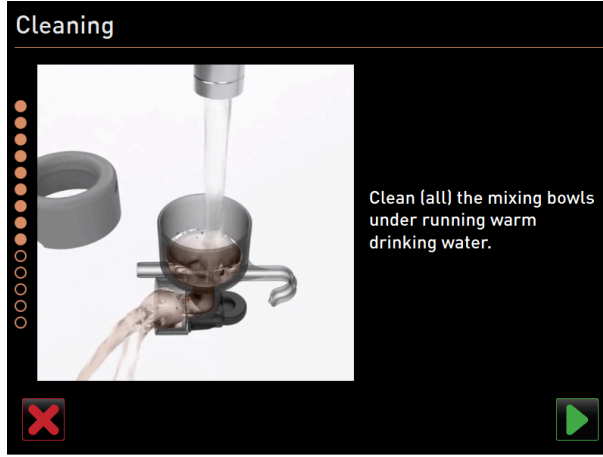
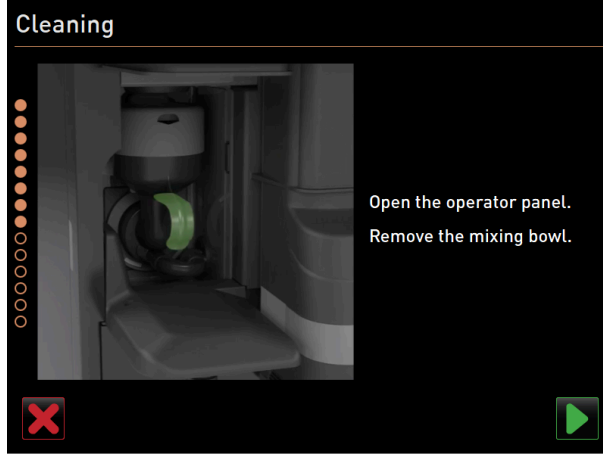
6. Bir **Milkpure powder** poşetinin (ambalajdaki sıraya göre mavi veya kırmızı) temizlik kabına dökünüz.
7. Mavi temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
8. Süt hortumunun (veya **Twin Milk**'te süt hortumlarının) adaptörünü, temizlik kabının kapağına takınız.
9. Temizlik kabının yerleştirilmesi ve Milkpure powder toz deterjanın eklenmesi işlemini  ile onaylayınız.

Manüel temizlik: Karıştırıcı kabı (Seçenek)



Şekil: Kontrol panelinin kaldırılması

- ✓ Karıştırıcı kabını çıkartma talebi (opsiyonel) görüntülenir.
1. Kuvvetli şekilde kendinize doğru çekerek kontrol panelinin kilidini açınız.
 - ✓ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
 2. Kontrol panelini alttan iki elinizle yukarıya doğru dayanağa kadar itiniz.
 - ✓ Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.
 - ✓ Karıştırıcı kabına ulaşılabilir.



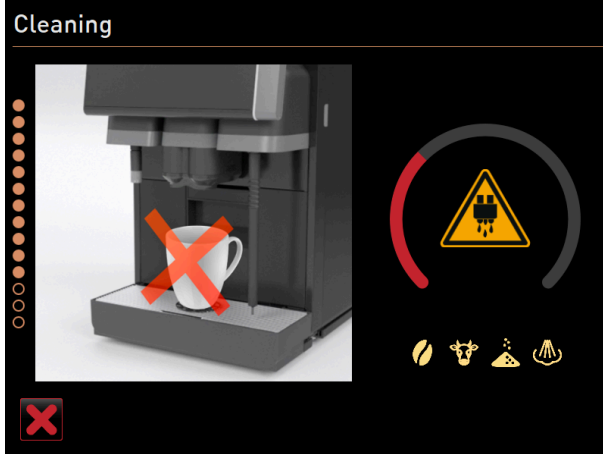
DİKKAT Doğru yerleştirilmemiş bir karıştırıcı kabı, taşmaya neden olabilir.

10. Kontrol panelini kapatınız.

11. Karıştırıcı kabının temizlendiğini ve takıldığını,  ile onaylayınız.

✓ Temizleme işlemi başlar.

Otomatik temizliğin ilerleme göstergesi



Şekil: Temizliğin ilerleme göstergesi

Temizlik sırasında ekranda aşağıdakiler görüntülenir:

- Üzeri çizili fincan, o anda içecek bulunmadığını sembolize eder.
- İlerleme dairesi, tamamlanan ve kalan temizlik işlemini gösterir.
- Dışarı çıkan sıcak sıvılara karşı bir uyarı, bir uyarı sembolü ile gösterilir.
- Temizlenecek sistemler, kendi sembolleriyle birlikte açık renkte gösterilir.

Temizlik kabının çıkartılması



Şekil: Temizlik kabının çıkartılması

1. Süt hortumunun adaptörünü veya adaptörlerini temizlik kabının kapağından dışarı çekiniz ve adaptörü veya adaptörleri nemli bir bezle siliniz.
2. Temizlik kabını makineden çıkartınız.
3. Temizlik kabını temiz ve sıcak suyla temizleyiniz ve durulayınız.
4. Temizlik kabının çıkartılması işlemini  ile onaylayınız.

Süt sistemini etkinleştir



Şekil: Süt sistemini etkinleştir

1. Süt sistemini etkinleştiriniz ve bu işlemi ile onaylayınız.

Süt kabının yerine takılması



UYARI

Zehirlenme tehlikesi!



Temizlik maddesi artıkları sağlığa zararlıdır.

- Temizlik tamamlandıktan sonra, piyasada satılan sabunla ellerinizi yıkayınız.



Şekil: Süt kabının yerleştirilmesi

- ✓ Süt kabını veya kaplarını takma talebini içeren iletişim kutusu gösterilir.
1. Temizlenen süt kabını veya kaplarını soğutma ünitesine takınız.
 2. Süt hortumu adaptörünü ilgili süt kabının kapağına takınız.
 3. Gerekirse, taze ve önceden soğutulmuş süt (3 °C – 5 °C veya 37,4 °F – 41 °F) doldurunuz.
- NOT** Twin Milk özellikli makine donanımları 2 süt kabı içerir.
4. Süt kabının veya kaplarının bağlandığını, ile onaylayınız.

Planlanan temizliğin tamamlanması



Şekil: Süt sistemi açılıyor.

- ✓ **Süt sistemini açınız** durum ekranı gösterilir.
 - ✓ Sistemler yıkanır.
 - ✓ Bir yeniden başlatma işlemi uygulanır.
 - ✓ Servis menüsünde, saat [s] cinsinden bir sonraki planlanan temizlik gösterilir.
1. Damlama ızgarasını akan su altında bir fırçayla temizleyiniz.
 2. Temizlenen damlama ızgarasını yerine takınız.
 - ✓ Makine temizlenmiştir ve çalışmaya hazırdır.

9.6.3 ProCare ile planlanan temizliğin başlatılması



ProCare temizleme işlemi farklı nedenlerle tamamlanmamış veya doğru şekilde tamamlanmamışsa, mutlaka tekrarlanmalıdır. Makinenin çalışmaya hazır olma durumu sadece, temizleme işleminin doğru şekilde tamamlanmış olması durumunda sağlanabilir.

Temizlik programı, servis menüsünde başlatılır. Kullanıcının gerçekleştirmesi gereken tüm işlemlerle ilgili talimatlar dokunmatik ekranda görüntülenir.

Ön koşul: Zamanı gelen bir temizlik, **Servis menüsü** düğmesinde gösterilir.

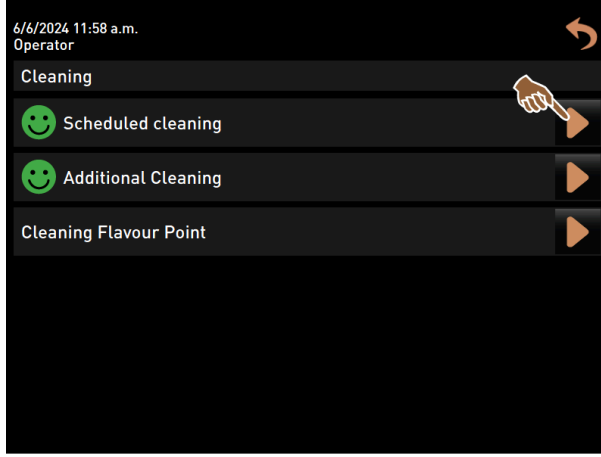


Şekil: Mevcut temizlikle birlikte **Servis menüsü** düğmesi

1. Ayrı bir temizlik için damlama ızgarasını çıkartınız.
2. **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.
3. Temizlik işlemi PIN koduyla korunuyorsa, bunun için yapılandırılan PIN kodunu giriniz.
 - ✓ Yetki verilmiştir.
 - ✓ **Temizlik** düğmesi şimdi aktiftir.



4. **Temizlik** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Çeşitli temizlik türlerinin menü öğelerini içeren **Temizlik** ekranı açılır.
5. **Planlanan temizlik**  düğmesine dokununuz.



Şekil: Planlanan temizliğin açılması

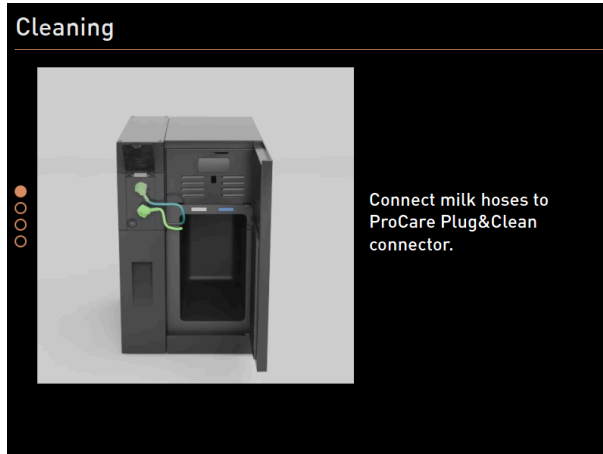
- ✓ **Plana göre temizlik** iletişim kutusu açılır.



Şekil: Temizlik planına göre temizlik iletişim kutusu

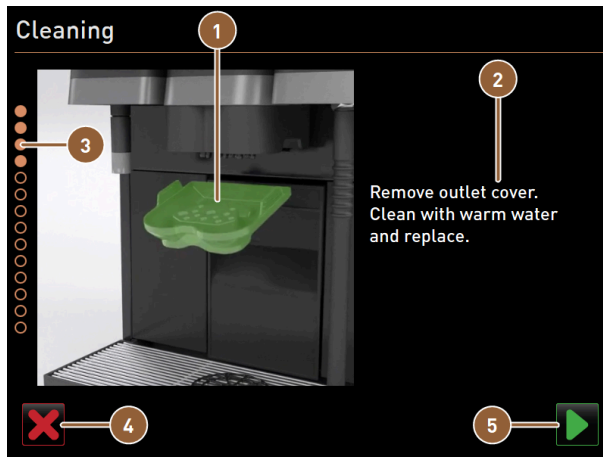
- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Kahve sisteminin temizliği | 4 Boyler sisteminin temizliği |
| 2 Süt sisteminin temizliği | 5 Plug&Clean temizliği |
| 3 Toz sisteminin temizliği | 6 Ekran yönlendirmeli manüel temizlik adımları |
6. Planlanan temizliği  ile başlatınız.
- ✓ Temizlik, ayarlanan temizlik planına göre başlatılır.
 - ✓ Temizlenecek sistemler, iletişim kutusunda kendi sembolleriyle birlikte açık renkte vurgulanır.

1 Plug&Clean bağlantısının takılması

Şekil: Süt hortumlarının **Plug&Clean** bağlantılarına takılması

1. Soğutma ünitesinin kapağını açınız.
2. Süt hortumunu veya süt hortumlarını süt kabından çıkartınız.
3. Süt hortumunu veya süt hortumlarını **ProCare** ünitesinin ilgili **Plug&Clean** bağlantılarına takınız.

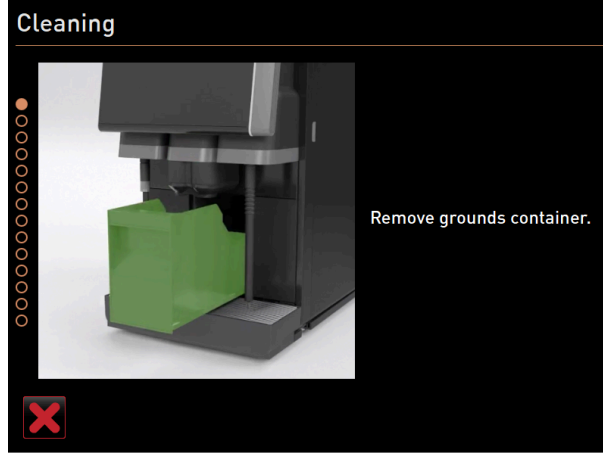
Ekran yönlendirmeli manüel temizlik adımları



Şekil: Temizlik programının başlangıç iletişim kutusu

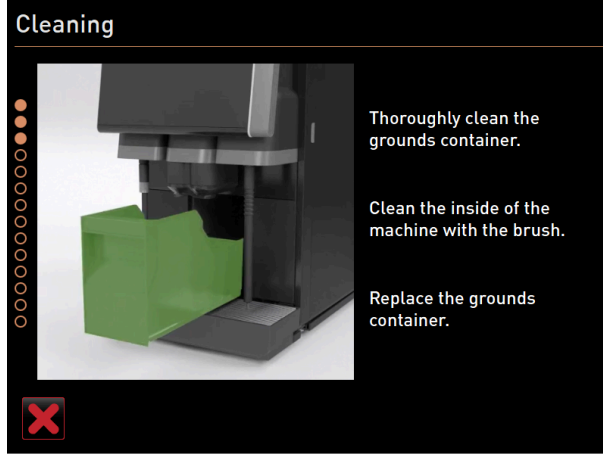
- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Güncel işlemle ilgili animasyon | 4 Temizliği iptal etme düğmesi |
| 2 İşlem talebi veya bilgi metni | 5 Sonraki adım için İleri düğmesi |
| 3 İlerleme göstergesi | |

1. Ekrandaki talimatları uygulayınız.
2. İşlemi gerçekleştirdikten sonra, bir sonraki temizlik adımına geçmek için ekranda gösterilen işlemlere dokununuz .

Manüel temizlik: Telve kabı

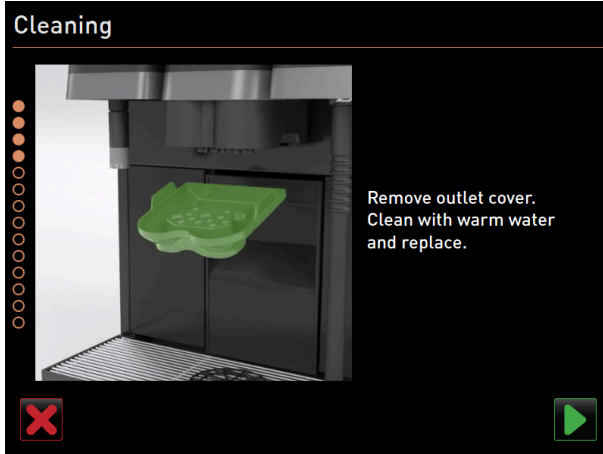
Şekil: Telve kabının çıkartılması

1. İçecek çıkışı yukarı itiniz.
2. Telve kabını makineden çekiniz.



Şekil: Telve kabının yerine takılması

- ✓ Telve kabını iyice temizleme, makine iç bölümünü fırçayla temizleme ve telve kabını yerine takma talebi gösterilir.
3. Öğütülmüş kahve artıklarını fırçayla kaynatma bölgesinden temizleyiniz.
 4. Telve kabını boşaltınız ve temiz su ve deterjanla yıkayınız, temizleyiniz ve kurutunuz.
 5. Telve kabını, dayanağa kadar makinenin içine itiniz.
 - ✓ **İçecek çıkışı kapağını çıkartma** talebi gösterilir.

Manüel temizlik: İçecek çıkışının kapağı

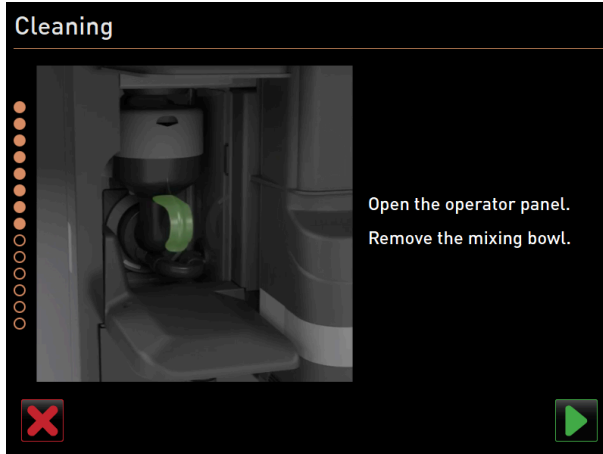
Şekil: İçecek çıkışı kapağını çıkartma

1. Ortasından üzerine bastırarak ve aynı anda aşağı çekerek içecek çıkışının kapağını mandallarından çıkartınız.
2. İçecek çıkışının kapağını akan sıcak su altında bir fırçayla temizleyiniz.
3. Kapağı arkada mandala yerleştirerek ve önde yerine oturtturarak, temizlenmiş kapağı yerleştiriniz.
DİKKAT Doğru yerleştirilmemiş bir kapak, içecek çıkışı sırasında içeceğin dışarı fışkırmasına neden olabilir.
4. İçecek çıkışının kapağının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
5. Sonraki adıma geçmek için düğmesiyle onaylayınız.

Manüel temizlik: Karıştırıcı kabı

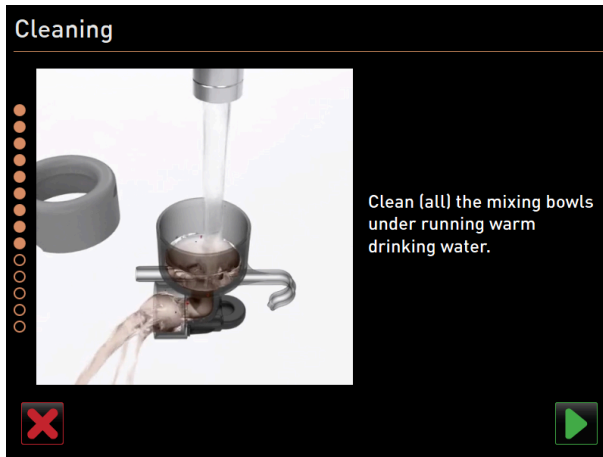
Şekil: Kontrol panelinin kaldırılması

1. Kuvvetli şekilde kendinize doğru çekerek kontrol panelinin kilidini açınız.
 - ✓ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
2. Kontrol panelini alttan iki elinizle yukarıya doğru dayanağa kadar itiniz.
 - ✓ Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.
 - ✓ Karıştırıcı kabına ulaşılabilir.



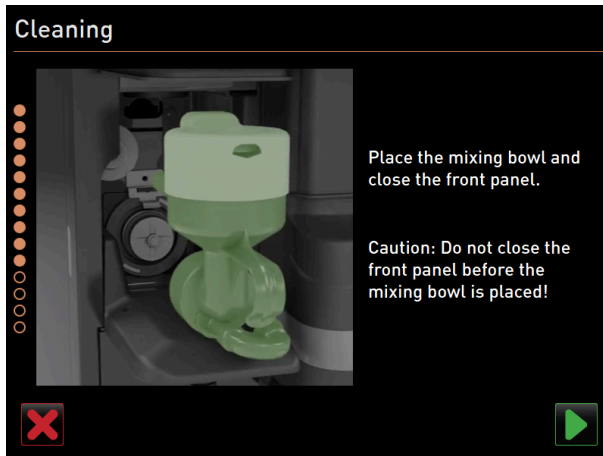
Şekil: Karıştırıcı kabının dışarı çekilmesi

3. Karıştırıcı kabını makinenin girintili tutamağından çekiniz.
4. Karıştırıcı kabının çıkartıldığını, ▶ ile onaylayınız.



Şekil: Karıştırıcı kabının temizlenmesi

5. Karıştırıcı kabının münferit parçalarını temiz ve sıcak su altında temizleyiniz ve durulayınız.
6. Karıştırıcı kabını temiz bir bezle silerek kurutunuz.
7. Karıştırıcı kabının temizlendiğini, ▶ ile onaylayınız.



Şekil: Karıştırıcı kabının yerleştirilmesi

8. Karıştırıcı kabını yerine takınız.
9. Karıştırıcı kabının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.

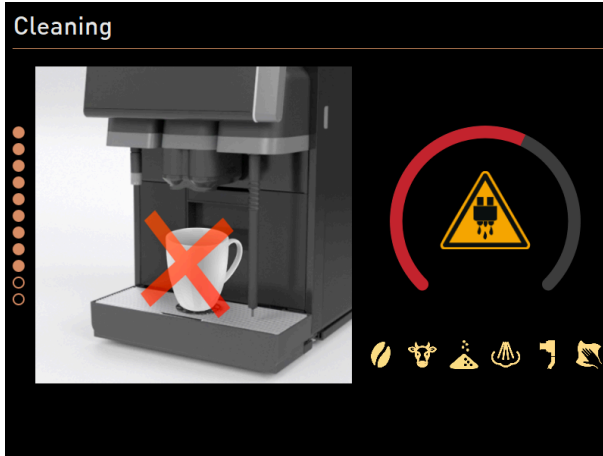
DİKKAT Doğru yerleştirilmemiş bir karıştırıcı kabı, taşmaya neden olabilir.

10. Kontrol panelini kapatınız.

11. Karıştırıcı kabının temizlendiğini ve takıldığını,  ile onaylayınız.

✓ Temizleme işlemi başlar.

Otomatik temizliğin ilerleme göstergesi

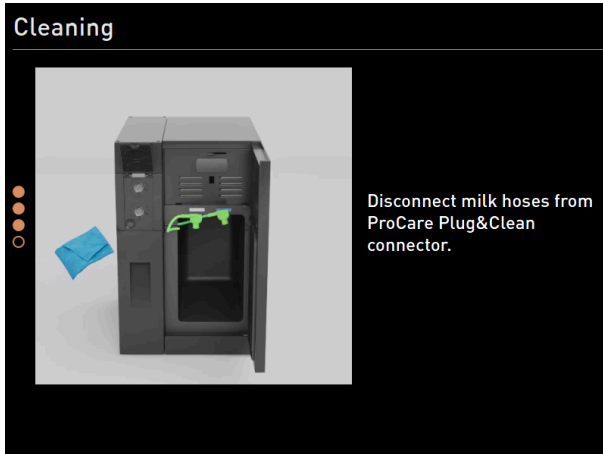


Şekil: Temizliğin ilerleme göstergesi

Temizlik sırasında ekranda aşağıdakiler görüntülenir:

- Üzeri çizili fincan, o anda içecek bulunmadığını sembolize eder.
- İlerleme dairesi, tamamlanan ve kalan temizlik işlemini gösterir.
- Dışarı çıkan sıcak sıvılara karşı bir uyarı, bir uyarı sembolü ile gösterilir.
- Temizlenecek sistemler, kendi sembolleriyle birlikte açık renkte gösterilir.

Plug&Clean bağlantısının çıkartılması



Şekil: Süt hortumlarının **Plug&Clean** bağlantılarından çıkartılması

1. Süt hortumunun ilgili adaptörünü veya adaptörlerini **ProCare** ünitesinin **Plug&Clean** bağlantısından çıkartınız ve adaptörü veya adaptörleri nemli bir bezle siliniz.

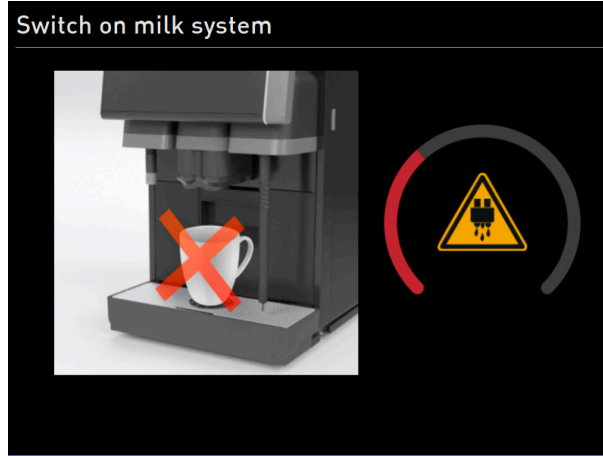
Süt kabının yerine takılması



Şekil: Süt kabının yerleştirilmesi

1. Temizlenen süt kabını veya kaplarını soğutma ünitesine takınız.
2. Süt hortumu adaptörünü ilgili süt kabının kapağına takınız.
3. Gerekirse, taze ve önceden soğutulmuş süt (3 °C – 5 °C veya 37,4 °F – 41 °F) doldurunuz.
NOT Twin Milk özellikli makine donanımları 2 süt kabı içerir.
4. Süt kabının veya kaplarının bağlandığını,  ile onaylayınız.

Planlanan temizliğin tamamlanması



Şekil: Süt sistemi açılıyor.

- ✓ Süt sistemi açılır.
 - ✓ Sistemler yıkanır.
 - ✓ Bir yeniden başlatma işlemi uygulanır.
 - ✓ Servis menüsünde, saat [s] cinsinden bir sonraki planlanan temizlik gösterilir.
1. Damlama ızgarasını akan su altında bir fırçayla temizleyiniz.
 2. Temizlenen damlama ızgarasını yerine takınız.
 - ✓ Makine temizlenmiştir ve çalışmaya hazırdır.

9.6.4 Ek temizlik

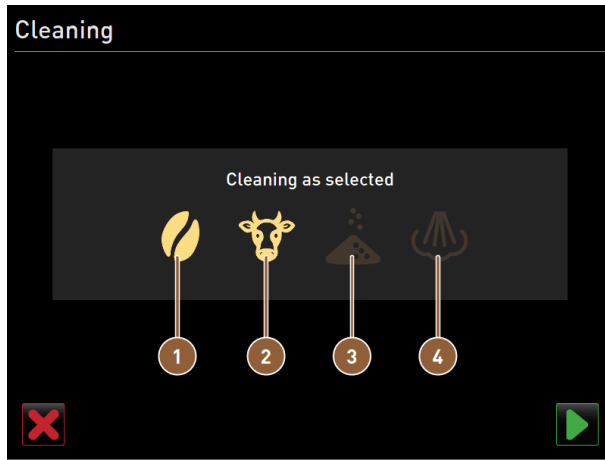
Bir ek temizlik her an yapılabilir.

-  Kahve sistemi
-  Süt sistemi
-  Toz sistemi
-  Boyler sistemi
-  Süt bağlantısının hortum parçası (Plug&Clean, ProCare ile temizlikte)
-  Manüel temizlik (ProCare ile temizlikte)



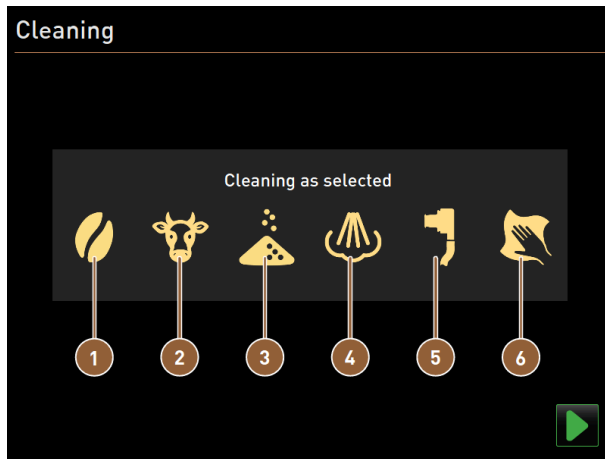
Ek temizliğin başlatılması

1. **Ek temizlik** düğmesine dokununuz.
✓ Kullanılabilen temizleme sistemlerini içeren ekran açılır.



Şekil: ProCare olmadan ek temizlik iletişim kutusu

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Kahve sisteminin temizliği | 3 Toz sisteminin temizliği |
| 2 Süt sisteminin temizliği | 4 Boyler sisteminin temizliği |



Şekil: ProCare ile ek temizlik iletişim kutusu

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Kahve sisteminin temizliği | 4 Boyler sisteminin temizliği |
| 2 Süt sisteminin temizliği | 5 Plug&Clean temizliği |
| 3 Toz sisteminin temizliği | 6 Ekran yönlendirmeli manüel temizlik adımları |

2. Temizlenmesi gereken istediğiniz sistemleri seçiniz.
3. Seçimi  ile onaylayınız.

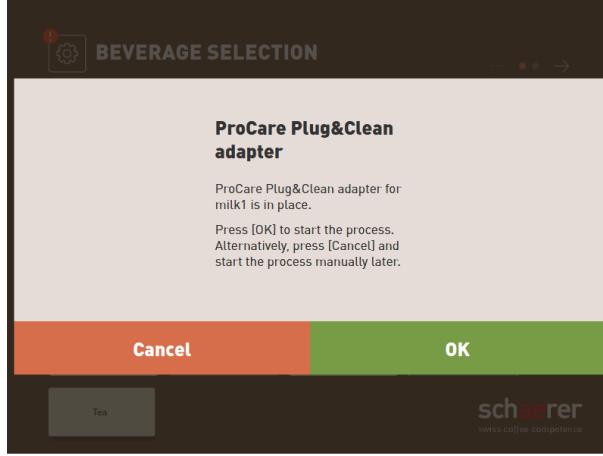
4. Makinenin ekranındaki talimatları uygulayınız.
✓ Seçilen sistemler temizlenir.

9.6.5 ProCare: Süt hortumu parçasının (Plug&Clean) temizlenmesi

Süt hortumu parçası (**Plug&Clean**), temizleme işleminin sonunda temizlenir.

Plug&Clean temizlik adımını her an manüel olarak başlatabilirsiniz.

1. Bunun için süt hortumlarını ProCare süt bağlantısına (**Plug&Clean**) takınız.
✓ Aşağıdaki iletişim kutusu açılır:



Şekil: **Plug&Clean** iletişim kutusu

2. Ekranda, temizliği **TAMAM** ile onaylayınız.



Şekil: Süt hortumlarının **Plug&Clean** bağlantılarından çıkartılması

3. Temizlik tamamlanınca, süt hortumunun ilgili adaptörünü veya adaptörlerini **ProCare** ünitesinin **Plug&Clean** bağlantısından çıkartınız ve adaptörü veya adaptörleri nemli bir bezle siliniz.



Şekil: Süt kabının yerleştirilmesi

4. Süt kabını veya kaplarını takma talebini içeren iletişim kutusu gösterilir.
5. Temizlenen süt kabını veya kaplarını soğutma ünitesine takınız.
6. Süt hortumu adaptörünü ilgili süt kabının kapağına takınız.
7. Gerekirse, taze ve önceden soğutulmuş süt (3 °C – 5 °C veya 37,4 °F – 41 °F) doldurunuz.
8. Süt kabının veya kaplarının bağlandığını,  ile onaylayınız.



Şekil: Süt sistemi açılıyor.

- ✓ **Süt sistemini açınız** durum ekranı gösterilir.
- ✓ Bir yeniden başlatma işlemi uygulanır.
- ✓ Makine temizlenmiştir ve çalışmaya hazırdır.

9.6.6 Ekran yönlendirmeli temizlik: Flavour Point (opsiyon)



DİKKAT

Haşlanma tehlikesi!

Sıcak su için kullanılan çıkış yerlerinde haşlanma nedeniyle tehlike söz konusudur. Temizlikten önce temizlik kabına doğru bir sıcak su çıkışı gerçekleşir.

- Sıcak su çıkışı sırasında çıkış yerlerinin altına elinizi sokmayınız.
- Temizlik için kullanılan temizlik kabını, devrilme durumunun mümkün olmayacağı şekilde yerleştiriniz.

Temizlik programından önce aşağıdaki ihtiyaç duyulan araçları hazırda tutunuz:

- Dört hortum adaptörlü temizlik kabı
- Temiz ve nemli bez

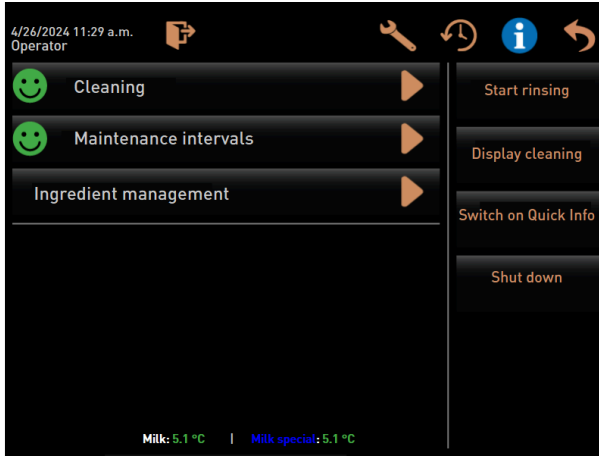


Temizlikten önce temizlik kabı, içecek çıkışı üzerinden veya opsiyonel olarak ayrı sıcak su çıkışı üzerinden sıcak suyla doldurulur.

Temizlik sırasını başlatma

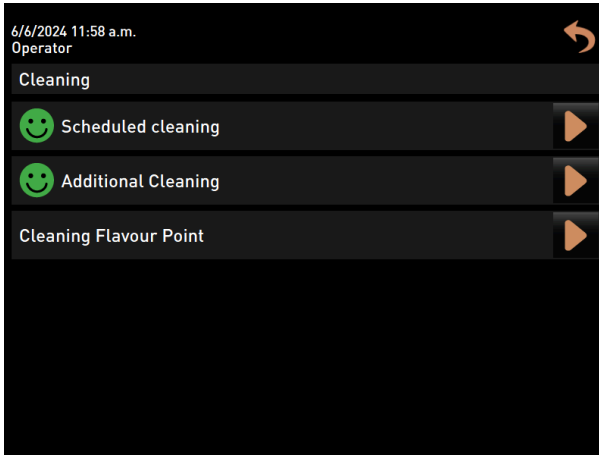
Bir temizlik işlemi, **Yönetici**, **Operatör** profili veya bir servis teknisyeni tarafından başlatılabilir.

- ▶ **Servis menüsü** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.



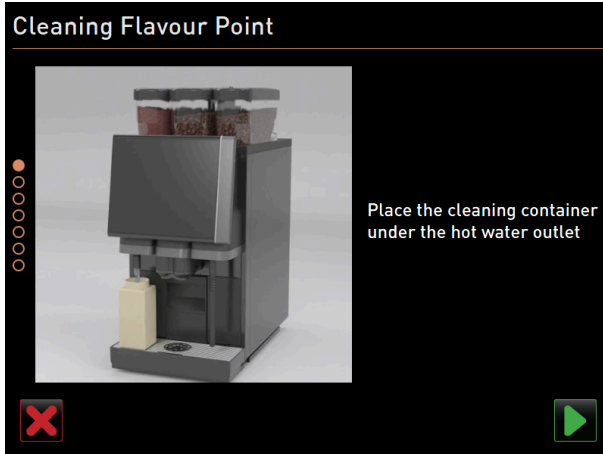
Şekil: **Servis menüsü** ekranı

1. ▶ **Temizlik** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir temizlik seçme ekranı açılır.



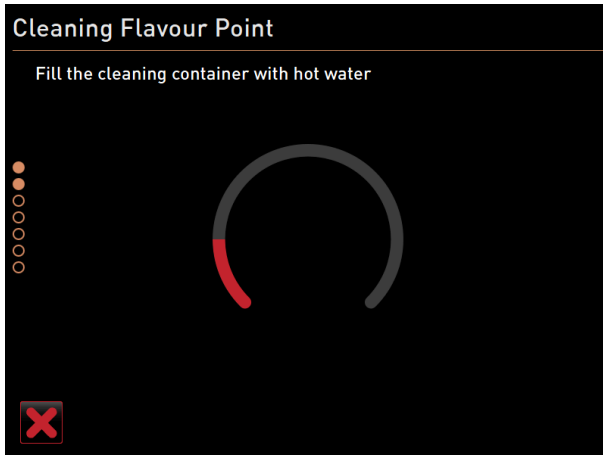
Şekil: Temizlik türlerini seçme ekranı

2. ▶ **Flavour-Point temizliği** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Flavour-Point temizliği** iletişim kutusu açılır.

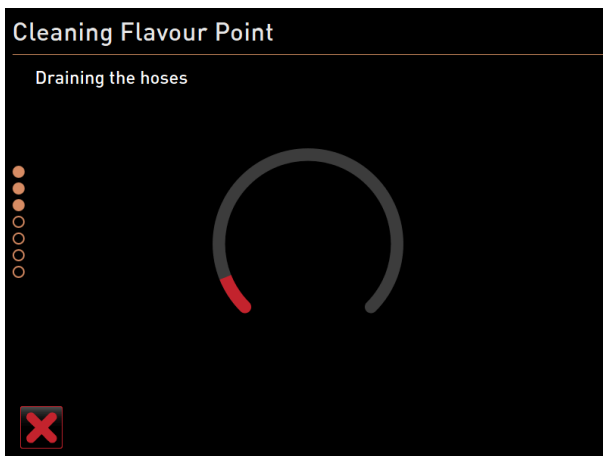


Şekil: **Temizlik kabını sıcak su çıkışının altına koyma** iletişim kutusu

- ✓ **Temizlik kabını içecek çıkışının altına koyma** talebi görüntülenir.
- 3. Temizlik kabını sıcak su çıkışının veya içecek çıkışının (ayrı sıcak su çıkışı olmayan makinelerde) koyunuz.
- 4. Sonraki adıma geçmek için düğmesiyle onaylayınız.

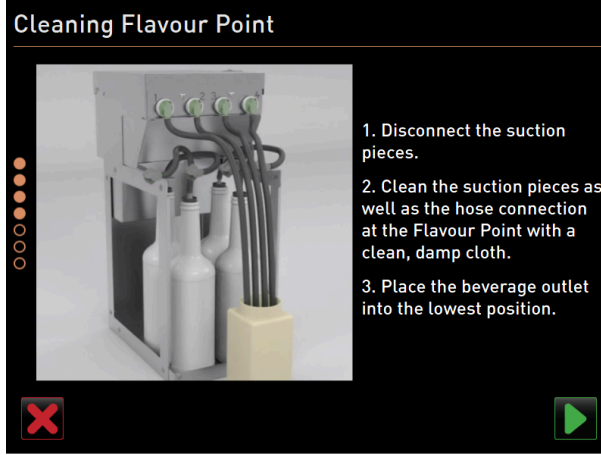


Şekil: **Temizlik kabını sıcak suyla doldurma** iletişim kutusu



Şekil: **Hortumları boşaltma** iletişim kutusu

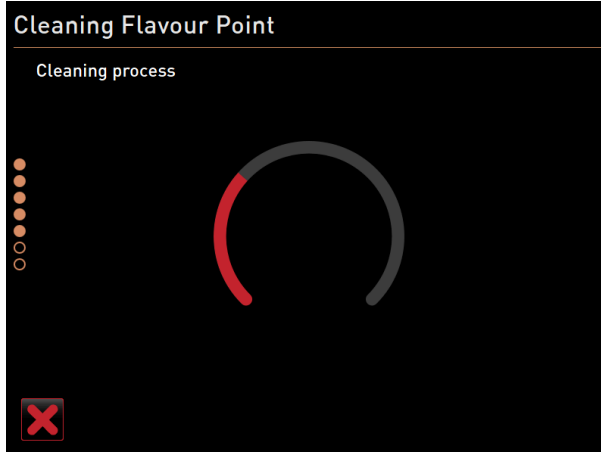
- ✓ Temizlik kabı sıcak suyla doldurulur.
- ✓ Ardından şurup hortumları otomatik olarak boşaltılır.



Şekil: Temizlik kabının Flavour Point'e bağlanması

Temizlik kabının Flavour Point'e bağlanması

1. Flavour Point'teki bayonet kilitlerini çıkartınız.
2. Flavour Point'teki bayonet kilitlerini ve bağlantıları temiz ve nemli bir bezle temizleyiniz.
3. Temizlik kabının hortumlarını Flavour Point'e bağlayınız.
4. İçecek çıkışı en alt pozisyona doğru çekiniz. Otomatik içecek çıkışlı makinelerde en alt pozisyon otomatik olarak ayarlanır.
5. Temizleme işlemini  düğmesiyle başlatınız.



Şekil: Flavour Point temizleme işlemi devam ediyor.

Temizleme işlemi

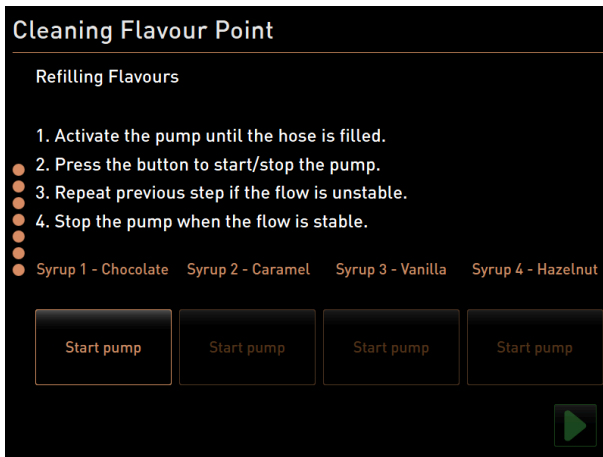
- ✓ Temizleme işlemi başlar.
- ✓ Temizleme işlemi bu adımda yaklaşık 5 ila 10 dakika sürer.



Şekil: Temizlik kabının tekrar çıkartılması

Temizlik kabının tekrar çıkartılması

1. Temizlik kabını ve temizlik hortumlarını tekrar çıkartınız.
2. Şurup şişelerini Flavour Point'e tekrar bağlayınız.
3. Şurup şişelerinin bağlanması işlemini düğmesiyle onaylayınız.
✓ Temizleme işlemi **Flavour ekleme** moduna geçer.



Şekil: Şurup hortumlarının doldurulması

Şurup hortumlarının doldurulması

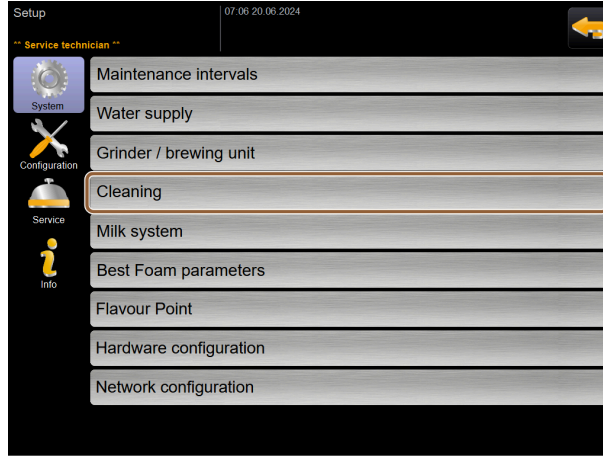
1. Şurup 1'in **Pompayı başlat** düğmesine dokununuz.
✓ Şurup hortumu 1 doldurulur.
✓ Düğmedeki yazı **Pompayı durdur** olarak değişir.
✓ Birkaç saniye sonra yazı tekrar **Pompayı başlat** olarak değişir ve bir sonraki pompanın düğmesi aktif hale gelir.
2. Aynı işlemi Şurup 2'den 4'e kadar tekrarlayınız.
✓ Tüm şurup hortumları tekrar doldurulur.
✓ Böylece Flavour Point'in temizlenmesi tamamlanır.
3. Temizleme işlemini düğmesiyle tamamlayınız.
✓ **Flavour-Point temizliği** iletişim kutusu kapanır.
✓ Makine yeniden başlatılır.
✓ Yeniden başlatma işleminden sonra Flavour Point ile makine tekrar çalışmaya hazır duruma gelir.

9.7 Temizlik planı

9.7.1 Temizlik planının çağrılması

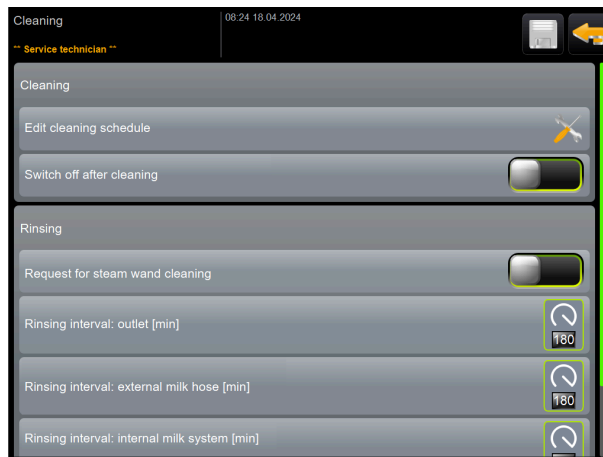
Bir varsayılan temizlik planı, makinede kayıtlıdır. Ek olarak, temizlik planı servis teknisyenleri tarafından özel olarak uyarlanabilir.

- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.
- 1. **Çıkış**  düğmesine ve ardından **Giriş** düğmesine dokununuz .
- 2. Uygun PIN koduyla servis teknisyeni olarak oturum açınız.
- 3. **Ayarlar**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Doğrudan sistem ayarlarıyla birlikte **Ayarlar** ekranı açılır.



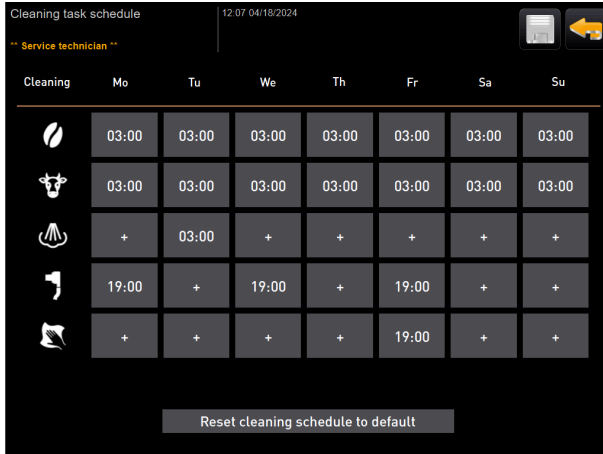
Şekil: Temizlik ayarlarının çağırılması

- 4. **Temizlik** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Temizlik ayarları ekranı gösterilir.



Şekil: Temizlik ayarları ekranı

- 5. **Temizlik planını düzenle** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Temizlik görevleri için zaman planı gösterilir.



Şekil: Temizlik görevleri için zaman planı

9.7.2 Temizlik sürelerinin ayarlanması

Temizlik görevleri için zaman planı için varsayılan süreler önceden tanımlanmıştır. Bir temizlik planı oluşturulmuşsa, bu plan her zaman standart ayarlara geri döndürülebilir. Özel olarak yapılandırılmış bir temizlik planı *Standart* plana geri döndürülürse, bir daha geri alınamaz.



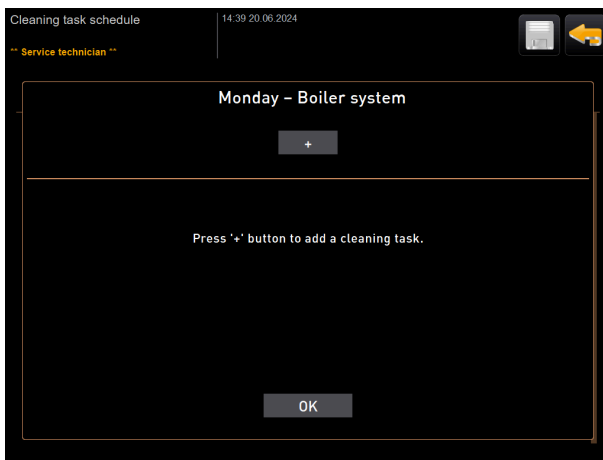
Temizlik görevleri için zaman planı ekranında [global ayarlar], çeşitli sistemler için zamansal temizlik planları ayarlanır. Temizlik planları, her gün veya haftanın çeşitli günlerinde farklı zaman aralıklarında ayarlanabilir.

Aşağıdaki sistemler temizlenebilir:

- Kahve sistemi
- Süt sistemi
- Toz sistemi
- Boyler sistemi
- Plug&Clean sistemi (ProCare ile)

Bir temizlik görevi eklemek için:

1. Temizlik görevleri tablosundaki istediğiniz boş alanda Artı işaretine dokununuz.
✓ Bir temizlik görevi ekleme iletişim kutusu açılır.

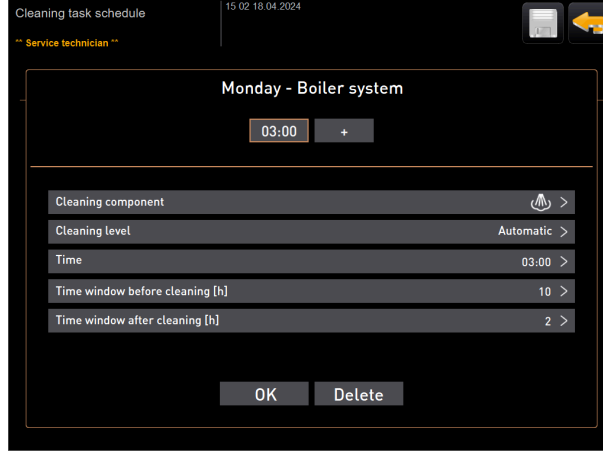


Şekil: Bir temizlik görevi ekleme iletişim kutusu

2. Artı işaretine dokununuz ve aşağıda açıklandığı gibi devam ediniz.

Mevcut bir temizlik görevini düzenlemek için:

- **Temizlik görevleri için zaman planı** ekranında bir sistem ve temizliklerin yapılması gereken haftanın gününü seçiniz.
- ✓ Ayarlar iletişim kutusu görüntülenir.



Şekil: Boyler sisteminin temizlik görevleri için zaman planı

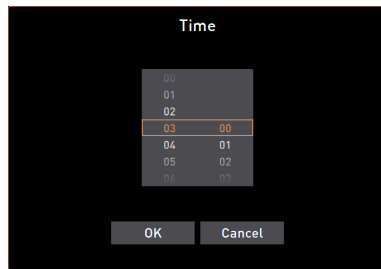
Temizlik kademesinin belirlenmesi

1. **Temizlik kademesi** satırına dokununuz.
Üç temizlik kademesi mümkündür:
 - **Talep** = Kahve makinesi şimdi çalışmaya hazırdır.
 - **Zorunluluk** = Kahve makinesi blokedir.
 - **Otomatik** = Temizlik otomatik olarak başlar. (sadece ProCare ile)
2. Seçiminizi **TAMAM** düğmesiyle onaylayınız.
✓ Temizlik kademesi kaydedilmiştir.

Saatın belirlenmesi

Dört adede kadar saat tanımlayabilirsiniz.

1. Saatin yanındaki Artı işaretine dokununuz.
2. **Saat** satırına dokununuz.
✓ Saat iletişim kutusu görüntülenir.



Şekil: Temizlik saatinin seçilmesi

3. Saati seçmek için sayfanın içinde gezin (kaydırma).
4. Seçiminizi **TAMAM** düğmesiyle onaylayınız.
✓ Seçilen saat, iletişim kutusunda görüntülenir.
5. Seçiminizi **TAMAM** düğmesiyle onaylayınız.
✓ Saat kaydedilmiştir.
6. **İptal** düğmesiyle ilgili girişi iptal edebilirsiniz.

Temizlikten önceki ve sonraki zaman penceresinin belirlenmesi

Temizlikten önceki zaman penceresi [s], planlanan temizliği öne çekebileceğiniz, tanımlanmış bir temizliğin zamanını tanımlar.

Temizlikten sonraki zaman penceresi [s], planlanan temizliği makine bloke olmadan önce erteleyebileceğiniz (ödemesiz dönem), tanımlanmış bir temizliğin zamanını tanımlar.

1. **Temizlikten önceki zaman penceresi [s]** veya **Temizlikten sonraki zaman penceresi [s]** satırına dokununuz.
 - ✓ Saate benzeyen saat seçme iletişim kutusu görüntülenir.
2. Zaman penceresini belirlemek için sayfanın içinde gezinizi (kaydırma).
3. Saati ayarlamadaki yöntemi izleyiniz.
 - ✓ İlgili zaman penceresinin saati, iletişim kutusunda gösterilir.



Temizlikten önceki zaman penceresi (s) ve **Temizlikten sonraki zaman penceresi (s)** zaman ayarları, planlanmış bir temizlik çevriminin zamansal olarak kaydırılmasına olanak sağlar.

Örnek: Planlanan temizlikler anında büyük bir müşteri yoğunluğu bekleniyor. Temizlik, temizlikten önceki ve sonraki zaman penceresiyle önlenebilir.

9.8 Manüel temizlik

Çeşitli bileşenler manüel olarak temizlenmelidir.

9.8.1 Telve kabının temizlenmesi



DİKKAT

Telve kabında küf oluşumu nedeniyle sağlık tehlikesi!

Telve kabındaki kahve telvesi hızlı şekilde küf oluşumuna neden olabilir. Küf mantarları makinede yayılırsa, sağlık tehlikesi ve kahve için kirlenme tehlikesi oluşur.

- Telve kabını her gün temizleyiniz.



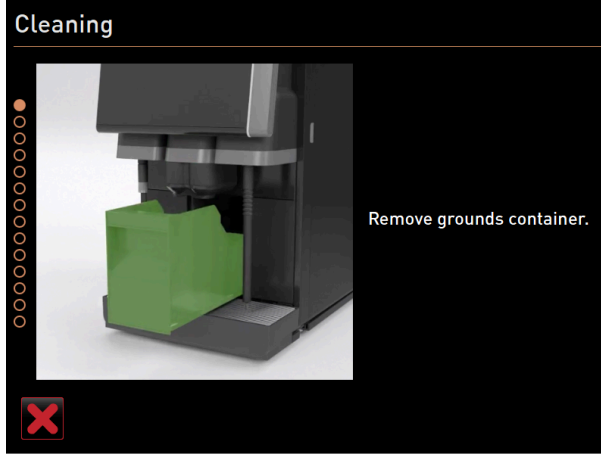
NOT

Yüksek sıcaklıklar nedeniyle maddi hasar!

Yüksek sıcaklık, makinede hasara neden olabilir.

- Telve kabını bulaşık makinesinde temizlemeyiniz.

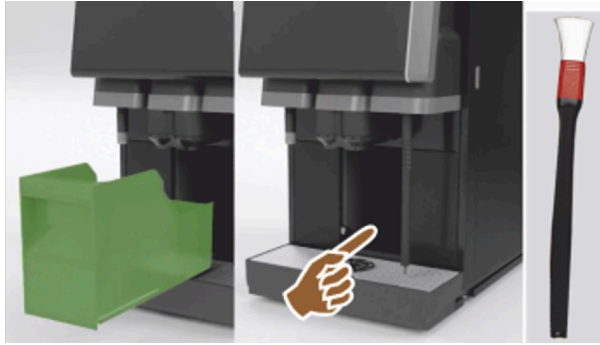
Temizleme aralığı: her gün



Şekil: Telve kabının çıkartılması

1. İçecek çıkışı yukarı itiniz (manüel içecek çıkışı).
 2. Telve kabını makineden çekiniz.
 3. Telve kabını boşaltınız.
 4. Telve kabını su ve deterjanla iyice temizleyiniz.
 5. Telve kabını temiz suyla yıkayınız.
 6. Telve kabını temiz bir bezle kurutunuz.
 7. Telve kabını tekrar makineye yerleştiriniz.
- ✓ Telve kabı boşaltılmış ve temizlenmiş durumdadır.

9.8.2 Kaynatma bölmesini temizleme



Şekil: Kaynatma bölmesini temizleme

Temizleme aralığı: her gün

1. İçecek çıkışı yukarı itiniz (manüel içecek çıkışı).
 2. Telve kabını makineden çekiniz.
 3. Kaynatma bölmesindeki öğütülmüş kahve artıklarını birlikte verilen temizleme fırçasıyla temizleyiniz.
 4. Kaynatma bölmesini temiz, nemli bir bezle siliniz ve kurutunuz.
 5. Telve kabını yerine takınız.
- ✓ Kaynatma bölmesi temizlenmiş durumdadır.

9.8.3 Damlama kasesi ve damlama ızgarasını temizleme



DİKKAT

Haşlanma tehlikesi!

Otomatik yıkamalar, sıcak suyun içecek çıkışından boşaltılması.

- Temizlik işlemi ekran yönlendirmeli temizlik programının dışında gerçekleştirilecekse: Temizlemek için damlama ızgarasını çıkartmadan önce makineyi kapatınız.
- Temizlik işlemi ekran yönlendirmeli temizlik programının dışında gerçekleştirilecekse: Damlama kasesi temizlenmeden önce makineyi kapatınız.



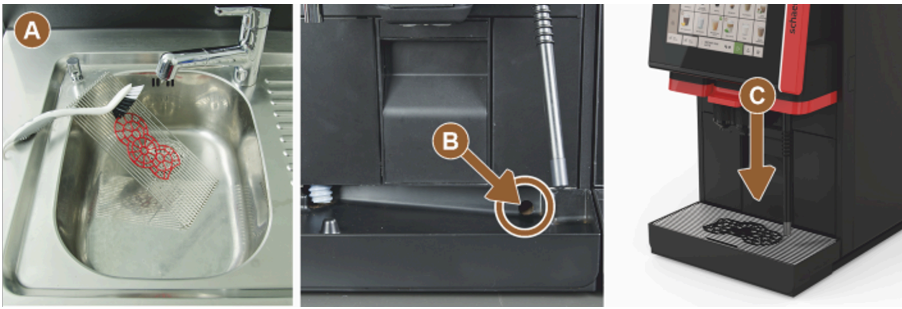
NOT

Taşma tehlikesi!

Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

- Kireç çözdürme işleminden önce pis su çıkışını serbest akış açısından kontrol ediniz.

Temizleme aralığı: her gün



Şekil: Damlama kasesi ve damlama ızgarasını temizleme

1. Yerleştirme ızgarası **(A)** ile birlikte damlama ızgarasını makineden çıkartınız.
2. Yerleştirme ızgarası ile birlikte damlama ızgarasını akan su altında ve deterjanla iyice temizleyiniz.
3. Makinenin damlama kasesini temiz suyla yıkayınız.
4. Bu sırada pis su çıkışını **(B)** serbest akış açısından kontrol ediniz.
5. Damlama ızgarasını damlama kasesine yerleştiriniz ve damlama kasesini doğru oturma açısından kontrol ediniz.
6. Yerleştirme ızgarasının **(C)** içecek çıkışının karşısına doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz.
 - ✓ Damlama kasesi ve damlama ızgarası temizlenmiştir.

9.8.4 Süt kabının temizlenmesi



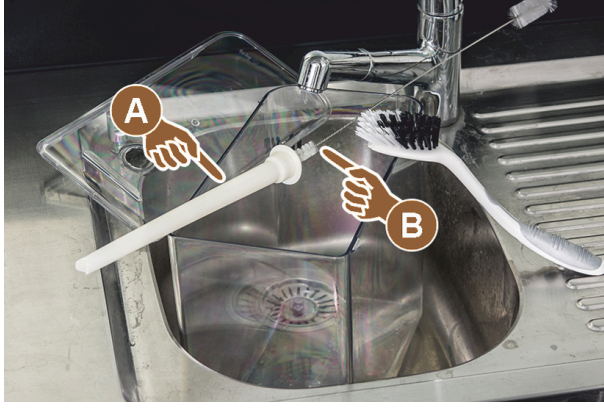
UYARI

Enfeksiyon tehlikesi!



Kirler, süt artıkları ve bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi ortaya çıkar.

- Süt kabını ve kapağı her doldurma işleminden önce temizleyiniz.
- Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.



Şekil: Süt kabının temizlenmesi

Temizleme aralığı: her gün

1. Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
2. Süt kabındaki kalan sütü tasfiye ediniz.

Ek cihazların ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizleme bilgilerine dikkat ediniz.

3. Süt kabını temiz su, deterjan ve temiz, kullanılmamış bir bezle temizleyiniz.
 4. Teleskopik boruyu (A) birlikte verilen fırça (B) ile temizleyiniz.
 5. Süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- ✓ Süt kabı temizlenmiş durumdadır.

9.8.5 Soğutma ünitesini (opsiyon) temizleme



Şekil: Soğutma ünitesinin temizlenmesi

Temizleme aralığı: her gün

1. Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
 2. Soğutma ünitesinin içini temiz su ve temiz, kullanılmamış bir bezle siliniz.
 3. Süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- ✓ Soğutma ünitesi temizlenmiş durumdadır.

9.8.6 Soğutma ünitesini (opsiyon) çözdzürme



NOT

Keskin kenarlı cisimler nedeniyle maddi hasar

Soğutma iç bölümünün yüzeyi zarar görebilir.

- Buz tabakasını asla sivri veya keskin nesneler kullanarak temizlemeyiniz.
- Buz tabakasını her zaman çözdzürünüz.



Şekil: Soğutma ünitesinin çözdzürülmesi

1. Ek soğutma ünitesini kapatınız veya elektrik fişini çekiniz.
2. Ön kapağı açınız ve açık bırakınız.
3. Oluşan yoğuşma suyunu emici bir bezle temizleyiniz.
4. Buz tabakası komple çözdzülene kadar bekleyiniz.
5. Ön kapağı kapatınız ve cihazı tekrar açınız veya elektrik fişini takınız.



Sayfa 8.2 "Çalıştırma"

9.8.7 Dokunmatik ekranı temizleme



DIKKAT

Haşlanma tehlikesi!

İstenmeyen içecek çıkışı, temizlik sırasında haşlanmalara neden olabilir.

- Temizlikten önce servis menüsünde dokunmatik ekranı devre dışı bırakınız veya makineyi kapatınız.



NOT

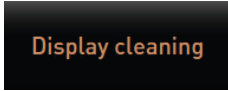
Temizlik işlemi sırasında dokunmatik ekranda hasar

Usulüne uygun olmayan temizlik işlemi nedeniyle dokunmatik ekranın yüzeyi çizilebilir veya başka bir şekilde hasar görebilir.

- ▶ Aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
- ▶ Ekranı asla zorla, aşırı baskı uygulayarak veya sivri nesneleri bastırmayınız.

Temizleme aralığı: her gün

- ▶ **Servis menüsü** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.



Şekil: **Dokunmatik ekranın temizlenmesi** düğmesi

1. **Dokunmatik ekranın temizlenmesi** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Dokunmatik ekran 30 sn süreyle devre dışı bırakılır ve dokunmaya artık tepki vermez.
 - ✓ Bir geri sayım gösterilir.
2. Mevcut 30 saniye boyunca dokunmatik ekranı kağıt mendil ve piyasada bulunan cam deterjanıyla temizleyiniz.
 - ✓ Geri sayım tamamlandıktan sonra dokunmatik ekran aktif olur.
 - ✓ Dokunmatik ekran temizlenmiş durumdadır.

9.8.8 Buhar çubuğunun (opsiyon) temizlenmesi

UYARI

Enfeksiyon tehlikesi!

Kirler, artıklar ve bakteriler nedeniyle buhar çubuğunda enfeksiyon tehlikesi ortaya çıkar.

- ▶ Buhar çubuğunu, her kullanımdan sonra nemli temiz bir bezle silerek temizleyiniz.
- ▶ Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.



Şekil: Buhar çubuğunu temizleme

1. Buhar çubuğundaki süt artıklarını temizlemek için buhar çıkışı düğmesine **(A)** birkaç kez basınız.
2. Buhar çubuğundaki süt artıklarını temiz ve nemli bir bezle siliniz.

Buhar çıkışı için kullanılan opsiyonel **(A)** tuşunun pozisyonu, seçilen kullanıcı arayüzüne bağlıdır.

9.8.9 Harici içme suyu deposunu temizleme



TEHLİKE

Temizlik maddeleri nedeniyle zehirlenme tehlikesi!

İçme suyu deposundaki temizlik maddesi artıkları zehirlenmeye yol açabilir.
► Temizlik maddesini asla içme suyu deposuna koymayınız.



UYARI

Bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!



Kirler, artıklar ve bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi ortaya çıkar. Kirler, sağlık sorunlarına sebep olabilir.
► Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.



Şekil: Harici içme suyu deposu

Temizleme aralığı: her gün

1. Harici içme suyu deposunun kapağını sökünüz.
2. Makinenin içme suyu hortumunu harici içme suyu deposundan ve kapaktan dışarı çekiniz.
3. İçme suyu hortumunun ucunu temiz bir bezin üzerine koyunuz.
4. Harici içme suyu deposunu birkaç kez temiz suyla iyice yıkayınız. Temizlik maddesi kullanmayınız.
5. Harici içme suyu deposunun kapağını temiz suyla iyice temizleyiniz ve temiz bir bezle kurulayınız.
6. Harici içme suyu deposunu temiz suyla doldurunuz.
7. Şamandıranın (doluluk seviyesi denetimi) serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.
8. İçme suyu hortumunu, kapaktan geçirerek harici içme suyu deposunun içine sokunuz.
9. Harici içme suyu deposunu kapakla kapatınız.
✓ Harici içme suyu deposu temizlenmiş durumdadır.

9.8.10 Harici pis su deposunu temizleme



UYARI

Bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!



Kirler, artıklar ve bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi ortaya çıkar. Kirler, sağlık sorunlarına sebep olabilir.
► Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.



Şekil: Harici pis su deposu

Temizleme aralığı: her gün

1. Pis su deposunun kapağını sökünüz.
 2. Makinenin pis su hortumunu pis su deposundan ve kapaktan dışarı çekiniz.
 3. Pis su hortumunun ucunu temiz bir bezin üzerine koyunuz.
 4. Harici pis su deposunu birkaç kez temiz suyla iyice yıkayınız. Temizlik maddeleri kullanmayınız.
 5. Pis su deposunun kapağını temiz suyla iyice temizleyiniz.
 6. Pis su deposunun kapağını temiz bir bezle kurutunuz.
 7. Şamandıranın (doluluk seviyesi denetimi) serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.
 8. Pis su hortumunu, kapaktan geçirerek pis su deposunun içine sokunuz.
 9. Pis su deposunu kapakla kapatınız.
- ✓ Harici pis su deposu temizlenmiş durumdadır.

9.8.11 Ek cihazları temizleme



Ek cihazların bakımı ve temizliği 020888 sayılı işletme kılavuzunda açıklanmıştır.

9.8.12 Çekirdek kabının temizlenmesi



DİKKAT

Dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Değirmendeki dönen öğütme diskleri, kesilme yaralanması tehlikesine neden olur.

- Makine açıkken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.
- Temizlik işlemini eldivenle gerçekleştiriniz.



NOT

Makine yüzeyinin hasar görmesi!

Makine yüzeyi, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.

- Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

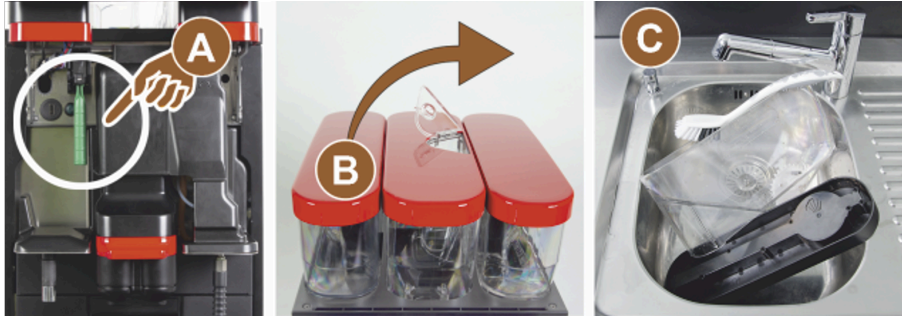
Temizleme aralığı: her hafta

- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
- ✓ Servis menüsü açılır.

Shut down

Şekil: **Kapat** düğmesi

1. **Kapat** düğmesine dokununuz.
✓ Makine, Bekleme modundadır.



Şekil: Çekirdek kabının temizlenmesi

2. Çekirdek kabının kilidini kontrol panelinin **(A)** arkasındaki merkezi kilitle açınız.



Sayfa 4.3.2 "Makinedeki kumanda elemanları"

3. Çekirdek kabını makineden **(B)** yukarıya kaldırınız.
4. Makinedeki ve çekirdek kaplarındaki kalan kahve çekirdeklerini çıkartınız.
5. Çekirdek kabını akan su altında iyice yıkayınız **(C)**.
6. Çekirdek kabını ve kapağı temiz bir bezle iyice kurutunuz.
7. Çekirdek kabını tekrar makineye yerleştiriniz.
8. Çekirdek kabını merkezi kilitle kilitleyiniz.
9. Çekirdek kabını doldurunuz ve kapağı yerleştiriniz, mevcutsa kapağın kapatma düzeneğini kapatınız.
✓ Çekirdek kapları temizlenmiş durumdadır.

9.8.13 İçecek çıkışı alt parçasının temizlenmesi



DİKKAT

Haşlanma tehlikesi!

Otomatik yıkamalar, sıcak suyun içecek çıkışından boşaltılması.

- Temizlik işlemi ekran yönlendirmeli temizlik programının dışında gerçekleştirilecekse: Temizlemek için damlama ızgarasını çıkartmadan önce makineyi kapatınız.
- Temizlik işlemi ekran yönlendirmeli temizlik programının dışında gerçekleştirilecekse: Damlama kasesi temizlenmeden önce makineyi kapatınız.

Bu temizlik adımı ekran yönlendirmeli temizlik programının dışında gerçekleştiriyorsanız:

- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
✓ Servis menüsü açılır.

Shut down

Şekil: **Kapat** düğmesi

1. **Kapat** düğmesine dokununuz.
✓ Makine, Bekleme modundadır.



Şekil: İçecek çıkışı alt parçasının kapağının çıkartılması

1. Ön içecek çıkışı kapağını **(A)** mandallarından çıkartarak (bastırınız ve aşağı doğru çekiniz) sökünüz.
2. İçecek çıkışını **(B)** fırça ve suyla temizleyiniz.
3. Alt içecek çıkışını **(C)** akan su altında ve bir fırçayla temizleyiniz.
4. Kapağı, arka tarafta içeri sokarak ve ön tarafta mandallarına oturatarak içecek çıkışına takınız.
✓ İçecek çıkışının alt parçası temizlenmiş durumdadır.

Bu adımlar sadece ekran yönlendirmeli temizlik programının dışında gerçekleştirilen bir temizlik işlemi için geçerlidir:

1. Kontrol panelinin kilidini açınız ve yukarı itiniz.
2. Makineyi açınız.
3. Yerinden çıkana kadar hafifçe kaldırarak ve yerine oturana kadar aşağıya bastırarak kontrol panelini kapatınız.

9.8.14 Toz kabının (opsiyon) temizlenmesi

Toz sistemi, bir toz için bir standart toz kabıyla veya iki toz için Twin toz kabıyla donatılmış olabilir.

Toz kaplarının yapısı farklıdır. Takma ve sökme adımları az miktarda farklılık gösterir.

Temizleme aralığı: ihtiyaç anında

Hazırlık

1. Makineyi kapatınız.
Sayfa 8.10 "Kapatma"
2. Toz kabının kilidini kontrol panelinin arkasındaki merkezi kilitle açınız.
3. Toz kabını makineden yukarıya kaldırınız.
4. Kapağı çıkartınız, bunun için mevcutsa kapatma düzeneğini açınız.
5. Kalan tozları boşaltınız.
6. Toz kabını aşağıdaki kılavuza göre parçalarına ayırınız.



NOT

Toz kabının hasar görmesi

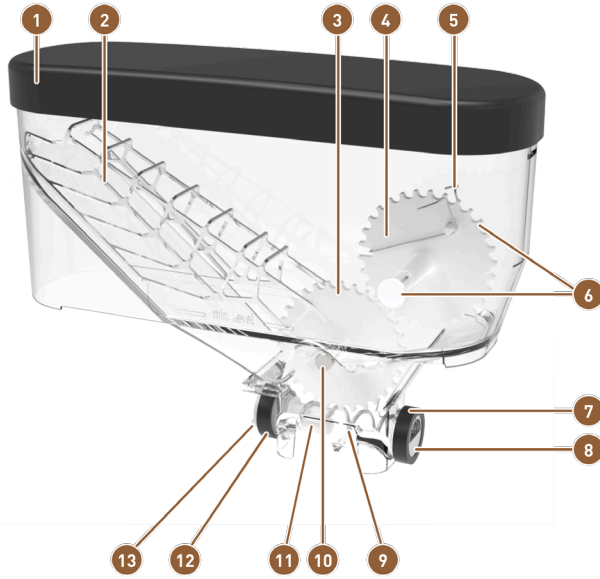
Toz kapları, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.

- Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

Toz kabının temizlenmesi

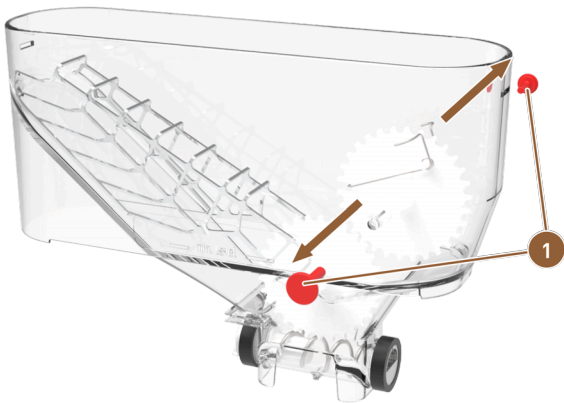
1. Dozaj tertibatının toz kabını ve parçalarını akan su altında iyice yıkayınız.
2. Toplamadan önce tüm parçaların çok iyi kurumasını sağlayınız.

9.8.14.1 Standart toz kabının parçalarına ayrılması



Şekil: Standart toz kabının (2 kg) parçaları

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Kapak | 8 Çıkış kapağı |
| 2 Toz kepçesi | 9 Dozaj helezonu |
| 3 Alt dişli çark | 10 Alt dişli çarkın eksen |
| 4 Üst dişli çark | 11 Dozaj helezonu tutucusu |
| 5 Toz gevşetici | 12 Tahrikin rakor somunu |
| 6 Üst dişli çark geçme pimi (arka eksen görünmüyor) | 13 Tahrikin kavraması |
| 7 Çıkış kapağının rakor somunu | |



Şekil: Standart toz kabı: Geçme pimin çıkartılması

- 1 Alt dişli çarkın geçme pimi

1. Üst dişli çark için kullanılan sağ ve sol geçme pimlerin **(1)** her ikisini de dışarı çekin.
✓ Toz gevşetici için kullanılan yaylı dişli çark serbest durumdadır.

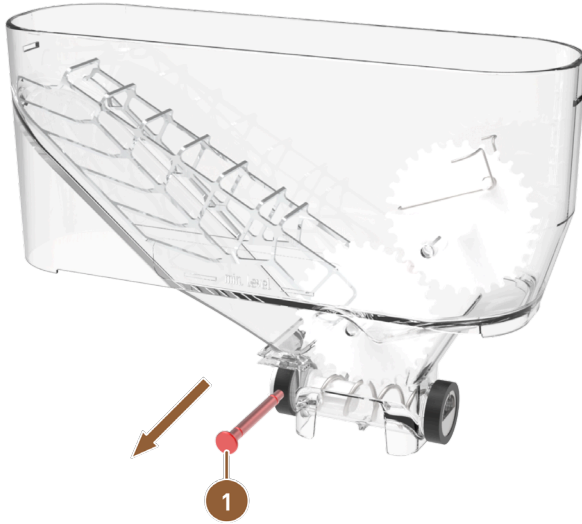


Şekil: Standart toz kabı: Toz gevşeticinin çıkartılması

1 Üst toz gevşetici dişli çarkı

2 Toz gevşetici yayı

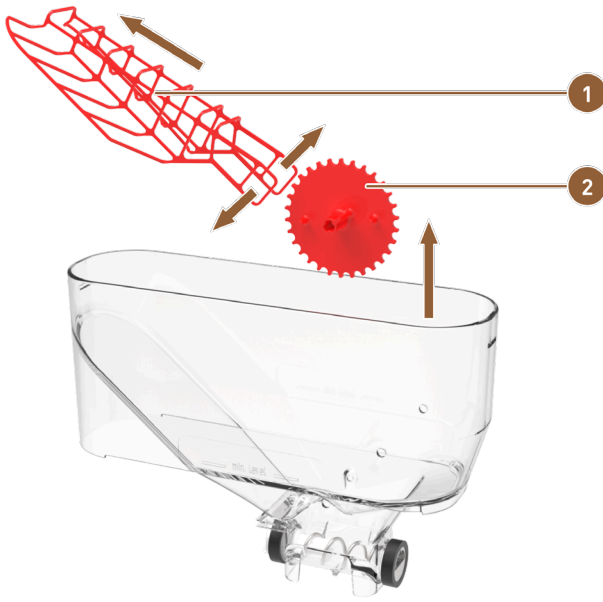
2. Dişli çarkı **(1)** toz gevşetici **(2)** yayıyla birlikte toz kabından yukarıya kaldırınız.
3. Yayın halkalarını birbirinden dışarıya doğru biraz çekiniz ve yayı, dişli çarktaki tutucudan çıkartınız.
✓ Dişli çark ve yay ayrılmış durumdadır.



Şekil: Standart toz kabı: alt eksenin çıkartılması

1 Alt dişli çarkın eksenini

4. Alt dişli çarkın eksenini **(1)** toz kabından dışarıya doğru bastırınız.
✓ Toz kepçesiyle birlikte alt dişli çark serbest durumdadır.

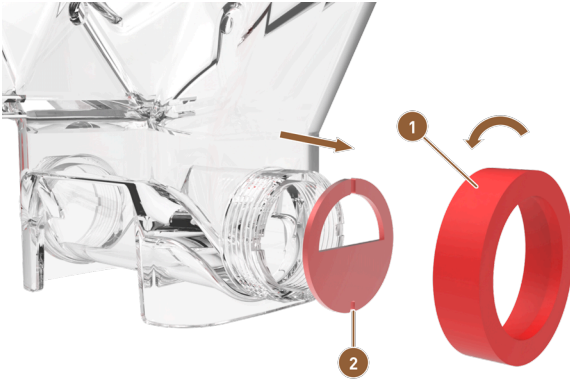


Şekil: Standart toz kabı: Toz kepçesinin çıkartılması

1 Toz kepçesi

2 Alt toz kepçesinin dişli çarkı

5. Dişli çarkı **(2)** toz kepçesiyle **(1)** birlikte toz kabından yukarıya kaldırınız.
6. Toz kepçesinin halkalarını birbirinden dışarıya doğru biraz çekiniz ve toz kepçesini, dişli çarkın eksen yatağından çıkartınız.
- ✓ Dişli çark ve toz kepçesi ayrılmış durumdadır.



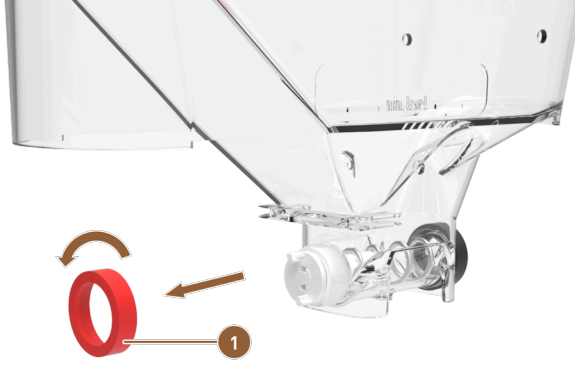
Şekil: Standart toz kabı: Dozaj elemanlarının çıkartılması

1 Çıkış kapağının rakor somunu

2 Çıkış kapağı

7. Rakor somununu **(1)** sola döndürerek gevşetiniz ve rakor somununu çekerek çıkartınız.
8. Çıkış kapağını **(2)** toz kabından çıkartınız.
- ✓ Dozaj elemanları çıkartıldı.

NOT Birleştirme sırasında hizanın doğru olmasına ve dozaj sacının çıkış tarafındaki yuvalara doğru şekilde oturmasına dikkat ediniz.

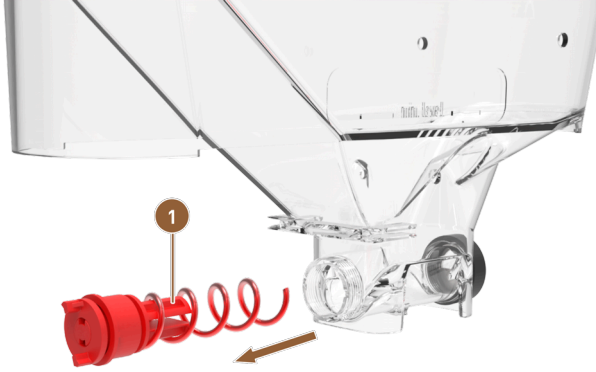


Şekil: Standart toz kabı: Sevk tarafındaki rakor somununun çıkartılması

- 1 Sevk tarafındaki rakor somunu

9. Rakor somununu **(1)** sola döndürerek gevşetiniz ve rakor somununu çekerek çıkartınız.

✓ Sevk ünitesi çıkartılabilir.



Şekil: Standart toz kabı: Sevk ünitesinin çıkartılması

- 1 Dozaj helezonu ve tahrikle birlikte sevk ünitesi

10. Sevk ünitesini **(1)** toz kabından dışarıya çekiniz.

✓ Toz kabı gövdesi boş durumdadır.

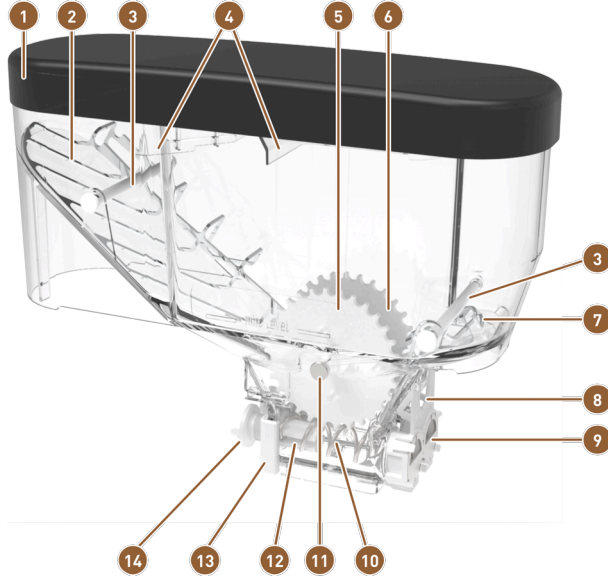


Şekil: Standart toz kabı: Sevk ünitesinin parçalarına ayrılması

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1 Kavrama | 3 Helezon tutucusu |
| 2 Tahrik flanşı | 4 Dozaj helezonu |

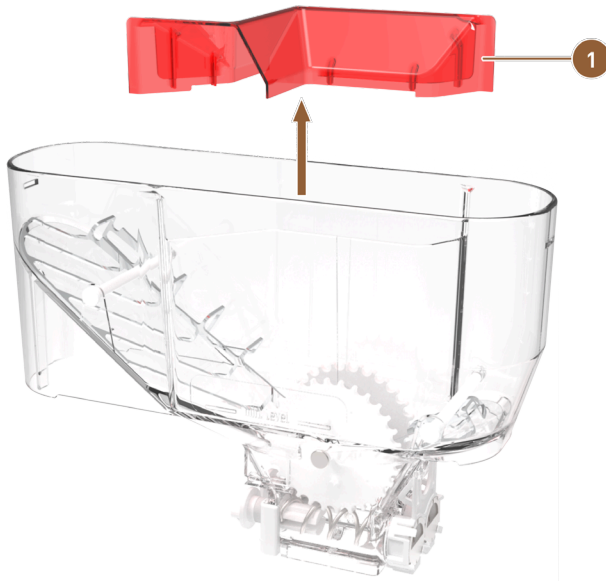
11. Kavramayı **(1)** sola doğru 90 ° döndürünüz ve tahrik flanşından **(2)** dışarıya çekiniz.
 12. Tahrik flanşını **(2)** helezon tutucusundan **(3)** dışarıya çekiniz.
 13. Dozaj helezonunu **(4)** helezon tutucusundan **(3)** dışarıya çekiniz.
- ✓ Tüm toz kabı parçalarına ayrılmıştır ve temizlenebilir.

9.8.14.2 Twin twin toz kabının parçalarına ayrılması



Şekil: Twin toz kabının (2x 1 kg) parçaları

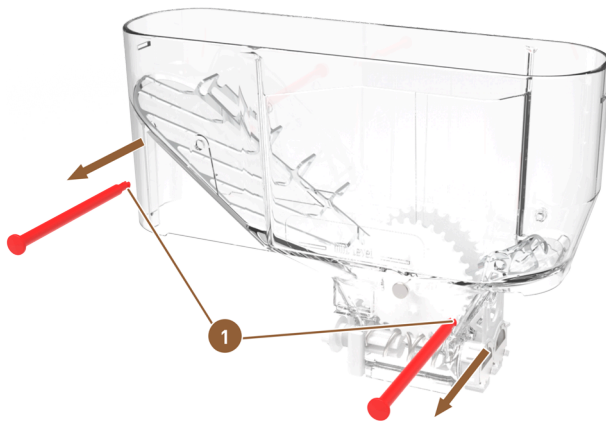
- | | |
|-------------------------------------|--|
| (1) Kapak | (8) Twin toz kabı kapağı |
| (2) Toz kepçesi | (9) Toz kabı çıkış kapağı |
| (3) Çapraz bağlantı veya pim | (10) Twin dozaj helezonu |
| (4) Toz doldurma yardımcısı | (11) Dişli çark eksen |
| (5) Toz 1 dişli çarkı | (12) Dozaj helezonu tutucusu |
| (6) Toz 2 dişli çarkı | (13) Dozaj helezonları için tahrik tutucusu |
| (7) Toz gevşetici | (14) Tahrikin kavraması |



Şekil: Twin toz kabı

- 1 Toz ayırma için doldurma yardımcısı

1. Doldurma yardımcısını **(1)** toz kabından yukarıya doğru çıkartınız.

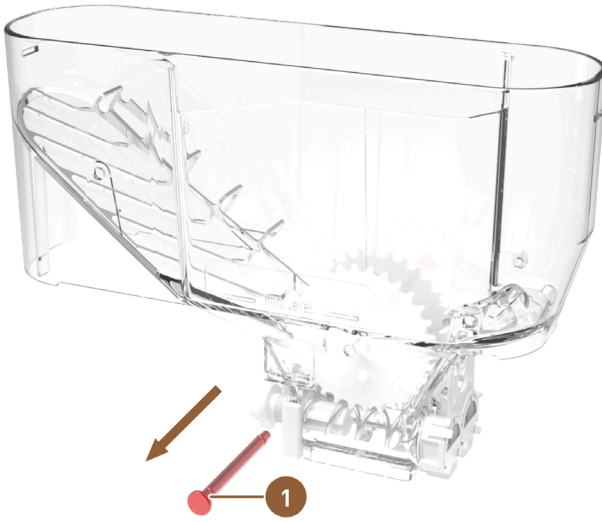


Şekil: Twin toz kabı: Çapraz bağlantıların çıkartılması

- 1 Kilit tırnaklı çapraz bağlantılar

2. Çapraz bağlantıların **(1)** kilit tırnaklarını birbirine doğru bastırınız ve iki çapraz bağlantıyı toz kabından dışarıya doğru bastırınız.

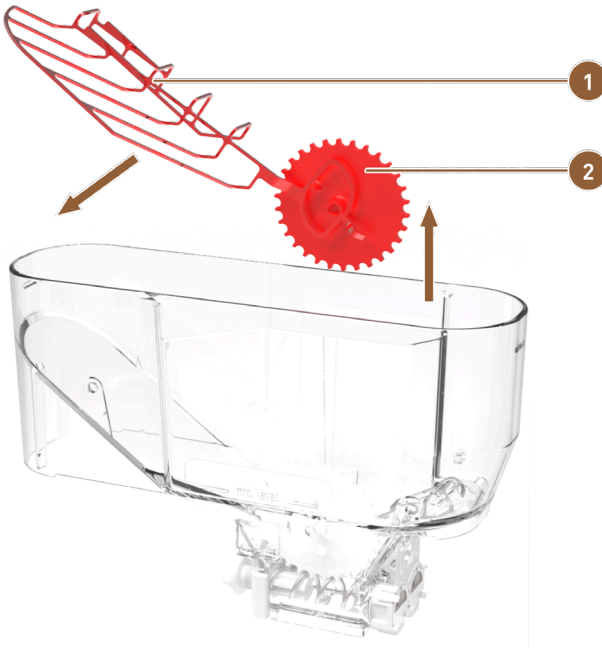
✓ Toz kepçeleri erişilebilir duruma gelir.



Şekil: Twin toz kabı: Dişi çark ekseninin çıkartılması

- 1 İki dişli çark için kullanılan eksen

3. İki dişli çark için kullanılan ortak eksen **(1)** toz kabından dışarıya doğru bastırınız.
✓ Toz kepçeleriyle birlikte alt dişli çarklar serbest duruma gelir.



Şekil: Twin toz kabı: Toz kepçesinin çıkartılması

- 1 Toz kepçesi

- 2 Toz kepçesi sağ dişli çarkı

4. Sağ dişli çarkı **(2)** uzun toz kepçesiyle **(1)** birlikte toz kabından yukarıya kaldırınız.
5. Toz kepçesini dişli çarkın ekseninden çıkartınız.
✓ Dişli çark ve toz kepçesi ayrılmış durumdadır.



Şekil: Twin toz kabı: Toz gevşeticinin çıkartılması

- 1 Toz gevşetici sol dişli çarkı 2 Toz gevşetici metal ızgarası

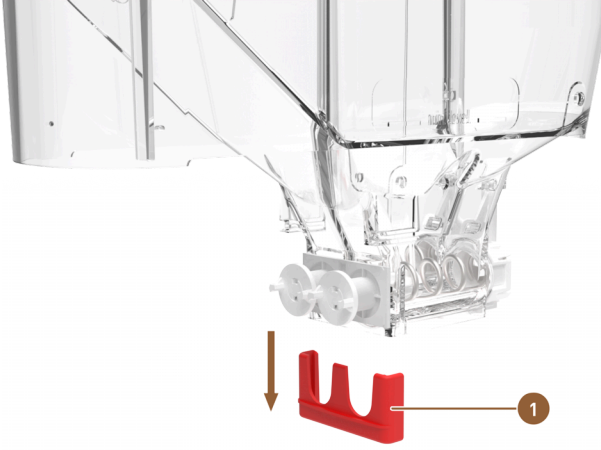
6. Sol dişli çarkı **(1)** toz gevşetici **(2)** kısa metal ızgarasıyla birlikte toz kabından yukarıya kaldırınız.
7. Toz giderici metal ızgarasını dişli çarkın ekseninden çıkartınız.
 - ✓ Dişli çark ve metal ızgara ayrılmış durumdadır.



Şekil: Twin toz kabı: Dozaj elemanlarının çıkartılması

- 1 Halkalı kapak 2 Toz kabındaki kılavuz yiv 3 Çıkış kapağı üst kilit tırnakları 4 Çıkış kapağı alt kilit tırnakları 5 Çıkış kapağı

8. Dozaj ünitesinin **(1)** halkalarını birbirinden dışarıya doğru bastırınız ve toz kabından dışarıya çekiniz.
9. Dozaj ünitesini, toz kabındaki kılavuz yivden **(2)** yatay olarak dışarıya çekiniz.
 - ✓ Tüm dozaj ünitesi, toz kabından ayrılmış durumdadır.
10. Üst kilit tırnaklarını **(3)** çıkış kapağından **(5)** dışarıya doğru bastırınız.
11. Alt kilit tırnaklarını **(4)** çıkış kapağından dışarıya doğru bastırınız ve çıkış kapağını çıkartınız.
 - ✓ Dozaj ünitesi, toz kabından ayrılmış ve parçalarına ayrılmış durumdadır.



Şekil: Twin toz kabı: Tahrik tutucusunun çıkartılması

- 1 Sevk ünitesinin tutucusu

12. Sevk ünitesinin **(1)** tutucusunu toz kabından aşağıya doğru bastırınız.

13. Sevk ünitesi çıkartılabilir.

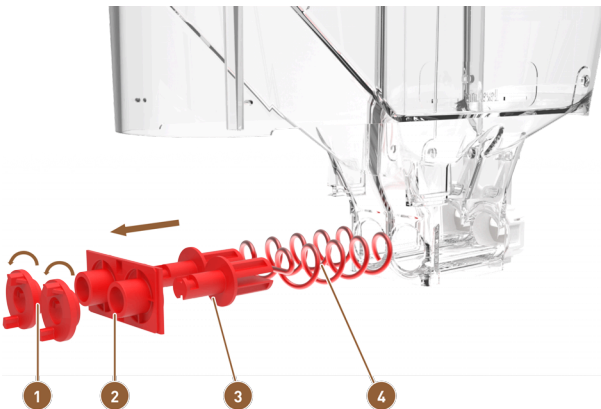


Şekil: Twin toz kabı: Sevk ünitesinin çıkartılması

- 1 Dozaj helezonları ve tahriklerle birlikte sevk ünitesi

14. Sevk ünitesini **(1)** toz kabından dışarıya çekiniz.

✓ Toz kabı gövdesi boş durumdadır.



Şekil: Twin toz kabı: Sevk ünitesinin parçalarına ayrılması

- | | |
|-----------------|---------------------------|
| 1 Kavrama | 3 Dozaj helezonu tutucusu |
| 2 Tahrik flanşı | 4 Dozaj helezonu |

15. Her iki kavramayı da **(1)** sola doğru 90 ° döndürünüz ve tahrik flanşından **(2)** dışarıya çekiniz.
16. Tahrik flanşını **(2)** dozaj helezonu tutucularından **(3)** dışarıya çekiniz.
17. Dozaj helezonlarını **(4)** dozaj helezonu tutucularından **(3)** dışarıya çekiniz.
 - ✓ Tüm toz kabı parçalarına ayrılmıştır ve temizlenebilir.

9.8.14.3 Toz kabının birleştirilmesi

1. Toz kabını, aynı işlemleri ters sırayla uygulayarak monte ediniz.
2. Toz kabını makineye yerleştiriniz.
3. Kapağı yerleştiriniz ve mevcutsa kapatma düzeneğini kapatınız.
4. Toz kabını kontrol panelinin arkasındaki merkezi kilitle kilitleyiniz.
 - ✓ Toz kabı temizlenmiş tekrar makineye yerleştirilmiş durumdadır.

9.8.15 Dış yüzeyleri temizleme

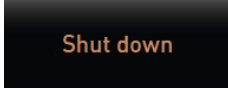


NOT

Makine yüzeyinin hasar görmesi!

Makine yüzeyi, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.
 ► Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır.



Şekil: **Kapat** düğmesi

1. **Kapat** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Makine, Bekleme modundadır.
2. Makinenin ve ek cihazların dış yüzeylerini temiz bir nemli bezle siliniz.
3. Kontrol panelinin kilidini açınız ve yerine oturana kadar yukarı itiniz.
4. Makineyi açma tuşu aracılığıyla tekrar çalıştırınız.
5. Kontrol panelini hafifçe kaldırınız ve yerine oturana kadar tekrar aşağıya doğru bastırınız.
 - ✓ Makine açılmıştır ve çalışmaya hazırdır.



Sayfa 9.8.7 "Dokunmatik ekranı temizleme"

10 Bakım

Bakım, aşağıdaki kategorilere ayrılır:

- **Bakım çalışmaları:** Kullanıcı, bakım çalışmalarını kendisi yapamaz. Bir bakım çalışmasının zamanı gelince, bakım çalışmasını yapacak olan servis ortağı bilgilendirilmelidir.
- **Sabit su bağlantısında kireç çözme:** Kireç çözme işlemi kullanıcı tarafından yapılabilir. Kireç çözme için **079293** numaralı kireç çözme kartuşuna ihtiyaç duyulur.

10.1 Bakım çalışmaları

Makine düzenli bir bakıma ihtiyaç duyar. Bakım zamanı, başta makinenin kullanım yoğunluğuna ve emniyet valflerinin kullanım süresine bağlı olarak çeşitli faktörlere bağlıdır.

Bir bakım zamanına ulaşıncaya, makine bu durumu ekranda bildirir. Makine normal şekilde çalıştırılmaya devam edilebilir.

10.1.1 Bakım aralıkları

NOT

Uyulmayan bakım aralıkları nedeniyle maddi hasar!

Ertelenen bakımlar, zamanından önce aşınma belirtilerine neden olabilir.

- Servis ortağının zamanı gelen bakımları kısa süre içinde yapmasını sağlayınız.

Bakım aralıkları, ayrı bakım yönetmeliklerinde tanımlanmıştır.

Güvenlikle ilgili parçalar	24 ay	48 ay	72 ay
Sıcak su boyleri	Kontrol (sadece gerektiğinde değiştiriniz)	(değiştiriniz)	Kontrol (sadece gerektiğinde değiştiriniz)
Buhar boyleri	Kontrol (sadece gerektiğinde değiştiriniz)	(değiştiriniz)	Kontrol (sadece gerektiğinde değiştiriniz)
Emniyet valfi 12 bar	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)
Emniyet valfi 5 bar	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)

Bakımla ilgili ön koşul:

1. Bir bakımın zamanı geldiyse servis ortağını arayınız.
2. Tüm kireç çözme aralıklarını, makinede görüntülenen taleplere uygun olarak gerçekleştiriniz.
3. Bakım çalışmalarından bir gün önce bir kireç çözme işlemi uygulayınız.

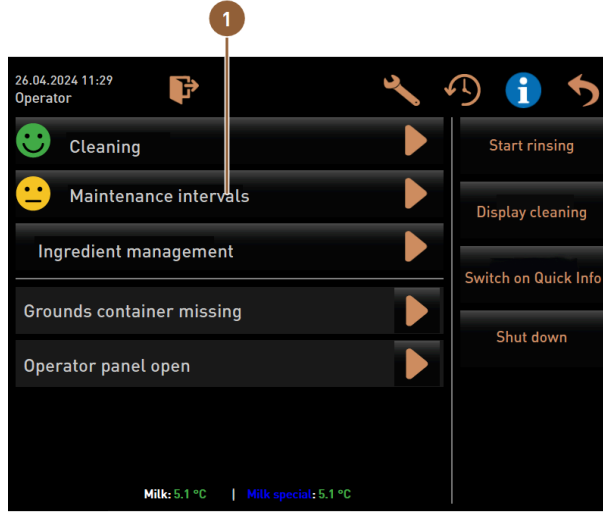


Sayfa 10.2 "Kireç çözme"

10.1.2 Bakımların yaptırılması ve sayacın sıfırlanması

Bakım aralıkları fonksiyonu PIN korumalıdır (yönetici, operatör, servis teknisyeni).

- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
- ✓ Servis menüsü açılır.

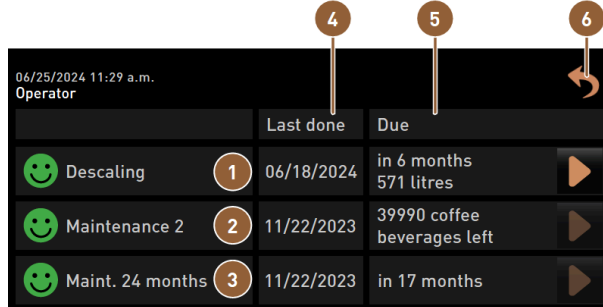


Şekil: Bakım aralıklarının çağırılması

Bakım aralıkları (1) düğmesinde, bir suratla makinenin bakım durumu görüntülenir.

- Yeşil surat: Makinenin bakımı gerekli değil.
- Sarı surat: Kısa bir süre içinde makinenin bakımının yapılması gerekiyor.
- Kırmızı surat: Makinenin bakımı gerekli.

1. Servis menüsünde **Bakım aralıkları** düğmesine dokununuz.
- ✓ **Bakım aralıkları** ekranı açılır.



Şekil: **Bakım aralıkları** ekranı

- | | |
|--|--|
| 1 Kireç çözdürme | 4 En son gerçekleştirilen bakım |
| 2 Servis teknisyeni tarafından yapılan Bakım 2 | 5 Zamanı gelen bakım |
| 3 Servis teknisyeni tarafından yapılan 24 aylık bakım | 6 Geri düğmesi |

► düğmesiyle mevcut **kireç çözdürme işlemi (1)** başlatılır.

► düğmesiyle **Bakım 2 (2)** ve **24 aylık bakım (3)** ile ilgili bir sorgu görüntülenir. Makine, ayrı bakım yönetmeliklerine uygun olarak bir servis ortağı tarafından bakıma tâbi tutulmalıdır. Bakım tamamlandıktan sonra sorgu onaylanabilir. Sayaç sıfırlanır.

En son (4) sütununda ilgili bakımın en son yapıldığı tarih görüntülenir.

Zamanı geldi (5) sütununda, sonraki ilgili bakımın ilk olarak kaç ay, içecek veya litre sonra yapılması gerektiği görüntülenir.

Geri (6) düğmesi, servis menüsüne dönmenizi sağlar.

06/25/2024 11:29 a.m.
Operator

	Last done	Due	
Descaling	06/18/2024	in 6 months 571 litres	
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	1
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	2

Şekil: Bakımların onaylanması

Bakım çalışmasının yaptırılması ve onaylanması

2. Zamanı gelen bakım çalışmasını bir servis teknisyenine yaptırınız.
3. Ardından onaylamak için, görüntülenen **(1)** veya **(2)** numaralı bakıma dokununuz.
✓ İlgili bakımın iletişim kutusu açılır.



Şekil: Gerçekleştirilen bakım için kullanılan onaylama iletişim kutusu (örnek)

4. Bakımın, «Bakım konsepti» ve bakım kontrol listesine uygun şekilde yapılmış ve tamamlanmış olduğundan emin olunuz.
5. Sorguyu ☒ ile onaylayınız.
✓ Bakım çalışması, **Bakım aralıkları** sayfasında uygulandı olarak gösterilir (yeşil surat).
✓ **En son** sütunundaki tarih, güncel tarihi gösterecek şekilde değişir.
✓ **Zamanı geldi** sütunundaki tarih, ayarlanan aralıklara uygun şekilde değişir.

10.1.3 Harici su filtresinin (opsiyon) değiştirilmesi

Harici su filtresi, programlanan litre sayısına ulaşıldıktan sonra yetkili bir servis ortağı / servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.



Su kalitesi ek kılavuzu, su değerlerinin belirlenmesi ve filtre tekniklerinin kullanılmasına yönelik bilgiler içerir. Ek kılavuz, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (<http://www.schaerer.com/member>) Media Pool'dan indirilebilir.

10.2 Kireç çözme



UYARI

Asit nedeniyle yaralanma tehlikesi!



Kireç çözme işlemi sırasında dışarı asit çıkar. Cildin tahriş olması ve ağır göz tahrişi tehlikesi



- Mevcut kireç çözme maddesine çıplak elle dokunmayınız ve birlikte verilen güvenlik bilgi formunu okuyunuz.
- Kireç çözme işlemi sırasında kireç çözme kartuşunu çıkartmayınız. Ekrandaki talebi bekleyiniz.



DİKKAT

Sıcak su nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Kireç çözme işlemi sırasında sıcak su çıkışı ve içecek çıkışından dışarı sıcak su çıkar. Bu nedenle haşlanma tehlikesi söz konusudur.

- İçecek çıkışını en alt çıkış pozisyonuna itiniz.
- Kireç çözme işlemi sırasında sıcak su çıkışının altına elinizi sokmayınız.



DİKKAT

Buhar nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Buhar çubuğu, temizlik ve kireç çözme sırasında dışarı sıcak buhar atar. Haşlanma tehlikesi bulunmaktadır.

- Buhar çubuğunun çıkışını damlama kasesine yönlendiriniz.
- Temizlik ve kireç çözme işlemi sırasında buhar çubuğunun altına elinizi sokmayınız.

Kireç çözme süresi

Bir kireç çözme işlemi en az **85 dakika** sürer. Makine, bu zaman aralığı esnasında çalışmaya hazır durumda değildir.

- Makinenin çalışmaya hazır olmadığını erkenden bildiriniz.

İptal edilen kireç çözme

Makinenin çalışmaya hazır olma durumu sadece, kireç çözme işleminin doğru şekilde tamamlanmış olması durumunda sağlanabilir.

Eksik ve doğru tamamlanmamış bir kireç çözme işlemi bu nedenle mutlaka tekrarlanmalıdır.

10.2.1 Gerekli kireç çözme malzemesi

- 1x Schaerer SCSoul **Uptime!** kireç çözme kartuşu
- 1x Schaerer temizlik kabı 1 l mavi
- 1x temizlik kabı kapağı
- Eldiven
- Koruyucu gözlük

10.2.2 «Uptime!» kireç çözdürme kartuşu

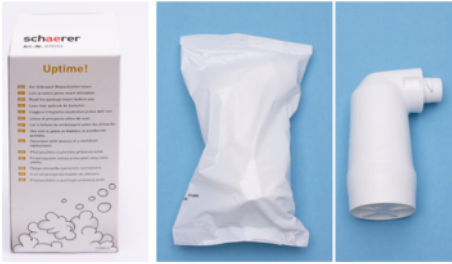


NOT

Yanlış kireç çözdürme kartuşu nedeniyle maddi hasar!

Schaerer AG tarafından önerilenlerinde dışındaki kireç çözdürme kartuşlarının kullanılması nedeniyle kahve makinesi hasar görebilir.

- Sadece Schaerer AG tarafından önerilen kireç çözdürme kartuşlarını kullanınız.
- Sadece doğrudan ambalajından çıkartılan kartuşları kullanınız.
- Kireç çözdürme işleminden önce ambalajda yer alan bilgileri ve güvenlik bilgi formunu dikkatlice okuyunuz. Güvenlik bilgi formu mevcut değilse bu formu satış firmasından talep ediniz.



Şekil: **Uptime!** kireç çözdürme kartuşu

Kullanım amacı:

Sabit su bağlantılı kahve makinesinde kireç çözdürme

Kireç çözdürme işleminin kapasitesi:

Sıcak su/buhar sistemi dahil boylerde kireç çözdürme

Kullanım aralığı:

Talep üzerine

Hazırlık: Pis su çıkışının kontrol edilmesi



NOT

Taşma tehlikesi!

Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

- Kireç çözdürme işleminden önce pis su çıkışını serbest akış açısından kontrol ediniz.

Pis su çıkışını kontrol etmek için aşağıdaki araçlara ihtiyaç duyulur:

- 1 l su
- Saniye göstergeli saat

1. Damlama ızgarasını damlama kasesinden çıkartınız.
2. 1 l suyu damlama kasesine doldurunuz ve aynı anda saati kontrol ediniz.
 - ✓ Pis su çıkışı boşsa, 1 l su 30 saniye içinde komple boşalır.

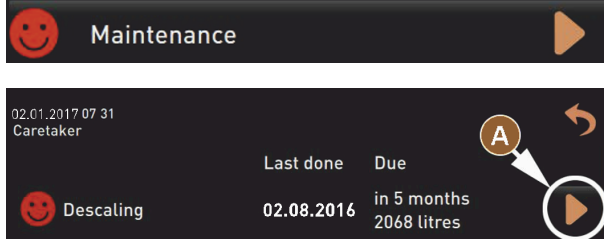


1 l su istenen 30 saniye süre içinde boşalmazsa, pis su çıkışı tıkanmıştır. Bir kireç çözdürme işlemi uygulanmalıdır. Pis su çıkışı daha önce bir servis teknisyeni tarafından onarılmalıdır.

Kireç çözdürme programını başlatma

Ön koşul:

- Zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi, servis menüsündeki kırmızı bir suratla gösterilir.



Şekil: Kireç çözdürme - Bakım penceresinin açılması

1. düğmesine dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü görüntülenir.
2. **Bakım** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Yapılan ve zamanı gelen tüm bakımlar gösterilir.
3. **Bakım** ekranındaki **(A)** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Kireç çözdürme programını içeren ekran açılır.
 - ✓ **Pis su çıkışını tıkanma açısından kontrol ediniz** talebi görüntülenir.



Şekil: Kireç çözdürme kartuşunun ambalajından çıkartılması

4. Schaerer **Uptime!** kireç çözdürme kartuşunu ambalajdan çıkartınız.
5. Sonraki adım için düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Telve kabını çıkartınız** talebi görüntülenir.

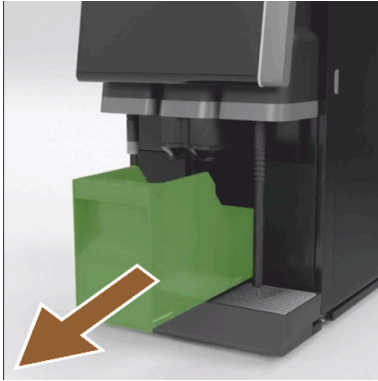


Şekil: Pis su çıkışının kontrol edilmesi

6. Pis su çıkışının damlama kasesinden serbestçe geçip geçmediğini kontrol ediniz
„Hazırlık: Pis su çıkışının kontrol edilmesi“.

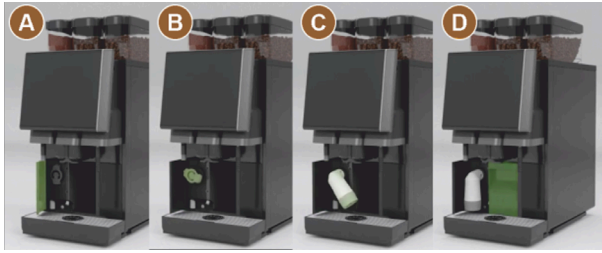
BİLGİ: Ekrandaki alanı, pis su çıkışı kontrolüyle ilgili adım şeklindeki açıklamaya yönlendirir.

7. Sonraki adım için  düğmesine dokununuz.
✓ **Telve kabını çıkartınız** talebi görüntülenir.



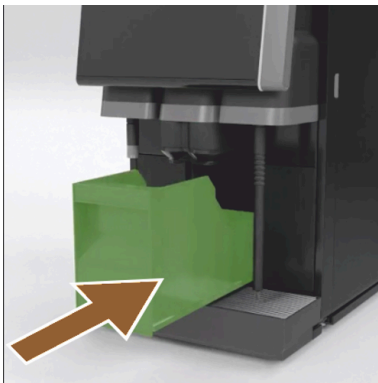
Şekil: Telve kabının çıkartılması

8. Telve kabını makineden çıkartınız.
9. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
✓ **Kartuşu yerleştiriniz** talebi görüntülenir.



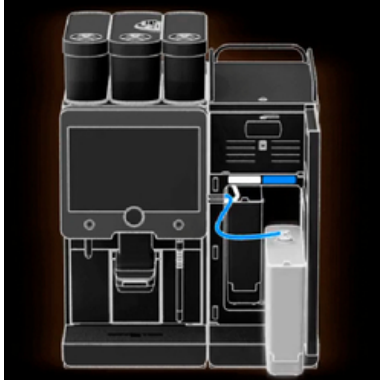
Şekil: Kapağın açılması

10. Sol ön kısımda kapağı **(A)** açınız.
11. Yeşil kapağı sola döndürerek çıkartınız **(B)**.
12. Paketinden yeni çıkartılmış kartuşu oturtunuz ve sağa döndürünüz **(C)**.
✓ Kartuş yerleştirilmiştir **(D)**.
✓ **Telve kabını yerleştiriniz** talebi görüntülenir.



Şekil: Telve kabının içeri itilmesi

13. Temizlenen telve kabını makinenin içine itiniz.
✓ **Süt kabını çıkartınız** talebi (opsiyon) görüntülenir.



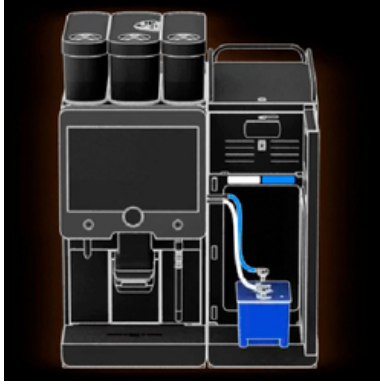
Şekil: Süt kabının çıkartılması

14. Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız. Gerektiğinde süt kabını boşaltınız ve temizleyiniz.

NOT Kireç çözdürme işlemi sırasında süt bulunan süt kabını serin şekilde saklayınız.

15. Sonraki adım için ► düğmesine dokununuz.

✓ **Temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştirme** talebi görüntülenir.



Şekil: Temizlik kabının soğutma ünitesine konması

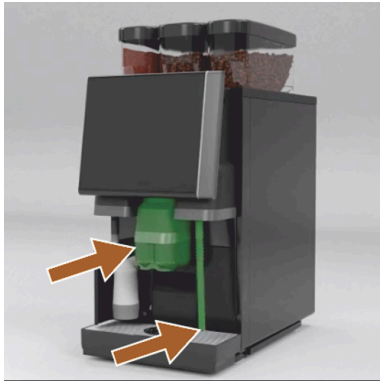
16. Boş temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

17. Süt hortumunu temizlik kabının kapağına takınız.

18. Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.

19. Sonraki adım için ► düğmesine dokununuz.

✓ **İçecek çıkışı ve buhar çubuğunu yerleştirme** talebi (opsiyon) görüntülenir.



Şekil: Fincan ızgarasının çıkartılması

20. Fincan ızgarasını damlama kasesinden çıkartınız.

21. Manüel içecek çıkışı alt pozisyona itiniz.

22. Buhar çubuğunu (opsiyon) damlama kasesinin içine yönlendiriniz.

23. Sonraki adım için  düğmesine dokununuz.

- ✓ İşletme kılavuzundaki güvenlik uyarılarını okuma talebi görüntülenir.



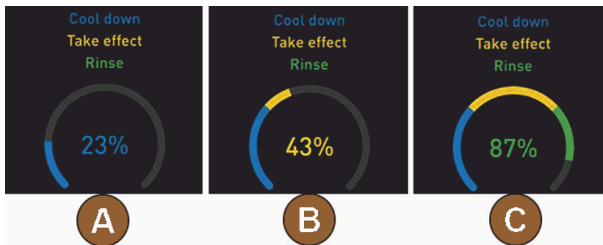
Kireç çözdürme işlemi en az 85 dakika sürer. **Mola [II]** düğmesi kireç çözdürme işlemi durdurur. Kireç çözdürme programı, 8 numaralı sonraki adıma kadar **[X] düğmesiyle** iptal edilebilir.



Şekil: Kireç çözdürmeyi başlat

24. Kireç çözdürme işlemini **(A)**  düğmesiyle başlatınız.

- ✓ **(%)** cinsinden kireç çözdürme işleminin ilerlemesi görüntülenir.
- ✓ Yaklaşık 85 dakika sonra kireç çözdürme işlemi tamamlanır.
- ✓ **(A)** Makinenin soğutulması (mavi) başlatılır.
- ✓ **(B)** Kireç çözdürme işlemi (sarı) aktiftir.
- ✓ Yıkama (yeşil) aktiftir.



Kireç çözdürme işlemini **[II]** düğmesiyle durdurabilir ve  düğmesiyle devam ettirebilirsiniz.



UYARI Kireç çözdürme kartuşu çıkartılmadan önce ekrandaki talebi bekleyiniz.

Ön koşul:

- Kireç çözme işlemi tamamlanmıştır.
- **Kireç çözme kartuşunun çıkartılması** talebi görüntülenir.

25. Kireç çözme kartuşunu makineden çıkartınız.

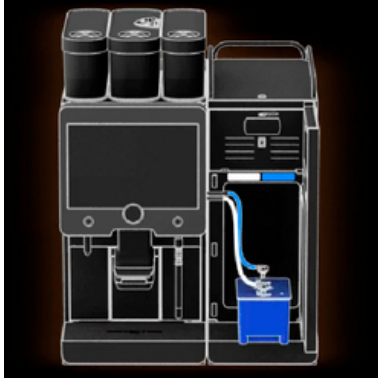
- ✓ **Koruyucu kapağı yerine takma** talebi görüntülenir.

26. Yeşil koruyucu kapağı yerleştiriniz.

27. Sol ön kapağı kapatınız.

28. Sonraki adım için ► düğmesine dokununuz.

- ✓ **Temizlik kabını çıkartma** talebi görüntülenir.



Şekil: Temizlik kabının soğutma ünitesine konması

29. Süt hortumunu temizlik kabının kapağından dışarıya çekiniz.

30. Temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.

NOT Twin Milk özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.

31. Sonraki adım için ► düğmesine dokununuz.

- ✓ **Süt kabını yerleştiriniz** talebi görüntülenir.



Şekil: Süt kabının çıkartılması

32. Temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.

33. İçinde soğutulmuş süt bulunan süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

34. Sonraki adım için ► düğmesine dokununuz.

- ✓ **Bir kireç çözme kartuşu sipariş etme** talebi görüntülenir.

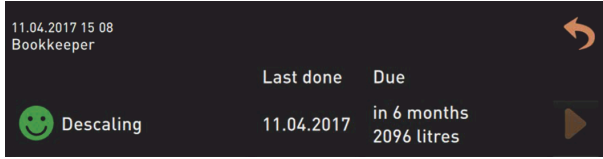
Ön koşul:

- Ürün numarası kullanıcı arayüzünde gösterilir.

35. Bir sonraki kireç çözündürme işlemi için servis ortağından bir kartuş sipariş ediniz.

36. Sonraki adım için  düğmesine dokununuz.

- ✓ **Bir kireç çözündürme kartuşu sipariş etme** talebi görüntülenir.



Şekil: Kireç çözündürme işlemi gerçekleştirildi

- ✓ Kireç çözündürme programı kapatılır.
- ✓ Makine yeniden başlatılır.
- ✓ Çalışmaya hazır olma durumu ve kullanıcı arayüzü görüntülenir.
- ✓ Servis menüsündeki **Bakım** bölümünde, en son gerçekleştirilen kireç çözündürme işlemi görüntülenir.

10.2.3 Kireç çözündürme kartuşunun tasfiye edilmesi

Kireç çözündürme kartuşu plastikten oluşur ve bir kireç çözündürme işleminden sonra komple boşaltılır ve suyla yıkanır.

- Kireç çözündürme kartuşu, doğru şekilde uygulanmış bir kireç çözündürme işleminden sonra plastik atık olarak veya evsel atıklarla birlikte tasfiye edilmelidir.
- Kireç çözündürme işlemi durdurulduysa, kireç çözündürme kartuşu yerel düzenlemelere göre özel atık olarak tasfiye edilmelidir.

10.2.4 ProCare ile kireç çözündürme



NOT

ProCare temizleme sistemi

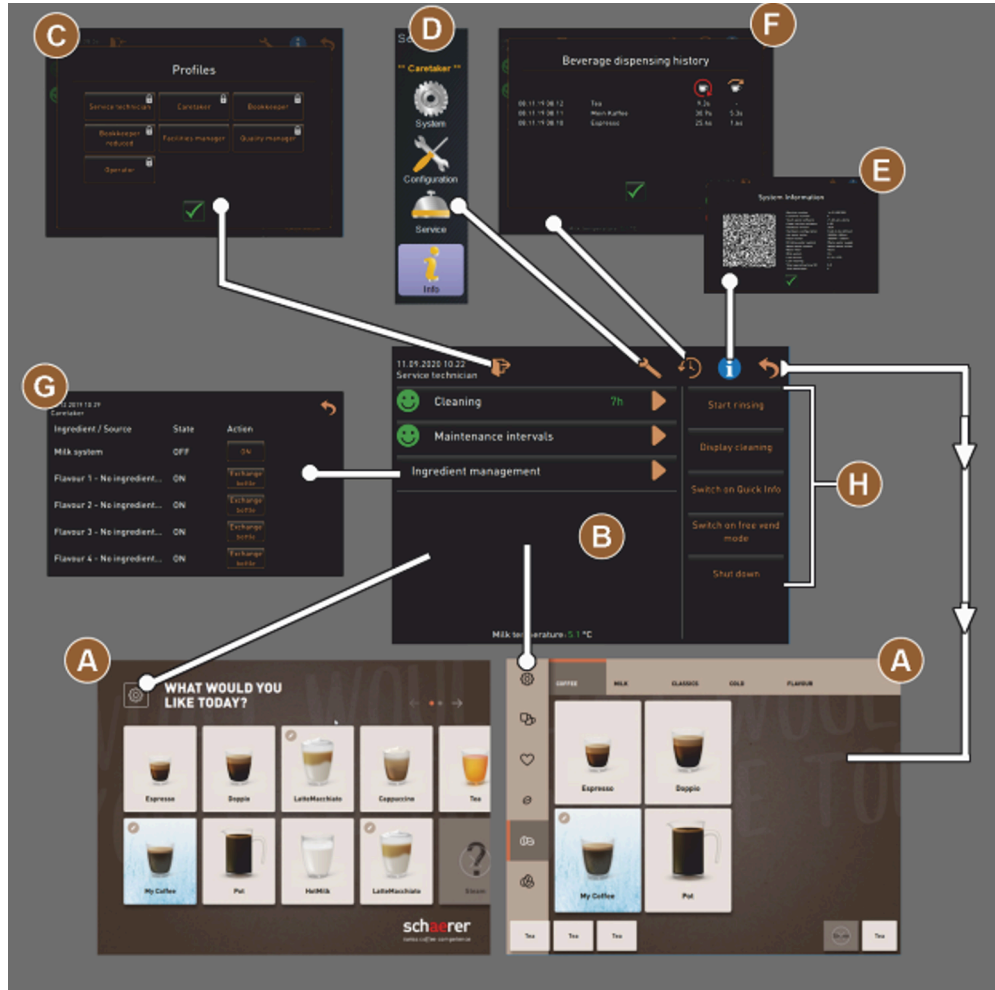
Bu konuyla ilgili ayrıntılı bilgileri, **ProCare** işletme kılavuzunda bulabilirsiniz.

11 Programlama

11.1 Gezinme elemanları

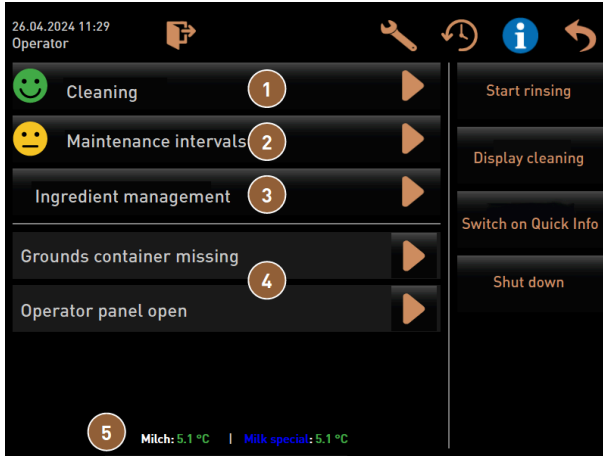
- **Servis menüsü**  düğmesine dokununuz.
✓ Servis menüsü açılır.

Kullanıcı arayüzleri



Şekil: Kullanıcı arayüzlerinde gezinme

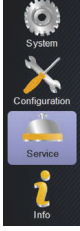
- | | |
|--|---|
| A İçecek seçimi kullanıcı arayüzü (GUI) | D Makine konfigürasyonu ayarları |
| B Servis menüsündeki gezinme elemanları | E Sistem bilgisi |
| C Etkinleştirilen profillerin seçimi | F İçecek çıkışı akışı |

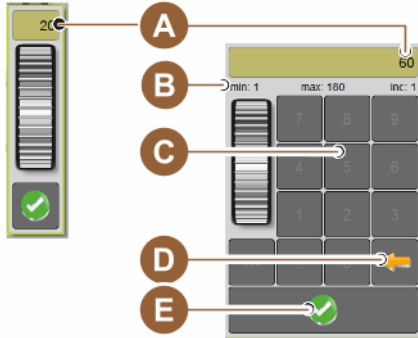


Şekil: Bakım ve hata durumuyla birlikte servis menüsü

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------|
| 1 | Temizlik durumu ve temizliği başlatma | 4 | Mevcut hata mesajları |
| 2 | Bakım (kireç çözdürme) durumu ve bakımı başlatma | 5 | Güncel süt sıcaklığı |
| 3 | İçerik yöneticisi durumu içerik yöneticisini açma/kapatma | | |

Sembol	Tanım	Açıklama
	Servis menüsüne giriş	Kullanıcı arayüzündeki Servis menüsü düğmesi Servis menüsü ekranını açar. Sayfa 8.8 "Servis menüsü"
	İçecek seçimi kullanıcı arayüzüne geri dönüş	Geri düğmesi, içecek seçimi yapılan kullanıcı arayüzüne dönmenizi sağlar.
	Sistem bilgisi	Bilgi düğmesi, sistem bilgilerine giden pencereyi açar.
	İçecek çıkışı akışı	İçecek çıkışı akışı düğmesi, verilen tüm içecekleri gösterir. Her içecek hakkında aşağıdaki bilgiler gösterilir: - İçecek çıkış süresi - İçecek çıkış süresi
	Ana menü ayarları	Servis menüsünde sağ üstte yer alan Ayarlar düğmesi, makine konfigürasyonu için kullanılan parametrelerin bulunduğu pencereyi açar.
	Kullanıcı profili girişi	Giriş düğmesi, mevcut profilleri seçmek için kullanılan iletişim kutusunu açar. Profiller farklı erişim yetkilerine sahiptir. ► Giriş düğmesine dokununuz. ✓ Bir profil seçmek için kullanılan iletişim kutusu açılır. ► Bir profil seçiniz ve yapılandırıldıysa bir PIN giriniz. ✓ Servis menüsü tekrar görüntülenir. ✓ Giriş düğmesi Çıkış olarak değişir. Uygun yetkilere sahip bir profil giriş yaptıysa, Ayarlar düğmesi görünür.

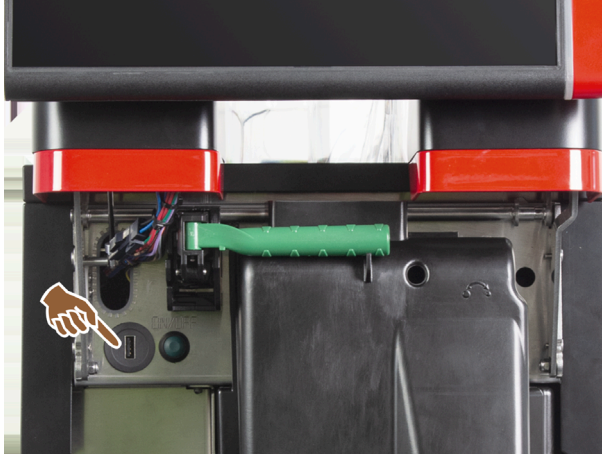
Sembol	Tanım	Açıklama
	Çıkış Kullanıcı profili	Çıkış düğmesi, mevcut durumda giriş yapmış olan profili kapatır. Ayarlar düğmesi artık mevcut değildir.
	Makine konfigürasyonu ayarları	Makine konfigürasyonları aşağıdaki ayarlara ayrılmıştır: • Sistem • Konfigürasyon • Servis • Bilgi Burada görüntülenen parametreler, seçilen profilin yetkilerine bağlıdır. Servis teknisyeni profilinde tüm ayarlar ve konfigürasyon olanakları listelenir. ► Bir ayar yapmak için örn. Sistem düğmesine dokununuz. ✓ Örn. Sistem gibi mevcut durumda aktif olan ayar arka planı renkli olarak gösterilir. ✓ Bunun için kullanılabilen ayarlar ekranın sağ tarafında listelenir.
	Yeniden başlat	Yeniden başlat düğmesi, kahve makinesinin yeniden başlatma işlemini etkinleştirir. Makine konfigürasyonları değiştirildikten sonra bir yeniden başlatma işlemi uygulamak gerekir.
	Konfigürasyon	Konfigürasyon düğmesi, aşağıdakilerin konfigürasyon penceresini açar: • İçerik maddesi kaynakları • İçecekler • Özel ayarlar için içecek adımı
	Etkinleştirme/ Onaylama	Etkinleştirme/Onaylama düğmesi, örn. atanmış bir kahve türü veya bir sıcaklık ayarı seçimini onaylar.
	İptal/Sil	İptal/Sil düğmesi aşağıdaki fonksiyonlara sahiptir: • Sayacı sıfırla • İçecek çıkışını iptal et • Pencereyi/sayfayı kapat
	İşlem talebini onaylama	Onaylama düğmesiyle, uygulanan işlem talepleri onaylanabilir.
	İleri	İleri düğmesi, bir seçim listesi açar veya bir sonraki program adımına yönlendirir.
	Geri	Geri düğmesi, önceki pencereye/önceki sayfaya yönlendirir.
	Kaydet	Kaydet düğmesi, yapılan parametre ayarlarını kaydeder.
	Kopyala	Kopyala düğmesi, daha önceden yapılandırılmış bir içeceği, başka içecek konfigürasyonları için temel olarak kopyalar.

Sembol	Tanım	Açıklama
	Ekle	Ekle düğmesi, içecekleri veya içecek adımlarını ekler. İçecekler, mevcut içecekler listesinden çıkartılır. Ek içecek, yapılandırılan içecekler listesine otomatik olarak eklenir.
	İçecek adımı konfigürasyonu	İçecek adımı konfigürasyonu düğmesi, münferit içecek adımlarıyla birlikte içecek konfigürasyonunun ayarlarına yönlendirir.
	Yapı ağacının açılması/kapatılması	(+) düğmesi, istatistiklerdeki yapı ağacını açar. (-) düğmesi, istatistiklerdeki yapı ağacını kapatır.
	Giriş alanı	Giriş alanına , görüntülenen klavye ile içecek tanımı, içecek grubu, malzeme veya menü kartları için bir ad girilebilir. Giriş alanına dokunarak klavye girişi açılır.
	Klavye	Giriş alanına metin veya numara girişi yapmak için kullanılan klavye
	Parametre değeri	Parametre değeri giriş alanına, bir parametrenin değeri kaydedilir. Seçenek: Ayar çarkı ile ayarlama 1. Parametre değerine dokununuz. ✓ Ayar çarkı açılır. 2. Ayar çarkını yukarıya veya aşağıya doğru döndürerek istediğiniz değeri ayarlayınız. 3. Ayarlanan değeri ✓ ile onaylayınız. Seçenek: Klavye ile ayarlama 1. Mevcut durumda ayarlanmış olan ayarın (A) alanına dokununuz. ✓ Klavye girişi açılır. ✓ Olası ayarların Min. ve Maks. değerleri görüntülenir (B). 2. Mevcut ayarı (D) düğmesiyle silebilirsiniz. ✓ Sayısal tuş takımı etkinleşir. 3. Yeni değeri klavye (C) aracılığıyla giriniz. 4. Değeri (E) düğmesiyle onaylayınız.
		
Şekil: Klavye üzerinden parametre değeri girişi		
	Açma/kapatma fonksiyonu	Açık/Kapalı geçiş düğmesi, bir fonksiyonu etkinleştirir veya devre dışı bırakır. Yeşil parlak = Açık Gri mat = Kapalı

Sembol	Tanım	Açıklama
	Değer ayarı Aşağı ok, Yukarı ok	Tarih ve saat değer ayarı Aşağı ok veya Yukarı ok düğmeleri aracılığıyla yapılır. - Ayarlanacak değere dokununuz. ✓ Değer işaretlenmiştir. - İşaretlenen değeri Aşağı/yukarı ok düğmesiyle değiştiriniz. ✓ Saat veya tarih ayarlanmıştır. Kaydet düğmesine dokununuz. ✓ Ayarlar kaydedilmiştir.

11.2 USB arayüzü

Yazılım güncellemesi, veri kaydı veya veri alışverişi işlemleri, makinede bir USB bellek aracılığıyla gerçekleştirilir. USB bağlantısı, kontrol panelinin arkasındadır.



Şekil: USB arayüzünün pozisyonu

- Kontrol panelinin kilidini açınız ve otomatik olarak yerine oturana kadar yukarı itiniz.
 - ✓ USB bağlantısı Açma/Kapatma tuşunun solunda yer alır.

Sayfa 8.1.6 "Kontrol panelinin açılması ve kapatılması".

11.3 Profiller ve yetkiler

Profiller aracılığıyla, makineyle çeşitli işlemler ve bunlar için gereken yetkiler yönetilir.

11.3.1 Yönetici profili

Yönetici, teknik arızalarda ilk başvurulacak kişidir. Makine hakkında temel teknik bilgiye sahiptir ve makineyi düzenli olarak kullanır.

Servis teknisyeni dışında yönetici de çoğu servis fonksiyonuna erişime sahiptir.



Servis menüsündeki fonksiyonlar

Yönetici profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Temizlik
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi



Ayarlar

Yönetici profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Sistem
- Konfigürasyon
- Servis
- Bilgi

11.3.2 Muhasebeci profili

Muhasebeci ve Muhasebeci azaltıldı, sınırlı servis fonksiyonlarına sahiptir.



Servis menüsündeki fonksiyonlar

Muhasebeci profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Ödeme sistemiyle birlikte kullanılırsa serbest satışı etkinleştirme (muhasebeci)
- Kapatma
- Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
- İçerik yönetimi



Ayarlar

Muhasebeci profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Konfigürasyon
- Bilgi



Sayfa 8.8.4.3 "Profiller iletişim kutusuna erişim"

11.3.3 Tesis müdürü profili

Tesis müdürü, bir departman veya restoran yöneticisidir ve görev alanı, yönetim işlemlerini kapsar.

Tesis müdürü, çıkan içeceklerin türü ve miktarı hakkında bir genel bakış sahibi olmak için makinenin bazı istatistiklerine erişebilir.

Tesis müdürü, servis fonksiyonlarına sınırlı erişime sahiptir. Kalite yöneticisi ve operatörden daha fazla istatistiğe erişebilir.



Servis menüsündeki fonksiyonlar

Tesis müdürü profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi



Ayarlar

Tesis müdürü profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Konfigürasyon
- Bilgi

11.3.4 Kalite yöneticisi profili

Kalite yöneticisi, makineden çıkan içeceklerin kalitesinden sorumludur. Kaliteyi garanti etmek için, özellikle temizlik zamanlarının kontrolüyle ilgilenir.

Kalite yöneticisi, servis fonksiyonlarına sınırlı erişime sahiptir. Kalite yöneticisi, operatörden daha fazla istatistiğe erişebilir.



Servis menüsündeki fonksiyonlar

Kalite yöneticisi profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi



Ayarlar

Kalite yöneticisi profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Konfigürasyon
- Bilgi

11.3.5 Operatör profili

Operatör, makinenin normal kullanıcısıdır ve bu nedenle az sayıda servis fonksiyonuna erişebilir. Dili ayarlamanın dışında, hataların oluşması durumunda bir servis teknisyenine bilgi verebilmek için makine sürümünü görebilir.



Servis menüsündeki fonksiyonlar

Operatör profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Temizlik
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi



Ayarlar

Operatör profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Konfigürasyon
- Bilgi

11.4 Makine konfigürasyonu

11.4.1 «Sistem» ayarları

Sistem ayar ekranında şu ayarları yapabilirsiniz:

- **Değirmen/kaynatma ünitesi** sistem ayarı
- **Süt sistemi** sistem ayarı
- **Flavour Point** sistem ayarı (opsiyon)

► **Sistem**  düğmesine dokununuz.

✓ **Sistem** ayar ekranı açılır.

Değirmen/kaynatma ünitesi sistem ayarı

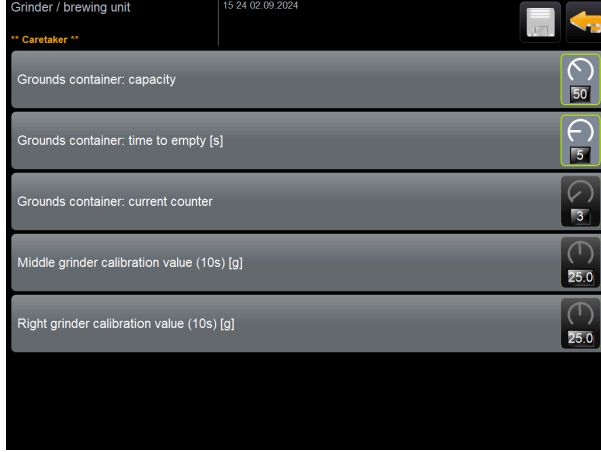
Değirmen/kaynatma ünitesi ayarı, sistem ayarları ve göstergeler için kullanılan aşağıdaki menü öğelerini açar:

- Telve kabı: Kapasite
- Telve kabı: Boşaltma için süre [sn]
- Telve kabı: güncel sayaç

- Orta değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g]
- Sağ değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g] (opsiyon)
- Sol değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g] (opsiyon)

Yetkili profiller

- Servis teknisyeni
- Yönetici



Şekil: Değirmen/kaynatma ünitesi ayarlarının bulunduğu ekran

Telve kabı: Kapasite

Bu ayarla, **Telve kabını boşaltınız** mesajın kadarki çevrim sayısı (kahve tortusu) belirlenir.

Ayar aralığı	Standart
0 – 150 kahve tortusu	60 kahve tortusu

1. Standart: Bu değeri 60 kahve tortusu olarak ayarlayınız. Bu değeri aşmayınız.
 - ✓ Kahve makinesi, 65 kaynatma çevriminden (+ 5) sonra telve kabı boşaltılana kadar kahveli içecek çıkışını engeller.
2. Telve delikli (opsiyon): Bu değeri 0 kahve tortusu olarak ayarlayınız.
 - ✓ Çevrim sayısı (kahve tortusu) göz ardı edilir.

Telve kabı: Boşaltma için süre [sn]

Bu ayarla, bir boşaltma işleminden sonra güncel telve kabı sayacı tekrar 0'a ayarlanana kadar geçecek zaman aralığı belirlenir.

Ayar aralığı	Standart
0 – 30 sn	5 sn

1. Bu değeri 5 sn'ye ayarlayınız.
2. Ekranda uygun talep görüntülenince telve kabını boşaltınız. Telve kabı kısa süreyle dışarı çekilir ve hemen tekrar içeri itilirse, sayaç değeri korunur ve sıfırlanmaz.
3. Boşaltılan telve kabını en erken 5 sn sonra yerine takınız.
 - ✓ **Güncel telve kabı sayacı** sıfırlanarak 0 değerine getirilir.

Telve kabı: güncel sayaç

Gösterge, telve kabının en son boşaltılması işleminden sonra uygulanan kaynatma çevrimleri hakkında bilgi verir. Telve kabı kapasitesi için önceden ayarlanan değere ulaşıldıysa, telve kabını boşaltma talebi görüntülenir.

Bu menü ögesi, **Yönetici** profilinde bir salt göstergeye sahiptir. Ayar yapmak mümkün değildir.

Orta değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g]

Bu ayarla, orta değirmen için bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri kaydedilir.

Servis teknisyenleri bu değeri değiştirebilir.

Ayar aralığı	Standart
1,0 – 50,0 g	Yapılan kalibrasyona uygun olarak

1. **Servis – Değirmen servisi** ayarında kalibrasyonu başlatınız.
2. Kalibrasyon işlemini asistan yardımıyla gerçekleştiriniz.
3. Belirlenen değeri bu giriş alanına giriniz (sadece **Servis teknisyeni** profilinde).
 - ✓ Orta değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır.
 - ✓ Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir.

NOT Bu parametrede gösterilen gram cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan orta değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyenleri tarafından değiştirilebilir. Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, orta değirmene atanmış olan tüm kahve formüllerini etkiler.

Sağ değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g] (opsiyon)

İzlenecek yöntem orta değirmen için kullanılan yönteme karşılık gelir.

Sol değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g] (opsiyon)

İzlenecek yöntem orta değirmen için kullanılan yönteme karşılık gelir.

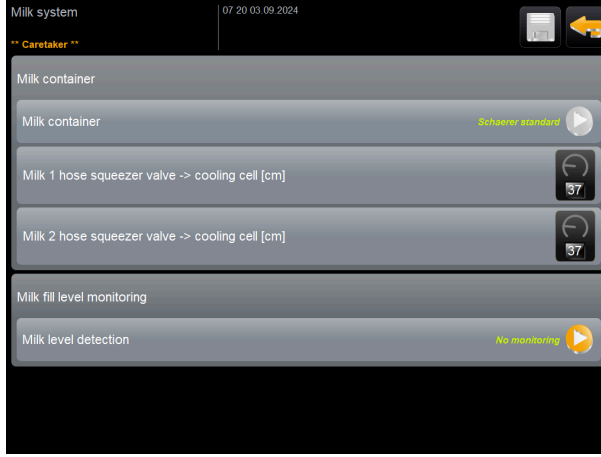
Süt sistemi sistem ayarı

Süt sistemi ayarı, sistem ayarları ve göstergeler için kullanılan aşağıdaki menü öğelerini açar:

- Süt kabı
- Süt 1 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]
- Süt 2 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]
- Süt doluluk seviyesi denetimi

Yetkili profiller

- Servis teknisyeni
- Yönetici



Şekil: Süt sistemi ayarlarının bulunduğu ekran

Süt kabı

Bu ayarla, süt kabına kadar olan süt hortumu uzunluğu kaydedilir. Bu ayar, süt kabında teleskopik boru ile veya teleskopik boru olmadan etkin süt hortumu uzunluğunu temel alır.

Servis teknisyenleri bu değeri değiştirebilir.

Ayar aralığı	Standart
Kullanıcı tanımlı veya Standart Schaerer (sadece servis teknisyeni tarafından ayarlanmalıdır)	Standart Schaerer

Kullanıcı tanımlı

1. **Kullanıcı tanımlı** opsiyonunu seçiniz (sadece **Servis teknisyeni** profilinde).
 - ✓ Süt hortumu uzunluğu otomatik olarak eklenir.
2. Süt kabından makinedeki sıkıştırma valfına kadar tam süt hortumu uzunluğunu ölçünüz ve belirlenen değeri **Süt 1 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]** ögesine kaydediniz.

Standart Schaerer

- ▶ **Standart Schaerer** opsiyonunu seçiniz (sadece **Servis teknisyeni** profilinde).
 - ✓ Süt hortumu uzunluğu otomatik olarak belirlenir.
 - ✓ Takip eden parametredeki 37 cm standart değeri için başka bir adaptasyon gerekli değildir.

Süt 1 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm] parametresi için aşağıda verilen açıklamaya bakın.

Süt 1 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]

Bu ayarla, harici süt hortumu için sıkıştırma valfindan soğutma hücresine kadar süt hortumu boyutu belirlenir.

Servis teknisyenleri bu değeri değiştirebilir.

Ayar aralığı	Standart
0 – 200 cm (sadece servis teknisyeni tarafından ayarlanmalıdır)	37 cm (Standart Schaerer opsiyonu aracılığıyla)

Önceki **Süt kabı** parametresinde **Kullanıcı tanımlı** opsiyonu seçildiyse, **Servis teknisyeni** profilinde kesin süt hortumu uzunluğu belirlenebilir.

Servis teknisyenleri için

1. Makinedeki sıkıştırma valfı ile soğutma cihazındaki süt kabı arasındaki süt hortumu uzunluğunu ölçünüz.

2. Belirlenen değeri **Süt 1 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]** parametresine kaydediniz.
- ✓ Sistem, şimdi süt hortumu uzunluğunu bilir.
 - ✓ **Harici süt hortumunu yıkama aralığı** için doğru süt miktarı periyodik olarak alınıp verilir.

Sol ek soğutma ünitesi standart donanımı ile **Süt kabı** parametresinde **Standart Schaerer** opsiyonu seçilir. Bu ayar, 37 cm'lik doğru süt hortumu uzunluğuna karşılık gelir.

Aşağıdaki süt sistemleri **Kullanıcı tanımlı** opsiyonunun kullanılmasını gerektirir:

- Kahve makinesinin solundaki soğutma ünitesi
- Twin Milk özellikli soğutma ünitesi
- Alt tezgah soğutma ünitesi
- Alt tezgah soğutma ünitesi
- Örn. Cup & Cool ve Centre Milk gibi tüm ek cihazlar

Süt 2 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]

Bu ayarla, **Twin Milk** donanımında ikinci süt hortumu için sıkıştırma valfindan soğutma hücresine kadar süt hortumu boyutu belirlenir.

Servis teknisyenleri bu değeri değiştirebilir.

Ayar aralığı	Standart
0 – 200 cm (sadece servis teknisyeni tarafından ayarlanmalıdır)	37 cm (Standart Schaerer opsiyonu aracılığıyla)

İzlenecek yöntem, **Süt 1 Hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> Soğutma hücresi [cm]** için kullanılan yöntemle karşılık gelir.

Süt doluluk seviyesi denetimi

Bu ayarla, süt kabı için doluluk seviyesi denetim ünitesinin davranışı belirlenir.

Ayar aralığı	Standart
Denetim yok	Denetim yok
Uyarı	
İçecek çıkışını engelle	

Denetim yok opsiyonu

- Bir süt denetimi yapılandırılmıştır, fakat kullanılmaz.

Uyarı opsiyonu

- Düşük bir süt seviyesi algılanırsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Başka sütlü içecek çıkışı mümkündür.

İçecek çıkışını engelle opsiyonu

- Düşük bir süt seviyesi algılanırsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Sütlü içecek çıkışı engellenmiştir.

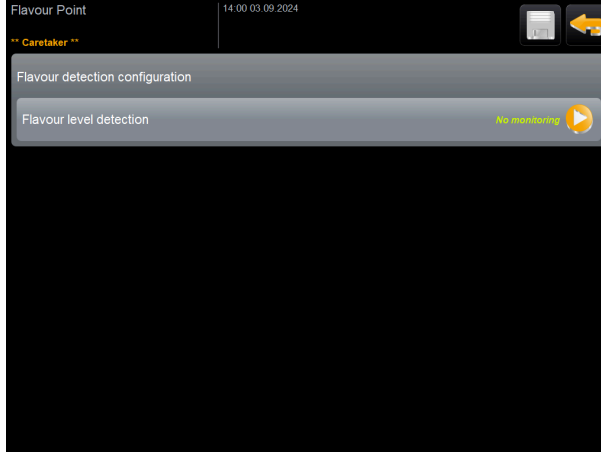
Flavour Point sistem ayarı (opsiyon)

Flavour Point ayarı, sistem ayarları ve göstergeler için kullanılan aşağıdaki menü öğelerini açar:

- Şurup doluluk seviyesi denetimi

Yetkili profiller

- Servis teknisyeni
- Yönetici



Şekil: Flavour Point ayarlarının bulunduğu ekran

Flavour-Point doluluk seviyesi denetimi

Bu ayarla, Flavour-Point şurup şişeleri için doluluk seviyesi denetim ünitesinin davranışı belirlenir.

Ayar aralığı	Standart
Denetim yok	Denetim yok
Uyarı	
İçecek çıkışını engelle	

Denetim yok opsiyonu

- Bir şurup denetimi yapılandırılmıştır, fakat kullanılmaz.

Uyarı opsiyonu

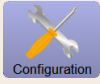
- Şurup şişesinde düşük bir seviye algılanırsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Başka aromalı içecek çıkışı mümkündür.

İçecek çıkışını engelle opsiyonu

- Şurup şişesinde düşük bir seviyeye ulaşıldıysa, ekranda bir mesaj görüntülenir. Aromalı içecek çıkışı blokedir.

11.4.2 «Konfigürasyon» ayarları

Yetkili profiller: Yönetici, tesis müdürü, muhasebeci, muhasebeci azaltıldı, operatör ve kalite yöneticisi



Configuration

Ayar > Konfigürasyon – Genel

Ana dil

Almanca

Şekil: Ekran dili

Ekran dilini değiştirir.

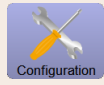
Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller

Standart: serbest seçim

-  düğmesiyle dil ayarını açınız.
 - ✓ Seçim menüsü görüntülenir.
- İstediğiniz dili seçiniz.
 - ✓ Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.

Sayfa 11.4.5 "Değişiklikleri kaydetme ve makineye yükleme".

Yetkili profiller: Yönetici

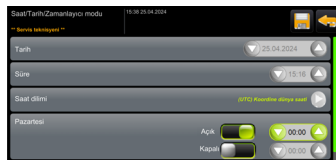
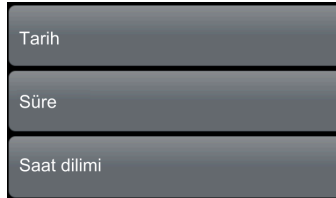


Ayar > Konfigürasyon – Saat/Tarih/Zamanlayıcı modu

Tarih

Süre

Saat dilimi



Tarih ve saatle birlikte ön ayarlı saat dilimiyle ilgili bilgileri gösterir.

Ayar aralığı: hiçbir ayar mümkün değildir

Standart: ülkeye özel/kullanıcıya özel

Saat dilimi, devreye alma programı sırasında seçilir. Saat dilimi ayarıyla, saat ve tarih seçilen dilimden devralınır.

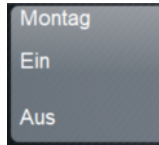
Mevcut saat dilimleri:

- Asya
- Afrika
- Avustralya
- Avrupa
- Kuzey Amerika
- Güney Amerika

Her saat dilimi, örn. *Orta Avrupa saati (CET/MEZ)* gibi alt bölümler içerir.

Pazartesi Açık/Kapalı ile

Pazar Açık/Kapalı



Otomatik açma/kapatma saatleriyle ilgili bilgileri gösterir.

Ayar aralığı: Gün/Açma saati/Kapatma saati/Saat

Standart: kullanıcıya özel

1. geçiş düğmesiyle haftanın istediğiniz günü için açma saatini etkinleştiriniz.
 - ✓ Saat ayarları aktif hale gelir.
2. düğmeleriyle saati ayarlayınız, örn. Saat 07:00 (07:00 AM).
3. geçiş düğmesiyle haftanın istediğiniz günü için kapatma saatini etkinleştiriniz.
 - ✓ Saat ayarları aktif hale gelir.
4. düğmeleriyle saati ayarlayınız, örn. Saat 22:30 (10:30 PM).

Seçilen saat dilimine uygun şekilde otomatik olarak ilgili saat formatına (24 s veya 12 ss AM/PM) geçilir.

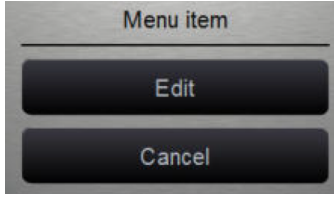
Yetkili profiller: Muhasebeci, tesis müdürü



Ayar > Konfigürasyon – İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Standart çalışma modu)"



Şekil: Menü kartındaki içecekler



Şekil: Menü girişi



Şekil: İçecek fiyatı menü girişi

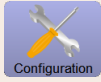
Ödeme sistemli veya ödeme sistemli içecek fiyatı ayarı

Ön koşul: **Konfigürasyon – Çalışma modu – Menü kartı** ayarı **Standart** ayarını içerir.

1. Servis menüsünü açınız.
2. **Muhasebeci** veya **Servis teknisyeni** profiliyle giriş yapınız.
3. düğmesiyle ayarları açınız.
4. **Konfigürasyon – Menü kartı** ayarını seçiniz.
 - ✓ **Standart** menü kartı açılır.
5. İstediğiniz içeceği seçiniz.
 - ✓ **Menü girişi** açılır menüsü açılır.
6. **Düzenle** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Menü kartları girişi** ekranı açılır.
 - ✓ İçecek konfigürasyonuna uygun şekilde münferit içecek büyüklükleri ayrı olarak listelenir.
7. İstediğiniz içecek büyüklüğünde **Düzenle** düğmesine dokununuz.
8. Gerekli içecek fiyatını giriş alanındaki **(0)**, **(1)**, **(2)**, ve/veya **(3)** fiyat listelerine kaydediniz.

Bkz. aşağıdaki **Ayar çarkı ile fiyat ayarı** bölümü.

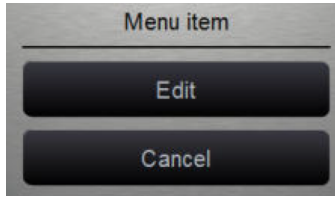
Yetkili profiller: Muhasebeci, tesis müdürü



Ayar > Konfigürasyon – İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Özel çalışma modu)



Şekil: Menü kartındaki içecekler



Şekil: Menü girişi



Şekil: İçecek fiyatı menü girişi



Şekil: Ayar çarklı içecek fiyatı giriş alanı

Ödeme sistemli veya ödeme sistemli içecek fiyatı ayarı

Ön koşul: **Konfigürasyon – Çalışma modu – Menü kartı** ayarı, **Özel** ayarını içerir.

1. Servis menüsünü açınız.
2. **Muhasebeci** veya **Servis teknisyeni** profiliyle giriş yapınız.
3. düğmesiyle ayarları açınız.
4. **Konfigürasyon – Menü kartı** ayarını seçiniz.
 - ✓ **Özel** menü kartı açılır.
5. Listedeki istediğiniz menü kartını açınız.
 - ✓ Menü kartı açılır.
6. **Düzenle** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Menü kartları girişi** ekranı açılır.
 - ✓ İçecek konfigürasyonuna uygun şekilde münferit içecek büyüklükleri ayrı olarak listelenir.
7. İsteddiğiniz içecek büyüklüğünde **Düzenle** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Menü kartları girişini düzenle** ekranı açılır.
8. Gerekli içecek fiyatını giriş alanındaki **(0)**, **(1)**, **(2)**, ve/veya **(3)** fiyat listelerine kaydediniz.

Ayar çarkı ile fiyat ayarı

1. Giriş alanına dokununuz.
 - ✓ Ayar çarkını içeren iletişim kutusu açılır.
2. Ayar çarkı veya klavye ile gerekli değeri belirleyiniz.
3. Ayarı düğmesiyle kaydediniz ve düğmesiyle menü kartına veya kullanıcı arayüzüne geri dönünüz.
 - ✓ Şimdi, ayarlanan fiyatla birlikte içecek, kullanıcı arayüzünde gösterilir.
 - ✓ İçecek seçimi, fincan veya bardak büyüklüğü değişiminde içecek fiyatı değişir.

Bir içecek seçimi sırasında, sonradan seçilen seçeneklere uygun olarak içecek fiyatı her zaman güncellenir.



İçecek seçimi, ödemeden önce **[X]** düğmesiyle istenildiği zaman iptal edilebilir. İçecek ödendiye, siparişin iptal edilmesi artık mümkün değildir.

11.4.3 «Servis» ayarları

Servis ayar ekranında şu ayarları yapabilirsiniz:

- **Değirmen servisi** servis ayarı
- **Veritabanını yedekle** servis ayarı

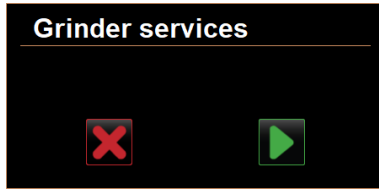
- **Kireç çözdürme sayacını sıfırla** servis ayarı
- **Kireç çözdürme işlemini sıfırla** servis ayarı
- **Temizliği sıfırla** servis ayarı

- **Servis**  düğmesine dokununuz.
- ✓ **Servis** ayar ekranı açılır.

Değirmen servisi servis ayarı (manüel öğütme derecesi ayarı)

Onaylamadan sonra, **Değirmen servisi** ayarı (manüel öğütme derecesi ayarında) değirmende aşağıdaki ekran yönlendirmeli servis fonksiyonlarını başlatır:

- Öğütme bıçağını değiştir
- Değirmeni adapte et
- Değirmen kalibrasyonu



Şekil: Değirmen servisinin başlatılması

Ön koşul: Makine, manüel bir değirmen ayarıyla donatılmıştır.

1. **Servis → Değirmen servisi** ayarına dokununuz.
✓ Onaylama iletişim kutusu açılır.
2.  ile onaylayınız.
✓ Değirmenlerin servis fonksiyonları kullanıma sunulur.
3. İstedığınız değirmen (sol, sağ, orta) için tanımlanan sekmeyi açınız.



Şekil: Değirmen servisi ekranı

Öğütme bıçağını değiştir



UYARI

Kesilme yaralanması!

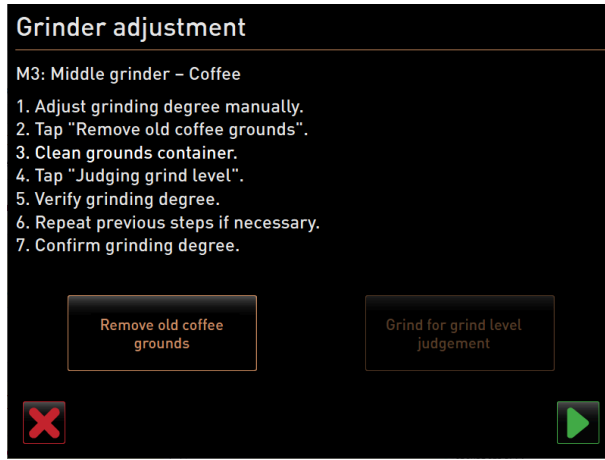
Değirmenin dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- Kahve makinesi açıkken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.

Öğütme bıçağının değiştirilmesi için aşağıdaki adımlar gereklidir:

1. **Öğütme bıçağını değiştir** düğmesine dokununuz.
✓ Öğütme bıçağının değiştirilmesi talebi görüntülenir.
2. Makineyi kapatınız veya elektrik şebekesinden ayırınız.
3. Manüel öğütme derecesi ayar ünitesini çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.
4. Bir direnç hissedene kadar (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına) boş değirmeni elinizle kapatınız.
5. Değirmeni saat yönünün tersine doğru 45° açınız.
6. Manüel öğütme derecesi ayar ünitesini tekrar takınız.
7. Makineyi tekrar açınız ve **Değirmen servisi** ekranına gidiniz.
8. **Öğütme bıçağını değiştir** montaj adımlarını  düğmesiyle onaylayınız.
✓ **Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla** hazırlık adımları görüntülenir.

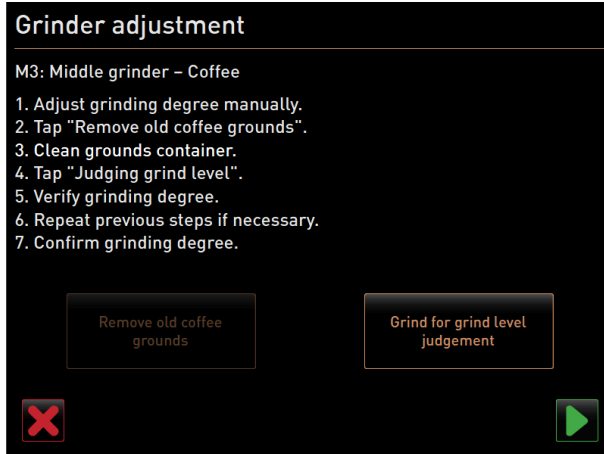
Değirmeni adapte et



Şekil: Değirmeni adapte et: eski öğütülmüş kahveyi boşalt

Adımlar: Değirmeni adapte et

1. **Öğütme bıçağını değiştir** adımından sonraki ayar adımlarına devam ediniz veya doğrudan **Değirmeni adapte et** düğmesine dokununuz.
✓ **Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla** hazırlık adımları görüntülenir.
2. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz ve tekrar yerleştiriniz.
3. Yerleştirilen telve kabını  düğmesiyle onaylayınız.
4. Öğütme derecesini manüel olarak ayarlayınız.
5. **Eski öğütülmüş kahveyi boşalt** düğmesine dokununuz.
✓ Eski öğütülmüş kahve boşaltılır.



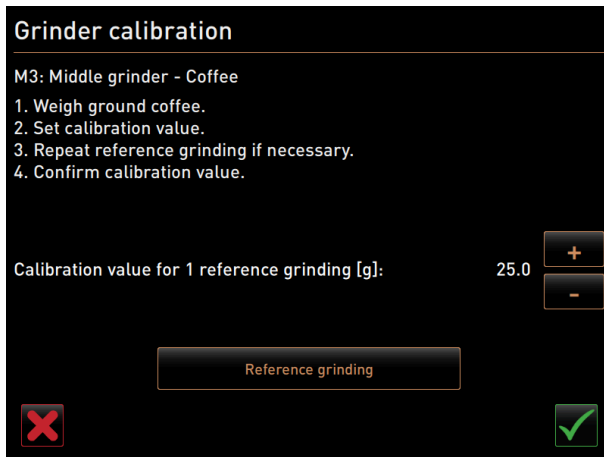
Şekil: Değirmeni adapte etme: Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme

- ✓ **Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme** düğmesi aktif hale gelir.
- 6. Telve kabını tekrar temizleyiniz.
- 7. **Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir öğütme işlemi uygulanır.
- 8. Öğütme derecesini kontrol ediniz ve gerektiğinde öğütme derecesi ayarı için kullanılan adımları tekrarlayınız veya ayarlanan öğütme derecesini  düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ Değirmenin kalibrasyon hazırlığı gösterilir.

Değirmen kalibrasyonu

Ön koşul: Aşağıdaki durumlarda bir kalibrasyon işlemi gerekir:

- Makine yeni.
- Çalışma süresi bir yıldan daha fazla.
- Öğütme kademesi değiştirildi.
- Değirmen açılıyor.
- Öğütme bıçakları değiştiriliyor.
- Kahve türü değiştiriliyor.



Şekil: Değirmen kalibrasyonu

Adımlar: Değirmen kalibrasyonu

1. **Değirmeni adapte et** adımıdan sonraki ayar adımlarına devam ediniz veya doğrudan **Değirmen kalibrasyonu** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Kalibrasyon hazırlık adımları görüntülenir.
2. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz ve tekrar yerleştiriniz.

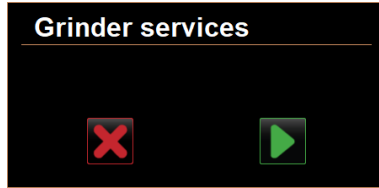
3. Yerleştirilen telve kabını  düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ Referans öğütme başlar.
4. Gerekirse **Referans öğütme** düğmesiyle başka bir referans öğütme işlemini başlatınız.
5. Birden fazla referans öğütme gerçekleşirse, bundan elde edilen tüm öğütülmüş kahve miktarını her zaman tartınız ve referans değeri olarak giriniz.
 - ✓ Makine, tetiklenen tüm öğütmeleri otomatik olarak algılar ve bundan, kendisi doğru öğütme miktarını hesaplar.
6. Referans öğütme işleminin öğütülmüş kahvesini tartınız.
7. Kalibrasyon değerini (belirlenen öğütülmüş kahve ağırlığı) **Artı** veya **Eksi** düğmesiyle ayarlayınız.
8. Değirmen kalibrasyonunu  düğmesiyle tamamlayınız.
 - ✓ **Değirmen servisi** ekranı açılır.
 - ✓ Ayarlanan değirmen çalışmaya hazırdır.

Değirmen servisi servis ayarı (otomatik öğütme derecesi ayarı)

Onaylamadan sonra, **Değirmen servisi** ayarı (otomatik öğütme derecesi ayarında) değirmende aşağıdaki ekran yönlendirmeli servis fonksiyonlarını başlatır:

- Öğütme bıçağını değiştir
- Değirmeni adapte et
- Değirmeni başlangıç ayarına getir
- Değirmen kalibrasyonu

Otomatik değirmen ayarı için değirmen servisi, ek olarak değirmenin başlangıç ayarına getirilmesini ve öğütme derecesi motorları üzerinden bir değirmen adaptasyonu gerektirir.



Şekil: Değirmen servisinin başlatılması

Ön koşul: Makine, otomatik bir değirmen ayarıyla donatılmıştır.

1. **Servis -> Değirmen servisi** ayarına dokununuz.
 - ✓ Onaylama iletişim kutusu açılır.
2.  ile onaylayınız.
 - ✓ Değirmenlerin servis fonksiyonları kullanıma sunulur.
3. İstedığınız değirmen (sol, sağ, orta) için tanımlanan sekmeyi açınız.



Şekil: Değirmen servisi ekranı

Öğütme bıçağını değiştir



UYARI

Kesilme yaralanması!

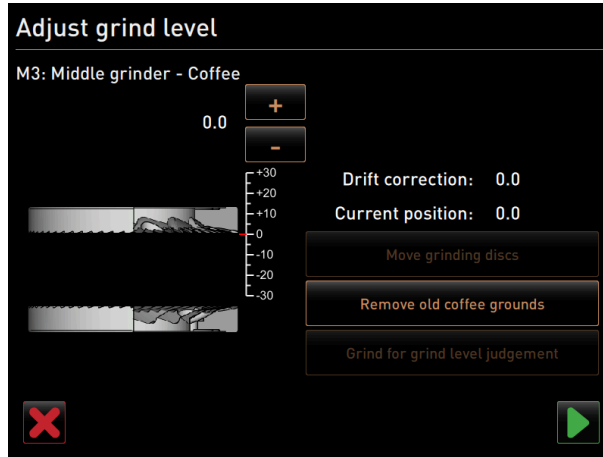
Değirmenin dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- Kahve makinesi açıkken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.

Öğütme bıçağının değiştirilmesi için aşağıdaki adımlar gereklidir:

1. **Öğütme bıçağını değiştir** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Öğütme bıçağının değiştirilmesi talebi görüntülenir.
2. Makineyi kapatınız veya elektrik şebekesinden ayırınız.
3. Öğütme derecesi motorunu çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.
4. Bir direnç hissedene kadar (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına) boş değirmeni elinizle kapatınız.
5. Değirmeni saat yönünün tersine doğru 45° açınız.
6. Öğütme derecesi motorunu monte ediniz.
7. Makineyi tekrar açınız ve **Değirmen servisi** ekranına gidiniz.
8. **Öğütme bıçağını değiştir** ve **Değirmen başlangıç ayarı** montaj adımlarını ► düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ **Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla** hazırlık adımları görüntülenir.

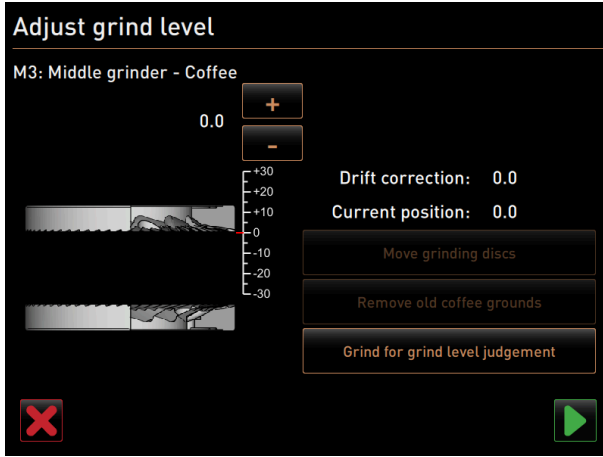
Değirmeni adapte et



Şekil: Değirmeni adapte et: eski öğütülmüş kahveyi boşalt

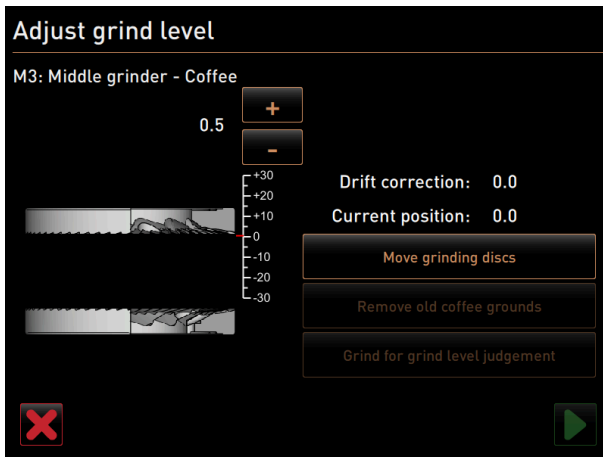
Adımlar: Değirmeni adapte et

1. **Öğütme bıçağını değiştir** adımından sonraki ayar adımlarına devam ediniz veya doğrudan **Değirmeni adapte et** düğmesine dokununuz.
 - ✓ **Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla** hazırlık adımları görüntülenir.
2. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz ve tekrar yerleştiriniz.
3. Yerleştirilen telve kabını ► düğmesiyle onaylayınız.
4. **Eski öğütülmüş kahveyi boşalt** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Eski öğütülmüş kahve boşaltılır.



Şekil: Değirmeni adapte etme: Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme

- ✓ **Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme** düğmesi aktif hale gelir.
- 5. Telve kabını tekrar temizleyiniz.
- 6. **Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir öğütme işlemi uygulanır.



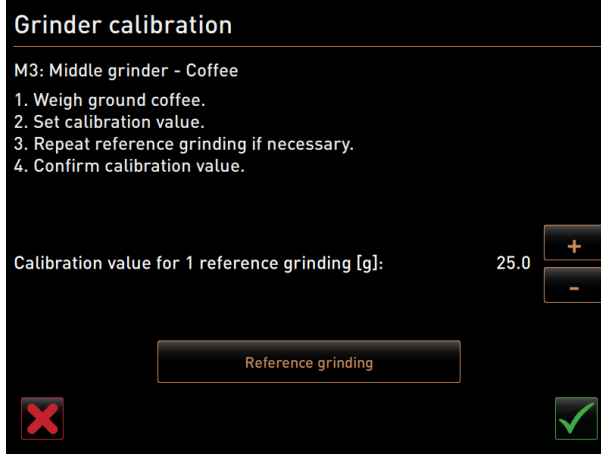
Şekil: Değirmeni adapte etme: Öğütme bıçağını hareket ettirme

- 7. Öğütme derecesi sonucunu **Artı** = daha kalın veya **Eksi** = daha ince düğmesiyle uyarlayınız.
- 8. Öğütme derecesi ayarlarını küçük adımlarla ± 1 uygulayınız.
- 9. **Öğütme bıçağını hareket ettir** düğmesiyle bıçağı daha önce ayarlanan pozisyona ayarlayınız.
- 10. Öğütme derecesini kontrol ediniz ve gerektiğinde öğütme derecesi ayarı için kullanılan adımları tekrarlayınız veya ayarlanan öğütme derecesini  düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ Değirmenin kalibrasyon hazırlığı gösterilir.

Değirmen kalibrasyonu

Ön koşul: Aşağıdaki durumlarda bir kalibrasyon işlemi gerekir:

- Makine yeni.
- Çalışma süresi bir yıldan daha fazla.
- Öğütme kademesi değiştirildi.
- Değirmen açılıyor.
- Öğütme bıçakları değiştiriliyor.
- Kahve türü değiştiriliyor.



Şekil: Değirmen kalibrasyonu

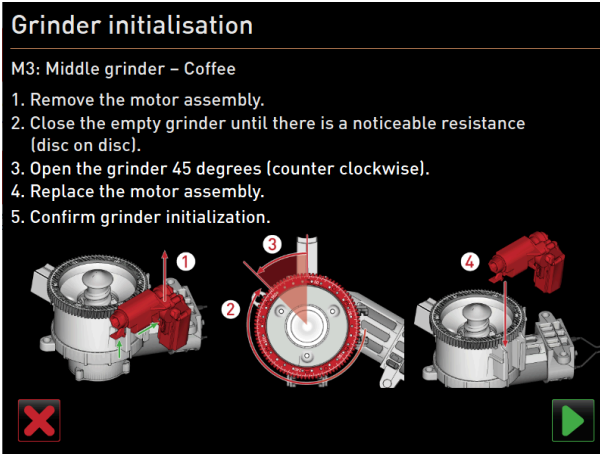
Adımlar: Değirmen kalibrasyonu

1. **Değirmeni adapte et** adımıdan sonraki ayar adımlarına devam ediniz veya doğrudan **Değirmen kalibrasyonu** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Kalibrasyon hazırlık adımları görüntülenir.
2. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz ve tekrar yerleştiriniz.
3. Yerleştirilen telve kabını düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ Referans öğütme başlar.
4. Gerekirse **Referans öğütme** düğmesiyle başka bir referans öğütme işlemini başlatınız.
5. Birden fazla referans öğütme gerçekleşirse, bundan elde edilen tüm öğütülmüş kahve miktarını her zaman tartınız ve referans değer olarak giriniz.
 - ✓ Makine, tetiklenen tüm öğütmeleri otomatik olarak algılar ve bundan, kendisi doğru öğütme miktarını hesaplar.
6. Referans öğütme işleminin öğütülmüş kahvesini tartınız.
7. Kalibrasyon değerini (belirlenen öğütülmüş kahve ağırlığı) **Artı** veya **Eksi** düğmesiyle ayarlayınız.
8. Değirmen kalibrasyonunu düğmesiyle tamamlayınız.
 - ✓ **Değirmen servisi** ekranı açılır.
 - ✓ Ayarlanan değirmen çalışmaya hazırdır.

Değirmeni başlangıç ayarına getir

Ön koşul: Aşağıdaki durumlarda değirmenin başlangıç ayarına getirilmesi gerekir:

- bir arızadan sonra
- Öğütme bıçakları değiştirildikten sonra, otomatik öğütme derecesi ayarı başlangıç ayarına getirilmelidir.



Şekil: Değirmeni başlangıç ayarına getir

Adımlar: Değirmeni başlangıç ayarına getir

1. Ekran yönlendirmeli talimatları uygulayınız.
2. Öğütme derecesi motorunu çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.
3. Bir direnç hissedene kadar (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına) boş değirmeni elinizle kapatınız.
4. Değirmeni saat yönünün tersine doğru 45° açınız.
5. Öğütme derecesi motorunu monte ediniz.
6. **Değirmen başlangıç ayarı** montaj adımlarını düğmesiyle onaylayınız.

Veritabanını yedekleme

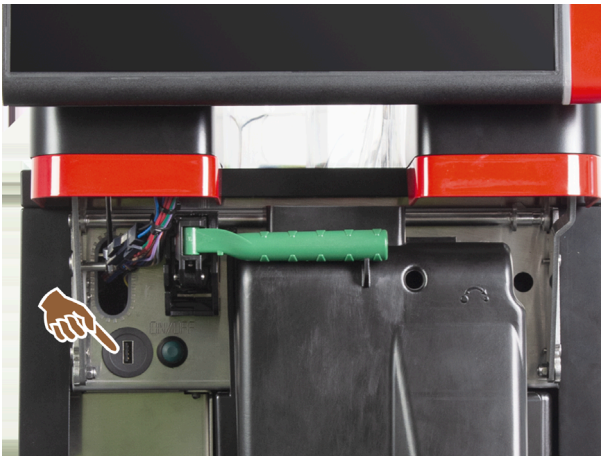


NOT

Veri kaybı nedeniyle maddi hasar

Dokunmatik ekran, makine verilerini kaydetmek için bir SD hafıza kartı içerir.

- Bir güncelleme yapmadan önce, veritabanını bir USB veri taşıyıcıda yedekleyiniz.
- Dokunmatik ekranı değiştirmeden önce, veritabanını bir USB veri taşıyıcıda yedekleyiniz.
- Daha önce kullanılan SD hafıza kartını yeni dokunmatik ekrana takınız. Bu sayede sistemin anında çalışmaya hazır olması sağlanır.



Şekil: USB arayüzünün pozisyonu

Adımlar: Veritabanını yedekleme

1. Kontrol panelini kaldırınız.
2. USB veri taşıyıcıyı USB arayüzüne takınız.

3. **Servis -> Veritabanını yedekle** ayarına dokununuz.
 - ✓ Makinenin veritabanı, USB belleğe kaydedilir.
 - ✓ Kaydedilen veritabanı sürümü, kurulan makine yazılımı sürümüyle uyumlu.
4. Ekranda **Veri yedekleme tamamlandı** mesajı görüntülenirse USB veri taşıyıcıyı çıkartınız.
5. Kontrol panelini kapatınız.

Veritabanı, USB veri taşıyıcıda
Schaerer/SCA3/backup/database/sca3db.db3_<yyyymmdd_hhmmss>
 yoluna kaydedilir.

Veritabanı, dokunmatik ekrana takılmış olan SD hafıza kartına periyodik olarak her 5 dakikada bir kaydedilir. Aynı anda, direkt olarak sistemde bir kayıt işlemi gerçekleşir.

Bir **düşürme** durumunda, USB veri taşıyıcıya kaydedilen veritabanı sürümü, eski makine yazılımıyla tekrar uyumlu olur.

Aşağıdaki veriler USB veri taşıyıcıya kaydedilir:

- Makine numarası
- İçecek formülleri
- Donanım konfigürasyonu
- Tüm sayaç durumları

Kireç çözündürme sayacını sıfırla

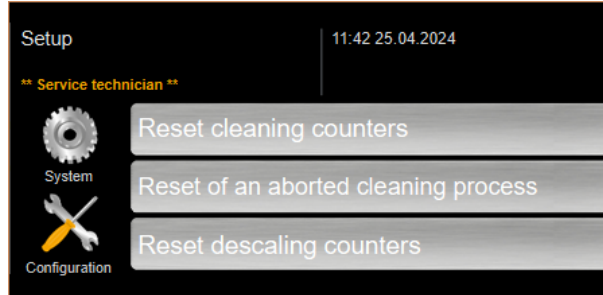


NOT

Uygulanmayan kireç çözündürme işlemi nedeniyle maddi hasar!

Yapılmayan kireç çözündürme işlemleri hasarlara ve arızalara neden olabilir.

- Sayacın sıfırlanması nedeniyle otomatik olarak uygulanmayan kireç çözündürme işlemlerini zamanında uygulayınız ve manüel olarak başlatınız.



Şekil: Sıfırlama düğmeleri

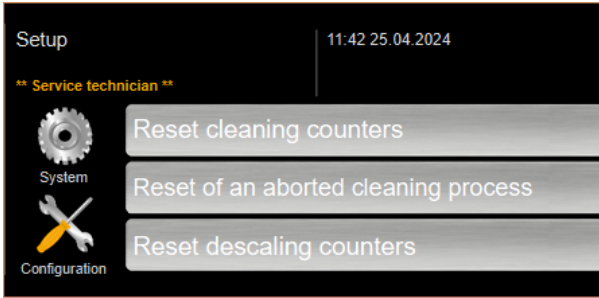
Parametre, zamanı gelen bir kireç çözündürme işlemini devre dışı bırakır.

1. **Servis -> Kireç çözündürme sayacını sıfırla** ayarına dokununuz.
2. İşlemi ☒ düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ Kireç çözündürme sayacı sıfırlanır ve zamanı gelen bir kireç çözündürme işlemi silinir.
 - ✓ Bir sonraki otomatik kireç çözündürme işlemi, **Sistem – Bakım** ayarındaki konfigürasyona uygun olarak gerçekleştirilir.

Kireç çözündürme/temizliği sıfırla

Bir temizlik veya kireç çözündürme programı düğmesi aracılığıyla iptal edilebilir. Bir elektrik kesintisi de devam eden temizliğin veya kireç çözündürme işleminin durdurulmasına neden olur.

İptal edilen bir temizlik veya kireç çözündürme işleminden sonra, makinenin durumu, **temizlik** veya **kireç çözündürme** modunda devam eder. Buna rağmen moddan çıkabilmek için, temizlik veya kireç çözündürme işleminin sıfırlanması gerekir.



Şekil: Sıfırlama düğmeleri

Temizlik veya kireç çözündürme bayrağını siliniz. İptal edilen bir temizlik veya kireç çözündürme işlemi sıfırlanır.

1. **Servis -> Kireç çözündürme/temizliği sıfırla** ayarına dokununuz.
2. İşlemi ☒ düğmesiyle onaylayınız.
 - ✓ Temizlik ve kireç çözündürme bayrağı sıfırlanmıştır ve zamanı gelen bir kireç çözündürme işlemi silinir.
 - ✓ Daha sonraki bir otomatik temizlik veya kireç çözündürme işlemi, ancak **Sistem – Temizlik** ve **Sistem – Bakım** ayarındaki konfigürasyona uygun olarak gerçekleşir.
3. Temizliği veya kireç çözündürme işlemini mutlaka kısa süre içinde tekrar başlatınız.

11.4.4 «Bilgi» ayarları



Bu bilgiler, bir hata servis teknisyenine bildirilirken iletilmelidir.

Ayar > Bilgi – Sürümleri göster	
	Yönetici
	Tesis müdürü, kalite yöneticisi
	Operatör
	Muhasebeci
	Muhasebeci azaltıldı
Fonksiyon:	Makine yazılımının kurulu sürümleri hakkındaki bilgileri gösterir.
Ayar aralığı:	Hiçbir ayar mümkün değildir
Standart:	–

Versions	
12.34.09.08.2024	
** Caretaker **	
Name	Version
Touch panel software	SOUL_5.24.7.a39d44b_Sim (Created: 2024-03-27 16:19)
Power section software	0.0
Database version	2116
BSP version	N/A
MAC address	02:50:41:00:00:01
Qt version	5.6.3
SQLite version	3.8.10.2
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.
Show Licensing Information	Show license information
Export Licensing Information	Export license information to USB

Şekil: Sürümler

Aşağıdaki bilgiler okunabilir:

- Dokunmatik panel yazılımının sürümü
- Güç bloğu yazılımının sürümü
- Veritabanı sürümü
- BSP hesaplama sürümü
- Mac adresi sürümü
- Qt (kaynak kodu) sürümü
- Qt license sürümü
- SQLite sürümü
- SCS yazılımının telif hakkı



Ayar > Bilgi – Makine sayacı

Yetkili profiller:

Yönetici
Tesis müdürü

Fonksiyon:

Mevcut malzemeye uygun olarak içecek sayacına ait bir genel bakışı gösterir.

Ayar aralığı:

Hiçbir ayar mümkün değildir

Standart:

–

Machine counters		12.30 09.08.2024	
** Caretaker **			
Beverage	Total		
Total coffee beverages	10		
Total milk beverages	3		
Total powder beverages	1		
Total sirup beverages	0		
Total hot water	4		
Total steam	2		

Şekil: Makine sayacı

Chociatto içecekli malzeme örneği:

- 1. Malzeme = Kahve
- 2. Malzeme = Taze süt veya malzeme
- 3. Malzeme = Kakao

Aşağıdaki bilgiler okunabilir:

- Tüm kahveli içecekler
- Toplam sütlü içecek
- Toplam tozlu içecek
- Toplam sıcak su
- Toplam buhar çekişi

Menü kartlarına eklenen tüm içecekler listelenir.

Ayar > Bilgi – İçecek istatistikleri	
	Yetkili profiller:
	Yönetici
	Tesis müdürü
	Muhasebeci
	Muhasebeci azaltıldı
Fonksiyon:	Gerçekleşen içecek çıkışları hakkındaki bilgileri gösterir.
Ayar aralığı:	Sayaç durumlarını sıfırlama (tek veya toplam)
Standart:	Kullanıcı tanımlı

Beverage statistics		12.30.09.08.2024	
** Caretaker **			
Beverage	Beverage count		
Espresso	4		✖
Medium Single	4		
Espresso Customizable	---		✖
Cappuccino	---		✖
Medium Single	---		
Cappuccino Customizable	---		✖
Small Single	---		
Medium Single	---		
Large Single	---		
Flat White	1		✖
Medium Single	1		
Chociatto	---		✖
Medium Single	---		

Şekil: İçecek sayacı

Tek bir sayacın sıfırlanması

- İlgili içecek için sağdaki sütunda bulunan ✖ düğmesine dokununuz.
✓ Seçilen içeceğin içecek sayacı sıfıra ayarlanır.

Tüm sayaçların sıfırlanması

- Ekranda üst kısımda yer alan büyük ✖ düğmesine dokununuz.
✓ Listelenen tüm içecek sayaçları sıfıra ayarlanır.



Ayar > Bilgi – Temizleme istatistiği

Yetkili profiller:

Yönetici
Tesis müdürü
Kalite yöneticisi

Fonksiyon:

Yapılan temizlikler hakkındaki bilgileri gösterir.

Ayar aralığı:

Hiçbir ayar mümkün değildir

Standart:

—

Cleaning statistics		12.40.09.08.2024	
** Caretaker **			
Date / time	Profile	System	Event
25.06.2024 13:10	Operator	Plug&Clean system	Done
24.06.2024 09:40	Service technician	Coffee system	Done
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset aborted
24.06.2024 09:17	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Plug&Clean system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Powder system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Milk system	Reset timestamps
21.06.2024 17:43	Service technician	Powder system	Reset aborted
21.06.2024 17:42	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Şekil: Temizleme istatistiği

Aşağıdaki bilgiler okunabilir:

- Tarih ve saat
- Profil
- Sistem
- Olay

Olay sütununda; yapılan, iptal edilen ve sıfırlanan temizlik işlemleri gösterilir.



Ayar > Bilgi – Bakım istatistiği

Yetkili profiller:	Yönetici
Fonksiyon:	Yapılan bakımlar (kireç çözdürme işlemleri) hakkındaki bilgileri gösterir.
Ayar aralığı:	Hiçbir ayar mümkün değildir
Standart:	–

Maintenance statistics

12.44.09.08.2024

** Caretaker **

Date / time	Profile	Maintenance intervals	Event
18.06.2024 07:22	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 13:06	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 10:49	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset counters
06.11.2020 15:03	Developer	Descaling	Reset counters

Şekil: Bakım istatistiği

Aşağıdaki bilgiler belirtilir:

- Tarih ve saat
- Profil
- Sistem
- Olay

Olay sütununda; yapılan, iptal edilen ve sıfırlanan kireç çözdürme işlemleri gösterilir.



Ayar > Bilgi – İçecek çıkış istatistiği

Yetkili profiller:	Yönetici Tesis müdürü Muhasebeci Muhasebeci azaltıldı
Fonksiyon:	İçerdiği içecek verileriyle birlikte gerçekleşen tüm içecek çıkışları hakkındaki bilgileri gösterir.



Ayar > Bilgi – İçecek çıkış istatistiği

Ayar aralığı:

✖ düğmesi tüm sayaç durumlarını siler.

Standart:

–

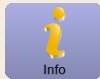
Dispensing statistics		12:50 09.08.2024	✖	↩
** Caretaker **				
Beverage	Date / time			
– Espresso (5028)	25.06.2024 10:13:49			
Cup sizes	Medium Single			
Aborted	Yes			
Duration	23.0s			
Extraction time	0.0s			
Beverage modified	No			
+ Milch heiss (5112)	24.06.2024 09:19:12			
– Espresso (5028)	06.11.2020 15:18:40			
Cup sizes	Medium Single			
Aborted	Yes			
Duration	17.6s			
Extraction time	0.0s			
Beverage modified	No			
Dampf (5115)	06.11.2020 15:18:36			

Şekil: İçecek çıkış istatistiği

Her içecek türü için şu bilgiler okunabilir:

- Fincan büyüklükleri
- İptal edilen çıkışlar
- Çıkış süresi
- Ekstraksiyon süresi
- İçeceği uyarla

Tarih/saat sütununda, saat de dahil olmak üzere içecek çıkışıyla birlikte tarih kayıtlıdır. Ek olarak, çıkışı yapılan çeşitli içecek seçenekleri hakkında örn. Fincan büyüklüğü gibi değerler listelenir.



Ayar > Bilgi – Su sertlik istatistiği

Yetkili profiller:

Yönetici

Fonksiyon:

O ana kadar ayarlanan su sertlikleri hakkındaki bilgileri gösterir.

Ayar aralığı:

Hiçbir ayar mümkün değildir

Standart:

–

Water hardness statistics		12.58 09.08.2024
** Caretaker **		
Date / time	Water hardness [°dKH]	
21.03.2022 06:53	12	
21.03.2022 06:52	9	

Şekil: Su sertlik istatistiği

Aşağıdaki bilgiler okunabilir:

- Tarih ve saat
- Su sertliği

Her su sertliği adaptasyonu yeni bir girişle listelenir.

Ayar > Bilgi – Hesaplama istatistiği Makine	
 Info	
Yetkili profiller:	Yönetici Muhasebeci Muhasebeci azaltıldı
Fonksiyon:	Satışla veya satış olmadan verilen içeceklerin sayısı ile bu içecek fiyatlarının toplamı hakkında bilgi verir.
Ayar aralığı:	Son sıfırlamadan itibaren / başlangıç ayarından itibaren
Standart:	-

Machine accounting statistics		10:23 23.03.2018
** Service technician **		
Statistic type	 Since last reset 	
	Count	Amount
No vend	3	3.50

Şekil: Hesaplama istatistiği Makine

Son sıfırlamadan itibaren

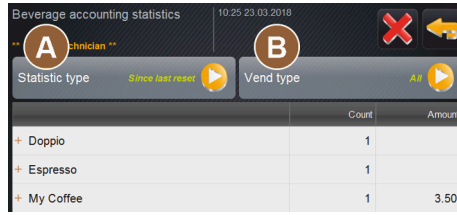
Son sıfırlamadan itibaren istatistiği silinebilir. Böylece sayaçların sadece belirli bir süre boyunca çalışmasını sağlamak mümkündür.

1. Seçim listesini **(A)**  düğmesiyle açınız.
2. **Son sıfırlamadan itibaren** istatistiğini seçiniz.
3.  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir onaylama talebi görüntülenir.
4.  ile onaylayınız.
 - ✓ **Son sıfırlamadan itibaren** istatistiği silinir.

Başlangıç ayarından itibaren

Başlangıç ayarından itibaren ayarına sahip istatistik silinemez. **Başlangıç ayarı** ile **devreye almadan itibaren** ifadesi anlaşılır.

Ayar > Bilgi – Hesaplama istatistiği İçecek	
Yetkili profiller:	Yönetici Muhasebeci Muhasebeci azaltıldı
Fonksiyon:	Verilen tüm içecekler ve içeceklerin hangi konfigürasyonda verildiği ve içeceklerin sayısı ve fiyatı hakkında bilgi verir. Kullanıcı istatistiğinde, ilgili ön ayara uygun olarak Son sıfırlamadan itibaren veya tüm istatistik olarak Başlangıç ayarından itibaren (devreye alma) girişi görüntülenir.
Ayar aralığı:	Son sıfırlamadan itibaren / başlangıç ayarından itibaren
Standart:	–



Beverage accounting statistics		10.25.23.03.2018
Statistic type	Since last reset	Vend type
	Count	Amount
+ Doppio	1	
+ Espresso	1	
+ My Coffee	1	3.50

Şekil: Hesaplama istatistiği İçecek

Aşağıdaki satış tipleri seçilebilir:

- Tümü
- Satış yok (ödeme yapılmayan tüm içecekler listelenir.)

Son sıfırlamadan itibaren

Son sıfırlamadan itibaren istatistiği silinebilir. Böylece sayaçların sadece belirli bir süre boyunca çalışmasını sağlamak mümkündür.

1. Seçim listesini **(A)**  düğmesiyle açınız.
2. İstedığınız istatistiği ve satış tipini seçiniz.
3. **Son sıfırlamadan itibaren** istatistiğini seçiniz.
 - ✓ Seçilen istatistik, satış tipiyle birlikte gösterilir.
4.  düğmesine dokununuz.
 - ✓ Bir onaylama talebi görüntülenir.
5.  ile onaylayınız.
 - ✓ **Son sıfırlamadan itibaren** istatistiği silinir.

Başlangıç ayarından itibaren

Başlangıç ayarından itibaren ayarına sahip istatistik silinemez. **Başlangıç ayarı** ile **devreye almadan itibaren** ifadesi anlaşılır.

11.4.5 Değişiklikleri kaydetme ve makineye yükleme

Ayarlardaki değişiklikleri kaydetmek ve yüklemek için:

1. Seçimi  düğmesiyle kaydediniz.
2.  düğmesiyle parametreden ve ayardan çıkınız.
3. Ayardaki/parametredeki değişiklikleri,  düğmesiyle makineye yükleyiniz.
 - ✓ Makine yeniden başlatılır.

12 Arızaların giderilmesi

Aşağıdaki arıza göstergeleri arasında ayırım yapılabilir:

- Fonksiyon aydınlatmasıyla ilgili gösterge
- Ekrandaki mesajlar

12.1 Fonksiyon aydınlatmasının anlamı

Makine standart olarak bir fonksiyon aydınlatmasıyla donatılmıştır. Mevcut hata mesajları, ekrandaki mesajlara ek olarak makinedeki yanan LED renkli şeritlerle bildirilir.

Farklı renkler aşağıdaki anlamlara sahiptir:

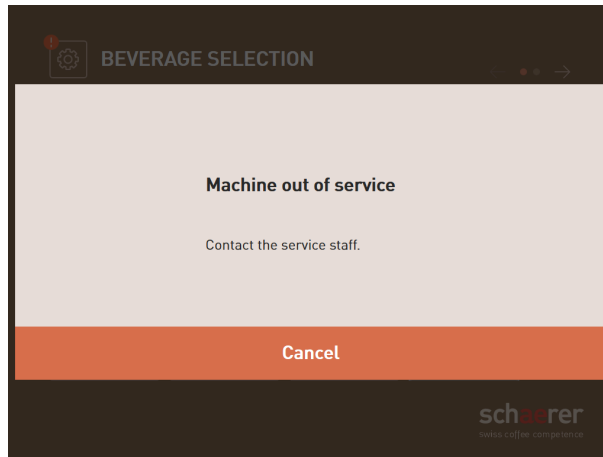
- **Beyaz:** Makine çalışmaya hazırdır.
- **Turuncu:** Kısa süre içinde işlem gerekli (örneğin ekleme, temizlik).
- **Kırmızı:** Makine hatası (örneğin süt boş, öğütücü bloke, su debisi hatası)

12.2 Ekrandaki mesajlar

Ekranda görüntülenen aşağıdaki mesajlar arasında ayırım yapılabilir:

- Basit hata mesajı
- Özel hata mesajı
- Servis menüsündeki hata mesajı

Basit hata mesajı

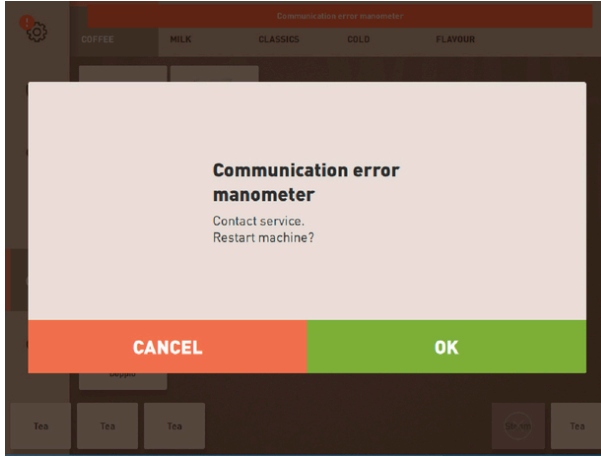


Şekil: Basit hata mesajı

Ön koşul:

- Kullanıcı arayüzünde **Bilgilendirme modu göstergesi** için **basit hata mesajı** etkinleştirildi.
- ✓ Bir hata mesajı görüntülendiğinde, servis görevlisi mesajı onaylayana kadar makine devre dışı kalır.
- ✓ **Servis personeline bilgi veriniz** talimatı görüntülenir.
- ✓ Hata mesajı onaylanamıyor.
- Servis personeline bilgilendiriniz.

Özel hata mesajı



Şekil: özel hata mesajı



Şekil: özel hata mesajı

Ön koşul: Kullanıcı arayüzünde, **Bilgilendirme modu göstergesi** için **Özel hata mesajı** etkinleştirildi.

- ✓ Bir hata mesajında makine kısa süreliğine devre dışı kalır.
 - ✓ **Yeniden başlatma** veya **Servis teknisyenini bilgilendiriniz** talebi görüntülenir.
 - ✓ Hata mesajları kısmen onaylanabiliyor.
1. Hatanın türüne bağlı olarak aşağıdaki işlemlerden birini yapınız:
 2. a) İşlem talebini uygulayınız ve hata mesajını onaylayınız.
 3. b) Yeniden başlatma için **TAMAM** düğmesine dokununuz.
 - ✓ Mevcut hata onaylanır ve makine yeniden başlatılır.
 - ✓ Makine tekrar işleme hazırdır.
 4. Hata mesajı onaylanamıyorsa servis teknisyenini bilgilendiriniz.

Servis menüsündeki hata mesajı

Kullanıcı arayüzündeki hata mesajlarına ek olarak, servis menüsündeki hata mesajları gösterilir.

Servis menüsü düğmesi

Servis menüsü düğmesi aracılığıyla servis menüsü açılır.



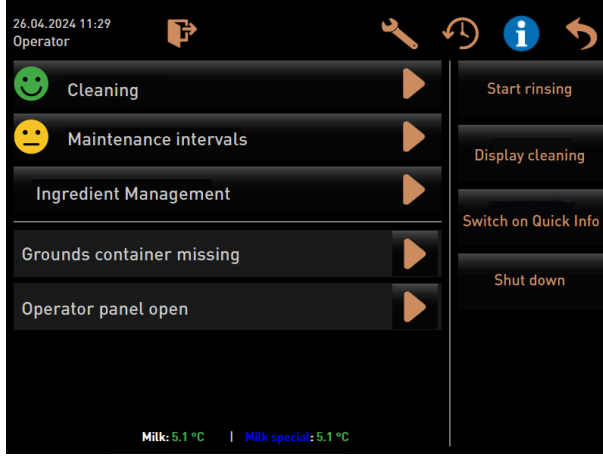
Şekil: Mesajlarla birlikte **Servis menüsü** düğmesi

Kullanıcı arayüzündeki **Servis menüsü** düğmesi, mevcut bilgiler veya hata mesajları hakkında bilgi verir:

- **Renk kodsuz:** Servis menüsünde hiçbir mesaj yok.
- **Turuncu:** Servis menüsünde bilgiler var.
- **Kırmızı:** Servis menüsünde hata mesajları veya işlem talepleri var.

Servis menüsü ekranı

1. **Servis menüsü** düğmesine dokununuz.



Şekil: Hata mesajıyla birlikte **Servis menüsü** ekranı

✓ Servis menüsü açılır ve mevcut tüm hata mesajları listelenir.

2. ► düğmesiyle hata mesajını açınız.
3. Görüntülenen işlem talebini uygulayınız ve gerekirse hatayı **TAMAM** ile onaylayınız.
4. Hata mesajı onaylanamıyorsa servis teknisyenini bilgilendiriniz.

12.3 Ekran mesajlı arızalar

Ekran mesajlı arızalarda aşağıdaki kategoriler bulunur:

- Arıza
- Hata
- Talep
- Uyarı

12.3.1 «Arıza» ekran mesajı

■ Aşağıdaki ekran mesajları kumandada kırmızı renkte kayıtlıdır.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Süt boş	Süt kabındaki süt seviyesi boş veya çok düşük.	1. Süt kabını hemen doldurunuz. 2. Taze süt kabını çıkartınız. 3. Kabı iyice temizleyiniz. 4. Kabı $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (41°F) önceden soğutulmuş taze sütle doldurunuz ve makineye yerleştiriniz.
Flavour Point (şurup sistemi) 1 – 4 boş	Şişe 1 – 4'teki şurup seviyesi boş veya çok düşük.	1. Servis menüsünde Flavour 1 – 4 işlemini başlatınız. 2. Ekranda görüntülenen adımları uygulayınız. 3. Hortumu çıkartınız ve temizleyiniz. 4. Hortumu tekrar bağlayınız ve şurup pompasını Pompayı başlat düğmesiyle etkinleştiriniz.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Telve kabı dolu	Telve kabı, yaklaşık 60 – 70 kahve tortusu içeriyor.	1. Telve kabını boşaltınız. 2. Telve kabını yıkayınız ve ovalayarak kurutunuz. 3. Telve kabını yerine takınız.
Telve kabını takınız	Telve kabı eksik.	► Telve kabını makineye doğru şekilde yerleştiriniz.
	Telve kabı makineye tamamen yerleştirilmedi.	► Telve kabını makineye doğru şekilde yerleştiriniz.
Harici içme suyu deposunu doldurunuz (opsiyon)	Harici içme suyu deposunun (opsiyon) doldurma miktarı seviyesi çok düşük.	1. Doluluk seviyesi sensörünü içme suyu deposundan çıkartınız. 2. İçme suyu deposunu temiz suyla yıkayınız ve doldurunuz. 3. Doluluk seviyesi sensörünü yerine takınız.
Pis su deposunu boşaltınız (opsiyon)	Harici pis su deposunun doldurma miktarına ulaşıldı.	1. Doluluk seviyesi sensörünü pis su deposundan çıkartınız. 2. Pis su deposunu boşaltınız. 3. Pis su deposunu yıkayınız. 4. Doluluk seviyesi sensörünü yerine takınız.
Orta değirmen (standart), sağ değirmen (opsiyon) aşırı yüklenmiş veya bloke	Tanımlı bir zaman dilimini aşan bir süre boyunca çok yüksek bir akım değeri (> 8 A) ölçüldü. Makine öğütmeye başlamayı beş kez yeniden dener, ardından Sol veya sağ değirmen aşırı yüklenmiş mesajı görünür. Bu durumda tekrar bir içecek talep edilirse ve sorunlar devam ederse, mesaj değişerek Orta veya sağ değirmen aşırı yüklenmiş/bloke halini alır. İçecek çıkışı bloke.	1. Makineyi kapatınız. 2. Değirmeni bloklar açısından kontrol ediniz ve varsa yabancı cisimleri çıkarınız. 3. Makineyi yeniden başlatınız. 4. Hata tekrar görüntülenirse, arıza devam eder: Servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Çekirdek doldurunuz (orta değirmen boş)	Orta çekirdek kabı boş.	► Çekirdek ekleyiniz.
Çekirdek doldurunuz (sağ değirmen boş)	Sağ çekirdek kabı boş.	► Çekirdek ekleyiniz.
Dolum ağzına öğütülmüş kahve doldurunuz	Dolum ağzına öğütülmüş kahve atılmamış.	1. Orta çekirdek kabındaki dolum ağzının kapağını açınız. 2. Öğütülmüş kahve doldurunuz. 3. Dolum ağzının kapağını kapatınız.
1. depoya kakao veya süt tozu doldurunuz (1. toz kabı boş)	İlk toz kabı boş.	► İlk toz kabını doldurunuz.
Kakao veya süt tozunu 2. kaba doldurunuz (2. toz kabı boş)	İkinci toz kabı boş.	► İkinci toz kabını doldurunuz.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Çay ve kahve sıcak su boyle- rinde aşırı sıcaklık	Su beslemesinde kesinti.	► Harici/dahili içme suyu deposunun (opsiyon) seviyesini ve sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz.
	Makinede aşırı sıcaklık.	► Makineyi elektrik şebekesinden ayırınız ve soğumaya bırakınız.
	SSR arızalı.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Aşırı sıcaklık şalteri tetiklendi.	
Buhar boylerinde aşırı sıcaklık	Su beslemesinde kesinti.	► Harici/dahili içme suyu deposunun (opsiyon) seviyesini ve sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz.
	Buhar sistemi tıkanmış.	► İçecek çıkışı ve buhar sistemini kontrol ediniz ve temizleyiniz.
	Makinede aşırı sıcaklık.	► Makineyi elektrik şebekesinden ayırınız ve soğumaya bırakınız.
	SSR arızalı.	► Servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Aşırı sıcaklık şalteri tetiklendi.	
Sıcak su sıcaklığı çok düşük Buhar boyleri sıcaklığı çok düşük	Isınma aşaması hâlâ devam ediyor.	► Makine ısınana kadar bekleyiniz.
	Isınma sırasında bir hata oluştu.	1. Makineyi elektrik şebekesinden ayırınız. 2. Yeniden bağlayınız ve çalıştırınız.
HW boylerde zaman aşımı Buhar boyleri ısıtıcısı ısıtıcıda zaman aşımı	Isıtma açılmış olmasına rağmen hedef sıcaklığa 5 dakika içinde ulaşılamadı.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
NTC sıcak su boylerinde kısa devre NTC buhar boylerinde kısa devre	Ana kart hiçbir direnç algılamıyor. Bir maksimum sıcaklık (yaklaşık 150 °C bzw. 302 °F) ölçülür. İçecek çıkışı bloke.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
NTC sıcak su boylerinde kopukluk NTC buhar boylerinde kopukluk	Sıcaklık sensöründe kesinti. Bir minimum sıcaklık değeri ölçülüyor.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Kaynatma ünitesinde aşırı akım	Kaynatma ünitesinin motorunda bir aşırı akım algılandı.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Kaynatma ünitesinde durağan akım	Çalışmıyorken bile kaynatma ünitesinin bir minimum akım tüketmesi gerekir. Bu durum söz konusu değilse bir hata vardır. Buna kaynatma ünitesi, güç kartı veya kablo bağlantısı neden olmuş olabilir.	1. Kaynatma ünitesini blokajlar açısından kontrol ediniz. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz	Kireç çözdürme işlemi için ihtiyaç duyulan kireç çözdürme maddesi eksik.	1. Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz. 2. Kireç çözdürme işleminden ve ekrandaki talepten sonra kartuşu çıkartınız.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Kaynatma ünitesinde zaman aşımı	Kaynatma ünitesi, temel konum için bir şalter içermez. Kaynatma silindirin pozisyonu, akım değeri ölçülerek algılanır. Şu pik değerler algılandı: Üst ve alt pozisyon. Şu zaman aşımı tanımlandı: Bir kaynatma hareketinden sonraki 10 sn içinde bir akım piki algılanmazsa, Kaynatma ünitesi zaman aşımı mesajı görüntülenir.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Su akışı hatası	Bir kahve ürünü çıkışı sırasında akış ölçer, tanımlanan daha az sayıda minimum tur gerçekleştiriyor. Tüm su sisteminde herhangi bir yerde bir blokaj veya kısmi blokaj durumu olabilir.	1. İçme suyu deposunun seviyesini ve sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz. 2. Dahili veya harici içme suyu deposunu kontrol ediniz. (Filtrenin doyması su akışını azaltır.) 3. Üst pistonun bloke olup olmadığını veya kısmen tıkanıp tıkanmadığını kontrol ediniz. 4. Öğütme kademesini kontrol ediniz. Öğütme ayarı çok inceyse, bu durum su akışını azaltabilir veya komple bloke edebilir. 5. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Buhar beslemesinde hata	Seviye sensörü buhar boylerinde düşük bir seviye algılıyor. Boylerin doldurulması denendi. Ancak seviye probu tarafından 60 saniye içinde su algılanmadı. Doldurma işlemi iptal edilir. Buhar gerektiren içecek çıkışı işlemleri devre dışı bırakılır.	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Modbus işleme hatası BP	Güç bloğu ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Modbus işleme hatası MV	Manometre ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası	► Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Modbus işleme hatası MR	Soğutma ünitesi ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası	1. Soğutma ünitesi ve makinenin kablo bağlantısını kontrol ediniz. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Ödeme sistemi hatası	Ödeme sistemi ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası	1. Makineyi yeniden başlatınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Makine devre dışı	Farklı nedenlerle hiçbir içecek çıkışı gerçekleşmiyorsa, self service modundaki ayar.	1. Konfigürasyon – Zamanlayıcı modu parametre ayarını uygun şekilde yapınız. 2. Kahve çekirdeği, süt, kakao tozu veya süt tozu gibi ürünleri kontrol ediniz. 3. Soğutma ünitesindeki sıcaklığı kontrol ediniz. 4. Zamanı gelen temizlik veya kireç çöz-dürme işlemini uygulayınız. 5. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.
İletişim hatası (çeşitli)	Yazılım ile örn. HCU güç bloğu, Flavour Point, kaynatma ünitesi, manometre, vb. gibi çeşitli modüller arasında iletişim hatası.	1. Makineyi yeniden başlatınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.

12.3.2 «Hata» ekran mesajı

 Aşağıdaki ekran mesajları kumandada sarı renkte kayıtlıdır.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Kaynatma ünitesi enkoderinde hata	Kaynatma ünitesinin motor enkoderi, makine başlangıç ayarına getirilirken algılanmadı.	1. Makineyi yeniden başlatınız. 2. Hata hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.
Otomatik öğütme derecesi düzeltilmesinde hata Orta, sol veya sağ	Otomatik öğütme derecesi ayar motoru hatalı çalışıyor.	1. Öğütme derecesi ayarını iptal ediniz. 2. Makineyi yeniden başlatınız. 3. Hata hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.
Makine konfigürasyonunda hata	Yazılım ile makine donanımı arasında bir farklılık var.	1. Donanım algılamayı yeniden başlatınız. 2. Makineyi yeniden başlatınız. 3. Hata hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.
Buhar çubuğu sıcaklık sensöründe kopma	Buhar çubuğunun sıcaklık sensörü kapalı değil.	1. Makineyi yeniden başlatınız. 2. Hata hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.
Buhar çubuğu sıcaklık sensöründe kısa devre	Buhar çubuğunun sıcaklık sensörü arızalı.	1. Makineyi yeniden başlatınız. 2. Hata hâlâ devam ediyorsa servis orta-ğıyla iletişime geçiniz.
Kireç çöz-dürme/temizliği sıfırla	Bir temizlik/kireç çöz-dürme iptal edildi/ eksiksiz şekilde tamamlanmadı.	1. Servis menüsünde temizlik/kireç çöz-dürme işlemini uygulayınız. 2. Servis menüsünde temizlik/kireç çöz-dürme işlemini onaylayınız.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Süt boşalmak üzere	Süt kabındaki seviye çok düşük.	1. Süt kabını çıkartınız. 2. Süt kabını iyice temizleyiniz. 3. Süt kabını önceden soğutulmuş taze sütle (3 – 5 °C veya 37,4 – 41 °F) doldurunuz ve makineye yerleştiriniz.
Telve kabı dolmak üzere	Telve kabı, yakında yaklaşık 60 – 70 kahve tortusu içerecek.	► Telve kabını ilk fırsatta boşaltınız.
Kontrol panelinin kapatılması	Kontrol paneli açık duruyor veya tamamen kapatılmamış.	► Kontrol panelini yerine oturana kadar aşağı doğru bastırınız.
Harici içme suyu deposu (opsiyon) boşalmak üzere	Harici içme suyu deposunun (opsiyon) doluluk seviyesi düşük.	► İçme suyu deposunu ilk fırsatta doldurunuz.

12.3.3 «Talep» ekran mesajı

Aşağıdaki ekran mesajları kumandada beyaz arka planla görüntülenir.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Telve kabını takınız	Telve kabı eksik veya makineye tamamen yerleştirilmedi.	► Telve kabını makineye doğru şekilde yerleştiriniz.
Kontrol panelini kapatma	Kontrol paneli açık duruyor veya tamamen kapatılmamış.	► Kontrol panelini yerine oturana kadar aşağı doğru bastırınız.
Harici içme suyu deposunu doldurunuz (opsiyon)	Harici içme suyu deposunun doluluk seviyesi çok düşük.	1. Doluluk seviyesi denetim ünitesini harici içme suyu deposundan çıkartınız. 2. Harici içme suyu deposunu temiz suyla yıkayınız ve doldurunuz. 3. Doluluk seviyesi denetim ünitesini yerine takınız.
Pis su deposunu boşaltınız (opsiyon)	Harici pis su deposunun dolurma miktarına ulaşıldı.	1. Doluluk seviyesi denetim ünitesini pis su deposundan çıkartınız. 2. Harici pis su deposunu temiz suyla yıkayınız ve doldurunuz. 3. Doluluk seviyesi denetim ünitesini yerine takınız.
Çekirdek doldurunuz (orta değirmen boş)	Orta çekirdek kabı boş.	► Çekirdek kabını doldurunuz.
Çekirdek doldurunuz (sağ değirmen boş)	Sağ çekirdek kabı boş.	► Çekirdek kabını doldurunuz.
Dolum ağzına öğütülmüş kahve doldurunuz	Dolum ağzına öğütülmüş kahve atılmamış.	1. Orta çekirdek kabındaki dolum ağzını açınız. 2. Öğütülmüş kahve doldurunuz. 3. Dolum ağzını kapatınız.
1. depoya kakao veya süt tozu doldurunuz (1. toz kabı boş)	1. toz kabı boş.	► İlk toz kabına ekleme yapınız.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz	Kireç çözdürme işlemi için, kireç çözdürme kartuşundan kireç çözdürücü gerekli.	1. Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz. 2. Kireç çözdürme işleminden ve ekrandaki talepten sonra kireç çözdürme kartuşunu çıkartınız.

12.3.4 «Not» ekran mesajı

 Aşağıdaki ekran mesajları kumandada mavi renkte kayıtlıdır.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Dikkat: Kirlenmiş bir pis su çıkışı taşmaya neden olabilir.	Pis suda kahve telvesi artıkları mevcut.	► Pis su çıkışını ve damlama kasesini tıkanma açısından kontrol ediniz ve temizleyiniz.
Hesaplama sisteminin tamamen başlangıç ayarına gelmesini bekleyiniz.	Başlangıç ayarı devam ediyor.	► Hesaplama sisteminin başlangıç ayarına getirme işlemi tamamlanana kadar bekleyiniz.
Telemetri bağlantısını bekleyiniz veya servisi arayınız.	Coffee Link göstergesinin zamanı geldi.	1. Telemetriyi yeniden başlatınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.

Arıza	Nedeni	Çözümü
Ekran karanlık.	Makine elektrik şebekesine bağlı değil.	1. Makineyi elektrik şebekesine bağlayınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Makine açık değil.	1. Makineyi açınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Sütlü içecekler mevcut değil.	Süt kabı boş.	1. Süt kabını doldurunuz. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi tıkanmış.	1. Bir günlük temizlik işlemi uygulayınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı.	1. Makinenin kumanda kablosundan soğutma ünitesine giden kablo bağlantısını kontrol ediniz. 2. Süt sistemini etkinleştiriniz. 3. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.

Arıza	Nedeni	Çözümü
Süt köpüklü içecekler mevcut değil.	Süt kabı boş.	1. Süt kabını doldurunuz. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi tıkanmış.	1. Bir günlük temizlik işlemi uygulayınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı.	1. Makinenin kumanda kablosundan soğutma ünitesine giden kablo bağlantısını kontrol ediniz. 2. Süt sistemini etkinleştiriniz. 3. Bir günlük temizlik işlemi uygulayınız. 4. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
Şuruplu (Flavour Point) içecekler mevcut değil	Şurup şişesi boş.	1. Şurup şişesini doldurunuz. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Flavour Point sistemi tıkanı.	1. Bir günlük temizlik işlemi uygulayınız. 2. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.
	Flavour Point sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı.	1. Makinenin kumanda kablosundan Flavour Point'e giden kablo bağlantısını kontrol ediniz. 2. Bir günlük temizlik işlemi uygulayınız. 3. Arıza hâlâ devam ediyorsa servis ortağıyla iletişime geçiniz.

13 Sökme

Kullanım sonunda

Makine kullanım süresinin sonuna ulaştıktan sonra:

1. Makineyi sökünüz.
2. Makineyi çevreyle uyumlu şekilde tasfiye ediniz.

14 Tasfiye



Makine uygun bir şekilde, ulusal ve yasal düzenlemelere uygun olarak tasfiye edilmelidir.

- Bunun için servis ortağıyla iletişim kurunuz.

Herhangi bir geri alma veya tasfiye anlaşması yapılmamışsa, sökülen parçaları geri dönüşüme gönderiniz.

1. Metalleri hurdaya ayırınız.
2. Plastik elemanları geri dönüşüme gönderiniz.
3. Diğer bileşenleri, makine özelliğine göre sıralanmış şekilde tasfiye ediniz.
4. İşletme malzemelerini ve temizlik maddelerini yerel düzenlemelere uygun şekilde ilgili üretici yönetmeliklerine dikkat ederek tasfiye ediniz.